Limburgs Dagblad

Bonnjour

Zaterdag 18 september 1982. 64e jaargang nr. 220.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



VAN DE HOOFDREDACTEUR



nze Oosterburen zitten nu met en kabinetscrisis, die meer doet enken aan een internationaal olitiek schaaktournooi met vele arianten dan aan een concrete uzie tussen de Westduitse sociasten en hun liberale bondgenon. Sinds 1974 is de sociaal-libeale regering van bondskanseler Helmut Schmidt aan de acht geweest. Otto Graaf ambsdorf, de liberale minister an Economische Zaken in de Vestduitse regering, die vroeger erkzaam was op de Kamer an Koophandel te Aken, gooide e knuppel in het hoenderhok net een bijtend versoberingsproramma in de sociale sector. Nu lle liberale ministers in de Vestduitse regering zijn afgetreen is Helmut Schmidt op dit noment de leider van een minerheidsregering met net als minister-president van Agt een ubbele portefeuille omdat hij uitenlandse Zaken van de afetreden Genscher overneemt. Helmut Schmidt de tacticus eeft het voorstel gedaan om ieuwe verkiezingen uit te chrijven. Helmut Kohl zijn oponent, en tevens kandidaat als ondskanselier heeft dit voorstel an de hand gewezen. Het meest envoudige voor Schmidt is afeden vond de voorzitter van de Vestduitse Christen-Democraten. Het wordt nu een kwestie van ijd. Want op 26 september a.s. ijn de regionale verkiezingen in e deelstaat Hessen. Als de FDP anwege de huidige breuk daar ou verliezen, is dat meteen een erzwakking voor een eventuele ieuwe coalitie tussen de CDU-CSU en de FDP. Gaat Helmut Kohl zonder nieuwe verkiezinen verder regeren inplaats van Helmut Schmidt?. Of krijgt Schmidt alsnog de gelegenheid ieuwe verkiezingen uit te chrijven?. Dat is de hamvraag n politiek West-Duitsland. Goede Morgen. Strauss walst nu net twee Helmuts.

Het weer

n de ochtenduren nevel of mistvorming, later droog en zonnig net middagtemperaturen van 23 ot 27 graden. Morgen: meer bewolking en minder zon, vrijwel veral droog en weinig verandeing van temperatuur.

VANDAAG:
zon op : 7.19 onder: 19.49
maan op : 7.07 onder: 20.41

Langer

De Antwerpse professor R. Beckers heeft bekend gemaakt dat de gemiddelde Belg vandaag de dag vijf centimeter langer wordt dan in 1920 het geval was. Tegelijk wijst de geleerde er op, dat dit verschijnsel algemeen is voor ontwikkelde landen. Beckers, die het studievak biometrie doceert, voegt hier nog de vergelijking aan toe, dat de gemiddelde Belg in 1920 slechts één millimeter langer was dan die uit het midden van de 19e eeuw. Beckers concludeert in zijn 83 pagina's tellende rapport, dat de groei het gevolg is van „verbeterde hygiëne, minder ziekten en beter voedsel". Nu weet u tegelijk wat bedoeld wordt als men zingt „Lang zal hij leven..."

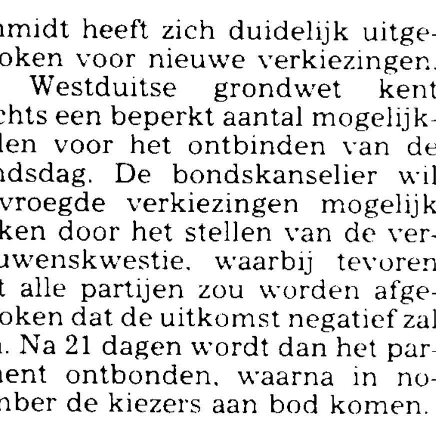
Open huis in kasteel Erenstein



Een vastgetimmerd diner graag...

Liberale ministers verlaten kabinet-Schmidt

Bondskanselier wil snel verkiezingen



● *Een aangedane minister Genscher tijdens zijn toespraak voor de bondsdag.*

BONN – Het was gisteravond nog niet duidelijk wat de consequenties zijn van het uiteenspatten van de coalitie van sociaal-democraten en liberalen in West-Duitsland. Bondskanselier Helmuth Schmidt, die na het vertrek gisterochtend van vier ministers van de liberale FDP uit zijn kabinet, leider is van een minderheidsregering, wil zo snel mogelijk nieuwe verkiezingen. Maar CDU-leider Kohl, CSU-leider Strauss en FDP-leider Genscher sturen aan op een zogeheten „constructieve motie van wantrouwen" en hopen zodoende te komen tot een regering van de christen-democraten en de liberalen.

De breuk in het kabinet-Schmidt kwam gisterochtend toch nog vrij onverwacht, hoewel het de hele week al had gespannen in Bonn en Schmidt steeds duidelijker had gemaakt een einde te willen maken aan het gehakketak tussen de coalitiegenoten.

Het uit 1969 daterende bondgenootschap van sociaal-democraten en liberalen verkeerde al sinds de verkiezingen van 1980 in een crisistoestand als gevolg van verschillen vooral over het sociaal-economisch beleid.

De voorstellen van drastische besnoeiing op de sociale voorzieningen, waarmee de liberale minister graaf Otto Lambsdorf de recessie wilde bestrijden gaf uiteindelijk de doorslag. Schmidt kenschetste dit stuk gisteren in zijn rede voor de bondsdag als het breukpunt. Hij stelde de FDP verantwoordelijk voor de breuk en verweet FDP-leider Genscher „taktische manoeuvres en manipulaties".

Schmidt heeft zich duidelijk uitgesproken voor nieuwe verkiezingen. De Westduitse grondwet kent slechts een beperkt aantal mogelijkheden voor het ontbinden van de bondsdag. De bondskanselier wil vervroegde verkiezingen mogelijk maken door het stellen van de vertrouwenskwestie, waarbij tevoren met alle partijen zou worden afgesproken dat de uitkomst negatief zal zijn. Na 21 dagen wordt dan het parlement ontbonden, waarna in november de kiezers aan bod komen.

Weggestemd

Maar de oppositie weigert een dergelijke afspraak. Zij sturen aan op indiening van een „constructieve motie van wantrouwen".

Dat betekent dat de regering wordt weggestemd, maar dat er tegelijkertijd een absolute meerderheid in bondsdag bereid moet zijn een nieuwe bondskanselier aan te wijzen. Strauss en Kohl menen dat dan een nieuwe coalitie moet worden gevormd, die haar regeringsprogramma vervolgens in vervroegde verkiezingen moet voorleggen aan de kiezers.



● *Omstanders trachten de diplomaat uit de totaal vernielde auto te trekken.*

Opnieuw terreur tegen joden in Parijs

Vijftig gewonden bij nieuwe aanslag

PARIJS – In Parijs is gistermiddag opnieuw een anti-Israelische aanslag gepleegd. Door een bomaanslag op een auto in de Rue Cardinet in het 17e arrondissement zijn volgens de eerste gegevens ongeveer vijftig personen gewond, van wie minstens vijf er ernstig aan toe zijn. De overigen zijn voor het grootste deel leerlingen van een lyceum die hun schoolgebouw op dat moment verlieten.

Het de twintigste aanslag in Parijs sinds juli. Verscheidene daarvan waren gericht tegen joden of Israeliërs.

In de auto die vrijdag ontplofte zat een Israelische diplomaat van het bureau aankoop van het Israelische ministerie van defensie, met zijn oom en tante. De toestand van de diplomaat zou kritiek zijn. Twee van de drie inzittenden van de auto zijn ernstig gewond en zaten beklemd. De omstanders die geraakt werden zijn overwegend slechts licht gewond en konden ter plaatse door dokters en verplegers worden behandeld.

Verboden

In maart van dit jaar was op het kantoor aankoop van het ministerie al eens met een mitrailleur geschoten. De Franse organisatie „Action Directe", inmiddels verboden, had verklaard die aanslag te hebben gepleegd.

Volgens ooggetuigen was de ontploffing zo krachtig dat de grond op honderd meter afstand dreunde en dat de auto de lucht in werd geslingerd.

De nieuwe aanslag is er een van een serie waarvan de ernstigste wel die van 9 augustus in de Rue Des Rosiers in de joodse wijk is geweest. Toen openden enkele terroristen in koelen bloede het vuur op bezoekers van het restaurant Jo Goldenberg, waardoor zes mensen gedood en 22 gewond werden.

Einde Britse welvaartsstaat in zicht

LONDEN – Stop de subsidies aan hogescholen en universiteiten, en laat de studenten zelf hun studie betalen. Dat is de meest controversiële aanbeveling die aan de Britse regering is gedaan door een groep specialisten die het Conservatieve regeringsbeleid voor de komende jaren moet uitstippelen.

De aanbevelingen van de werkgroep betekenen een einde aan de welvaartsstaat, zoals Engeland die thans kent.

Fabrieken atoomwapens slecht bewaakt

WASHINGTON – Terroristen hebben gemakkelijk spel wanneer zij de Amerikaanse atoomwapenfabrieken willen bezetten en uitschakelen, aldus een verklaring gisteren voor het Amerikaanse Congres achter gesloten deuren is afgelegd.

Bij een veiligheidsproef hebben zeven deskundigen in de strijd tegen terrorisme zich met valse papieren zonder moeite alle beschermingsinstallaties van de atoomwapenfabriek van de regering Savannah river in Zuid-Carolina kunnen passeren, konden zij personeel gijzelen en tot in de kerk van de installatie doordringen waar plutonium voor atoomwapens wordt bereid.

Twee agenten door messteken gewond

ROGGEL – De 49-jarige Roggelnaar W.V. heeft gistermiddag twee jonge agenten van de rijkspolitie gewond met een mes. Een van de agenten werd aan het hoofd geraakt, de ander in een bovenarm. De verwondingen blijken achteraf niet ernstig.

De steekpartij ontstond toen de twee agenten V. aan de tand wilden voelen over de vernieling van een antennekabel bij zijn bovenbuurman. De man verzette zich hevig en tijdens de daarop volgende worsteling trok de Roggelnaar plotseling een mes en stak naar de agenten. Nadat versterking was aangerukt kon V. worden aangehouden. Na verhoor werd hij overgebracht naar het huis van bewaring in Maastricht.

Rechter: VS-embargo schending volkenrecht

DEN HAAG – „Het Amerikaans embargo op levering van onderdelen voor de Russische aardgaspijpleiding is in strijd met het volkenrecht, tenminste voor zover het betrekking heeft op de export naar de Sovjetunie van niet uit de Verenigde Staten afkomstige goederen door een niet-Amerikaans exporteur".

Deze uitspraak heeft de president van de rechtbank in Den Haag mr. Wijnholt gedaan in het kort geding dat de Franse oliemaatschappij CEP (Compagnie Europeenne des Petroles) had aangespannen tegen het Nederlandse bedrijf Sensor. Mr. Wijnholt heeft Sensor veroordeeld tot levering van 2400 seismometers aan CEP voor 18 oktober. De seismometers zijn bestemd voor olie- en gasonderzoek in de Sovjetunie.

De Franse oliemaatschappij en Sensor kwamen de levering van de seismografen begin dit jaar overeen. Met de transactie is 2,2 miljoen gulden gemoeid. Eind juli liet Sensor plotseling weten dat de zaak niet door kon gaan. President Reagan had het al vigerende exportverbod kort daarvoor uitgebreid.


● BRUNO

Hond plukt appels zelf

SITTARD – Als alle honden even happig op appels waren als Bruno Nijsten van de Graetheide dan waren er geen afzetproblemen meer. De 3-jarige Duitse staande eet iedere dag vijf tot zes appels. De reu plukt de appels zelf.

„Ook voor honden zijn appels gezond", glimlacht Lambert Nijsten uit Sittard, zijn baas. Lambert is voorzitter van de kring Limburg van de Nederlandse Fruittelers Organisatie (NFO), landelijk voorzitter van die organisatie, voorzitter van de afdeling fruitteelt van het Landbouwschap en voorzitter van het overlegorgaan van fruittelersorganisaties van de landen van de EEG. Een self made man, die na zijn gymnasiale opleiding graag naar de Landbouwhogeschool was gegaan, maar door de dood van zijn vader het bedrijf op jeugdige leeftijd moest overnemen.

Vanwege zijn vele functies – in Sittard is de fruitexpert ook nog wethouder – runt zoon Jos het bedrijf, dat 17 ha omvat. De doordraai van appelen en de veilingprijzen, die duidelijk onder de kostprijs liggen, vervullen vader en zoon met zorg.

„Er is dit jaar te veel fruit", aldus Lambert Nijsten (60). „De nachtvorst, die vorig jaar de bloesems teisterde, heeft het effekt van een beurtjaar gehad. Er was een sterke bloemzetting dit jaar. We verwachten daarom in de EEG een appeloogst van 7,5 miljard kilo. Dat is eigenlijk 1,3 miljard kilo te veel.

Behalve door een te groot aanbod wordt de prijs van de appelen momenteel beïnvloed door het aanbod van ander fruit als druiven, peren, perziken en pruimen.

Ook kan ik me niet aan de indruk onttrekken dat de consument minder inkoopt. Kocht hij vroeger vijf kilo, sinds vorig jaar, toen de prijs als gevolg van een beperkt aanbod hoog was, volstaat

door jan van lieshout

hij met de helft. Bij diverse gelegenheden heb ik dan ook gesteld dat 1981 voor de telers weliswaar een goed jaar was, maar dat de hoge prijzen de consumptie niet bevorderen. „De appel gaat zo uit de mond", zei ik.

Anderzijds was een fancy-jaar welkom na de slechte zeventiger jaren. Uit die ontwikkeling putten ondernemers moed voor investeringen. Vertrouwen werd herwonnen. Ook ontstond er weer animo bij jongere ondernemers: op zich een goede zaak".

Hoe nu verder?

„Zaak is dat we voor ons goede fruit nieuwe markten vinden en opbouwen. Daarmee is de teler het meest gediend. Slechts twintig procent van ons fruit hoeft te worden geëxporteerd, de rest kan op de binnenlandse markt worden afgezet.

Door ons aktieprogramma „Keerpunt 80" hebben we die binnenlandse markt heroverd. Hij was inmiddels met fruit uit Italië en Frankrijk overspoeld.


● LAMBERT NIJSTEN (60)

Telers legden hun oor te luister bij de consument, die Goldenmoe was. Hij wilde appels met meer kleur. De telers kwamen met nieuwe rassen en met eenmalig fust, waardoor de handelaar het fruit niet meer hoefde om te pakken.

In EEG-verband zou de pre-interventie versneld moeten worden toegepast. De regeling houdt in dat de helft van het surplus boven 6,5 miljard kilo appelen voortijdig uit de markt kan worden genomen. Veel druk zou zodoende wegvallen.

Ook zou in EEG-verband een handelsverbod moeten worden ingesteld voor appels met een doorsnee van minder dan 6 cm, zoals de NFO de COPA – het overlegorgaan van tuinbouworganisaties binnen de EEG – heeft voorgesteld. De COPA heeft ons voorstel overgenomen. Het wachten is op bekrachtiging door het EEG-presidium".

Kan de industrie niet meer verwerken?

„Wij zijn voorstander van verruiming van verwerkingsmogelijkheden. We hebben het idee dat er voor vruchtsappen een grotere markt moet zijn. Kijk maar naar Duitsland, waar je alle soorten vruchtensap kunt krijgen".

Wat te denken van verwerking door Brennereien?

„Ik weet niet of de wetgever dat toelaat. In Nederland worden jenevers uit graan gestookt. Dat zou ook uit fruit kunnen, zoals in Denemarken en Duitsland gebeurt".

Zou doorgedraaid fruit ook geen andere bestemming dan het stort kunnen krijgen?

„Er lopen proefprojekten in de grasdrogerijen in het noorden des lands. 't Fruit wordt daar gedroogd en tot brokken geperst. Er zijn aanwijzingen dat het veevoederproduct kansen van slagen heeft", aldus Lambert Nijsten.


● *De staf van de in het Landbouwhuis in Roermond kantoorhoudende Limburgse Land- en Tuinbouwbond: v.l.n.r. drs. Wim Dekkers, hoofd van de sociaal-economische voorlichting; mevrouw Anke Langeslag, secretaresse; mr. Frank Bouts, hoofd van de juridische afdeling; Henk Hermans, secretaris van de vaktechnische organisaties; drs. Pierre Coenemans, algemeen secretaris; drs. Cyriel Lebens, hoofd coöperatie; pater Lambert Ramakers, aalmoezenier en Koos Koolen, hoofd grondzaken.*

Agrarisch weekend

ROERMOND – Boeren en tuinders houden over het algemeen van onderonsjes. Toch heeft het bestuur van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond gemeend dit weekeinde op het Hammerveld in Roermond met een paardendemonstratie en een rundveeshow, met handmelkwedstrijden en de provinciale ploegkampioenschappen naar buiten te moeten treden.

De handmelkwedstrijden, vanavond, worden opgeluisterd door „De Notenkrakers" uit Reuver; demonstraties en shows morgenmiddag door fanfare „Onze Lieve Vrouw in 't Zand" uit Roermond en „De Hölterbrök" uit Belfeld

Het agrarisch weekeinde vormt het aandeel van de LLTB in de feestelijkheden rond het 750-jarig bestaan van Roermond.

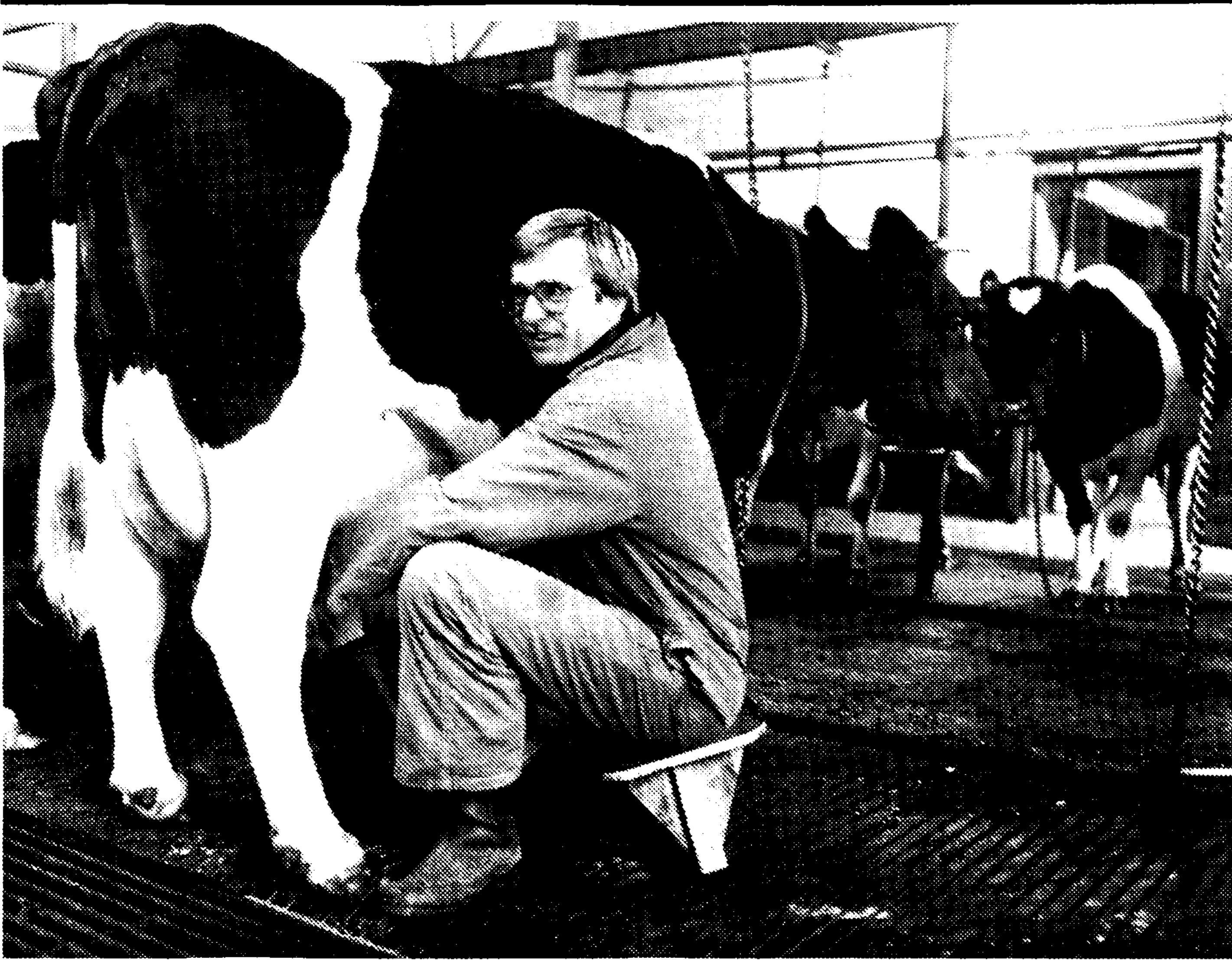
De LLTB houdt sedert haar bestaan kantoor in de stad.

Slechts twee procent van de Limburgse boeren en tuinders koestert zich niet onder de vleugelen van deze standsorganisatie, welke momenteel een kleine 10.000 leden telt. Ooit zijn dat er 17.500 geweest.

„Ofschoon minder leden, zijn de problemen veel groter geworden", zegt in het Landbouwhuis in Roermond algemeen secretaris drs. Pierre Coenemans (58). „Ze produceren een veelvoud van toen en houden een veelvoud aan vee".

Blijkens de meest recente structuurnota van de provinciale directie voor de bedrijfsontwikkeling in Limburg telde de Limburgse land- en tuinbouw in 1980 8900 hoofdberoepsbedrijven met 103.700 ha cultuurgrond en 1800 nevenberoepsbedrijven met 8300 ha cultuurgrond. Van de totale grondoppervlakte binnen de provincie was 67 procent in gebruik van boeren en tuinders.

In totaal bieden de Limburgse land- en tuinbouw aan ongeveer 30.000 mensen werkgelegenheid. Hun bijdrage aan de handelsbalans bedraagt ongeveer 750 miljoen gulden netto.



René op herhaling

NUTH – Stiekem is René van der Linden deze week bij Jean Lemans op de kasteelhoeve Reymersbeek in Nuth op herhaling geweest. Het Tweede-kamerlid moet vanavond op het Hammerveld in Roermond onder meer melken tegen Gerrit Braks, de gewezen minister van landbouw, tegen Piet Hilhorst, de agrariër in het Limburgse college van Gedeputeerde Staten, tegen Pierre van Horen en Pierre Coenemans, respectievelijk voorzitter en algemeen secretaris van de LLTB. De handmelkwedstrijden der prominenten vormen een onderdeel van het agrarisch weekend, dat de LLTB in het kader van het 750-jarig bestaan van Roermond organiseert.

„Niet alleen ik was het handmelken ontwend, ook de koeien", gaf René van der Linden als zijn commentaar.

Overigens waren de herhalingsoefeningen in feite een reprise van het handen drukken bij gelegenheid van zijn herverkiezing tot lid van de Tweede Kamer. Met 13.688 stemmen schaarde de op 14 december 1943 in Eys geboren econoom zich bij de top-vijf van het CDA, achter minister-president Dries van Agt uit Groesbeek, CDA-kamerfractievoorzitter Ruud Lubbers uit Rotterdam, landbouwminister Jan de Koning uit Voorschoten en Gerard van Leijenhorst, de staatssecretaris van binnenlandse zaken uit Garderen.

in gesprek

redactie max schmeets

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

Dubbel inkomen

De maatschappelijke discussie over verdeling van arbeid en inkomen is grenzeloos. Logischerwijs is hierin de stem van de werkloze en de minderbedeelde het meest te horen en zij bekritiseren de gezinnen met de hogere en dubbele inkomens steeds meer. Bij mij ontstaat de indruk dat een gezin met een dubbel inkomen zo langzamerhand als a-sociaal moet worden beschouwd. Hiertegen meen ik mij te moeten verzetten, tenzij dat dubbele inkomen door een en dezelfde persoon wordt binnengebracht. Hiermee bedoel ik die „arme werkloze" die zich wezenloos schrijft aan sollicitatieformulieren, maar die hoopt (en er voor zorgt) dat hij nooit zal worden aangenomen omdat hij anders zijn dubbel inkomen verliest. Vroeger heette dat zwartwerken. Een werkloze leerde me de nieuwe, minder hatelijke benaming: klusjes doen. De bijverdienste misgun ik de werkloze eigenlijk niet, maar is het niet zo dat elke werkende werkloze een echte werkloze een baan afsnoept? Dan heb ik toch liever te doen met de gezinnen waar man en vrouw beiden werken. Ze nemen niemand iets af en komen niemand ten laste. Door hun dubbel inkomen dragen ze in ieder geval nog bij aan de ondersteuning van die arme werkloze, zodat ook deze volgend jaar een nieuwe auto of kleurenteevee kan kopen. Het zij hem en zijn gezin gegund.En: wie de schoen past.....

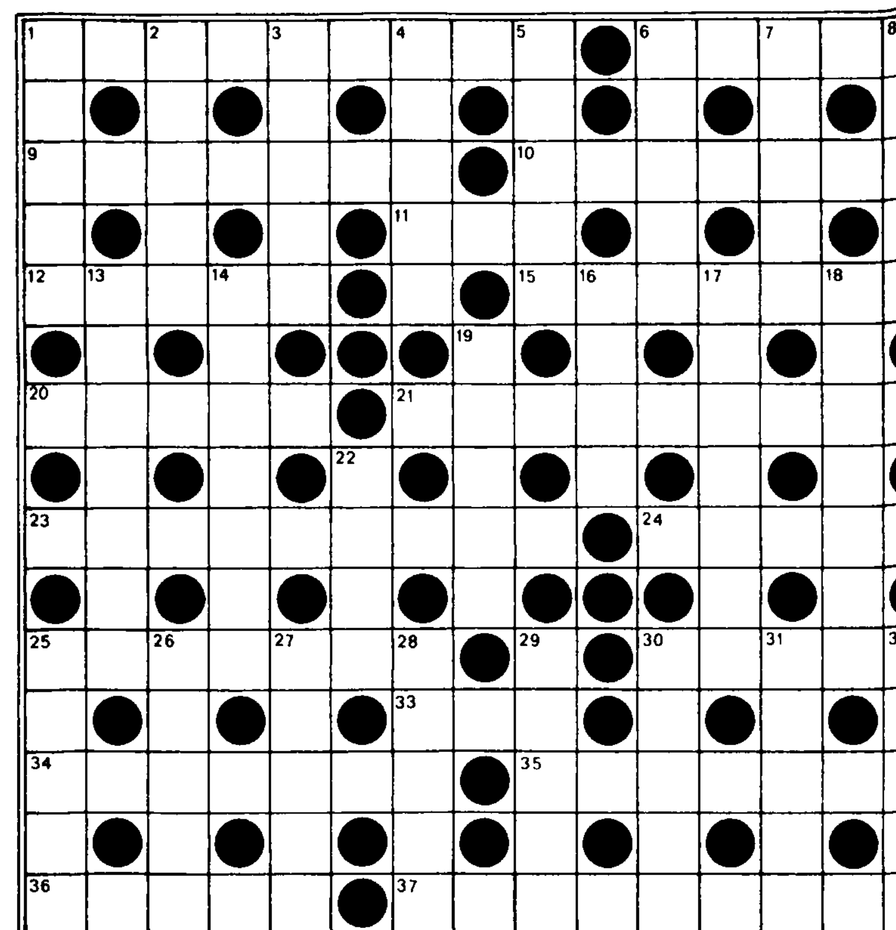
SCHIMMERT **W. Dumont**

Fraude

De laatste tijd lezen wij veel over belastingfraude. Belastingins teurs, aanslag-regelende ambt ren raken gefrustreerd door feit dat de belastingmoraal we en dat ze practisch geen g hebben op fraudeurs.Onze mi ter van Financiën, Fons van Stee, heeft dan enkele wetsontw pen ingediend in verband fraudebestrijding. De bestrijd zal dan geschieden door belast verlaging voor de hogere in mens en tevens verhoging van indirecte belasting. Kortom, meevaller voor de hogere in mens en alweer een offer voor laagstbetaalden. Nu is het een domd grote stap van het minist van Landbouw naar het minist van Financiën. Ik zou willen gen:„Boer wordt mens". De mi ter rept met geen woord over keerzijde van de medaille, na lijk hoeveel mensen betalen te belasting? Kan de minister bij nadering zeggen hoeveel miljar er teveel aan belasting wordt taald, vooral door Jan Modaal de daarondere liggende groep Zo denk ik bijvorbeeld aan de jaarden met hun ziektekosten buitengewone lasten. Ik denk teveel betaalde, boven het ma mum, premies volksverzekering Ik denk ook aan zieke mensen, in afwachting van hun wao volle salaris genieten, maar nie min in aanmerking komen voor validiteitsaftrek. Er worden t-biljetten ingevuld, maar m.i. te weinig door mensen die te betalen. Een bewindsman he eens openlijk verklaard:„Het weinig innen van belasting weg door het „onwetend" te betalen aan de fiscus. Belasting taler let op uw saeck! Geef de zer wat de keizer toekomt!

Heerlen **J.W. Borj**

weekendpuzzel



HORIZONTAAL

1 Bent u door Loes erachter gekomen dat U een wees bent?; 6. Ik heb vader al 't nieuwste hitje laten horen; 9. Opzettelijk wordt moeder wild; 10. Als moeder 's bibbert, weet ik dat het waait; 11. Ik zie het graafdier in de boom kruipen; 12. En erg donker is hij ook; 15. Hebt U maar te doen wat ze zeggen, omdat U er geen geld voor krijgt?; 20. Hou je mond 'ns voordat je weer hatelijk wordt; 21. Moet de kat dan op de dia staan om in aanmerking te komen?; 23. Maar zij kon niet bij het venster komen; 24 Heeft de pier niets dan gaatjes in zijn vel?; 25. Krijgt men een tien, dan is dat uitstekend; 30. Om Ada een plezier te doen, zingt hij nog een liedje; 33 Geef Lea iets te drinken; 34. Het zintuig van een luis, erg vervelend zo'n mens; 35. De sprookjesfiguur lijdt erg van het ouder worden; 36. Ik heb me tot het afgodsbeeld gewend; 37. De dampkring moest eraf.

VERTICAAL

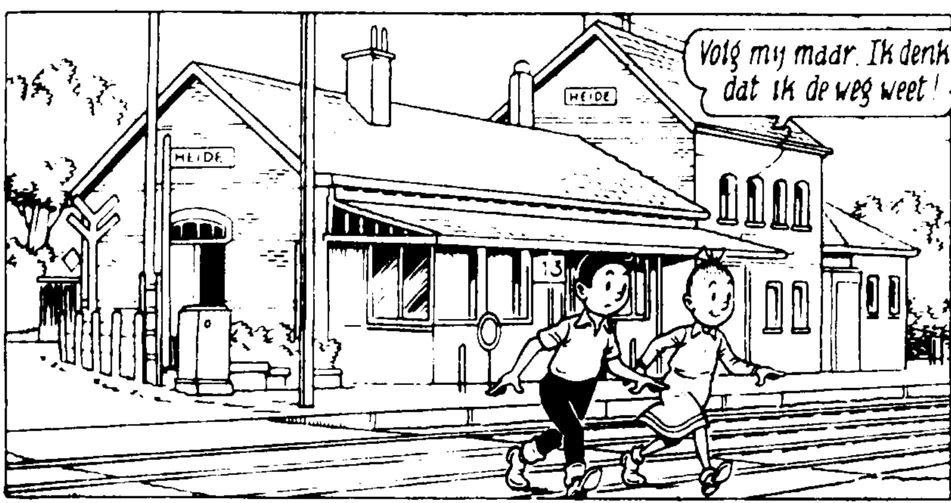
1. Ze gingen daar in om 'n beetje ruzie maken; 2. G. werd alsmaar kleiner; 3. H is het niet glad. Dáár nog minder; 4. He ze van 'r loon een lap stof gekocht?; 5. rekenopgave wist moeder wel, ze kreeg bedrag; 6. Vader, sta op, en smeer een terham; 7 Mag een papegaai de grond ken?; 8. Ik heb een ogenblik daar staan ken naar de kweker; 13 Bij de Eem en Zaan zie je nooit een mens; 14 Als m van adel is, wordt men zo genoemd; 16 dee 'm erbij; 17 Ik had maar een paar conden, om bij 't IJ 'n dood te ontlopen; Hebt U 'n manie om alles hetzelfde te ze gen?; 19 Vader, ga omhoog naar de Eiffe toren; 22. En zo betuigt hij zijn geneg heid; 25. Ik meen het dat ik van snert hou 26. Wat rijdt die trein langzaam; 27. Ik h in Rome 'n geweldige tijd; 28. Vind je 't ra dat ik er alles aftrek? 29 Is één klem g noeg voor een tapijt?; 30. Het eerste li staat op de keerzijde; 31. Daarom besluit met de onheilsgodin tot handeling over gaan; 32 Als hij beveelt, wordt hij stee roder

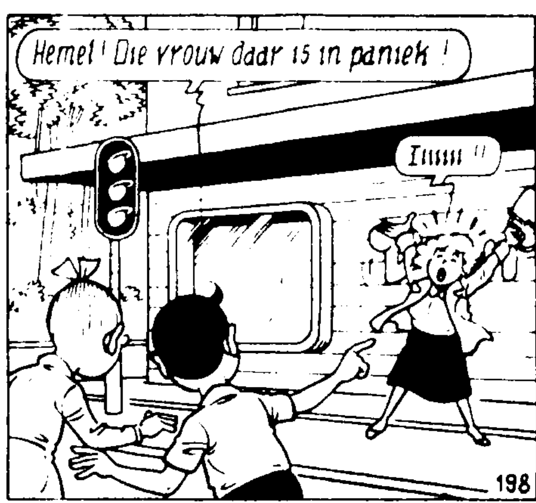
de belhamel-bende











panda en de noodklokkenluider









oplossing van gisteren

- d - k - p -
d o m i n a n
a m e n - r e
- m e - p e g
e e r - a l o
- r a i l - t
r i a n t - i
- k l a s - e

recept

Volkorenbroodjes (10 stuks)

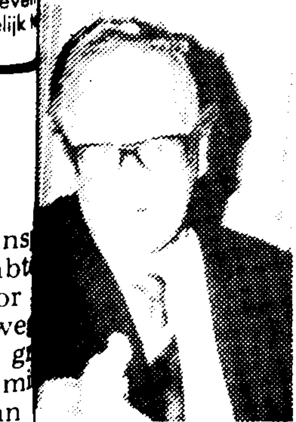
200 g volkorenmeel, 150 g geraspte oude kaas, ½ theelepel suiker, 12 g gist, 1 dl melk, ½ theelepel zout, ½ ei.

Doe het meel met 100 g geraspte kaas in een kom en maak in het midden een kuiltje. Roer de suiker door de gist en schenk er wat van de lauwe melk bij. Doe de gist in het kuiltje in het meel en roer hem door het meel tot een glad deeg is ontstaan. Laat dit 15 minuten op een warme plaats met een doek erover rijzen. Voeg daarna de rest van de melk, zout en het geklopte ei toe (bewaar iets van het ei). Kneed het deeg en besla het zolang tot het gemakkelijk van de handen loslaat. Laat het dan weer 15 minuten narijzen. Vorm er 10 bolletjes van ongeveer 50 g van, die nog eens 15 minuten moeten narijzen. Leg ze daarna op een beboterd bakblik en bak de broodjes ongeveer 25 minuten in een niet voorverwarmde oven op 225°C. Bestrijk de bovenkant met het eiermengsel en strooi er wat geraspte kaas over. Bak de broodjes daarna nog ongeveer 5 minuten.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Over tien dagen moet eerste discussiestuk gereed zijn

Informateur begint kernwapenoverleg


Informateur Van Kemenade

EN HAAG – Kabinetsinformateur Jos van Kemenade zal aandag de eerste gesprekken over het veiligheidsbeleid et de onderhandelaars van PvdA, Den Uyl, en CDA, Lubrs, voeren. Van Kemenade wil over tien dagen een eerste scussiestuk over deze materie gereed hebben. In de tussend wil hij ook nog werken aan een puntenlijst, met voorsteln op sociaal-economisch terrein.

n Kemenade heeft zich de afgelon week uitsluitend met de soal-economische problemen bezig houden. Na een eerste oriënterend gesprek met de onderhandelaars van de vier grootste fracties, sprak hij ook met vertegenwoordigers van werkgevers en werknemers en andere deskundigen. Vrijdag ontving hij mr. Wagner, van de gelijknamige commissie, prof. Schouten, die een eigen herstelplan heeft opgesteld, en de oud-informateurs De Galan en Halberstadt.

Op basis van deze gesprekken zal de informateur zijn puntenlijst opstellen. Na een eerste gesprek hierover met de fractieleiders van PvdA, CDA en D'66 hoopt Van Kemenade maandag over een week een definitief voorstel op tafel te kunnen leggen.

In de tussentijd ontvangt Van Kemenade maandag Den Uyl en Lubbers voor overleg over de kernwapens. Woensdag spreekt hij hierover met D'66-onderhandelaar Brinkhorst. Op de overige dagen stagneren de besprekingen enigszins vanwege Prinsjesdag (dinsdag) en de afwezigheid van Lubbers op woensdag en donderdag. Deze verblijft op die dagen in Brussel. Maandag over een week wil Van Kemenade een eerste „proeve" van een voorstel over de kernwapens aan de onderhandelaars kunnen voorleggen.

CDA-wens

Met deze aanpak komt hij tegemoet aan de wensen van de CDA-fractie, die eerder deze week liet weten gelijktijdig over het sociaal-economisch en het kernwapenbeleid te willen praten. De informateur heeft geen tijd meer ingeruimd voor VVD-fractieleider Nijpels, die donderdag liet weten verdere gesprekken vooralsnog zinloos te achten.

Informateur Van Kemenade zal maandag ook als eerste gebruik maken van het speciaal ten behoeve van kabinetsformaties ingerichte „Torentje van Thorbecke". De verhuizing (Van Kemenade werkte deze week in de Eerste Kamer) is een gevolg van het warme weer van de afgelopen dagen. De warmte maakte het noodzakelijk om overdag een raam van het werkvertrek van Van Kemenade open te zetten, maar door het drukke verkeer bleken gesprekken nauwelijks te voeren.

In tegenstelling tot het gebouw van de Eerste Kamer beschikt het over air-conditioning. Tevens staat de zon er 's middags niet zo fel op.

Standpunt meerderheid SER:

Premiegrens eerste jaren niet omhoog

EN HAAG – De inkomensgrens waarover de maximale preie voor de volksverzekeringen wordt betaald, mag de eere jaren niet omhoog. De grote meerderheid van de Sociaalconomische Raad heeft dat standpunt neergelegd in een ades aan de regering.

oor dit jaar heeft de regering vastlegd dat de premies voor de AOW e de andere volksverzekeringen WW, AWBZ, AAW en AKW) moen worden betaald over maximaal 050 gulden inkomen. Wie meer vangt, hoeft over dat meerdere en premie meer af te dragen.

ij het vaststellen van de grens hoot de regering 7000 gulden te r door. Grondregel is dat de preiegrens elk jaar omhoog gaat met n percentage dat overeenkomt et de mate waarin de kosten van t levensonderhoud (het prijsinxcijfer) stijgen.

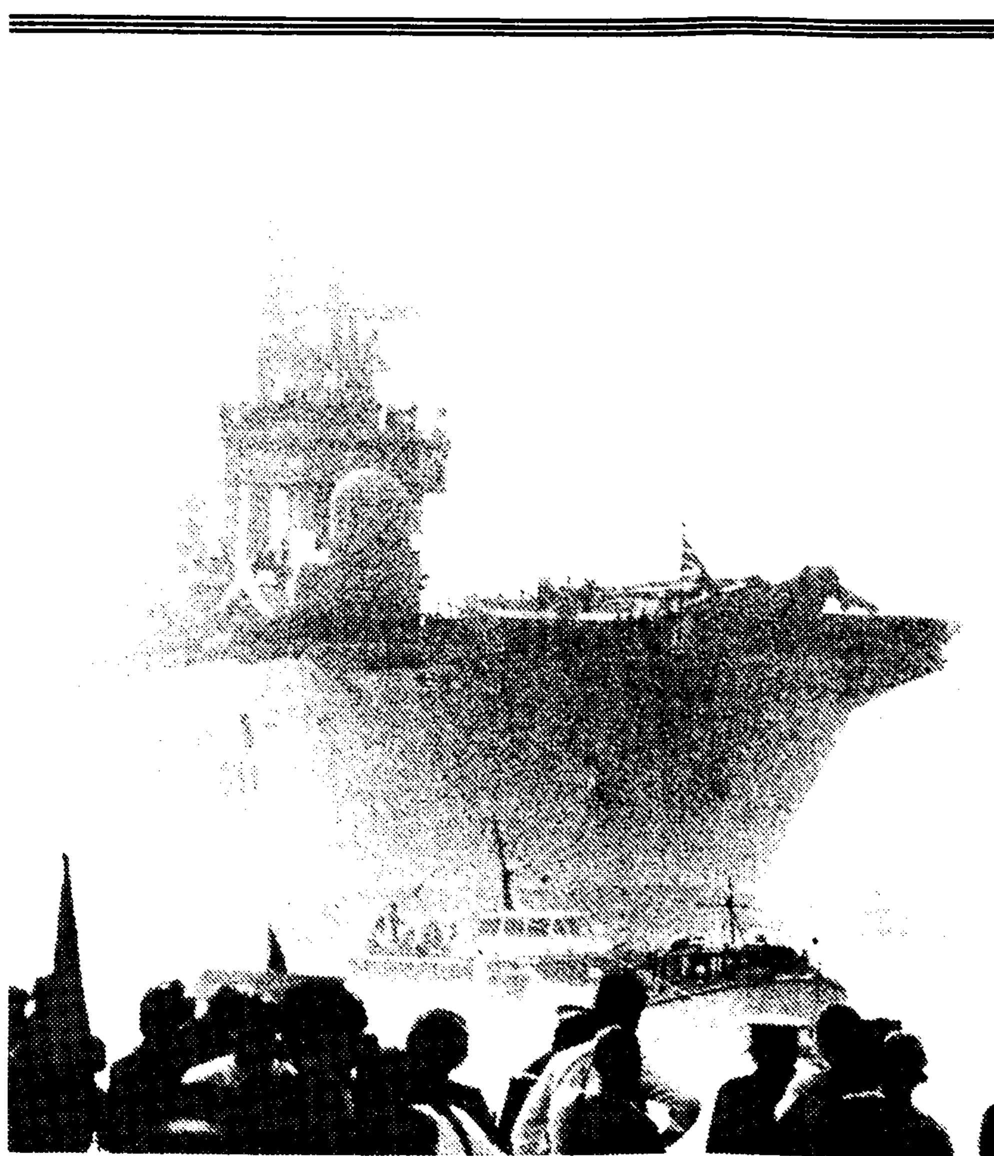
ot de extra verhoging werd echter esloten uit overwegingen van inomenspolitiek. Voor de lagere inmens moest er een licht voordeel voortkomen in de vorm van een eine verlaging van het premiepertage. De hogere inkomens moesn daarvoor echter boeten: welisaar ook het iets verlaagde percenge maar dan berekend over een el hoger bedrag.

e extra verhoging zou voor echts één jaar gelden, maar inddels heeft de regering het plan gevat de verhoging structureel efinitief) te maken. Ze is daarbij echter verplicht het oordeel te vragen van de SER.

Niet omlaag

De inkomensgrens hoeft van de SER niet omlaag, hoewel de meerderheid van de raad meent dat de regering haar boekje met de extra verhoging eigenlijk te buiten is gegaan, omdat zij haar heeft gebruikt als een inkomenspolitieke maatregel en niet uit overwegingen die de volksverzekeringen zelf aangaan (exploitatietekorten of dergelijke).

Uit praktische overwegingen wil de meerderheid van de Raad de inkomensgrens voorlopig op het huidige niveau bevroren zien. Ze wil de extra verhoging niet structureel maken in die zin dat voortaan bij het bepalen van de gebruikelijke, jaarlijkse verhogingen wordt uitgegaan van de thans geldende 57.050 gulden.


● Uit de mist doemde gisterochtend in Portsmouth de Invincible op.

Invincible weer thuis

LONDEN – Duizenden enthousiaste, met vlaggetjes zwaaiende en nationale liederen zingende Britten hebben vrijdag in de Zuidengelse havenplaats Portsmouth de duizendkoppige bemanning van het vliegdekschip „Invincible", onder wie prins Andrew, een heldenontvangst gegeven.

De Invincible was een van de laatste grote Britse oorlogsschepen die nog van de Falkland-eilanden moesten terugkeren. Het schip, dat op 5 april vanuit Portsmouth vertrok, heeft 166 dagen op zee doorgebracht en in die tijd een afstand van meer dan 80.000 kilometer afgelegd.

Tijdens de oorlog op de Falkland-eilanden was de nog nieuwe Invincible het wellicht meest begeerde jachtobject voor de Argentijnse luchtmacht. Als de Argentijnen erin zouden zijn geslaagd het schip te doen zinken, dan zou Engeland zeker de oorlog verloren hebben.

Een speciale ontvangst was er voor prins Andrew, de jongere broer van kroonprins Charles. Als helikopterpiloot nam hij deel aan tal van soms zeer gevaarlijke missies. De prins heeft er altijd op gestaan, geen voorkeursbehandeling aan boord van een schip te krijgen.

Die voorkeursbehandeling was er wel bij de ontvangst in Portsmouth. Prins Andrew, begeleid door koningin Elizabeth en prins Philip, mocht als eerste bemanningslid van de Invincible weer voet op Britse bodem zetten. Hij kreeg een ovationeel welkom

Eenzaam

Prins Andrew zei door zijn oorlogservaring „veranderd" te zijn. „Ik voel me anders. Ik heb de eenzaamheid leren kennen, want je bent alleen als je op het dek ligt terwijl de raketten je om de oren vliegen", aldus de prins.


● Circa vijftig Turken van de actiegroepen Birkom, Dev-sol en Partizan hebben gistermorgen gedurende anderhalf uur de hal van het Algemeen Nederlands Persbureau (ANP) in Den Haag bezet gehouden. De drie actiegroepen willen, dat het ANP aandacht besteed aan geweldadigheden in Turkije tegen tegenstanders van de Turkse regering. Na overleg met de directie besloten de bezetters vrijwillig het pand aan de Eisenhowerlaan te verlaten. Zij zullen nu proberen in het Haagse perscentrum Nieuwspoort op korte termijn een persconferentie te beleggen.

Frites 20 cent duurder

DEN HAAG – De maximumprijs van een portie patates frites in zakjes of bakjes gaat met ingang van zondag 19 september met twintig cent omhoog tot 1,30 gulden per 165 gram. Bij andere gewichten mag per mee-neemverpakking een evenredig hogere of lagere prijs worden gerekend. Minister Terlouw (Economische Zaken) heeft voor de prijsstijging toestemming gegeven, aldus zijn ministerie gisteren.

Bij de prijsverhoging is rekening gehouden met de gevolgen van kostenstijgingen en met de uitkomsten van een door het bedrijfsschap Horeca ingesteld onderzoek naar kosten en rendementen bij de verkoop van frites. Daaruit bleek dat de maximumprijs sinds 1978 een te laag rendement toelaat, aldus het ministerie. Het nieuwe prijsvoorschrift kan daarin enige verbetering brengen.

Vermist kind dood gevonden

KAMPEN – De sinds zondagavond vermiste zesjarige Hans-Dieter Kurkas uit Kampen is gistermiddag op het Ketelmeer bij Dronten dood aangetroffen. Het lijk is gevonden door opvarenden van een jacht. Een intensieve zoekactie van de politie had de afgelopen week geen resultaat opgeleverd.

De doodsoorzaak is nog onbekend. De politie houdt rekening met een misdrijf. Vandaag wordt sectie verricht op het stoffelijk overschot.



Wending

Als Europa's economische grootmacht en bufferstaat tussen Oost en West is de positie van West-Duitsland onvergelijkbaar met die van alle andere landen op ons continent. Het is Helmut Schmidt geweest die gedurende een periode van tien jaar als leider van de sociaal-liberale (SPD/FDP-)coalitie aan het roer van deze Bondsrepubliek heeft gestaan en het regeringsschip langs menige lastige klip heeft gemanoeuvreerd. Aan zijn coalitiebewind is gisteren dan toch een eind gekomen. De gewezen Franse president Valery Giscard d'Estaing, een persoonlijke vriend van Schmidt, heeft de val van de bondskanselier een uitvloeisel van machtsslijtage genoemd. Volgens Giscard een proces, waaraan op den duur niemand zich kan ontworstelen. Daar zit iets in.

Helmut Schmidt was – zo leek het althans – de laatste tijd over zijn staatsmannelijk hoogtepunt heen. Niet alleen vervreemde de FDP gaandeweg van de grote coalitiebroeder; ook binnen de eigen partij verhieven zich opstandige „progressieven", die de behoefte voelden zich „ideëler" te profileren dan de pragmaticus Schmidt dat wenste te doen.

De snel groeiende verwijdering tussen de coalitiegenoten is vooral veroorzaakt door fundamentele verschillen in opvatting omtrent de gezondmaking van de Westduitse economie, die jarenlang als het ware model heeft gestaan voor alle omringende landen. Daarbij waren vooral aspecten in het geding als het actief stimuleren van investeringen, het scheppen van meer werkgelegenheid, c.q. het versnelde terugdringen van de hoge werkloosheid, die momenteel een bestand van bijna twee miljoen kent. De knal was een feit, toen minister Lambsdorff gisteren weigerde ook maar één syllabe van zijn economisch memorandum (accentuering van de vrijemarkteconomie) prijs te geven, waarvan – volgens Schmidt – de uitvoering de „demontage" van de huidige sociale wetgeving zou zijn.

De val van de sociaal-liberale coalitie in West-Duitsland die in de nabije toekomst hoogstwaarschijnlijk zal uitmonden in de komst van een CDU/CSU-regering, betekent – hoe ieder de politieke verhoudingen ook moge taxeren – het vertrek van een prominent staatsman, die als zodanig over de hele wereld achting en respect genoot door de manier van regeren; zoals gezegd kundig, pragmatisch, realistisch en menselijk, en zich aldoor bewust van de aparte (kwetsbare) positie van de Bondsrepubliek in het spanningsveld van de supermachten Amerika en de Sovjetunie. Vandaar ook dat Schmidt zich in tegenstelling tot zusterpartijen elders in Europa niet à priori wenste uit te spreken tegen modernisering van de NAVO-kernbewapening.

Van de toekomstige Westduitse regering mag men hopen dat zij zich met hetzelfde elan en dezelfde overtuigingskracht op het pad van de ontspanningspolitiek zal begeven als dit tijdens de era Schmidt-Genscher is geschied.

In de voor hem uitzichtsloze positie heeft Schmidt gisteren toch nog het initiatief naar zich toegehaald. De bondskanselier wil nieuwe verkiezingen, maar de CDU/CSU-oppositie voelt daar (nog) niet voor, althans niet vóór de deelstaatverkiezingen in Hessen, waar met name voor de FDP veel zo niet alles op het spel staat. Na die verkiezingen van de volgende week zondag kan er een tegengesteld beeld ontstaan in die zin, dat de christen-democratische oppositie dan wél in een stembusgang op nationaal vlak toestemt.

Duidelijk is echter dat de CDU/CSU na de opmerkelijke gebeurtenissen van gisteren slagvaardig en snel moet reageren, wil zij bij de grote kiezersschare niet de indruk van enige onbesluitvaardigheid wekken.

F.S.

Vader doodt dochtertje

KLAZIENAVEEN – Wegens doodslag op zijn half jaar oude dochtertje heeft de Emmer politie de 28-jarige W.W. uit Klazienaveen aangehouden. De man heeft bekend dat hij het kind afgelopen zondag in een woede-uitbarsting op de grond heeft gegooid. M. is gisteren voorgeleid voor de officier van justitie.

Sectie heeft uitgewezen dat het kind aan zwaar hersenletsel is gestorven. Het misdrijf werd ontdekt door de dokter die in eerste instantie geen duidelijke doodsoorzaak kon vaststellen.

Weer dode door mist

DRIEBERGEN – Hoewel minder omvangrijk dan donderdag heeft de dichte mist gistermorgen opnieuw voor problemen op de Nederlandse rijkswegen gezorgd. Bij een botsing op de rijksweg Meppel-Leeuwarden vielen in de gemeente Steenwijk één dode en één gewonde. Voorts waren er kettingbotsingen op de weg Rijswijk-Amsterdam en Hoorn-Amsterdam. Bij de ongevallen waren in totaal vijftig voertuigen betrokken.

Opnieuw heeft de algemene verkeersdienst van de rijkspolitie in Driebergen moeten vaststellen, dat de ongevallen ontstonden doordat met té hoge snelheid in de mist werd gereden. De mist, die zich met uitzondering van het zuiden over het hele land verspreidde, veroorzaakte acht files met een totale lengte van 35 kilometer. Om half elf gisterochtend waren de problemen op de wegen opgelost.

UIT

Amelisweerd

● Om de pijn voor de actievoerders wat te verzachten, wil de demissionaire minister van verkeer en waterstaat Zeevalking het Landelijk Amelisweerd Comité betrekken bij de inrichting van de stukken land rond de nieuwe Rijksweg 27. ● De 47-jarige M. uit Huizen (NH), die vier dreigbrieven heeft gestuurd aan burgemeester J. Beuke, is door de Zutphense rechtbank conform de eis veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van drie weken en vijftienhonderd gulden boete ● Een vrouw die in een kliniek of ziekenhuis haar zwangerschap heeft laten afbreken, moet zelf kunnen bepalen of daarvan verslag zal worden uitgebracht aan haar huisarts. Dat advies heeft minister Gardeniers van volksgezondheid gekregen van de Centrale Raad voor de Volksgezondheid en de Gezondheidsraad.

Vrees

Politiemensen, die transporten van atoomafval moeten begeleiden, maken zich zorgen over hun eigen veiligheid. De ACP, de bij het CNV aangesloten politiebond, protesteerde gisteren tegen de herhaalde weigering van de minister van binnenlandse zaken een meetapparaat te verstrekken, waarmee agenten zelf kunnen zien of ze aan straling blootstaan bij transporten ● De verhoging van de collegegelden voor het wetenschappelijk onderwijs mag nu niet doorgaan. Dat vindt althans het dagelijks bestuur van de CDA-jongeren, omdat anders de toegankelijkheid van dit onderwijs met name voor studenten uit de midden-inkomensgroepen ernstig wordt tegengehouden.

Subsidie

Schouwburgdirecteuren willen van de koppelsubsidies voor toneel af. Het Rijk moet vervolgens voor de productie van gesubsideerd toneel zorgen; de provincies dienen de spreiding voor hun rekening te nemen en de gemeenten zouden verantwoordelijk moeten zijn voor beschikbaarheid van podia ● Zogenoemde dagverpleging in een ziekenhuis kan aanzienlijke besparingen opleveren. In de Mariastichting in Haarlem is aantoonbaar dat hiermee totaal 5,5 miljoen gulden is bespaard sedert dit ziekenhuis met een afdeling dagverpleging begon in 1973. De komende jaren worden besparingen van twee miljoen gulden per jaar verwacht. Bijna een kwart van de op te nemen patiënten gaat nu in dagverpleging.

ONTE CARLO – De familie van rinses Gracia heeft enkele uren adat zij klinisch dood was verlaard besloten haar leven niet anger te rekken en de hart-longmachine af te koppelen. Twee arten die voor haar leven hebben getreden hebben dit gisteren verklaard.

Omstandigheden dood Gracia nog duister

„We hebben de familie gezegd dat er niet de geringste hoop op herstel was, wanneer we haar leven zouden hebben kunnen redden", verklaarde hoofdchirurg Chatelin van het naar de prinses genoemde ziekenhuis in Monte Carlo. „Het was een erg emotioneel besluit voor de familie".

Chatelin en zijn collega Duplay, hoofd neurochirurgie van het Pasteur ziekenhuis in Nice, die ook tot het team artsen behoorde, die het leven van Gracia nog hebben gepoogd te redden, deden weer alle mogelijke moeite de geruchten en vele elkaar tegensprekende berichten over het ongeluk enigszins met elkaar te rijmen. Ondanks de moeite die zij gisteren weer namen blijft in hoge mate onduidelijk onder welke omstandigheden het verongelukken van de auto van de 52-jarige gewezen filmster en haar 17-jarige dochter, die gewond raakte, heeft plaatsgevonden.

Aanvankelijk liet het Monegaskische paleis weten dat de prinses bij het ongeluk slechts een beenbreuk en enkele andere verwondingen had afgelopen. Met geen woord werd erover gerept, dat haar leven in gevaar was, wat van begin af aan duidelijk was.

De verwondingen van haar dochter blijken ook ernstiger te zijn dan in officiële verklaringen werd gezegd.

De artsen verklaarden gisteren uit de aard van de verwondingen van Gracia te hebben kunnen afleiden, dat zij aan het stuur moet hebben gezeten, daarmee pogend verschillende betrouwbare ooggetuigeverslagen te ontzenuwen, dat de 17-jarige dochter, die geen rijbewijs heeft, achter het stuur zat.

Volgens de artsen is de directe oorzaak van het ongeluk een hersenbloeding van de prinses. Bij vervoer naar het hospitaal zou daar een nieuwe beroerte overheen zijn gekomen.

Geruchten

De voorlichtingsdienst van het prinselijk paleis blijft er de voorkeur aan geven de geruchtenpoel te laten aanzwellen, daarmee aangevend dat zij nog niet gereed is met het in elkaar sleutelen van een plausibele verklaring van het gebeurde.

Het eerste communiqué van het paleis enkele uren na het ongeluk, waarin werd gemeld, dat prinses Gracia gewond was geraakt bij een autoöngeluk ten gevolge van een remdefect, is tot op heden ook het laatste.

TV-reportage begrafenis

HILVERSUM – De NOS verzorgt vandaag een rechtstreekse reportage van de begrafenis van prinses Gracia van Monaco. De reportage wordt uitgezonden vanaf 10.15 uur via Nederland I. Het commentaar wordt verzorgd door de correspondent van de NOS in Parijs, Philip Freriks.

Kwesties Viëtnam en Afghanistan wegen zwaar voor China

Peking en Moskou toch naar werkbaar contact

PEKING – Normalisering van de betrekkingen tussen de Sovjetunie en China zal tijd kosten. Het ziet er niet naar uit dat na de besprekingen tussen de twee landen begin volgende maand onmiddellijk de band wordt hersteld die twintig jaar geleden werd verbroken, maar volgens diplomatieke waarnemers zullen Moskou en Peking komen tot een gewone, werkbare verhouding.

Ondanks de ruzie aan het begin van de jaren zestig hebben de Sovjetunie en de volksrepubliek China contacten van technische aard gehandhaafd. Elk jaar werd bijvoorbeeld een akkoord gesloten over de handelsbetrekkingen. Maar de onderhandelingen over de normalisering werden in januari 1980 bevroren op initiatief van China ten gevolge van de Russische interventie in Afghanistan. Die interventie noemde Peking herhaaldelijk een van de voornaamste voorbeelden van het Russische streven naar hegemonie.

De langdurige besprekingen over de grens die de twee landen scheidt, zijn in april 1978 gestaakt zonder dat ze tastbaar resultaat hadden opgeleverd. De Sovjetunie stelde China officieel hervatting voor, terwijl president Brezjnjev in Tasjkent, in het uiterste oosten van zijn land, de leiders in Peking voorstelde „het weer goed te maken". China eiste tastbare daden om de meningsverschillen uit de weg te ruimen. De volksrepubliek is vooral verbolgen over de Russische steun aan Viëtnam dat troepen heeft in Cambodja, de Russische aanwezigheid in Afghanistan en de miljoen Russische soldaten bij de Chinese grens.

Ruzie

Het is moeilijk precies uit te maken wanneer de ruzie tussen de twee landen is begonnen, maar het contact werd verbroken in juli 1963 na een korte conferentie in Moskou – een laatste poging tot verzoening. Reeds drie jaar daarvoor had de Sovjetunie opeens haar hulp aan China gestaakt door 1390 Russische specialisten terug te roepen, bepaald technisch materiaal niet meer te sturen en 343 contracten en 257 wetenschappelijke en technische projecten op te zeggen. Er speelde ook een ideologisch conflict. Peking weigerde Moskou te beschouwen als het centrum van de communistische wereldbeweging.

Naar westerse diplomaten beweren, heeft China te verstaan gegeven dat het bij hervatting van de besprekingen over de normalisering, waarschijnlijk op het niveau van onderministers, ook zaken zal aanroeren als Afghanistan. Nadat de Russen daar rond kerst 1979 waren binnengemarcheerd, ontstond er een toenadering tussen China en de Verenigde Staten die beiden het „expansionisme" van de Sovjetunie wilden intomen. Maar de verhouding tussen Washington en Peking werd vertroebeld door de Amerikaanse wapenleveranties aan Taiwan, al beloofde president Reagan vorige maand die leveranties geleidelijk te verminderen. Ondanks die belofte heeft China behalve de Sovjetunie ook de Verenigde Staten fel aangevallen. Het meent dat hun rivaliteit de wereldvrede in gevaar brengt.

Minister van buitenlandse zaken Huang Hua zei onlangs in een gesprek met secretaris-generaal van de Verenigde Naties Perez de Cuellar dat China de Verenigde Staten en de Sovjetunie nooit tegen elkaar zal uitspelen. „Wij zullen niemand toestaan China voor zijn karretje te spannen", aldus Huang Hua.



● *In de Verenigde Staten heeft de winter zijn intrede gedaan. Niet overal – natuurlijk niet – maar in centraal Wyoming. Een dikke sneeuwlaag van circa twee decimeter viel daar plotseling uit een winterse hemel en richtte er schade aan op tal van plantages en in boomgaarden*

„USA Today", of het TV-beeld in druk

WASHINGTON – In deze tijd van langzaam stervende dagbladen is de verschijning van een nieuwe krant zelfs in de Verenigde Staten een feit van betekenis.

„USA Today" (VS Vandaag) is woensdag voor het eerst van de persen gerold, als nationaal Amerikaans dagblad, dat niet veel meer pretenties heeft dan winstgevend te worden over een aantal jaren en zeer beknopt nationaal bruikbare informatie te verschaffen. De eerste druk van 250.000 exemplaren genoot de kortstondige doch welwillende belangstelling van president Reagan en een reeks van Amerikaanse waardigheidsbekleders, die vooral oog hadden voor het politieke potentieel van een krant die de hele Amerikaanse markt tot de zijne heeft verklaard.

USA Today mikt duidelijk op wat gemakshalve altijd een „breed publiek" wordt genoemd en leent opzichtig van de visuele voordelen die het medium televisie biedt, met spectaculaire weerkaarten en andere illustraties in kleur. Het is duidelijk een krant voor mensen met weinig tijd, die het totaal van hun nieuwsinformatie toch niet toevertrouwen aan de Amerikaanse Fred Emmers of Noortje van Oostveens. Niettemin, de keuze van het nieuws wordt duidelijk bepaald door wat de hoofdredacteur aa primaire volkse emoties be speurt. De dood van prinses Gra cia, voormalig Amerikaans film ster, die een sprookje beleefd waarnaar Amerikanen voortdu rend verlangen bij gebrek aa beter in een benard eigen be staan, opende de eerste editie Het gewelddadig overlijden va de Libanese president Beshir Ge mayel werd wat verkoopswaard betreft lager getaxeerd.

De nieuwe krant, begonnen i het gebied van Washington D en Baltimore, zal zich naar he Westen uitbreiden: een haastig krant voor haastige mensen, di liever een stuk wijdt aan iemand die president Reagan in het Witt Huis een waterbed wil aanbie den, dan aan ernstiger verschijn selen van deze tumultueuze da gen.

Daar waar het dagblad voortdu rend wordt bedreigd door telev sie en andere informatiesyste men, denkt „USA Today" onder een overweldigend beroep op de advertentiemarkt, kleurendruk kend en in kort bestek, winst te kunnen maken op een markt die de kenmerken draagt van ver moeienis. „Per satelliet geleverd heeft het Amerikaanse publici teitsconcern Gannett een soort 'vries-droog' produkt in het le ven geroepen, dat niet zozeer een krant is als wel gedrukte telev sie.

Giscard: met Schmidt slachtoffer van de machtsslijtage

PARIJS – De vroegere president van Frankrijk, Valery Giscard d'Estaing, ziet zichzelf en zijn vriend Bondskanselier Helmut Schmidt van West-Duitsland, als slachtoffers van machtsslijtage. In zijn eerste optreden voor de televisie sinds de machtswisseling in Frankrijk anderhalf jaar geleden, noemde Giscard donderdagavond voor het eerst de overwegingen die volgens hem ten grondslag lagen aan zijn wegstemming na een ambtsperiode van zeven jaar in mei 1981: „Het was de crisis en het was te lang".

„In de hedendaagse wereld treedt die machtsslijtage op", aldus Giscard. „Overigens nadert ook een ander, die zijn ambt tegelijk met mij aangevangen heeft, Bondskanselier Schmidt, het einde van zijn ambtstijd. Wanneer Bondskanselier Schmidt een dezer dagen zijn ambt heeft neergelegd, zal niemand meer van degenen die in 1974 aan het hoofd van de grote mogendheden stonden, nog in functie zijn".

De 56-jarige Giscard d'Estaing er in het eerste vraaggesprek si zijn afscheid op de televisie in j 1981 geen twijfel over bestaan, hij de macht weer terug wil hebb Met het gebruikelijke gegoo met getallen en statistieken wees er op dat zijn opvolger Mitterra nu impopulairder is dan hij na ambtsperiode van zestien maand Hoewel hij niet nadruk verklaa zich niet in de politieke polemie willen begeven of leider van de positie worden, deelde hij naar kanten klappen uit. De – niet noemde – Gaullistenvoorman J ques Chirac heeft de regels van vijfde republiek geschonden, toen Giscard in de herverkiezingen vorig jaar niet ten volle steunde. De oppositie bestaat vandaag in vat naar drie groeperingen: Gaullistische RPR, de (nog slec halfhartige) Giscardtische UDF het blok in de socialisten teleur stelde kiezers. Met hen en een lib raal program moet men de volgen verkiezingen winnen, aldus Gisc d'Estaing.

Dr. Edward Schillebeeckx kreeg Erasmusprijs '82

AMSTERDAM – De Nijmeegse emeritus-hoogleraar theologie dr. Edward Schillebeeckx heeft gisteren in Amsterdam de Erasmusprijs 1982 in ontvangst genomen. De prijs werd overhandigd door prins Bernhard, regent van de Stichting Praemium Erasmianum. De plechtigheid in het paleis op de Dam werd onder anderen bijgewoond door koningin Beatrix, prins Claus, prinses Juliana, prinses Margriet en de heer Van Vollenhoven.

De prijs is Schillebeeckx onder meer verleend omdat zijn theologisch werk niet alleen een bevestiging van de klassieke waarden van de Europese cultuur is, maar ook een bijdrage tot kritisch onderzoek daarvan betekent. Verder beoefent hij – in de geest van Erasmus – theologie in nauwe relatie met andere geesteswetenschappen. Zijn theologie draagt bovendien bij tot een onbevangen dialoog tussen kerk en maatschappij, zo verklaarde de directeur van de stichting drs. H.R. Hoetink. De helft van de prijs, die 100.000 gulden bedraagt, moet in overleg met het bestuur worden besteed aan een project van Europese betekenis op dit terrein. Schillebeeckx zal dit deel schenken aan het internationaal tijdschrift voor theologie Concilium.

Onderzoek

Schillebeeckx, geboren in 1914 in Antwerpen, is lid van de orde der Dominicanen. Hij studeerde filosofie en theologie in Leuven en Parijs. Van 1958 tot 1 september van dit jaar doceerde hij systematische en historische theologie aan de katholieke universiteit Nijmegen. Hij ontving eredoctoraten van universiteiten in St. Louis (VS), Chicago, Leuven, Montreal en Berkeley (VS). De Congregatie voor de Geloofsleer die moet waken over de zuiverheid van de katholieke leer, heeft enkele malen zijn boeken aan een nauwkeurig onderzoek onderworpen, zonder dat het tot een veroordeling is gekomen.

Prins Bernhard noemde in de „laudatio" Schillebeeckx een theoloog, voor wie de godgeleerdheid een vrije wetenschap is in open relatie met andere wetenschappen, en voor wie God en de humaniteit niet zonder elkaar gedacht kunnen worden. „Een theologie die werkt in de door Erasmus uitgezette lijn".

Het werk van de Nijmeegse theoloog van Vlaamse afkomst kent twee brandpunten, aldus de prins. In de eerste plaats de hermeneutiek, dat is de wetenschap hoe de overdracht van de waarheid van geslacht op geslacht van oudheid op heden in zijn werk gaat. Deze waarheid heeft in de visie van Schillebeeckx pas waarde als de noden van onze tijd en het lijden van de mens ook aan de dag gebracht worden. In de tweede plaats noemde de prins de orthopraxie (het rechte handelen) als tegenhanger van de orthodoxie (de rechte leer). Zonder levend contact met de eigentijdse maatschappij kunnen er volgens Schillebeeckx geen godsdienstige waarden beleefd worden. „U zet zich in voor mensen in nood en u verzet zich tegen tyrannieke macht in wereld of kerk. U bedrijft als het ware theologie van onderen op", aldus prins Bernhard tot Schillebeeckx.

Dankwoord

In zijn dankwoord sprak Schillebeeckx zijn vreugde er over uit dat de Stichting Praemium Erasmianum voor het eerst een beoefenaar van de theologie heeft gehuldigd. Naast vele andere wetenschappen is de godgeleerdheid kandidate geworden sinds zij afstand gedaan heeft van haar feodale waardigheid als „koningin der wetenschappen" en zij zich is gaan beschouwen als een bepaalde wijze om de werkelijkheid te kennen, aldus Schillebeeckx.

Euro-parlement

Rente voor Sovjetunie moet omhoog

STRAATSBURG – Het Europees Parlement in Straatsburg heeft de tien lidstaten van de EG gevraagd de rente op uitstaande leningen aan de Sovjetunie te verhogen als de staat van beleg in Polen niet wordt opgeheven. De resolutie van deze strekking, ingediend door de Belgische christendemocraat Pierre Deschamps, werd met 109 stemmen voor, 22 tegen en bij 14 onthoudingen aangenomen.

De verdeeldheid was groot. Communisten waren fel en emotioneel tegen de resolutie, die zij als steun voor het imperialisme en als strijd tegen de socialistische revolutie omschreven. Socialisten steunden de resolutie wel, omdat deze opkwam voor de rechten van het Poolse volk, maar vonden hem wel iets te scherp geformuleerd. In de resolutie wordt aanbevolen geen nieuwe aanbiedingen tot financiële hulp aan Polen te doen, humanitaire hulp uitgesloten.

India: meer dan 600 doden bij overstromingen

NEW DELHI – Bij de overstromingen die drie staten in het noorden van India teisteren zijn tot dusver al meer dan 600 doden te betreuren.

Volgens het Indiase persbureau PTI, dat dit meldde, is in Uttar Pradesj de situatie verslechterd. Op verscheidene plaatsen zijn dijken van rivieren doorgebroken, waardoor 2600 dorpen met wateroverlast kampen. Ook Assem heeft zwaar van het water te lijden. In Bihar stijgt het peil van de rivieren, waaronder de Ganges voortdurend.

Sinds de overstromingen begonnen zijn in Uttar Pradesj 420, Orissa 176 en Bihar 12 mensen verdronken.

Directeur HBO bij ministerie O. en W.:

'Wantoestanden bij sociale academies'

DEN HAAG – Bij sociale academies bestaan wantoestanden waaraan een einde moet worden gemaakt. Dit laat drs. J. Bos, directeur voor Hoger Beroepsonderwijs (HBO) op het ministerie van onderwijs en wetenschappen weten in het maandblad HBO-journaal. Hij doelt hierbij op veelvuldige afwezigheid (absenteïsme), niet alleen van studenten maar ook van docenten, en dat men rustig drie weken voor de officiële aanvangsdatum op vakantie gaat.

Hij heeft deze constateringen uit een recent vertrouwelijk rapport van de Algemene Rekenkamer, dat het ministerie als gebruikelijk voor commentaar is voorgelegd voor een definitieve versie van wordt gemaakt. De Algemene Rekenkamer controleerde hiervoor de uitgaven voor drie van de 21 sociale academies in ons land met volledige dagopleidingen, aldus het ministerie van onderwijs gisteren.

Topambtenaar Bos is wegens vakantie in het buitenland niet bereikbaar voor een toelichting. In het vraaggesprek in het HBO-journaal zegt hij zich hevig te verzetten tegen het eeuwige gezeur, dat opleidingen zo lang mogelijk moeten duren, een typische Nederlandse opvatting die volgens hem niet deugt. Hij wijst hierbij ook naar het HEAO dat een breed scala van driejarige opleidingen kent met 'een diploma waar je iets mee kunt'.

Hij zegt verder onder andere van harte de politieke uitspraak van minister Deetman na: aan de ongebreidelde toestroom naar het HBO moet via een machtigingswet betreffende het aantal inschrijvingen bij bepaalde opleidingen een halt worden toegeroepen.

Economie centraal in Zweedse verkiezingsstrijd

Goede winstkans voor Olof Palme

Van de redactie buitenland

STOCKHOLM – In de campagne voor de verkiezingen in Zweden hebben nagenoeg uitsluitend economische vraagstukken centraal gestaan. Ook dit land, lange tijd het paradepaard onder de westerse verzorgingsstaten, heeft zich niet kunnen ontworstelen aan de economische crisis, die de wereld in haar greep houdt. Over de wijze waarop de tering naar de nering moet worden gezet, lopen de meningen van de politieke partijen nochtans uiteen. De Zweedse kiezer heeft de keuze tussen het Reagan- en Keynes-recept. Dat wil zeggen: de keus tussen een defensieve bezuinigingspolitiek en een offensief stimuleringsbeleid, waarbij geld in de economie wordt gepompt.

De conservatieve moderaten bepleiten een belastingverlaging en benadrukken in hun campagne dat er drastisch moet worden gesneden in de rijksuitgaven. De twee andere zogenoemde burgerlijke partijen, de liberale volkspartij en de centrumpartij, nemen een middenpositie in. Deze twee partijen die samen de door de conservatieven gedoogde regering vormen, willen wel snijden in de staatsuitgaven, maar niet zo vergaand als de moderaten. Ter linkerzijde bevinden zich de sociaal-democraten, die tot op heden de meeste bezuinigingsvoorstellen van de regering van de hand hebben gewezen. Zij stellen de kiezers voor de belastingen te verhogen en zonodig schulden te maken om met dat overheidsgeld de investeringen in de industrie en het scheppen van arbeidsplaatsen te bevorderen.



OLOF PALME
– *weer aan het roer?* –

De sociaal-democratische leider Olof Palme verwijt de burgerlijke partijen dat ze bezuinigen op de verkeerde fronten. Bovendien scheppen ze op die manier bewust werkloosheid, aldus Palme. Overigens bedraagt dat werkloosheidscijfer thans 3.7 procent.

Fondsen

Tot de felste discussies in de campagne leidden de door de socialisten voorgestelde werknemersfondsen. Het voorstel houdt in dat de werknemers verplicht zullen zijn een percentage van hun loon aan deze fondsen af te dragen. Met dat geld zouden dan aandelen in hun bedrijven worden gekocht. Ook een deel van de overwinst van de ondernemingen zou aan de fondsen ten goede moeten komen. Via de fondsen moeten de werknemers en vakbonden medezeggenschap krijgen in de bedrijven. Het is dan de bedoeling dat de fondsen op den duur democratisch gekozen besturen krijgen. Met hun voorstel beogen de socialisten het bedrijfsleven te voorzien van kapitaal. Anderzijds wil de socialistische partij door de werknemers een aandeel te geven in de kapitaalvorming, een betere spreiding bereiken van de financiële macht. Het voorstel betreffende de werknemersfondsen stamt oorspronkelijk van de vakbonden, die langs deze weg meer invloed willen krijgen op de particuliere economie.

De Zweedse werkgevers lopen enorm te hoop tegen de plannen. Ze zijn bang dat de werknemers en bonden via de fondsen de economie zullen gaan controleren. Die angst is zo groot dat ze een 50 miljoen gulden verslindende propagandacampagne hebben gelanceerd tegen de werknemersfondsen. Hierin worden de kiezers geattendeerd op het „gevaar" dat Zweden „een soort oostblokland wordt". De drie burgerlijke partijen hebben zich aangesloten bij het verzet tegen de werknemersfondsen.

Argument

Een van de redenen van de socialistische partij om de fondsen in het verkiezingsprogramma op te nemen, was de hoop dat dit voorstel een matigende werking zal hebben op de looneisen van de werknemers. Ook de socialisten kunnen er niet om heen de kiezers op het hart te drukken dat de bomen niet tot in de hemel groeien en dat aanpassing aan de minder florissante economische realiteit is geboden. Eén concreet voorstel daartoe van de regering wijzen Palme cum suis echter af. Het is het plan om de ziekte-uitkering te verlagen van 90 tot 87 procent van het salaris. Tegelijkertijd zou het aantal ziekte-dagen dat niet vergoed wordt, uitgebreid moeten worden van één tot drie. Verzet tegen dit voorstel is een van de kernthema's in de socialistische campagne geweest.

In feite staat bij de verkiezingen het vermaarde „Zweedse model" ter discussie. Dit model steunt op twee pijlers: de vrije-markteconomie die zorgt voor de welvaart, en de staat, die deze welvaart verdeelt. Het particuliere bedrijfsleven heeft vrij spel, onder meer bij het doorvoeren van technische vernieuwingen. Het grootste deel van de winst komt toe aan de staat en de vakbonden. Het model heeft de Zweedse overheid in staat gesteld de publieke sector uit te breiden en een hoogontwikkeld systeem van sociale voorzieningen in te stellen.

Het inzakken van de bedrijfsrendementen in de afgelopen tien jaar heeft de bodem uit dit model geslagen. Het zijn de drie burgerlijke partijen die nu het hardst roepen om aanpassing en het terugdringen van de staatsbemoeienis.

Prognose

Op dit moment heeft Zweden een regering, gevormd door de liberale volkspartij van Ola Ullsten en de centrumpartij van premier Thorbjoern Faelldin. De moderaten stapten in april 1981 uit de regering, omdat ze ontevreden waren over een huns inziens te geringe verlaging van de inkomstenbelasting. De opiniepeilingen voorspellen dat de socialisten de meeste zetels zullen winnen in de 349 leden tellende rijksdag. Maar om een regering te kunnen vormen zal Palme waarschijnlijk de steun nodig hebben van de communistische partij VPK. Bij elke verkiezing is het echter de vraag of de communisten boven de kiesdrempel van vier procent zullen blijven. Tot nu toe heeft de VPK de sociaal-democraten in de rijksdag meestal gesteund.

Een belangrijke stem zal morgen weggelegd zijn voor de kiezers die nog geen keus hebben gemaakt. Deze groep omvat ongeveer zes procent van de stemgerechtigden.

Ontspanningspolitiek steeds hoog in het vaandel

Helmut Schmidt: kundig pragmatisch bestuurder

Van de redactie buitenland

EN HAAG – „Geen regering kan wonderen volbrengen. Wat ogelijk is, moet zij evenwel met alle kracht verwezenlijken". Deze uitspraak deed Helmut Schmidt in mei 1974 bij ijn eerste optreden als kanselier in de Westduitse bondsdag. chmidt heeft zijn woorden gestand gedaan in de acht jaar ie hij leiding gaf aan de regeringscoalitie van SPD en FDP. nder zijn nuchtere en krachtige bewind groeide de bondsrepubliek Duitsland uit tot een economische en politieke acht van betekenis.

en Schmidt in 1974 het kanselierhap overnam van zijn partijgeot Willy Brandt was dat meer dan een een wisseling van personen. t werd een wisseli g in regeerstijl. e idealistische en bevlogen Brandt aakte plaats voor een pragmatisch stuurder, die de leuze voerde: een experimenten, maar continiteit". Dit verschil had ook te maen met de gewijzigde tijdsomstanheden. Bij het aantreden van hmidt was de grote vernieuings- en hervormingsbeweging n de jaren zestig weggeëbd en as een tijd zonder illusies aangeoken.

elmut Schmidt was tegen die ach-

Lange tijd goede connecties met werkgevers en de vakbeweging

rgrond blijkbaar de juiste man op e juiste plaats. Zijn socialisme is speend van idealisme. Geen verven doelstellingen, maar probeen de in de loop der jaren verworn sociale zekerheden te handhaen en zonodig uit te bouwen. Deze scheidenheid, die kenmerkend erd voor het beleid van de regeng-Schmidt, leidde tot wrijvingen et de linkervleugel van de SPD, rwijl ook de verhouding met andt altijd koel bleef. De Nederndse PvdA, de zusterpartij van hmidts SPD, kon evenmin veel negenheid voor de kanselier opengen.

Kritiek

e kritiek vanuit de links-socialistihe hoek kwam te staan tegenover et respect dat Schmidt op het vlak n de internationale politiek in toeemende mate ten deel viel. De tyering „staatsman" werd op hem n toepassing verklaard. Toen in 980 twijfel rees aan het leiderschap an president Carter van de Verigde Staten, was het Schmidt die oor velen werd aangemerkt als de erkelijke leider van de westerse ereld. Alle ogen van de wereld wan op hem gericht toen hij in de zoer van dat jaar naar Moskou reise.

it bezoek accentueerde de rol die e Westduitse regeringsleider zich eleidelijk aan had aangemeten op et internationale politieke toneel. ij werd de algemeen erkende olk" tussen oost en west. Zo was jn Moskou-reis bedoeld om de diaog tussen de Verenigde Staten en e Sovjetunie weer aan te zwengen, nadat ieder contact tussen de vee supermogendheden was afgeoken als gevolg van de Sovjet-inrventie in Afghanistan.

Ontspanning

chmidt heeft zich steeds op het andpunt gesteld dat ontspanning ussen oost en west van levensbeng is. Zijns inziens kan een contatiepolitiek slechts tot een amp leiden. Voortzetting van de ntspanning werd een van de pijlers an Schmidts opvattingen over de uitenlandse politiek. De andere ijler was zijn overtuiging dat die ntspanning gebaseerd moest zijn p een machtsevenwicht tussen de vee machtsblokken. Dit laatste racht hem er in 1977 toe bij de merikanen aan te dringen op de tationering van nieuwe NAVO-raetten in West-Europa als tegenicht voor de Russische SS-20. Lar zou hij over dit punt in conflict omen met de linkervleugel van de PD.

en van de onderliggende gedachn van Schmidts denkbeelden over e oost-westverhouding was dat de ondsrepubliek een speciaal belang eeft bij ontspanning. In de eerste laats heeft de Westduitse econoie grote belangen in het oostblok. aarnaast gebiedt de geografische ositie van de bondsrepubliek een ekere vorm van samenwerking met ost-Europa. Nog bij zijn recente ezoek aan Den Haag beklemtoone Schmidt ten aanzien van dit laatte punt, dat een Westduitse regeng nooit om het gegeven heen kan at West-Duitsland meer buren eeft dan welk ander Europees land an ook.

e Verenigde Staten hebben zich eer dan eens argwanend opgeeld tegenover Schmidts rol als tolk tussen oost en west. De wederzijdse verhoudingen werden er niet beter op toen de kanselier niet bereid bleek de harde anti-Sovjetkoers te volgen van de regering-Reagan, bijvoorbeeld inzake Polen. Schmidt probeerde het Amerikaanse wantrouwen weg te nemen met de verzekering dat er geen sprake van was dat hij optrad als een bemiddelaar die tussen de twee machtsblokken instond. De plaats van de bondsrepubliek in het westers bondgenootschap is een stelregel waaraan niet getornd wordt, aldus de kanselier.

In ieder geval kan Schmidt het krediet worden gegeven dat hij de lijn van Willy Brandt doortrok waarbij zijn land, lang verhuisd om het naziverleden, tot een gerespecteerd lid werd van de internationale gemeenschap. Die positie werd niet in de laatste plaats geschraagd door het feit dat West-Duitsland zich in de jaren zeventig tot een economische macht ontwikkelde. Met zijn buitenlandse politiek vertaalde Schmidt die macht ook in politieke invloed.



● *Goede betrekkingen met oost en west en consequent ijveren voor ontspanning stonden steeds hoog in het vaandel van bondskanselier Helmut Schmidt*

Prestatie

Schmidts regeerperiode werd niet alleen gekenmerkt door succes op het terrein van de buitenlandse politiek, maar ook door aanzienlijke prestaties op economisch gebied. De bondsrepubliek groeide uit tot een van de welvarendste landen ter wereld, wat onder meer te denken was aan de sociale rust. Stakingen kwamen nauwelijks voor. Van belang was daarbij dat Schmidt goede banden onderhield met zowel de vakbeweging als werkgevers, van wie hij regelmatig vertegenwoordigers uitnodigde voor „praatavonden" in zijn Bonner bungalow.

De kanselier voerde een liberaal economisch beleid. Sommige SPD'ers vonden hem daarin wel eens te ver, maar over het algemeen werd het aanvaard. Men had immers ook te maken met de inbreng van de liberale FDP in de regering. Met de val van Schmidts regering is hieraan in feite een grens gesteld. De sociaal-democratische kanselier kon het verregaande liberalisme dat Lambsdorff ten slotte predikte, niet meer accepteren zonder zijn eigen partij te verloochenen die eiste dat een actief beleid tegen de drastisch stijgende werkloosheid zou worden gevoerd.

Reputatie

Ook ten aanzien van de internationale economie speelde Schmidt een actieve rol. Op dit gebied verwierf hij zich een grote reputatie. Op de topconferenties die de grootste westerse industrielanden geregeld organiseren, werd de mening van de kanselier (die van huis uit een econoom is) een toonaangevende. Hij liet de laatste tijd niet na te waarschuwen voor het om zich heen grijpende protectionisme.

Lambsdorff-document bespoedigde val van regeringscoalitie

door frits schils

BONN/AKEN – Toch nog eerder dan werd verwacht, is de sociaal-liberale regeringscoalitie van SPD en FDP in West-Duitsland ten val gekomen. Dit kwam doordat de gebeurtenissen op het Bonner regeringsplatform de laatste dagen in een ware stroomversnelling waren geraakt. Eerder deze week kon het „onheil" nog worden afgewend. Dat gebeurde in een inderhaast bijeengeroepen kabinetszitting, tijdens welke bondskanselier Schmidt en zijn toen nog in functie zijnde minister van economische zaken, Otto Graf Lambsdorff overeenkwamen in een gesprek onder vier ogen te proberen het door het zogenaamde „Lambsdorff-document" gerezen conflict aangaande de te volgen politiek van economische opleving en de bestrijding van de werkloosheid alsnog uit de wereld te helpen.

Zover is het niet gekomen en dat was eigenlijk al te voorzien. Immers onmiddellijk na het kabinetsberaad liet Lambsdorfss woordvoerder Dieter Vogel weten dat de bewindsman onverminderd achter het door hem geconstrueerde memorandum betreffende de sanering van de Westduitse economie blijft staan, en afgelopen donderdag maakte de minister tijdens de begrotingsbehandeling in de Bondsdag zelf ook nog eens duidelijk dat hij niets uit het document wenste te schrappen, ook al deed hij zich min of meer als berouwvolle zondaar voor toen hij zei „entschlossen" achter de regeringscoalitie en haar politiek te staan.



OTTO GRAF LAMBSDORFF
– economische chirurgie -

Pijlers

In de „saneringsnota" van Lambsdorff, die dus de val van de coalitieregering heeft bespoedigd, wordt uitgegaan van drie „onontkoombare" fundamentele beleidsvoornemens: A) bevordering van de particuliere investeringen (met name ook in de middenstandssector), B) consolidering van de overheidsuitgaven en C) kortingen op de sociale uitgaven, zulks tegen de achtergrond van de steeds geringere economische groei.

Lambsdorff die er in zijn 34 pagina's tellend document aan herinnert, dat de regeringspolitiek in de ogen van het bedrijfsleven kortzichtig, onsystematisch en „in strijd met de eigen doelstellingen" is, streeft naar een drastische inkrimping van de werkloosheidsuitkeringen. Hij stelt in dit verband voor om – wat de eerste drie maanden betreft – de uitkering van 68 procent van het bruto-inkomen tot 50 procent van het netto-inkomen te verminderen. Lambsdorff eist vervolgens dat het betaalde zwangerschapsverlof (1981: ruim DM 900.000) verdwijnt, evenals de hulp aan scholieren (Bafög), waarmee jaarlijks een miljard mark is gemoeid.

Van de AOW-trekkers vraagt de minister een hogere bijdrage in de ziektekostenverzekering. Tot de voorgestelde maatregelen in de belastingpolitieke sector behoren de afschaffing van de vermogensbelasting, een „versoepeling" op het vlak van de loon- en inkomstenbelasting en bepaalde fiscale tegemoetkomingen jegens hen, die risicodragend kapitaal in eigen land beleggen. Bij wijze van compensatie stelt Lambsdorff andermaal een verhoging van de BTW met één procent voor. Eerder had een dergelijk voorstel door tegenwerking van de CDU/CSU-oppositie schipbreuk geleden.

Reacties

Heftige reacties op het ingrijpend bezuinigings- en besparingsplan van Lambsdorff konden niet uitblijven. Wat in dit verband te voorzien was, is dat de voorstellen van de FDP-minister de op dat moment al zwaar vertroebelde betrekkingen tussen de partijen van Schmidt en Genscher in beslissende zin verslechterden. SPD-voorzitter Willy Brandt eiste ziedend van verontwaardiging het aftreden van Lambsdorff en het bestuur van de sociaal-democratische partij sprak de banvloek uit over het document. De SPD betitelde het memorandum als „Kampfpapier", dat de bondsrepubliek onmogelijk uit de zware binnenlandse, economische crisis zal kunnen tillen.

In de gelederen van de FDP is het document van de eigen liberale minister met gemengde gevoelens ontvangen. Terwijl het presidium van de FDP het werkstuk als „een voorwaartse strategie ter bestrijding van de werkloosheid" beschreef, vond de financiële experte van de FDP-fractie in de Bondsdag, Ingrid Matthäus het gewraakte stuk een „oorlogsverklaring aan het adres van degenen, die openstaan voor een realistische en reële bezuinigingspolitiek. Daarentegen ziet haar, tot de rechtervleugel van de FDP tellende fractiegenoot Jürgen Möllemann het concept van Lambsdorff als een „goede basis voor het komende werk".

Exodus

Gistermorgen spraken Schmidt en Lambsdorff elkaar nog onder vier ogen. Zonder resultaat. Lambsdorff verdedigde zijn liberalistisch document, hetgeen de bondskanselier als een frontale aanval op en een miskenning van de huidige regeringspolitiek zag. Gevolg: het aftreden van de graaf, die – dat stond vantevoren vast – zijn collega's in het kabinet, Genscher, Baum en Ertl in de exodus meesleepte.

Sharon: Libanon weer voor chaos behoed

Israëli's blijven in West-Beiroet

JERUZALEM – Israël zal zijn troepen in West-Beiroet handhaven tot het geregelde Libanese leger in staat is daar voor de veiligheid zorg te dragen.

In een verklaring die werd uitgegeven na een vier uur durende zitting van het Israëlische kabinet wordt gezegd dat de Israëlische strijdkrachten posites in West-Beiroet hebben bezet „om geweld, bloedvergieten en wanorde te voorkomen". „Dit gevaar is inderdaad afgewend. De regering zal de strijdkrachten opdragen zich terug te trekken, wanneer het Libanese leger in staat is is de controle, in samenwerking met de Israëlische strijdkrachten, over te nemen, ten einde de openbare orde en veiligheid te verzekeren", aldus de verklaring.

Israël wijst hiermee een oproep van de Verenigde Staten van de hand zich onmiddellijk uit West-Beiroet terug te trekken.

De Israëlische regeringswoordvoerder, die de uitkomst van het kabinetsberaad aan de pers meedeelde, zei dat de ministers unaniem achter de zojuist verschenen verklaring staan. Daarin wordt voorts gezegd dat zich in West-Beiroet nog ongeveer „2.000 terroristen" (Palestijnse guerrillastrijders) bevinden, hetgeen volgens de Israëlische regering een „duidelijke schending" is van de akkoorden inzake de evacuatie van de PLO uit Libanon.

Voordat het kabinet deze verklaring uitgaf had minister van defensie Ariel Sharon de Amerikaanse oproep tot terugtrekking uit West-Beiroet al van de hand gewezen. Hij zou de Amerikaanse afgezant Morris Draper hebben gezegd dat hij zijn militairen niet kon terugtrekken „omdat de situatie veranderd is". Door de moord op Gemayel „moesten wij snel handelen. Eigenlijk hebben wij Libanon voor de tweede maal voor een chaos behoed", aldus Sharon.

Minister start actie voor 'carpoolen'

DEN HAAG – Minister Zeevalking (Verkeer) is een campagne gestart om het samenrijden van en naar het werk (carpoolen) te bevorderen. Hij heeft daarover donderdag een brief geschreven aan 3500 bedrijven en instellingen, alsmede aan gemeenten. De campagne (folders, affiches, stickers etc.) wordt gevoerd samen met de Stichting Voorlichting Energie-besparing Nederland (SVEN).

Volgens Zeevalking is uit experimenten gebleken, dat dat het mogelijk is een deel van de automobilisten samen te laten rijden. Dit kan vooral in „opstoppingsgebieden" een „bescheiden, positieve bijdrage leveren tot verbetering van de situatie", aldus de minister.

Hij denkt, dat carpooling niet gezien moet worden als vervanging van openbaar vervoer of groepsvervoer. Dit zijn volgens hem nog efficiëntere vormen van samenrijden. Zeevalking noemt als voordelen van carpooling verder nog: energiebesparing, lagere kosten voor wegen en minder milieubelasting.

RLD laat KLM onderzoek DC-10 over

Van onze verkeersredacteur

SCHIPHOL – De Rijks Luchtvaart Inspectie zal niet zelf een onderzoek instellen naar de toedracht van de afgebroken start van de DC-10 van de KLM, donderdag op Schiphol en wat daarop is gevolgd. Volgens de RLD was het slechts een incident, waarvan de RLD na voltooiing van het onderzoek alleen het rapport wil inzien.

Het onderzoek van de KLM wordt niet alleen gericht op de toestand van motoren en meters, maar ook op de remmen – die veel te warm werden – en de gang van zaken bij de evacuatie van de inzittenden. Ook zal worden onderzocht waardoor bij een van de glijbanen een opeenhoping van passagiers ontstond inplaats dat zij er zo snel mogelijk vanaf werden gehaald, zoals een Australisch echtpaar ondervond.

Malaga

Amerikaanse luchtvaartautoriteiten die na de ramp van Spantax direct naar Malaga zijn gevlogen, hebben donderdag een verklaring uitgegeven waaruit blijkt dat de rechter motor niet tijdens de start is afgebroken. Dit werd verondersteld omdat de motor even voorbij de startbaan werd teruggevonden terwijl het vliegtuig zelf veel verder tot stilstand kwam. Een betonnen bouwsel wordt als oorzaak van het afbreken van deze motor genoemd.

In tegenstelling tot de oorspronkelijke berichten verklaarden luchtvaartmaatschappijen en vliegersorganisaties dat de luchthaven van Malaga niet onveilig en niet op een of andere zwarte lijst staat.



● *Belangrijk aspect van de Westduitse buitenlandse politiek, ook onder het bewind van Schmidt, was het herstel van goede banden met Frankrijk. Tweemaal per jaar ontmoetten Schmidt en Giscard d'Estaing elkaar om dit wederzijdse streven in praktijk te brengen*

Hernieuwd pleidooi voor verzoening

Pools episcopaat acht bestaan natie bedreigd

WARSCHAU – De katholieke kerk van Polen heeft gisteren verklaard dat het land door een crisis op zijn grondvesten schudt en waarschuwt dat de recente onlusten in de steden zouden kunnen leiden tot een bedreiging van het bestaan van de natie.

In een krachtige en pessimistische verklaring die werd uitgegeven na een bisschoppenconferentie in Warschau, veroordeelt de kerk ook het gebruik van geweld tegen betogers door de autoriteiten van het militair gezag.

In de verklaring wordt gepleit voor toegevingen, verzoening en vergeving en wordt de weg van, afwijzing om de afwijzing en haat afgewezen, In de verklaring – krachtdadiger en minder behoedzaam dan communiqué's die na vorige bisschoppenvergaderingen dit jaar werden uitgegeven – werd verwezen naar de recente golf van onlusten in Poolse steden.

„De toestand is erg moeilijk. Allerhand crises doen Polen op zijn grondvesten schudden. Er zijn geen tekenen dat de maatschappelijke situatie verbetert en men kan geen overtuigende vooruitzichten aandragen", aldus de bisschoppen.

„De toestand boezemt ons bezorgdheid in. De groter wordende golf van gewelddadige gebeurtenissen zou in een gevaarlijke, zelfs tragische richting voor ons land en het bestaan van de staat kunnen sturen", aldus de verklaring.

Zij zegt dat de bisschoppen met hun plicht vinden op te komen voor degenen die tijdens de jongste incidenten, vooral van eind augustus en begin september, zijn „geslagen, gewond of moreel gekwetst".

Gewonden door panne aan Japanse DC-8

TOKIO – Tien passagiers van een DC-8 van de Japanse luchtvaartmaatschappij JAL zijn gewond toen het toestel gisteren bij een noodlanding op de luchthaven van Sjanghai in China over de landingsbaan heenschoot en tot stilstand kwam op gras in de omgeving.

Volgens een woordvoerder van de maatschappij in Tokio was het toestel met 113 passagiers en 11 bemanningsleden al van de grond toen de gezagvoerder wegens panne in het oliedruksysteem moest terugkeren. Binnen drie minuten na de noodlanding waren de passagiers geëvacueerd, aldus de woordvoerder.

Labour wint tussentijdse verkiezing

LONDEN – Een bijverkiezing voor een Lagerhuiszetel in het district Gower, in Wales, heeft een overwinning opgeleverd voor de Labourpartij. Die overwinning was echter veel minder groot dan algemeen was verwacht en heeft in ieder geval niet de door Labour gehoopte doorbraak opgeleverd.

Het resultaat van de bijverkiezing was nog teleurstellender voor de conservatieve partij. De conservatieve kandidaat slaagde er niet eens in de kandidaat voor de Alliantie tussen SDP en Liberalen achter zich te laten en eindigde derhalve op de derde plaats. De zetel is sinds 1910 vast in handen van Labour en kwam onlangs vrij door het overlijden van het Lagerhuislid Davies. Davies wist bij de algemene verkiezingen van 1979 nog bijna 25.000 stemmen te trekken. De nieuwe kandidaat voor Labour haalde er maar 17.000.

De top van de Labourpartij had gehoopt dat de uitslag in Gower een eind zou maken aan de lange reeks tegenvallende resultaten voor de partij in bijverkiezingen. De opiniepeilingen immers wijzen de laatste weken op een licht herstel voor de socialisten.

Markt & veiling

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de veiling Gronsveld d.d. 16 sept. 1982: aardappelen 14-19; bloemk. a1 88-90; a2 89-1,01; a3 70; rode peen b129-34; a1 22-25; bospeen 25-51; peen b1 29; a1 29; aperciebonen 1,40-1,53; bonen 1 51-65; 2 56; struikbonen 1 70-77; 2 56; spruiten a2 21-35; b2 68; a1 66-70; witte uien grof 36; 2 24-30; rode uien1 33-40; bos selderij 1 15-18; knolselderij b1 40-47; kervel en zuring 2,37-3,14; veldsla 1 1,87-2,05; 2 48-50; selderij b1 61-67; spinazie 1 65-73; 2 52-61; peterselie 1 16-20; prei a2 48-50; a3 39-42; krulandijvie 60-63; andijvie 1 50-63; koolrabi 1 17-20; 2 10-15; spitskool A1 43-48; rode kool A1 16-17; savooye a1 24-27; appels cox 1 80-90 61-76; 70-80 81-84; rode boskoop 1 85-95 53; 1 80 58; james 1 70-80 38; 70-80 32-33; tijdemann 1 65 29; golden del. 2 70-80 45-46; peren hardy 1 80 77-78; 1 70-80 73; 1 70-80 73; 1 65-70 67; triumph 1 65 43; bon louise 2 55 63; 2 50 42; legipont 1 60-70 67; 1 60-65 65; 1 65 70; 1 55-60 43; 2 65-75 67; 2 60-65 45-46; 55-65 42-53; san remu 1 70 55; 2 70 47; 60-70 37-49; commice 65-70 80; 2 60-6 48; 2 65-75 b 41; conference 2 65 61; 2 55-65 62; 2 50 41.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de veiling VGV te Venlo d.d. 17 sept. 1982: andijs kas 16-22; andijvie natuur 1 32-40; prei a1 81-1.20; knolselderij 12 st. a1 40-51; spitskool 1 42-46; rode kool a 10-12; stamprinc. natuur 1 87-1.24; veense mijb. kas 1 2.40-2.70; koolrabi kas 9/10 28-36; 8/9 15-25; bleekselderij 46-61; bloemkool 1 (6 st.) 83-93; 2 (6 st.) 38-69. Uitbetalingen: augurken kas a 1.790; b 1.410; c 0.960; d fijn 1.370; d grof 1.440; e fijn 1.100; ab1 1.380; cd fijn 0.850; cd grof 0.430; e grof 0.288; augurken natuur a 1.750; b 1.430; c 0.792; d fijn 1.089; d grof 1.159; e fijn 0.200; ab 1 1.270; cd fijn 0.724; cd grof 1 0.080; komkommers 91 en op 0.750; 76-1 0.746; 61-1 0.747; 51-1 0.518; 41-1 0.371; 36-1 0.171; 31-1 0.100; paprika groen: 862 0.300; 612 0.260; 512 0.154; krom 2 0.600; stek 2 0.600; stek 2 0.340; 85/100 1 1.754; 75/85 1 1.400; 65/75 1 1.125; 55/65 1 1.200; paprika rood: 85/100 1 1.700; 75/85 1 1.700; 65/75 1 1.600; grof 2 1.600; middel 2 0.900; fijn 2 0.600; sla natuur in kratten a25 0.136; a27 0.174; a30 0.187; b27 0.134; b30 0.141; c30 0.125; sla natuur in kisten a37 (18 st.) 0.247; b37 (18 st.) 0.211; tomaten rood per bak a1 3.723; b1 3.590; c1 2.961; cc1 2.100; bb1 3.200; a2 1.799; b2 1.750; c2 1.750; cc2 1.600; a binnenl. 1.750; b binnenl. 1.750; c binnenl. 1.750; bonken 2 1.750; tomaten l.k. per bak 4.612; b1 4.284; c1 3.200; tomaten 2 (eenmalig verpakt) a2 2.048; b2 1.750; toamten vlezig per bak bbbb1 3.400; bbb1 3.958; bb1 3.188; b1 2.900; bbbb2 1.750; bbb2 1.750; bb2 1.750; b2 1.750; tomaten vlezig l.k. per bak bbbb1 3.400; bbb1 4.139; bb1 3.454; b1 3.212; tomaten laag type a1 3.800; b1 3.352; tomaten laag type l.k. a1 4.500; b1 4.200.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B) – Prijzenoverzicht van de veiling Haspengouw St.-Truiden (B) d.d. 17 sept. 1982, alles in Bfrs.: aardbeien ostara 200 gr 6-20; red gauntled 11-22; pruimen anna spath 7-15; dubb. bakpruimen 9-15; enkele bakpruimen 9-12; monazek 11-26; sultan 21-35; appels cox 60-65 5,50-8; 65-70 8,20-14; 70-75 21,70; 75-80 17-26/20; 80-85 18-24,10; golden del. 65-70 5,10-6,10; 70-75 6,50-11,10; 75-80 7,30-13; 80-85 8-13,20; lonagold 70-75 18-24,80; 75-80 28,30-32,30; 80-85 27,30-34,90; schone v. bosk. 70-75 5,50-5,80; 75-80 5,70-8,50; peren beurre hardy 60-65 6-8,50; 65-70 6,50-7,50; conference 50-55 5,50-8,50; 55-60 10-12,10; durondeau 60-65 6,40-9,50; 65-70 9-10,50; 65-70 10,40-12,20; 70-75 8,90-12.

Veemarkt Zwolle

Aanvoer: runderen 2679, graskalveren 205; nuchtere kalveren 1378; schapen en lammeren 2948; varkens 282; paarden 19; geiten 36; totaal 7547. Prijzen: in gulden per stuk, tenzij anders vermeld: neurend en versgekalfde koeien 1875-3000, neurende vaarzen 1825-2950; neurende pinken 1400-2200; slachtkoeien en vaarzen 1450-2750; slachtkoeien per kg 6.00-8.40; guiste koeien 1425-2000; worstkoeien per kg 5.50-6.50; guiste vaarzen 1325-1950; guiste pinken 1025-1450; graskalveren 775-1175; nuchtere kalveren 400-730; nuchtere kalveren per kg 1.25-2.05; geiten 65-175; vette schapen 165-210; lammeren 135-170; vette lammeren 165-225; slachtzeugen per kg 2.25-3.30; slachtvarkens per kg 2.60-3.45; stieren per kg 7.50-9.00; Overzicht (resp. handel en prijzen); gebruiksvee: kalm - stabiel, guiste koeien en pinken: moeizaam in prijs te handhaven, varkens: rustig - lager, graskalveren: rustig - iets aflopend, nuchtere kalveren; kalm - niet prijshoudend, slachtkoeien; traag - lager, slachtstieren: traag - ongewijzigd.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Varkensprijzen geldend voor de afgelopen week (13-18 sept. 1982) en gisteren genoteerd bij de inkoopcombinaties: Coveco (65-90 kg) 4,88; Hova (65-90 kg) 4,65; NCB (65-90 kg) 4,75; en Vaco (65-90 kg) 4,65.

Kaasmarkt Alkmaar

Commissienoteringen in gulden per kg: fabrieksedammer 6.14; middelbare 6.19 en Goudse volvette 6.39. De aanvoer bedroeg 30.000 kg.

Aardappelprijzen Leeuwarden

Prijzen in gulden per 100 kg: bintje 15.00-17.00; sinaeda 16.00-17.00; eigenheimer 22.00-25.00 en voeraardappelen 8.50-9.00. De handel was flauw.

Veemarkt Leeuwarden

LEEUWARDEN – Aanvoer: gebruiks- en slachtvee 1855; kalveren (gras en vette) 36; nuchtere- en mestkalveren 895; schapen en lammeren 1878; paarden en veulens 13; bokken en geiten 39; totaal 4716. Prijzen: nieuwmelke koeien 1700-2500; nieuwmelke vaarzen 1600-2350; kalfkoeien 1350-2800; kalfvaarzen 1700-2650; guste koeien 1200-1750; pinken 850-1400; enterstieren 1000-1475; slachtkoeien (resp. 1e en 2e kw.) 7,60-8,10 6,60-7,40; worstkoeien 5,00-6,25; jonge stieren 8,10-8,50; oudere stieren 6,90-7,50; graskalveren per stuk 450-850, per kg 7,90-8,50; mestkalveren 200-585; slachtkalveren 25-50; fokschapen 190-250; vette schapen 5,00-6,25; weidelammeren 130-180; lammeren 8,65-9,50; geiten per stuk 20-115, per kg 3,50-5,70. Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): gebruiksvee minder-rustig, iets lager; stieren meer-traag-prijshoudend; slachtvee en kalveren minder-rustig-lager; nuchtere- en mestkalveren iets minder-rustig-lager; schapen en lammeren minder-redelijk-gelijk; bokken en geiten minder-vlot-ruim prijshoudend.

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Door een storing werden gistermiddag geen noteringen van de CVV Grubbenvorst ontvangen.

Er ligt 4,5 miljoen gulden gereed

CNV wil in Venlo ook RAMA-project

HEERLEN – Het buro Limburg van het Christelijke Nationaal Vakverbond heeft er gisteren per brief bij minister Lou de Graaf van Sociale Zaken op aangedrongen de werkverruimende maatregel ten behoeve van jeugdige werklozen een groter bereik te geven. Het gaat concreet om werkloze jongeren in het gebied van het Gewestelijk Arbeidsburau Venlo aan werk te helpen.

In Venlo doet zich het merkwaardige feit voor dat er nog 4,5 miljoen gulden beschikbaar is als subsidie aan instellingen die jongeren tot 23 jaar in dienst willen nemen. Het GAB heeft ook werkwillige werkloze jongeren, maar geen banen. De jongeren kunnen niet geplaatst worden omdat de zogeheten „non-profitsector" vol zit. Met deze sector worden overheidsinstellingen en organisaties bedoeld die geen winst maken. Het GAB Venlo ziet, aldus het CNV in de brief, wel kans om vijftig en mogelijk zelfs 200 jongeren te plaatsen in de profitsector (globaal genomen het bedrijfsleven). „Maar dan moet de werkverruimende maatregel tot die laatste sector worden uitgebreid", aldus het CNV, dat daarmee een eerder verzoek van het Gewestelijk Arbeidsbureau ondersteunt.

Het CNV-bureau Limburg attendeert daarbij op het feit dat de werkverruimende maatregel bij wijze van experiment onder andere in het herstructureringsgebied Zuid-Limburg reeds voor industriële bedrijven geldt. „En deze RAMA-projekten draaien tot op heden positief", laat het CNV weten.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen d.d. 17 sept. 1982 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:

GOUD: onbew. *f* 39.520 – *f* 39.520; vorige *f* 39.350 – *f* 40.150; bew. verkoop *f* 41.500; vorige *f* 42.160.

ZILVER: onbew. *f* 755 – *f* 825; vorige *f* 770 – *f* 840; bew. verkoop *f* 870; vorige *f* 890.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,69	2,79
Engelse pond	4,53	4,83
Belgische frank (100)	5,37	5,67
Duitse mark (100)	108,00	111,00
Italiaanse lire (10.000)	18,00	21,00
Portugese escudo (100)	2,60	3,30
Canadese dollar	2,17	2,27
Franse franc (100)	37,50	40,50
Zwitserse franc (100)	126,75	129,75
Zweedse kroon (100)	42,25	45,25
Noorse kroon (100)	37,75	40,75
Deense kroon (100)	29,50	32,50
Oostenr. schilling (100)	15,45	15,75
Spaanse peseta (100)	2,27	2,57
Griekse drachme (100)	3,60	4,40
Finse mark (100)	55,50	58,50
Joegoslav. dinar (100)	3,75	5,15
Ierse pond	3,61	3,91

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,73825-74075
Pond Sterling	4,6765-6815
Duitse mark	109,46-109,51
Franse franc	38,705-38,755
Belgische frank	5,6905-6955
Zwitserse franc	128,505-128,555
Japanse yen	103,76-103,86
Italiaanse lire	19,445-19,495
Zweedse kroon	43,955-44,005
Deense kroon	31,035-31,085
Noorse kroon	39,405-39,455
Canadese dollar	2,21575-21825
Oostenr. schilling	15,5750-5850
Iers pond	3,7270-7370
Spaanse peseta	2,42-2,44
Austr. dollar	2,6200-6300
Antill. fls.	1,5125-5325
Surin. fls.	1,5200-5500
Saoedi riyal	79,55-79,80

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	87,50	87,40
Algemeen-lokaal	82,40	82,60
Internationals	93,00	92,60
Industrie	68,30	68,60
Scheep- en luchtvaart	115,60	114,10
Banken	158,40	159,20
Verzekering	177,60	177,10
Handel	63,00	62,30
CBS-oblig.index	91,60	91,70
Rendem.staatslening	9,83	9,82
waarvan 3-5 jaar	9,56	9,54
5-8 jaar	9,92	9,91
8 jaar en langer	9,80	9,75
nieuwste drie	9,99	9,97
rend. BNG-leningen	9,84	9,81
rend. bankleningen	10,15	10,15
rend. spaarbrieven	11,51	11,43

Nieuwe bedrijvigheid op de Beitel

Handelscentrum raakt stilaan vol

HEERLEN – In een al enkele jaren leegstaand complex op het industrieterrein de Beitel begint de bedrijvigheid langzaam maar zeker weer op gang te komen. Handelscentrum „De Beitel", een nieuwigheid voor deze regio, is stilaan een feit. Acht verschillende bedrijven zijn er inmiddels volledig gehuisvest, terwijl nog vijf andere bedrijven er gebruik van maken als opslagruimte.

Vorige week was er een feestelijke bijeenkomst in het handelscentrum omdat een van de bedrijven Eurodata een samenwerking was aangegaan met Olivetti Nederland en 3d Projectinrichtingen. Dat werd geconcretiseerd middels de opening van een gezamenlijke showruimte. Behalve deze drie hebben ook MPRO (public relations), Artimeta (verlichting), Beaumont (handel in de ijzerwarensector), Moderne Wegenbouw en Transcarbo een plaats in het handelscentrum.

Transcarbo, een dochter van de Oranje Nassaugroep en voorheen gespecialiseerd in transport en overslag van kolen, was na het vertrek uit Heerlerheide de eerste die de grote hal van de voormalige schroefboutenfabriek Everts/Van der Weijden betrok. De handelsonderneming huurde een deel van de ruimten, maar stelde zich tevens tot doel in de rest van het gebouw leven in de brouwerij te brengen in grotere of kleinere eenheden. Directeur drs. J.H. Schoon van Transcarbo had daartoe een wat nieuwere visie dan die welk bij de al langer bestaande handelscentra gehanteerd werd. Die visie die thans op meer plaatsen opgeld doet, is: jonge ondernemers die een bedrijf willen starten een goede kans te geven door de aanloopkosten tot een minimum te beperken.

„De Beitel" biedt daartoe volgens de heer Schoon alle mogelijkheden. Een ruimte in het gebouw, dat er toch is, kan met betrekkelijk geringe middelen ingericht worden. Wij hebben de middelen om bepaalde financieringen voor zo'n jonge ondernemer wat uit te stellen. Als ze eenmaal op gang zijn kan dat ingehaald worden", verklaart de heer Schoon. Van een aantal voorzieningen (telex, receptie, bewaking, copieer- en andere apparatuur, zelfs telefoon) kan men gezamenlijk gebruik maken.

Profijt

Ook in een later stadium profiteren de ondernemers in het handelscentrum van elkaar en van gezamenlijke voorzieningen. „Als eenling kunnen we ons geen bewaker permitteren, maar we hebben er wel een nodig", geeft de heer J. Schrijnemakers van Eurodata een voorbeeld. Eurodata doet onder andere aan administratieve automatisering voor andere bedrijven en heeft daartoe veel belangrijk informatiemateriaal opgeslagen.

Hoewel niet iedereen het in het nieuwe handelscentrum heeft kunnen bolwerken is het toch in korte tijd al aardig bezet. Ongeveer 11.000 van de 18.000 m2 is voor kortere of langere termijn verhuurd. „Doel is natuurlijk helemaal vol te komen", besluit de heer Schoon.

● *De heer J. Schrijnemakers van Eurodata in zijn pasgeopende showroom, onderdeel van het handelscentrum De Beitel*

ABN neemt aandelen FHH over

LEEUWARDEN – De Friesch-Hollandsche Hypotheekbank voert besprekingen met de ABN-bank over een bod op de aandelen van FHH door de ABN.

De besprekingen verkeren in een zodanig stadium, dat verwacht wordt, dat overeenstemming kan worden bereikt. De betrokken werknemersorganisatie en de ondernemingsraad van de ABN zijn ingelicht.

VERZENDING ZEEPOST

AMSTERDAM – Met de volgende schepen kan zeepost worden verzonden. De data, waarop de correspondentie uiterlijk ter post moet zijn bezorgd, staan achter de naam van het schip vermeld.

Australië ms. „Botany Bay" 20 september; Brazilie|p' ms „Cap San Augustin" 22 september; Israël ms. „Neerlandia" 22 september; Japan ms. „Bremen Express" 24 september; Kenya, Oeganda, Tanzanië ms. „Tsavo" 24 september; Nieuw-Zeeland ms. „Mairangi Bay" 21 september; Ver. Staten van Amerika ms. „Atlantic Song" 21 september; Zuid-Afrika (rep.) ms. „Raimol" 21 september.

Beursoverzicht

Gering

AMSTERDAM – De laatste beursdag van de week munt meestal niet uit in affaire van groot formaat en deze regel ging ook vrijdag op. Na de veelal forse winsten van donderdag werd wat winst genomen en op het verlaagde koerspeil bleef de vraag gering.

De handel was daarom niet groot. Van de internationale aandelen was Unilever *f* 0,70 in reactie op *f* 160,80 terwijl Kon. Olie *f* 0,80 moest inleveren op *f* 88,80. De banken waren licht verdeeld. NMB noteerde op *f* 105 vrijwel onveranderd terwijl de beide andere grote banken een kleinigheid wonnen. De hypotheekbanken waren in reactie. WUH, die donderdag *f* 6 steeg, moest nu *f* 2,50 afstaan *f* 72,50 en FGH zakte *f* 1 tot *f* 32.

In de bouwsector opende Boskalis *f* 1,70 beter op *f* 41,50, vooruitlopend op de maandag te publiceren halfjaarcijfers. Blijkbaar liep de beurs vooruit op een verbetering van deze cijfers. Volker-Stevin die 27 september het halfjaarbericht zal presenteren, was *f* 0,50 lager op *f* 27,60. HBG die goed op koers ligt, was prijshoudend op *f* 74,50. Ahold was *f* 1,50 in reactie op *f* 95 en de andere actieve waarden veranderden weinig. De obligatiemarkt opende prijshoudend.

Lokaal

Op de lokale markt bestond veel vraag naar aandelen Norit. Het tussentijds bericht werd sterk meevallend genoemd en de verwachtingen van een zelfde nettowinst dit jaar in vergelijking met 1981 lokte vraag uit. In de eerste periode werd volstaan met adviesprijzen van *f* 50 en *f* 52 tegen donderdag pas *f* 46. Een ander fonds dat sterk in de belangstelling stond was VMF-Stork. Ook hier adviesprijzen van *f* 50 en *f* 52 tegen *f* 48 donderdag. In beide de fondsen mocht in de tweede periode alsnog worden gehandeld. Verder zette IBB-Kondor de opgaande lijn met *f* 3 voort tot *f* 115. Voor Holdoh werd de biedprijs met *f* 15 verhoogd tot *f* 155 en Klene steeg *f* 10 tot *f* 200. Borsumy-Wehry werd beleggers *f* 3,50 meer waard op *f* 92,50 en Ballast-Nedam trok U 1,50 aan tot *f* 63,50.

Anderzijds gleed Bredero Bouw weer *f* 4 af tot *f* 120.

Volgens de beurs hangt hier nog steeds een pakket aandelen boven de markt dat slechts tegen lagere prijzen kan worden opgenomen. Wyers was *f* 2 in reactie op *f* 26 en Rademakers was weer *f* 5 lager onverkoopbaar op *f* 85.

Op de optiebeurs viel de activiteit vrijdagmorgen wat terug, waardoor een gering aantal van 608 contracten werd verhandeld. De premies van goudoptiecalls daalden veelal.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	96,00	95,00
Akzo	25,70	25,90
ABN	230,00	233,00
Amev	88,00	88,00
Amro-bank	36,40	36,40
Bos Kalis Westm.	39,80	41,30
Dordtsche Pr.	82,30	81,70
Dordt. Petr. pref.	80,50	80,00
Elsevier-NDU	159,80	158,00
Ennia	113,50	115,00b
FGH	31,50	31,50
Gist Brocades	81,80	81,40
Heineken	66,10	65,70
Heineken Hld.	62,20	61,70
Holl. Betongroep	74,30	77,00
Hoogovens	15,00	15,20
KLM	90,60	89,50
Kon. Olie	89,70f	88,70
Nat. Ned.	108,00e	107,70e
NedLloyd groep	104,00	103,60
NMB	105,20	105,50
Van Ommeren	18,90	18,60
Pakhoed Hold.	39,30	39,00
Pakhoed cert.	37,50	36,70
Philips	25,00e	25,10
Robeco	219,20	217,50
Rodamco	120,80	120,60
Rolinco	214,70	213,50
Rorento	167,30	167,10
Unilever	161,50	161,20e
Ver. Bezit VNU	52,50	50,50
Volker Stevin	27,80	27,60
Westland U.H.	72,00	72,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	114,70	114,90
12.50 Ned. 81-91	109,80	109,80
12.25 id. 81-88	107,00	107,00
12.00 id. 81-91	107,50	107,30
12.00 id. 81-88	105,70	105,70
11.75 id. 81-91	105,30	105,30
11.50 id. 80	105,00	104,80
11.50 id. 81-91	105,60	105,60
11.50 id. 81-92	105,80	105,80
11.50 id. 82-92	105,80	105,40
11.25 id. 82-92	105,20	105,20
11.25 id. 81-96	108,20	108,20
11.00 id. 81-88	103,40	103,40
11.00 id. 82-92	104,40	104,40
10.75 id. 80	103,60	103,40
10.75 id. 81	102,30	102,30
10.50 id. 74	104,00	104,00
10.50 id. 80	104,40	104,40
10.50 id. 82-89	101,60	101,40
10.50 id. 82-92	101,70	101,50
10.25 id. 80-90	101,90	101,90
10.25 id. 80-87	102,40	102,40
10.25 id. 82-92	102,20	102,20
10.00 id. 80	100,80	100,80
10.00 id. 82	100,60	100,50
10.00 id. 82	100,60	100,70
9.75 id. 74	99,30	99,30
9.50 id. 76-1	101,40	101,50
9.50 id. 76-2	98,80	99,10
9.50 id. 80-95	98,00	98,10
9.25 id. 79-89	98,40	98,40
9.00 id. 75	95,50	95,70
9.00 id. 79-94	95,60	95,40
8.75 id. 75	96,80	96,80
8.75 id. 75-2	96,90	96,90
8.75 id. 76-96	95,00	95,00
8.75 id. 79-94	95,70	95,70
8.75 id. 79-89	96,20	96,20
8.50 id. 75	96,30	96,30
8.50 id. 75-2	96,00	95,90
8.50 id. 78-93	93,90	93,90
8.50 id. 78-89	97,10	97,00
8.50 id. 79-89	96,70	96,60
8.25 id. 76-96	92,80	93,00
8.25 id. 77-92	94,80	94,90
8.25 id. 77-93	94,40	—
8.25 id. 79-89	95,20	95,20
8.00 id. 69	92,70	92,70
8.00 id. 70-95	92,30	92,40
8.00 id. 71-96	92,00	92,10
8.00 id. 70-I	99,90	99,90
8.00 id. 70-II	100,10	100,10
8.00 id. 70-III	99,50	99,50
8.00 id. 76-91	94,00	94,00
8.00 id. 77-97	91,60	91,60
8.00 id. 77-87	98,80	—
8.00 id. 78-88	95,60	95,40
7.75 id. 71-96	91,00	91,00
7.75 id. 73-98	89,50	89,50
7.75 id. 77-97	90,80	90,80
7.75 id. 77-92	92,90	93,00
7.50 id. 69-94	90,90	91,00
7.50 id. 71-96	90,40	90,40
7.50 id. 72-97	89,50	89,50
7.50 id. 78-93	92,20	92,20
7.50 id. 78-88	94,40	94,40
7.50 id. 78-88-2	94,20	94,20
7.20 id. 72-97	87,70	87,90
7.00 id. 66-I-91	91,40	91,30
7.00 id. 66-II	91,50	91,50
7.00 id. 69-94	89,70	90,00
6.75 id. 78-98	85,70	85,70
6.50 id. 68-I-93	89,30	89,50
6.50 id. 68-II	88,80	89,00
6.50 id. 68-IV	89,00	89,20
6.25 id. 66-91	91,30	91,50
6.25 id. 67-92	90,00	90,20
6.00 id. 67-92	90,20	90,40
5.75 id. 65-1-90	90,30	90,30
5.75 id. 65-2	91,10	91,10
5.25 id. 64-1-89	91,30	91,30
5.25 id. 64-2	91,50	91,50
5.00 id. 64-94	86,70	86,70
4.50 id. 58-83	98,10	98,10
4.50 id. 59-89	90,80	90,90
4.50 id. 60-1-85	96,50	96,50
4.50 id. 60-2	89,20	89,20
4.50 id. 63-93	87,10	87,10
4.25 id. 59-84	96,00	96,40
4.25 id. 60-90	90,20	90,20
4.25 id. 61-91	87,90	88,10
4.25 id. 63-1	86,90	87,10
4.25 id. 63-2	86,20	86,20
4.00 id. 61-86	94,40	94,40
4.00 id. 62-92	86,20	86,40
3.75 id. 53-93	86,10	86,10
3.50 id. st. 47	86,10	86,20
3.50 id. 53-83	98,40	98,40
3.50 id. 56-86	95,70	95,70
3.25 id. 48-98	78,50	78,50
3.25 id. 50-90	90,40	90,20
3.25 id. 54-94	85,70	85,70
3.25 id. 55-95	84,80	85,00
3.25 id. 55-85	95,20	95,20
3.00 id. Grb 46	99,30	99,30
12.00 BNG 81-06	111,80	111,80
11.00 id. 74-81	104,00	104,00
11.00 id. 81-06	106,30	106,30
9.50 id. 74-99	98,30	98,30
9.50 id. 75-85	100,40	100,70
9.50 id. 76-01	97,50	98,30
9.00 id. 75-00	96,20	96,10
8.75 id. 70-90	96,80	96,80
8.75 id. 70-95	95,20	94,70
8.75 id. 75-00	94,00	94,00
8.75 id. 77-02	93,90	94,00
8.50 id. 70-85	99,20	99,30
8.50 id. 70-95	93,80	93,80
8.50 id. 73-98	92,40	92,40
8.25 id. 70-85	99,10	99,30
8.25 id. 70-96	92,80	92,60
8.25 id. 76-01	90,50	90,70
8.00 id. 69-94	91,80	91,50
8.00 id. 71-96	90,90	90,80
8.00 id. 72-97	91,00	90,90
8.00 id. 73-79	100,60	100,60
8.00 id. 75-00	90,10	90,20
7.60 id. 73-98	88,00	88,00
7.50 id. 72-97	88,10	88,20
7.25 id. 73-98	86,50	86,60
7.00 id. 66-I-91	91,30	91,30
7.00 id. 66-II	91,70	91,50
7.00 66-IV	91,50	91,50
7.00 id 72-97	86,90	87,00
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	90,60	90,50
6.75 id. 68-93	89,20	88,90
6.50 id. 67-92	89,90	89,70
6.25 id. 67-92	88,90	88,90
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65-I-90	90,90	90,80
6.00 id. 65-II	91,10	91,00
5.75 id. 65-II	90,40	90,50
5.50 id. 65-90	90,30	90,60
5.25 id. 64-89	91,30	91,30
5.25 id. 65-90	89,50	89,80
5.00 id. 58-88	92,10	92,10
5.00 id. 64-89	91,20	91,20
4.75 id. 58-88	91,90	92,00
4.50 id. 58-89	90,70	90,70
4.50 id. 59-84	95,50	95,50
4.50 id. 60-85	95,30	95,30
4.50 id. 62-92	87,60	87,60
4.50 id. 62-93	87,80	87,60

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	81,00b	81,30
8.75 ABN	100,20	100,50
6.75 Amro 73	91,20	92,00
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	103,00	105,00
8.50 Westm.	79,50	80,00
6.25 Buhr T	86,50	86,50
4.00 Elaion	86,30	86,70
8.75 Elsev.-NDU	70,00	72,50
7.25 Furn. 73	81,50a	81,20
5.75 Gist-Br.	118,00	117,00
5.25 Hoogovens	74,20	—
7.25 Kappa 73	83,00	82,50
8.75 KNSM	93,00	93,00
8.75 KBB	45,00	46,50
7.75 K.N. Pap.	90,00	90,20
7.25 M'intosh	103,80	102,00
9.00 Meneba	91,50	91,30
7.00 NBM-B	12,20	12,00
7.75 Nutricia	88,00	88,00
8.00 Nijverd.	93,10	93,10
6.50 Océ-Gr.	—	—
4.75 Philips	93,75	94,00
10.00 Pont	—	65,50
7.50 Proost B.	87,00	86,80
6.50 Rollinco	66,00	65,50
6.50 id. 1000	67,00a	66,00e
8.00 Sanders	92,00	92,20
8.75 Schuitema	—	91,50
7.00 Slav. Bk.	89,50	89,50
8.75 Stev. Gr.	80,20	79,50
9.00 VMF-St.	72,00	73,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	69,20	69,30
7.00 W'have	95,10	95,10
7.00 W'sanen	90,20	91,00
8.75 W.V. Hyp.	84,80	84,80

Binnenlandse aandelen

ACF	80,00	80,50
ADM-Beheer	175,00	174,00
AMFAS	74,50	73,00
Asd. Rubber	1,70	1,65
Asd. Rijtuig	132,50	133,50
Ant. Brouw.	157,50b	157,50b
Ant. Verf.	174,00	174,00
Ass. St. R'dam	56,60	56,00b
Audet	72,00	72,00
Aut. Ind. Rt.	650,00	615,00
Ballast-N.	62,00	64,20e
Bam	24,50	25,00
Batenburg	315,00	315,00
Beek van	60,00	58,00
Beers	108,90	107,00
Begemann	40,00b	41,00b
Belindo	340,00	342,70
Berkel P	16,20	15,90
Blydenst. C	—	760,00e
Boer Druk	64,00	64,00
Bols	52,20	51,50
Borsumij W.	89,00	92,50
Braat Bouw	49,50	49,50
Breevast	90,00	—
Breevast (cert.)	90,00	92,00
Bredero	124,00	122,00
Bredero (cert.)	124,00	122,00
Buhrm. Tett.	29,30	28,80
Cal. hold NV	26,00e	25,50
Calvé-D. cert.	217,00	220,00
id. 6 pct. cert.	1410,00	1410,00
Centr. Suik.	78,00	77,00
id. cert.	75,50	75,50
Ceteco	150,00	151,90
id. cert.	150,00	151,50
Chamotte	12,00	12,00
Cindu-Key	9,50	9,50
Claimindo	339,00	343,00
Deli mij.	56,80	57,00
Desseaux	41,50	41,00
Dorp en co.	55,00	55,00
Econosto	38,60	39,00
Emba	91,00	200,00b
Eriks	59,00	59,10
Fokker	27,00	26,60
Furness	27,50	29,00
Gamma H.	50,50e	51,00e
id. 5 pct.	15,20	15,20
Gel. Delft c.	182,00	180,00
Gerofabr.	44,00a	44,00
Giessen	105,00	106,00
Goudsmit	53,00	53,00
Grasso	60,50	60,50
Hagemeijer	23,60	23,80
Hoek's Mach.	57,20	—
NV Holdoh.	140,00b	155,00b
Holec	37,80	38,00
HALL Trust	186,00	185,00
Holl. Kloos	123,00	123,00
Holl. Sea Search	3,05	3,05
Hunter Douglas	8,00	8,40
HVA Mijen crt.	46,70	47,00
IHC-Inter	68,00	69,00
Ind. Maatsch.	72,50	73,00
IBB Kondor	112,00	117,00
Internat. M.	15,50	16,20
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	190,00	200,00
Kluwer	49,00	48,00
KBB	14,50f	14,50
id. cert.	12,50	12,90
id. 6 cum.	—	4,40
KNP	29,10	29,10
Krasnap.	85,00	85,00
Kwatta	9,90	10,20
Landre Gl.	100,00	100,00
Leids Wol.	95,50	95,20
Macintosh	91,00	91,00
Maxw. Petr.	214,00	212,00
Meneba	52,20	53,20
MHV A'dam	—	13,00a
Moeara En.	363,00	357,00
id. 1-10	4660,00	4550,00
id. 1-4	1010,00	1010,00
Mulder	—	—
Mijnb. W.	300,00	—
Naarden	20,60	20,70
Naeff	—	—
Nagron	18,00	18,50
NBM-Bouw	2,70	2,50
Nedap	—	—
Ned. Crediet	25,50	25,30
NEFIT	1080,00	—
Ned. SHB	188,00	190,00
Ned. Springst.	3080,00	—
Nierstrasz	—	600,00
Norit	46,00	53,00b
Nutricia GB	52,00	52,00
Nijverdal	54,50	54,50e
Océ-Gr.	125,00e	126,50e
Orenstein	120,00	120,00
Otra	47,20	47,60
Palembang	52,00a	50,00
Palthe	31,00	32,00
Pont Hout	30,00	30,50
Porcel Fles	135,00b	—
Proost en Br.	59,50	59,50
Rademakers	90,00a	85,00a
Ravast NV	14,00	14,00
Reesink	203,00	203,50
Riva	357,00	357,00
id. cert.	352,00	352,00
Rohte en Jisk	95,00	—
Rommenholl.	299,00	299,00
Rijn-Schelde	24,00e	24,60
Sanders	60,50	59,50
Sarakreek	68,50	68,50
Schlumberger	540,00	508,00
Schuitema	65,00	67,50
Schuppen	118,00	117,00
Schuttersv.	26,00e	26,00e
Slavenb. Bn.	75,50	77,00
Smit Intern.	49,00	50,00
Telegraaf	80,00e	80,80
Textiel Tw.	40,00	40,00
Tilb. Hyp.bk.	3,70	3,90
Tw. Kabel H.	125,00	135,00
Ubbink	28,50	29,00
Unikap	66,50	65,10
Ver. Glasf.	151,50	150,00
VMF-Stork	48,00e	51,00
Verto cert.	29,50	30,10
VRG Gem. Bez.	27,50	27,50
Wegener cert.	18,50	18,50
Wessanen	77,50	77,00
Wolters Samson	62,00	62,00
Wyers	28,00	26,00
Wijk en Her	50,10	50,20

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	106,00	107,00
Alrenta	117,00	117,00
Alvamy	101,00	101,50
America Fnd.	174,90	173,00
Asd. Belegg. D	149,00	148,50
Binn. Belf. VG	99,00	99,00
B.O.G.	134,00	135,50
Goldmines	1060,00	1060,00
Holland F	110,00	109,00
Interbonds	556,00	557,00
Leveraged	278,00	276,50
Obam	80,50	81,00
Sumabel	40,00	40,50
Tokyo PH(S)	134,00	133,00
Tokyo PH	186,00	182,00
Uni-Invest	95,00	95,00
Viking	109,00	107,50
Wereldhav.	94,00e	94,00
Concentra	180,00b	182,00
Unifonds	333,00	336,00
Chemical F	23,60	23,40
Col. Growth.	19,30	19,10
Japan Fund	22,00	22,40
Madison F	—	—
Technology F	28,40	28,10
Vance, Sand.	16,70	16,50

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	—	—
Am. express	49,70	48,90
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	3,85	4,10
Am. Tel. & Tel.	56,25	55,90
Asarco	25,50	25,20
Atl. Richf.	44,00	43,70
Beth. Steel	18,50	18,40
Boeing Comp.	24,00	23,20
Burroughs	37,50	37,40
Citicorp.	25,75	25,70
Cities Serv.	45,20	45,30
Colgate	—	18,70
Cons. Foods	—	36,75
Control Data	31,60	31,00
Down Chemical	—	—
Du Pont	36,50	36,40
Eastman Kodak	85,20	85,50
Exxon Corp.	—	—
Fluor Corp.	19,30	18,90
Ford Motor	27,50	27,70
General Electr.	76,70	76,20
General Motors	49,70	48,80
Getty Oil	50,40	50,40
Gillette	—	43,50
Gulf Oil	32,50	32,50
IBM	73,20	73,90
Intern. Flavor	24,00	23,30
Intern. Paper	43,00	42,80
Intern. Tel&Tel	26,90	26,80
Litton Ind.	45,50	45,50
Lockh. Aircraft	69,00	69,50
LTV Corp.	9,65	9,70
Mobil Oil	25,70	25,80
North Am. Phil.	43,10	43,00
Occ. Petr. Corp.	19,80	19,80
Pepsico	44,50	44,20
Philip Morris	57,80	56,75
Philips Petrol.	29,40	29,50
Polaroid Corp.	27,90	26,40
Quaker Oats	—	42,10
RCA	23,40	23,60
Rep. Steel	17,40	17,30
Schlumberger	39,15	37,20
Sears Roebuck	23,70	23,20
Shell Oil	38,90	38,70
Sperry Corp.	24,50	24,00
Stand. Oil of Cal.	31,00	31,00
Tandy	31,15	30,50
Texaco	—	—
Texas Instruments	101,10	101,60
Union Carbids	51,00	50,40
Union Pacific	—	—
U.S. Steel	19,20	19,00
Warner Lambert	22,75	22,90
Westingh. El.	32,90	33,00
Woolworth	19,40	19,60
Xerox Corp.	35,20	34,90

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	590,00	570,00
Br. Petrol	550,00	—
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	121,00	122,00
Hoesch	36,00	34,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	260,00b	—
Solvay	—	—
Alcan	62,10	62,50d
Am. Cyanam	84,00	81,50
Am. Standard	71,60	70,00
Bell Teleph.	41,00	40,50
Can. Pacific	64,50	64,70
Celanese	127,00	129,00
Chrysler	22,90	22,50e
Columb. Gas	87,00	84,00
Cons. Edison	107,00	104,00
Curtiss W.	121,00	127,00
Easy Airl.	15,20	15,80f
Gen. Foods	109,00	107,20
Goodrich	55,00	58,00
Goodyear	73,80	73,40
Hysky Oil	15,30	16,00
Imperial Oil	61,60	62,00
Inco	25,20d	24,50
Mc. Donnell	114,00	112,00
Merck Co.	226,50	219,00
Minnesota	180,00	177,00
Nabisco Brands	100,80	101,50
National Can.	53,00	51,00
Nat. Dist & C.	64,00	63,00
NCR Corp.	182,00	179,00
Procter & C.	266,00	265,00
Reynolds I	135,00	134,00
Shell Can.	47,60	47,00
Sterling Dr.	67,00	64,20
Sun Oil C.	90,00	89,00
Transam. C.	54,70	54,30
U. Brands	24,00	24,00
Dai-Ichi K.	550,00b	555,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	185,00	185,00
Sanyo Electr.	219,00	215,00
Sony Corp.	740,00	750,00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

Vakantie en Rekreatie

VRIJ UIT
Vakantieverblijven

heeft nog fijne bungalows in België/Luxemburg en Nederland te huur voor de as. herfstvakantie (15/10-22/10)

NEDERLAND

Friesland

Noordwolde (NEDE 103). Vrijstaande 6-pers. bungalows, fietsenverhuur. ƒ 385,– per week.

Drenthe

Hollandscheveld (NEDE 104). Rustige ligging, 5-pers. bungalows. ƒ 420,– per week.

Overijssel

Ommen (NEDE 106). Zeer bosrijke omgeving. Ruime 6-pers. bungalows. ƒ 483,– per week.

Gelderland

Nieuw Heeten (NEDE 108). Dichtbij de Holterberg. 7-pers. bungalows, mini-golf, kinderboerderij, speeltuin. ƒ 553,– per week.
Biddinghuizen (NEDE 116). Ideaal gelegen voor uitstapjes naar de Flevohof, het Dolfinarium en de Hoge Veluwe. 2/3-pers. en 4/6-pers. bungalows, tennisbanen, speeltuin. ƒ 469,–/ƒ 547,– per week.
Aalten (NEDE 110). Vrijstaande 6-pers. bungalows v.a. ƒ 490,– per week. Mooi aangelegd park, dichtbij de Duitse grens.

Noord-Holland

Andijk (NEDE 119). Aan het IJsselmeer, 4-pers. en 6-pers. bungalows. Overdekt zwembad, fietsenverhuur, tennisbanen, sportvelden, vissen. ƒ 469,–/ƒ 546,– per week.

Zuid-Holland

Ouddorp (NEDE 118). Op het eiland Goeree-Overflakkee. Vrijstaande 6-pers. bungalows, vlakbij zee, strand en duinen. ƒ 539,– per week.
Herkingen (NEDE 121). Aantrekkelijke huurprijs i.v.m. in aanbouw zijnd hoofdgebouw, waarin o.a. restaurant. Ruime geschakelde 6-pers. bungalows. Slechts ƒ 189,– per week.

Zeeland

Yerseke (NEDE 125). Aan de Oosterschelde, midden tussen de mossel- en oesterkultuur. 2/3-pers. en 4/6-pers. bungalows. Uitstekende mogelijkheden om te vissen. ƒ 448,–/ƒ 497,– per week.
Bruinisse (NEDE 120). Rekreatieprojekt Aquadelta. 8-pers. bungalows. Bowling-, tennis-, squashbanen. Sauna/solarium, overdekt zwembad met poedelbad, manege, restaurant/bar etc. ƒ 588,– per week.

Noord-Brabant

Overloon (NEDE 124). Vrijstaande 6-pers. bungalows, in de bossen verscholen. Tennisbanen, vele excursiemogelijkheden.. ƒ 560,– per week.

Limburg

Simpelveld (NEDE 126). 7-pers. bungalows, type Delta, luxe inrichting. Mooi gelegen op het uiterste puntje van Nederland. Ideaal voor uitstapjes over de grens. ƒ 574,– per week. Alle bungalows zijn voorzien van centrale verwarming en TV.

BELGIË

Ardennen

Blaimont (BELG 106). Even ten zuiden van Dinant, aan de oever van de Maas. Ruime bungalows aan de oever van de Maas. Ruime bungalows tot 9 personen, met o.a. open haard en TV v.a. ƒ 427,– per week.
Coo/Stavelot (BELG 110). Op een steenworp afstand van de watervallen van Coo. Splinternieuwe 6-pers. bungalows, alle voorzien van kleuren-TV. ƒ 490,– per week.
Heure (BELG 114). Middenin de uitgestrekte bossen van de Ardennen. Mooi nieuw bungalowpark. Vrijstaande 6-pers. bungalows, knus ingericht, tennisbaan. ƒ 441,– per week.
Rekem (BELG 120). Op ca. 8 km van de Nederlandse grens tussen bossen en vennen gelegen. Mooie 6-pers. bungalows, voorzien van open haard en kleuren-TV v.a. ƒ 469,– per week.
Deze bungalowparken staan uitgebreid beschreven in ons BENELUX-programma 1982.

Weekendje weg. Zomaar even er tussenuit naar een gezellige stad van uw keuze. Maar liefst 19 aantrekkelijke steden in België, Luxemburg, Nederland en Duitsland. In uitstekende hotels, per eigen auto, vanaf ƒ 29,– (logies/ontbijt) p.p.p. nacht.
Met een luxe touringcar, per vliegtuig of eigen auto naar Parijs of Londen. Vanaf ƒ 75,– per persoon, per retourreis (touringcar). Hotel vanaf ƒ 29,– (logies/ontbijt) p.p.p. nacht.
Vraag ons 'Weekendje Weg'-programma 1982/1983 bij: Alle ANWB-kantoren, een aantal Shell-stations, bij assurantietussenpersonen, herkenbaar aan het VRIJ UIT-embleem, samenwerkend met Nationale-Nederlanden, bij de Rabobank, de ABN-banken, de Spaarbanken en de reisburo's van Toerkoop, Holland International, Perry Sport, Wagon-lits en Vroom & Dreesmann. Of bel: VRIJ UIT VAKANTIEVERBLIJVEN Tel. 02968-1300.

Met de bus naar het Speelplezier in Spa/België
Frans en Amerikaans Roulette, Black Jack en Baccara.
En geniet van de voortreffelijke keuken van het Casino-Restaurant.

Vertrektijden:
elke dinsdag, vrijdag en zondag.
Inlichtingen: Tel. 040/811474.

Maasbracht 14.30 h
Bushalte Raadhuispl., voor Cafe T'Stuupke
Sittard 14.55 h
Bushalte Schauwburg voor Hotel Prins, Wilheminastr.
Geleen 15.05 h
voor Alb. Heijn, Rijksweg Zuid
Beek 15.15 h
Bushalte Centrum, voor Hotel Kemperer, Rijksweg Zuid
Maastricht 15.35 h
Bushalte Stationspl. voor Reisburo Schoonbrood
Spa/België 16.35 h
Casino

BUITENLAND

Wintersport in Hopfgarten in het Brixental, **OOSTENRIJK**. Kamers met d. en w.c. van 15 dec. tot 12 febr. HP 270 tot 290 sh. p.p. Inl. 045-251916 (na 17 u) of 09-4353352271.

Herstvakantie a.d. Moezel
Gezellig wijnhotel Römerstube - ANWB-Bondshotel. Alle krs. m. douche/wc/balk. HP va. DM 33, VP va. DM 38,–. Kinderen korting. Erica Holl, Moselweinstrasse 9. D-5591 Ediger/Mosel bij Cochem. Tel. 09-49-2675-424.

Zuid-Eifel bij de Moezel
Hotel-Pension Haus Elisabeth
5561 Dreis. Rust en ontspanning. Onbegrenste wandelmogelijkheden. Grote ligweide, grill-plaats, bekende geneeskrachtige bron, paardrijden, zwemmen, tennis en vissen. Prettige omgeving, goede keuken. L/o 24,- DM, **hp. 32,- DM. Met Kerst en Nieuwjaar geopend. Aanvra**gen prosp. bij F. Frenken, tel. 06578-318.

ZEELAND

'n Weekje of weekend in pension
Oostkapelle
bij bos en zee, in herfst of winter. Tel. 01188-3148 b.g.g. 01187-1782. (Zl.)

Z.-HOLLAND

SCHOUWENS WESTHOEK
Voor een ideale vakantie prachtig natuurgebied, brede stranden, duinen, bossen.
Inlichtingen:
VVV Burgh-Haamstede
Tel. 01115-1513.

Diversen

Vaarbewijs
In oktober start de officiële opleiding Klein Vaarbewijs 1 en 2 te Maastricht. Inl. Alleman Vaarschool, Jachth. Stevensweert. 04755-1474 (Div).

Alleman gaat verbouwen!!!!!!
daarom stuntaanbieding
b.v. Ten cate Beacher van ƒ 1645,– voor ƒ 1015,–; Windsurfer van ƒ 1495,–; voor ƒ 1270,–; Dufour van ƒ 1695,– voor ƒ 1395,–; Mistral PE van ƒ 2675,– voor ƒ 2375,–; Mirage van ƒ 1695,– voor ƒ 1395,–; Hifly van ƒ 2200,– voor ƒ 1395,–; Schoolboards 1 jaar met nieuw 4,6 zeil v.a. ƒ 700,–. Div. accessoires met interessante kortingen. Deze aanbieding geldt zolang de voorraad strekt. Alleman Rekreatie b.v. Jachthaven Stevensweert, tel. 04755-1474.

GOED EN GOEDKOOP OP VAKANTIE IN BELGIË
Denk nu reeds aan uw vakantie tijdens herfst-, kerst- en nieuwjaarsperiode.
Huur een vrijstaande en volledig ingerichte vakantiewoning in een bosrijke omgeving met o.m. overdekte zwembaden, tenniscentrum, robinsonpark, wild- en wandelpark, en nog vele andere...
VRAAG GRATIS DOCUMENTATIE!
recreatiedomein molenheide
B-3538 Helchteren (Limburg)
Langs baan Eindhoven-Hasselt.
Tel. vanuit Ned. 09/32/11537911.

Vakantie

BOTEN, motoren, boottrailers, dekzeilen, Johnson en Yamaha OMC-motoren, rep. en ond., service, werkplaats. Ook goede occasions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven. Korvetweg 41, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, Maastricht.

Seizoensaanbieding t.e.c. en Otten tourcarvans, lichtgewicht en betaalbaar. Seizoensaanbiedingen, doe uw voordeel met honderden guldens, echter zo lang de voorraad strekt. Limburgse Caravan Centrale, Steenweg 12 (centrum) SITTARD, tel. 04490-14612.

CARAVAN-IMPORT FEIJTS. Voor het complete assortiment vouw- en tourcaravans van Duitse topklasse. Vouwwagens: Alpen-Kreuzer nog enkele met winterkorting. Tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby en Knaus. Sta-caravans in diverse maten van 7 tot 11,5 m. Diverse aanbiedingen met kortingen van 10 tot 15%. Steeds mooie gebruikte caravans voorradig. Tevens vakkundig reparatie-, service-, schadebehandeling en onderhoud. Grote sortering in onderdelen. caravanimport Feijts. Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek, 04492-1860.

SAUERLAND kamers te h. vanaf 19/9 tot 17/10 1982 en vanaf 25/12 tot 2/1 '83. Voll. pens. 32 DM p.p. Pens. Walter Meeser Wurdinghauserstr. 35, 5942 Kirchbunden 1/Wurdinghausen 09-492723-3502.

GASTEZ m. Frühst. i. Zillertal zu verm. N.s. ƒ 90,- , w. ƒ 105,-, tel. 09-4352883282.

CARAVANSTALLING, Geleen. Tel. 04494-49990.

Te k. gevr. CARAVAN. Tel. 045-216100.

Te k. camping AANHANGER, 6-pers. bungalowtent. Goudenregenstr. 24, Brunssum. Na 18.00 uur.

Te k. TOERCARAVAN 4 à 5 pers. 3.80 l, bwj. ± '70, m. nw. voortent ƒ 1500,–. Tel. 04492-1776.

Te k. KAMPEERAUTO Peugeot 35.000 km gel., bj. '79, voortent, ijskast, verwarming ƒ 9250,–. Nieuwstr. 70, Kerkrade.

Nog hogere NAJAARSKORTING, tot 20% op al onze caravans. Dealer van De Reu, Galant GT, Lord Munsterland, Lander Graziella en Camplet vouwwagen. Ook voor reparaties (alle merken), acc. en onderhoud. Schout Caravaning, Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

OOSTENRIJK, te h. heerlijk gel. luxe chalet, t.v., open haard, ideaal v. prachtige herfstvakantie. Tevens reserv. v. wintersport, 04407-1727.

Aanbiedingen OZEK-REIZEN, Algarve v.a. ƒ 795,–; Benidorm v.a. ƒ 695,–; Mallorca v.a. ƒ 650,–; Gran Canaria v.a. ƒ 795,–; Ibiza v.a. ƒ 490,–; Tenerife v.a. ƒ 795,–; Rhodos v.a. ƒ 995,–; Costa Brava v.a. ƒ 295,– inl. Ozek-reizen, Stationstr. 21, Heerlen, tel. 045-710133.

Te k. STACARAVAN 4 jr. oud m. aanbouw, op camping te Susteren. Verdere inl. 045-313207.

Te k. CARAVAN IT, 4 mtr, bwj. '77, 4 à 5 pers. zomer- en winteruitv. met toebeh. Vraagpr. ƒ 6750,–. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

HERFSTVAKANTIEREIS
8-daagse reis naar **OOSTENRIJK**, Hotel Engel in **Alberschwende, BREGENZERWALD.**
Vertrek: **16 oktober 1982.**
Verzorging: **half pension,** alle kamers bad en WC.
Vervoer met luxe **V.I.P.-CAR,** inclusief diverse middag- en dagtochten en reis- en bagageverzekering.
Prijs: ƒ 500,-. Kinderen tot 10 jaar **ƒ 300,-.**
Aanmelding: **MARSNA TOURS B.V. MEERSSEN/SCHAESBERG.** Tel.: **043-642720** of **645463** of **647173** of **045-322223** of **214298.**

ZEELAND

Houdt u van zee, strand en duinen? Dan n. hotel de Brouwerij. **DOMBURG.** Profiteer nu v. gr. korting. Tel. 01188-1285. (ZL)

CARAVANS

Caravancentrum **BECKERS B.V.,** Hoofddealer van Kip-Toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen)

CARAVANSTALLING Gronsveld, in onze voormalige veilinghal. Informatie 04408-1251.

DIVERSEN

surfer

Klepper S3	ƒ 1680,-
Klepper S121	ƒ 1880,-
Point 390	ƒ 1680,-
Point 360	ƒ 1880,-

Drupi
Aachen, Löhergraben 2
Tel.: 09-4924148929.

CARAVANS te k. gevr. Tel. 045-223860, contante betaling.

OOSTENRIJK/ZWITSERLAND wintersport/ski-bus pendel naar 100 plaatsen. Vertrek va. 10/12 iedere vrijdagavond vanuit Heerlen. Tevens appartementen, hotel- en pensionkamers. Ook vervoer met eigen auto mogelijk. Gratis gids, Keyman Reizen b.v. Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

ZEELAND, Nieuwvliet, herfstvakantie, 5-pers. woning met TV p.w. ƒ 475,–; luxe 6-pers. stacaravans p.w. ƒ 345,–. Gratis gids, Keyman Reizen b.v. Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

DUITSLAND, Eifel/Moezel te huur tijdens herfstvakantie luxe 6-pers. stacaravan op Ennia-vakantiepark p.w. ƒ 375,– incl. kosten. Gratis gids. Keyman Reizen b.v., Rhenen 08376-4121/4130.

Te koop: zeer fraaie STACARAVAN, z.g.a.n. met grote living, keuken + eethoek; aparte badkamer met douche en aparte toilet, 2 slaapkamers. Met grote geheel overdekte veranda en fraai aangelegde tuin met schuurtje en terras. Aangesloten op lichtnet, riool en water. Opp. perceel 250 m2 op camping nabij Roermond. Nieuwprijs totaal ƒ 30.000,– moet weg t.e.a.b. Tel. 045-413505.

Te k. compl. inger. 6-pers. STACARAVAN m. grote ap. slpk., toilet, ijskast, verw., gasstel e.d., op camping te Schin op Geul. Pr. ƒ 4000,–. Inl. 04459-1950.

Winterberging en onderhoud. Te koop; snelle KAJUITKRUISER en div. door inruil verkregen open zeilboten. Dealer van Evinrude b.b. en Yanmar-dieselmotoren. Watersportcentrum „Aqua Viva", Boomkensstr. 50, Eysden, 04409-1855.

Te k. pol. boot, KAYAK 2 met 5-pk-Yamaha-motor. J. Steenstr. 3, Sittard.

Te k. CARAVAN merk Eifelland 4-pers. pr. ƒ 1250,–, Kanaalstr. 19, Heerlerbaan.

6-pers. BUNGALOWTENT te k. Rdr. Goswinstr. 8, Brunssum.

Te k. Kip GOLDSTREAM 1974 5 á 6 pers., ijskast en voortent, tel. 045-351847.

Te k. luxe STACARAVAN op camping te Susteren met ruime serre, douche, wc., tv.-mast, schuurtje en aangelegde tuin. Tel. 045-457326.

Zoutelande, te huur APPARTEMENT met zeezicht en zomerhuisje, herfstvakantie nog vrij. Tel. 01186-1403.

Te k. ALPENKREUZER Senior, z.g.a.n., bwj. '80. Vr.pr. ƒ 3000,–. Tel. 045-221156.

Te k. BEDFORD kampeerauto, Amerikaanse uitv. Bwj. '82. Tel. 045-250445.

Te k. Homecar Ralley GT 480 CARAVAN, bwj. feb. 1981, incl. koelkast en verw. Pr. ƒ 10.450,–. Tel. 04490-22865.

Contacten/clubs

CONTACTBURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-50921.

MARABELL vanaf 10.00 uur tot 02.00 uur. Ook zaterdag en zondag 045-721759.

BLONDY vanaf 10.00 tot 02.00 uur. Ook zaterdag en zondag. 045-721759.

NIEUW, escortservice Carin, van 20 uur tot 4 uur 's nachts, ook weekends. 100% discretie. Tel. 045-462182.

STATIONSTR. 31, Sittard, Club Privé, 10-22 uur, meisjes gevr. Non-stop film.

DOORLOPENDE GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN: Stationstr. 31, Sittard, relax. mog. 10-22 uur. Meisjes gevr.

Privé en **ESCORTSERVICE.** Voor dag en nacht, tel. 045-420017.

MAASTRICHT: videoclub Intiem. Doorl. voorst., ook verhuur. Host. aanw., open van 11 tot 22 uur. Kleine Gracht 10, tel. 043-51067.

NIEUW! Nieuw! Twee meisjes in Echt. Tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

ESCORT, Nancy, dag en nacht van ma. t/m zat., tev. hostess gevr. Tel. 043-621459.

PIGGY, privé met film, van 14 tot 22 uur. Tel. 04494-48933.

WANDA en Corina, escortservice, bel voor afspraak, 045-224735.

Wip naar binnen in **CLUB 94.** Geopend van 12 tot 24 uur. Esschenderweg 94, Heerlen. Tel. 045-752780.

PRIVÉ LINDA, tev. assist. gevr. Tel. 045-219363.

PARADISO BAR. ma. t/m za. V.a. 14 u. Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms.

ESCORT van 14 u. Tel. 045-226190 tot ziens!

CLUB ROMANTIQUE Angela, Monique, Nicole en Sandra zijn aanwezig voor uw privé en escort. Geop. van 12 tot ... Escort tot 4 uur 's nachts ook zaterdags en zondags. Brusselsestr. 6, Maastricht, tel. 043-50339. Tot ziens.

Privé **POLINE** en Sophie. Tel. 04494-52758, vanaf 12.00 uur.

HERFSTVAKANTIE

9 dagen POREC vertrek 15 oktober	ƒ 375,-
8 dagen IBIZA vertrek 17 oktober	ƒ 875,-
10 dagen GRIEKENLAND vertrek 15 oktober	ƒ 1140,-

Boekingen uitsluitend bij
Reisbureau Maestricht
Stokstraat 1, Maastricht, tel. 043-54761

Telefonische advertentieverkoop *045-739382* *045-739384*
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

De fijnste Vakantie-trips
Goeie reis reisbureau
★ de mooiste hotels en touringcars

VAKANTIE-TRIPS IN SEPTEMBER:

Parijs	3 dagen	elke vrijdag	f 259,-
Parijs	2 dagen	elke zaterdag	f 155,-
Parijs	4 dagen	elke maandag	f 359,-
Berlijn	3 dagen	10 en 17 sept.	f 269,-
Schwarzwald	5 dagen	20 september	f 525,-
Zwitserland	5 dagen	20 september	f 565,-
Rome	10 dagen	17 september	f 1075,-
Lourdes	8 dagen	17 september	f 995,-
Tirol	7 dagen	17 september	f 595,-
Wenen	7 dagen	24 september	f 685,-

HERFST-VAKANTIE

Schwarzwald	5 dagen	18 oktober	f 495,-
Zwitserland	5 dagen	18 oktober	f 555,-
Normandië	5 dagen	18 oktober	f 455,-
Londen	4 dagen	18 oktober	f 399,-
Londen	3 dagen	15 en 22 okt.	f 239,-
Kopenhagen	4 dagen	18 oktober	f 379,-
Kopenhagen	3 dagen	22 oktober	f 259,-
Parijs	4 dagen	18 oktober	f 359,-
Parijs	3 dagen	15 en 22 okt.	f 259,-
Berlijn	3 dagen	15 oktober	f 249,-
Nice	7 dagen	15 oktober	f 675,-
Wenen	7 dagen	15 oktober	f 675,-

BEL 04406-15252 en morgen heeft u onze kleurrijke folder in huis.

Het Zuiden Touringcars
Vraag folder, bel **04406-15252**
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur.
Ook in het weekend.

keller reizen
HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHA
TEL. 045 - 311020

LOURDES-REIZEN
22 sept. t/m 29 sept. 8 dagen LOURDES ƒ
DUITSLAND-REIZEN
27 sept. t/m 21 okt. 6 dagen BEIEREN ƒ
17 okt. t/m 23 okt. 7 dagen FREUDENSTADT Schwarzwald ƒ
CARNAVALSREIS
5 dagen PARIJS 13 febr.-17 febr., jongerenreis ƒ
Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds het afscheidsdiner op de laatste dag. Incl. reis-, bagage-, en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.

- **Polyester dakverhogingen**
- **Ombouw busjes voor personen- en invalidenver**
- **Alle soorten spuitwerk.**

HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100.

VAKANTIE IN NEDERLAN
NU GRATIS WEEKEND
Boek 2 weken naja vakantie in An (5-sterren park met verwar overdekt zwembad), Voorthuizen (Veluwe) of Yerse en u krijgt een gratis weekend (buiten herfst kerstvakantie) naar keuze in een van o bungalowpark
BON DENK AAN DE HERFST-VAKANTIE EN CARNAVAL
voor gratis ideeënboek
Naam
Adres
Postcode
Plaats
Zenden aan Jarino Rekreatie, Antw. no. 3. 9300 XA Roden (geen postzegel nodig)
Tel 05908-16866, na kantoortijd 05908-19598

LE SOLEIL

RENAULT 5 Le Soleil / **RENAULT 9 Le Soleil**
Zonnedak, Spoiler, Hoofdsteunen, Luchthapper, Decoratieset, Sportwielen, Dakantenne, Siervelgen, Decoratieset 'le Soleil'

PRIMEUR VOOR ATRO IN LIMBURG

Introduktie van de RENAULT 5 Le Soleil
en de RENAULT 9 Le Soleil

Als enige in Limburg hebben wij de beschikking gekregen over een aantal komplete RENAULTS 5 en 9 met vele nuttige extra's, die de naam 'LE SOLEIL' gaan dragen. Zij onderscheiden zich duidelijk door hun exclusieve uitrusting, maar nog meer door de SUPER-ZONNIGE-LAGE PRIJS!

RENAULT 5 Le Soleil 12.850 — **RENAULT 9 Le Soleil** 15.850
leverbaar zolang de voorraad strekt.

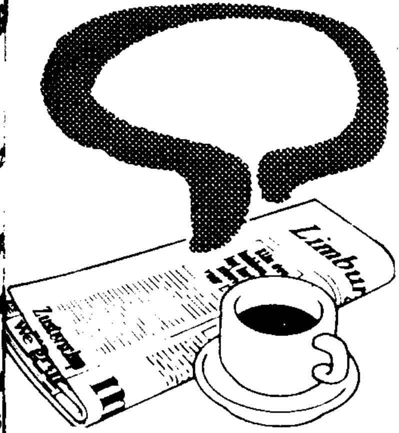
RENAULT
Atro automobielbedrijven

HEERLEN	VENLO	HORST
Frankenlaan 1	L.J. Costerstraat 3	van Douverenstraat 5.
045 - 713600	077 - 41545	04709 - 3755

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 18 september 1982 ● Pagina 9

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Brand

De juiste man op de juiste aats is een redelijk bekende ogan. Het komt echter ook ak voor dat de juiste man op juiste plaats is maar op de rkeerde tijd. Dat was woensag gelukkig niet het geval toen de bloedtransfusiedienst van t De Wever-ziekenhuis in eerlen door een kortsluiting rand uitbrak. Daar was op at moment net een brandweeran aanwezig die eigenlijk at van zijn bloed wilde afaan. „Ha, vuur..." heeft de ede man waarschijnlijk gecht, vlak voordat hij een blusparaat van de muur rukte en brand razendsnel bedwong. snel, dat zijn collega's heleaal voor niets kwamen „aanloeid".

essie

Het is niet gebruikelijk dat nderen hun schooljuf thuis aan afhalen. Toch gebeurde t gistermorgen. Een bus vol hoolkinderen van 't Pannesp stopte voor de woning van ssie Ummels aan de Benzenderweg in Heerlen. Verrast apte zij in de bus richting hool. Daar aangekomen moest j meteen al een aantal felicitaes in ontvangst nemen. Zij zit amelijk al 25 jaar in het onrwijs, waarvan ruim 20 jaar j 't Pannesjop. De feestdag erd later voortgezet met een iëntatietocht en spelenkermis.

essie (2)

Maar dat was nog niet alles. anmiddag om twee uur vercht de 47-jarige Jessie de afaf voor de voetbalmatch tusn het kampioensteam van vog jaar en een selectie uit het udercomité en schoolteam. Om jf uur volgt dan een eucharisviering in de kerk van de H. rievuldigheid en 's avonds anaf half zeven kan men de juf „A gene Bek" gelukwensen et het zilveren jubileum. Naat zondag van 11.00 tot 20.00 ur nog een fancy-fair op de peelplaats van 't Pannesjop in et Schaesbergerveld wordt geouden, vragen wij ons af of uffrouw Jessie maandag weer ormaal haar lesprogramma an afwerken.

Kool

We weten alvast dat de deelemers aan de Abrahamdag, 2 ktober in Kerkrade, geen honer hoeven te lijden. Tijdens het iner, zal er zeer zeker koolraap e eten zijn. Het Abrahamcomié heeft namelijk gisteren van an Muyrers, caféhouder te Kerkrade-West, 50 jaar en amaeur tuinder, enkele fikse koolapen gekregen. Er is er één bij an maar liefst 6 kilo en met en doorsnede van 24 centimeer. 't Is maar te hopen dat die Abrahammen een beetje van oolraap houden!

Kermis

Zondag is er in Schinveld peer kermis. Een feest waar iedereen met verlangen naar eeft uitgekeken. Verschillende mensen hebben zelfs af en toe en centje weggelegd om eens link de bloemetjes buiten te zetten. Alleen de kleintjes en hele leinen, die moeten zondag huis blijven of kunnen - als het weer dit toelaat - in de zandbak aan spelen. Voor deze groep van mensen is er op het kermisplein geen enkele attractie aanwezig. De gemeente heeft namelijk aan ouders die daarna roegen laten weten dat zij niemand hebben kunnen aantrekken die in bezit is van een attractie voor de kinderen. Wel rg jammer, want wij weten niet beter of kermis is, door de jaren heen, ook een feest voor de kinderen.



● *Als eerst overhandigde de heer V.d.Molen een zak met duiten aan dokter De Ruijter.*

Dank zij zwemprestatie ABP-ers

Groot geldbedrag voor gehandicapten

HEERLEN – Geneesheer-directeur C.W.de Ruijter van de Lucas (revalidatie)-kliniek in Hoensbroek, heeft gistermiddag tijdens een bijeenkomst in het APB-gebouw in Heerlen een bedrag van 9600 gulden in ontvangst kunnen nemen.

Dat bedrag komt ten goede aan de Stichting AVO, die zorgt voor betere arbeidsmogelijkheden en het welzijn van minder-validen waarvan de heer De Ruijter bestuurslid is. Het geld was bijeen gezwommen door 40 ABP-medewerkers, die een 24-uurs zwemmarathon hebben gehouden in het Hoensbroekse zwembad Terveurdt. Zij trokken 1152 baantjes, die allemaal zijn gesponsord.

Initiatiefnemer V.d.Molen droeg een bedrag van 4000 gulden over; directeur G.Soeteman van het administratief beheer van ABP, die zelf overigens ook heeft meegezwommen, gaf namens het fonds 4100 gulden. De sponsors gaven nog een extra bedrag van 1400 gulden en de personeelsvereniging deed tenslotte nog eens 100 duiten in het zakje.

De zwemmarathon is zo'n succes geworden dat er nu al plannen in de maak zijn om ook volgend jaar op een dergelijke wijze een goed doel te steunen.

„Soldaat zonder geweer..."

HEERLEN. — Een grimeur zonder grimedoos is bijna net zo erg als een soldaat zonder geweer.... Daar kan de Heerlense regisseur Maarten Willekens sinds kort over meepraten. Enkele dagen mist hij een houten doos (30 bij 30), waarin al zijn grimespullen zitten die hij in de lange loop der jaren heeft verzameld. Deze doos is herkenbaar aan het opschrift '50 jaar HMF' en zit vol met tubbetjes, lijm en een grote varieteit aan penselen met marterhaar (waarde plusminus f 25 per stuk). Hij zit erg omhoog omdat op 8 en 9 oktober in kasteel Hoensbroek het toneelstuk 'Vrouwen van Troje' over de planken rolt. „ Trouwens 28 september houden we al de generale repetitie", aldus de gedupeerde Maarten. Degene die hem zijn onmisbare doos terugbezorgt, krijgt een vrijkaartje voor een van de voorstellingen in Hoensbroek.

Raad van State schorst provinciale vergunning

Voorlopig geen woningbouw op complex Roda Confectie

van onze verslaggever

KERKRADE – De bouw van 160 woningen op het voormalige complex van Roda Confectie aan de Bosveldstraat in Kerkrade-Bleijerheide gaat voorlopig niet door. Waarnemend voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, mr. Boukema, heeft gisteren de verklaring van geen bezwaar, die was afgegeven door Gedeputeerde Staten van Limburg voor de bouw van de woningen, geschorst. Het schorsingsverzoek was ingediend door een aantal bewoners uit de Vroen-, Ursula-, Clara- en Bosveldstraat. De juiste beweegredenen om de provinciale vergunning te schorsen, werden door mr. Boukema gisteren niet bekendgemaakt. Over vier weken zullen deze schriftelijk aan het gemeentebestuur van Kerkrade worden toegezonden.

De bewoners hebben een bezwaarschrift ingediend omdat zij het niet eens zijn met de procedure zoals deze door de gemeenteraad is gevolgd, het verlies van privacy en een toename van de verkeersdrukte. Mr. Boukema vond het merkwaardig dat de gemeenteraad oktober vorig jaar een voorbereidingsbesluit voor het bestemmingsplan had genomen „als beschermende maatregel tegen ongewenste ontwikkelingen", terwijl met geen woord werd gerept over woningbouw tot vijftien meter hoog. Hij vond het bouwplan planologisch en stedebouwkundig erg ongelukkig. „De Raad van State is geen voorstander van zogenaamde „postzegelplannetjes", bestemmingsplannen voor een bouwproject", aldus de heer Boukema. „Hier' is sprake van een „onvoldragen" voorbereidingsbesluit.

Achterstand

De woordvoerder van de gemeente zei dat Kerkrade een achterstand heeft in een- en tweepersoonswoningen. „Het ministerie heeft de urgentie erkend door subsidievergunningen toe te zeggen", aldus de woordvoerder. Juist deze urgentie wordt door mr. Boukema in twijfel getrokken. Hij liet doorschemeren de indruk te hebben dat Roda Confectie meer belang heeft bij de nieuwbouw dan de gemeente Kerkrade. „Het bouwplan hangt samen met de verplichting van het departement van economische zaken dat het confectiebedrijf, thans gevestigd aan de Valkenhuizerlaan in Kerkrade-West, in het kader van de overlevingssubsidie onroerend goed moet afstoten", aldus de woordvoerder van de gemeente. „Voor beide partijen is de zaak urgent".

De gemeente blijft het een onbegrijpelijke zaak vinden en ziet als enige beweegreden dat de voorzitter van de afdeling rechtspraak tot schorsing is overgegaan dat de „spoedeisendheid" niet aanwezig en de „motivering" onvoldoende is.

Beroving mislukt

HEERLEN – Een bewoonster van een flatwoning aan de Belgiëlaan in Heerlen kreeg de schrik van haar leven toen ze donderdagavond omstreeks tien uur naar de kelder ging. In de gang van de kelderruimte van het flatgebouw werd ze plotseling beetgepakt door twee jongens met nylonkousen over hun hoofden. Ze grepen haar bij de keel en armen en eisten "spul", kennelijk doelend op verdovende middelen. Toen ze dit niet bleek te hebben lieten de jongens de vrouw los en gingen er vandoor.

Buiten de schrik liep de vrouw een verwonding op in haar gezicht.

Duitser gewond na steekpartij

HOENSBROEK – Een 30-jarige Duitser is vrij ernstig gewond geraakt bij een steekpartij in een woning aan de Hoensbroekse Mgr. Nolenslaan. De man was daar in de nacht van vrijdag op zaterdag op bezoek, toen een ruzie ontstond. Naar de juiste toedracht wordt door de recherche een onderzoek ingesteld. Zeker is dat er een mes aan te pas kwam. De bewoonster van de pand is aangehouden.



● *Er is niet meer aan te ontkomen dat de grillige Worm wordt rechtgetrokken.*

GS kunnen kanalisatie Worm niet tegenhouden

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg hebben bezwaren van Nederlandse en Duitse instanties tegen de kanalisatie van het riviertje De Worm ongegrond verklaard. De instanties hadden bezwaar aangetekend tegen het besluit van GS van 26 april waarin staat dat het riviertje ten behoeve van de aanleg van het materieeldepot, verlegd en gekanaliseerd mag worden.

Het betreft het IVN afdeling Ubacht over Worms, de Deutscher Bund für Vogelschutz, de Internationale Werkgroep tot Behoud van het Wormdal en het IVN van Kerkrade.

GS laten de instanties weten dat op grond van het grenstractaat tussen Nederland en Duitsland, de kanalisatie van de Worm niet meer tegen te houden is. In dat tractaat staat, dat het riviertje de grens tussen beide landen zal gaan vormen. Nu het materieeldepot aangelegd wordt, moet het riviertje verlegd en gekanaliseerd worden. Tegen eerdere besluiten in deze zijn ook al bezwaren ingediend en er loopt nog een procedure bij de Kroon.

JONGERENWERK NUTH KOMT VAN DE GROND

NUTH – Nadat het tienerwerk in Nuth enkele weken geleden van start is gegaan zal per 10 oktober ook het jongerenwerk van de grond komen. De aktiviteiten vinden plaats in het kontaktgebouw te Nuth dat door de Stichting Jeugd- en Jongerenwerk Nuth/Wijnandsrade gedeeltelijk is gehuurd. Pogingen om een eigen ruimte te krijgen zijn tot nu toe mislukt. Wel heeft de Stichting een definitieve subsidie van – 10.672,- over 1982 gekregen. In eerste instantie was die subsidieaanvraag door de gemeenteraad afgewezen.

De Stichting werd december vorig jaar opgericht met de bedoeling het jeugd- en jongerenwerk in de gemeente nieuw leven in te blazen. Zonder geld en ontmoetingscentrum kon de organisatie van vrijwilligers de statuten nauwelijks naar de praktijk vertalen. Daar kwam na een half jaar verandering in toen de gemeente Nuth een bedrag van *f* 1500,- beschikbaar stelde. 21 juni besloot de raad dat het bij die subsidie zou blijven, maar na een felle reactie van de Stichting werd dat besluit terug genomen.

In die tijd waren de besprekingen met wethouder A. Lenoir van Jeugdzaken over een eigen ontmoetingscentrum in volle gang. Na enkele maanden van speurwerk lijkt de kans op een bestaande ruimte in Nuth vrijwel te zijn verdwenen. De Stichting denkt nu aan een semipermanente ruimte; een houten gebouwtje dat op vrij korte termijn kan worden afgeleverd. Een alternatief dat alleen mogelijk is met de financiële steun van de gemeente Nuth. In het kontaktgebouw kunnen de jongeren slechts enkele uren per week terecht en bovendien vormt de huur een zware financiële last voor de Stichting.

Ravage na mislukte inbraak

HEERLEN – Kennelijk zeer vastbesloten hun slag te slaan, probeerden inbrekers binnen te komen in een bedrijf aan de Wijngaardsweg door een gat in de muur te hakken. Direkt achter die muur stond echter een enorm wandrek, dat in zijn geheel omviel. Dat maakte zoveel lawaai en veroorzaakte zulk een ravage, dat de daders uiteindelijk toch van hun voornemen hebben afgezien.

Voor zover kon worden vastgesteld is er niemand in het bedrijf binnen geweest. Er wordt ook niets vermist. De juiste schade, die aanzienlijk is, moet nog worden vastgesteld.

Winkeldief ontkomen

HEERLEN – Uit een winkel aan de Stationstraat in Heerlen werd donderdagmiddag een hogedruk verfspuit ter waarde van 514 gulden ontvreemd. Om ongeveer half drie kwam een jongen iets vragen in de zaak. Toen hij de winkel weer verliet, miste de eigenaar de verfspuit.

Toen hij achter de jongen aanging zette deze het op een lopen en verdween in de massa

Kerkradenaar dreigde met mes

KERKRADE – De gemeentepolitie van Kerkrade heeft donderdagavond om ongeveer half tien de 33-jarige J.D. uit Kerkrade aangehouden omdat hij personen met een broodmes bedreigde. Dat gebeurde op de Akerstraat. Bij zijn aanhouding bleek dat hij ook in het bezit van een wapenstok was. Tegen de man werd proces-verbaal opgemaakt.

Fietser mishandeld

HOENSBROEK – Donderdagmiddag om ongeveer kwart voor vier reed een onbekende automobilist op de Akerstraat Noord in op een fietser. De autobestuurder dwong de man te stoppen en deelde hem daarop enkele klappen uit. De fietser kwam daardoor te vallen en raakte dusdanig gewond, dat hij per ambulance naar het ziekenhuis moest worden vervoerd. De dader is onbekend gebleven en het is de politie ook nog niet gelukt om getuigen van het voorval op te sporen.

GETROUWD:
Hans Meessen
en
Carietha Hochstenbach
op vrijdag 17 september 1982. Eindstraat 31, 4656 AP Bingelrade.

GETROUWD:
Monique van der Ploeg
en
Steph Vaessen
Valkenburg aan de Geul, 18 september 1982.

IN PLAATS VAN KAARTEN

Op deze wijze willen wij allen danken voor de vele belangstelling, bloemen en cadeaus, die wij bij ons

gouden huwelijksfeest

hebben ontvangen ook namens onze kinderen en kleinkinderen

Jan en Maria Kerssemakers-Moonen

September 1982.

De Sauveursplantsoen 11
6235 AM Ulestraten

De belangstelling bij mijn 40-jarig dienstjubileum was zo bijzonder groot, dat het mij onmogelijk is allen persoonlijk te bedanken.
Daarom, vandaar hier, héél hartelijk dank voor uw gelukwensen en fijne attenties.

Meerssen, september 1982.

Bèr Nijsten.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken willen wij langs deze weg onze hartelijke dank betuigen aan familie, vrienden en bekenden en de hele buurt voor de vele felicitaties, cadeaus, bloemen en geschenken ontvangen bij gelegenheid van ons 50-jarig huwelijk.

Matjeu Beaujean
Mia Beaujean-Bruyenberg

Heerlen, september 1982
Eurenderweg 14

†

Na een gelovige en moedige strijd, de Heer van het Leven het laatste woord gelaten om haar binnen te leiden in Zijn Rijk van de Eeuwige Vreugde, is heden van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Olga Louise Souhoka-van der Hoff

weduwe van

Jopie Souhoka

op de leeftijd van 69 jaar.

In dankbare herinnering:
Maastricht: **Winny-Kiky**
Robby, Roy, Peter
Heerlen: **Gina-Hans**
Hans
Tilburg: **Wally-Tosca**
Jany
Amsterdam: **Eddy-Toni**
Sandy, Hardy, Harald
Hoensbroek: **Richard-Marjo**
Familie Van der Hoff
Familie Souhoka

6431 VR Hoensbroek, 16 september 1982
Terveurdtweg 39

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 21 september om 9.30 uur, in de parochiekerk van St. Joseph te Passart-Hoensbroek, gevolgd door de crematie te Heerlen. Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren. Maandag as. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek zaterdag van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00-20.00 uur. Zondag van 14.00 tot 15.00 uur. Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Gerhard Peelen

echtgenoot van

Christine Hendriks

Hij overleed op 57-jarige leeftijd, na een langdurige ziekte, in het de Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: **Chr. Peelen-Hendriks**
Kinderen en kleinkinderen
Familie Peelen
Familie Hendriks

6391 CN Nieuwenhagen, 17 september 1982
Bosheide 84

De plechtige Eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 21 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna begrafenis op de Alg. Begraafplaats Kleikoeleweg.
Bijeenkomst in de kerk. Geen kondoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 20 september om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Begrafenis Onderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen; dagelijks van 18.15-18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jacob Paffen

echtgenoot van

Agnes Gertrude van Dongen

voorzien van de H. Sacramenten in de leeftijd van 69 jaar.

Kerkrade: **A.G. Paffen-van Dongen**
Heerlen: **Jo Paffen**
Kitty Paffen-Huppertz
Marlie
Familie Paffen
Familie van Dongen

Kerkrade, 16 september 1982
Corr.adres: 6413 AZ Heerlen
Ir. Mr. Dr. Waterschoot van der Grachtstraat 36

De plechtige Eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 21 september om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna de crematieplechtigheid zal plaatsvinden om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene zal herdacht worden in de avondmis van maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de Verpleegkliniek in Heerlen.
Bezoekuur dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden, op 83-jarige leeftijd, in de verpleegkliniek „Invia" te Sittard, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, van mijn dierbare man, onze zorgzame vader en opa

Theodorus Zillekens

echtgenoot van

Johanna van Schijndel

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
Susteren: **J. Zillekens-van Schijndel**
Susteren: **M. Heynen-Zillekens**
J. Heynen
Susteren: **J. Zillekens**
M. Zillekens-Ruyters
Susteren: **M. Janssen-Zillekens**
A. Janssen
Susteren: **L. Jessen-Zillekens**
G. Jessen
en hun kinderen
Familie Zillekens
Familie van Schijndel

6114 AJ Susteren, 17 september 1982
Rijdtstraat 11

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 21 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk te Mariaveld Susteren.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt herdacht in alle Eucharistievieringen van het weekend.
Vader ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, moesten wij, na een langdurige ziekte afscheid nemen van

Anton Hubert Bosch (D'r Teun)

weduwnaar van

Maria Johanna Dierks

Hij overleed op 84-jarige leeftijd in de verpleegkliniek „Schuttershof" te Brunssum, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der Zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: **Mia en Jan van Vugt**
Nieuwenhagen: **Anneke en Chris Storms**
Familie Bosch
Familie Dierks

Nieuwenhagen, 16 september 1982
Heiveldstraat 18
Corr.adres: 6391 LG Nieuwenhagen
Markt 1

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 21 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 20 september as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30-18.45 uur.

†

Wij geven met grote droefheid kennis van het overlijden van

Mathias Vroemen

echtgenoot van

Maria Elisabeth Akkermans

Hij overleed in de leeftijd van 70 jaar.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 20 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw v. Lourdes te Kerkrade West (Gracht), waarna begrafenis op de r.-k. begraafplaats Spekholzerheide. Geen condoleren.
In de avondmis van heden, zaterdag 18 september om 19.00 uur in bovengenoemde kerk, wordt de overledene bijzonder herdacht.

Mevr. M.E. Vroemen-Akkermans
Kinderen en kleinkinderen
Familie Vroemen
Familie Akkermans

6465 BC Kerkrade-West, 16 september 1982
St.-Eugeniusstraat 42

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze grote droefheid is heden geheel onverwachts van ons heengegaan in de leeftijd van 51 jaar, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, broer, schoonbroer, oom en neef

Mathias Johannes Snijders

echtgenoot van

Antonia Maria Göttgens

Berg a.d. Maas: **A.M. Snijders**
Jack
Herman
Leo
Marjo
Familie Snijders
Familie Göttgens

6129 BS Urmond, Berg aan de Maas, 17 september 1982
Julianastraat 15

De plechtige Eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 21 september om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Michaël te Berg aan de Maas, waarna de begrafenis volgt op de r.k. begraafplaats aldaar.
Samenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
De dierbare overledene zal herdacht worden in de avondmis van maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel te Elsloo, Heirstraat 42.
Bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden moesten wij geheel onverwacht afscheidnemen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Annie Bandurski-Bertrand

echtgenote van

Theo Bandurski

Zij overleed gesterkt door het H. Oliesel op de leeftijd van 49 jaar.

Th. Bandurski
Lili
Yvonne en Eelco
Ernie
Familie Bertrand
Familie Bandurski

17 september 1982
Heerenweg 310, 6414 AV Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden woensdag 22 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk Christus Koning te Vrieheide-Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoléance.
Avondwake, dinsdag 21 september 1982 te 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dinsdagavond van 19.30-20.00 uur.

†

Met grote droefheid geef ik kennis dat heden na een langdurige ziekte is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten, in de leeftijd van 61 jaar, mijn dierbare vrouw

Anna Helena Gebben

echtgenote van

Paulus Oscar Désiré Maurits

Brunssum: **Paul Maurits**

6442 BP Brunssum, 16 september 1982
Meeloveнstraat 23

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 21 september om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Joseph te Brunssum-Egge, waarna de crematieplechtigheid om 15.30 uur zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk. Geen condoléances.
Avondmis voor de dierbare overledene maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis in Brunssum. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

Na een welbesteed leven is heden van ons heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Louisa Maessen

echtgenote van wijlen

Jan Wanten

Zij overleed, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 79 jaar.

In dankbare herinnering:
Wheel (D.): **Pierre en Lisel**
Blerick: **Mia en Jan**
Maastricht: **Bertha en Jeu**
Neerbeek: **Wil en Corry**
Maastricht: **Tiny en Lambert**
Grevenbicht: **Lei en Jo**
Grevenbicht: **Elly en Wiel**
en al hun kinderen en kleinkinderen
Familie Maessen
Familie Wanten

Grevenbicht, 66 september 1982
Wilhelminalaan 13
Correspondentieadres:
Julianalaan 26, 6124 AH Papenhoven gemeente Born

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 21 september as. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Geen condoleren.
Wij zullen haar gedenken in de avondmis van maandag 20 september as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Moeder is opgebaard in het Rouwcentrum Heirstraat 41 te Elsloo. Bezoek dagelijks van 19.00-20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat God geheel onverwacht tot Zich genomen heeft, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Haenen

weduwe van

A. Scholten

eerder weduwe van

P. Mommers

Zij overleed, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 76 jaar.

Theo Mommers
Fien Mommers-Geerts
Fien Didden-Mommers
Wiel Didden
Hub Mommers
Jopie Mommers-Harteman
kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Haenen
Familie Scholten
Familie Mommers

17 september 1982
De Thun 178, 6419 XK Heerlen
Corr.adres: De Thun 184, 6419 XK Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, dinsdag 21 september as. om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Welten-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het RK Kerkhof te Heerlerbaan.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoléance.
Moeder zal bijzonder worden herdacht tijdens de Eucharistieviering van as. zondag om 12.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00-17.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bedroefd geven wij kennis van het toch nog onverwachte overlijden van ons dochtertje en zusje, kleindochtertje en nichtje

Sonja

Henk en Betsie Sanders
Nancy
Familie Sanders
Familie Kauwenberg

Susteren, 17 september 1982
Bernhardlaan 16

Wij zijn erg bedroefd dat

Aaltje van Goor

gestorven is. Wij zullen haar missen.

Pupillen en personeel dagverblijf „Het Veldje"

FERNAN YPMA

geboren 16-9-1949 Schaesberg
overleden 15-9-1982 Leiden

Harrie, haar ouders, broers en zussen, haar vrienden.

Crematie maandag 20 september 10.00 uur, Eikenlenburg in Rijswijk (Z.H.).
Corr.adres: Steenschuur 7, Leiden, tel. 142579

DANKBETUIGING
Voor de overweldigende belangstelling bij de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en boecha

Marianne Gorka-Mantyszak

betuigen wij onze oprechte dank.

Fam. Gorka
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 26 september '82 om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch.

Voor uw blijk van belangstelling en medeleven ondervonden na het heengaan en de crematie van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Dauwe Knol

betuigen wij u onze hartelijke dank.

G. Knol-Broek
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, september 1982

GEBOREN

Serge, zoon van Hannie en Ton Gulikers-Bi... Haafkensborg 6, Maastricht.
Paul, zoon van Els en Peter Soeters-Klinkom... Bannet 10, Maastricht-Itteren.

OVERLEDEN

† **Godefrida Heijden**, echtgenote van wijlen ... drikus Rooijakkers. Corr.adres Wildelank... 6217 CK Maastricht, oud 77 jaar. De eucharist... ring zal plaatsvinden in de parochiekerk van ... Vrouw van Lourdes, W.V.Veld-Maastricht maandag 20 september as. om 11.00 uur.

† **Br. Fulco Johannes Jacobus Neerinex**, Br... sestraat 38, 6211 PG Maastricht, oud 88 ja... plechtige uitvaart zal heden plaatsvinden in ... pel van de Beyart, Brusselsestraat 38 te Maas... om 15.00 uur.

Boerenkool en spruiten nog niet in de mond



door jan van lieshout

GRUBBENVORST – Het warme weer van de afgelopen dagen speelde de telers van natuursla in de kaart, de telers van boerenkool en spruiten daarentegen parten. Voor boerenkool blijkt nog geen markt. De prijzen van de spruitkool blijven laag. Die deden gisteren ƒ 0,60 per kilo. De prijs van spitskool zakte, die van rode en witte kool steeg tot een kwartje de kilo. Met vijf tot zeven dubbeltjes haalde de savooiekool weder-om de hoogste score.

De prijs voor prei is – nogmaals: vanuit telersoptiek – erg matig; die van penen zijn niet geweldig. De Veense snijbonen deden ƒ 3,- de kilo, de Neckar ƒ 1,-, de pronkbonen ƒ 0,80 tot ƒ 0,90, stamen stokprincessen ƒ 0,70 tot ƒ 1,25. De mindere kwaliteiten werden uit de markt genomen.

Doordraai was er ook van tomaten. De prijs schommelde tussen ƒ 3,50 tot ƒ 4,- per bakje van zes kilo.

De natuursla sprong er met ƒ 0,20 tot ƒ 0,45 per krop weer gunstig uit.

Mysterieus blijft de exportstop voor radijs, die slechts twee dubbeltjes per bosje opbracht. De aanvoer lag de afgelopen week rond 15.000 bosjes per veiling.

Royaal was weer het aanbod van fruit. De doordraai beperkte zich tot enkele partijen overrijpte James Grieve en door hagel gelittekende Cox's Orange Pippin. Met de Rode Boskoop deed de Golden Delicious – sinds deze week weer aan de markt – twee kwartjes de kilo. De goede Cox bracht bijna het dubbele op. De beste prijs maakte met ƒ 1,12 de kilo de Elstar: een nieuw ras, dat in smaakproeven tot nu toe het hoogst scoorde. De aanvoer beperkte zich tot ongeveer duizend kilo.

Bij de peren is de Bonne Louise d'Avranches momenteel dominant. De groene deden zeven tot acht dubbeltjes de kilo, de geel gerijpte vruchten slechts twee kartjes.

De blauwe bessen, welke Drentse telers momenteel in Grubbenvorst aanvoeren, gingen voor ƒ 4,20 tot ƒ 4,80 per pondsdoosje van de hand. De prijs van bramen – begin deze week slechts ƒ 0,80 per twee ons doosje – steeg gisteren naar twee gulden.



Onvindbaar...

Voor kunstenares Hilde Möhrins, wonende in het Graetheidegebied, is de lol er af sinds de grond van haar woning van Urmond overgeheveld werd naar de gemeente Geleen. Hilde's huis is nu vrijwel onvindbaar geworden voor vriend en vreemdeling. De weg heette voorheen „Molenweg" en is herdoopt in Hoge Kanaalweg. Daarbij is het huis van nummer veranderd en wel van 22 naar 8. Zelfs tante Pos is in dit gebiedje de kluts kwijt. Een belastingbrief kwam niet aan en zorgde voor moeilijkheden met de fiscus. Een kennis uit Zutphen heeft het gebied rond Geleen doorkruist, maar kon door niemand wegwijs worden gemaakt, zodat hij onverrichterzake weer noordwaarts koerste. Niemand in Geleen die van het bestaan van de Hoge Kanaalweg op de hoogte bleek. Eén troost blijft en dat is de wetenschap te wonen in een natuurgebied dat geaccentueerd wordt door gebrekkige communicatie...

EK voor brassbands in Kerkrade

VALKENBURG AAN DE GEUL – De provinciale VVV en het Wijngrachttheater in Kerkrade zijn er in geslaagd om volgend jaar het Europees kampioenschap voor brassbands naar de Kerkraadse Rodahal te halen. De wedstrijden worden gehouden van 27 tot en met 29 mei. Het is voor het eerst in het tienjarig bestaa dat het kampioenschap buiten Engeland wordt gehouden. Volgens waarnemend directeur Jos Hrberighs van de provinciale VVV geeft het kampioenschap een enorme opkikker aan het Limburgse verblijftoerisme. Hij verwacht alleen al van deelnemerskant meer dan 15.000 overnachtingen. Samen met de directeur van het Wijngrachttheater gaat Herberighs 3 oktober naar het tiende brassbandkampioenschap in de Albert Hall te Londen.

Met een staalkaart van vermogensdelicten

Directiesecretaris voor de rechtbank

MAASTRICHT – Met een staalkaart van vermogensdelicten als dagvaarding is de 34-jarige J. van H. uit Sittard opgeroepen op maandag 27 september te 14 uur voor de rechtbank in Maastricht te verschijnen. De officier van justitie beschuldigt hem onder meer van een zustercongregatie onder valse voorwendselen te hebben overgehaald hem een lening van twee ton gulden te verstrekken. Tegenover de zusters, werkzaam in het ziekenhuis te Sittard, had Van H. het verhaal opgehangen dat hij in zijn hoedanigheid van directiesecretaris van het ziekenhuis door een bankinstelling was benaderd om als tussenpersoon te fungeren tussen bank en ziekenhuis.

Dit zou dat hebben geweigerd, omdat de bank volgens zijn zeggen onmiddellijke ingang hem verleende kredieten had opgezegd en in ernstige financiële moeilijkheden dreigde te komen. Hij had geld nodig in de orde van twee miljoen gulden daarvoor als zekerheidsstelling een collectie antieke boeken en prenten waarvan de waarde tussen vier en vijf miljoen zou liggen.

Door dat laatste te verzwijgen en de collectie een waarde toe te kennen van circa 1,8 miljoen gulden slaagde hij erin bij eerstgenoemde bank een krediet van 350.000 los te praten. Een tweede krediet van 350.000 gulden vloeide hem via de Spaarbank Limburg toe uit de safe van de bank der Bondsspaarbanken in Amsterdam. In strijd met de waarheid had hij hier als onderpand aangeboden een collectie antiquarische boeken en prenten ter waarde van ongeveer 3½ miljoen gulden.

Banken

De dagvaarding vermeldt voorts nog bedrieglijke transacties met banken. Verweten wordt Van H. onder meer in november 1980 wederrechtelijk te hebben beschikt over een verzameling antiquarische boeken en prenten door deze als fiduciaire eigendom over te dragen aan de Amro-bank, terwijl een dergelijke eigendomsoverdracht al eerder had plaatsgevonden aan de Rabobank.

Tot slot wordt Van H. verweten als directeur van een in Herten gevestigd antiquariaat valselijk in het kasboek een uitgave te hebben vermeld van 400.000 gulden voor de aankoop van een grote bibliotheek. De officier van justitie houdt hem in de dagvaarding voor dit bedrag voor een deel aan een derde te hebben geschonken en anderendeels op zijn privérekening te hebben gestort.

Beek en Meerssen reageren afwijzend

Vliegtuiglawaai met geluidswagen gaat niet door

NUMMERT – De colleges van de gemeenten Beek en Meerssen hebben afwijzend gereageerd op het verzoek van de vereniging „Geen uitbreiding Vliegveld Beek" om in de nacht van 24 op 25 september aanstaande een geluidswagen vliegtuiglawaai te mogen produceren. De vereniging had dit plan opgevat om de bewoners rond de luchthaven een idee te geven hoe door vliegtuiglawaai verstoorde nachtrust wordt ervaren.

De gemeente Nuth verleende wel toestemming maar met daaraan verbonden voorwaarden. De vereniging heeft nu van haar voornemen afgezien en zal dus ook in Nuth de geluidswagen niet gebruiken. Als motivatie zegt de vereniging: „Mede gezien op het feit dat de gemeenteraad van Nuth in zijn standpuntbepaling tot de partiële herziening van het streekplan Zuid-Limburg de problemen in ruimtelijk- en milieukundisch opzicht heeft onderkend en hiertegen bezwaar heeft gemaakt, is de vereniging ervan overtuigd dat de bewoners zich voldoende bewust zijn van o.a. toekomstige hinder van nachtvluchten".

Wel vindt de vereniging het onbegrijpelijk dat de gemeentebesturen van Beek en Meerssen hun visie op het ontwerp partiële herziening van het streekplan Zuid-Limburg volmondig ja hebben gezegd tegen de voorgenomen uitbreiding omdat daarin de essentiële voorwaarde – het opheffen van de nachtvluchten – is opgenomen.

„De zorg die nu aan de dag wordt gelegd om op onze vergunningaanvraag te beslissen, staat in schril contrast tot die welke deze gemeentebesturen voor hun inwoners behoorden te hebben gehad bij hun beslissing tot het accepteren van toekomstige nachtvluchten", aldus de vereniging „Geen uitbreiding Vliegveld Beek".



● *De gedenkzuil op de hoek Kanariestraat-Merelstraat die gisteren werd onthuld.*

Woonwijk werd mijnmonument

Van onze verslaggever

KERKRADE – Op feestelijke wijze hebben gisteren de bewoners van de 46 voormalige mijnwerkerswoningen in de wijk Hopel in Kerkrade de officiële afsluiting van het renovatie/restauratieproject gevierd. Burgemeester mr. Jo Smeets van Kerkrade onthulde samen met drs. A. Jacobs, hoofdingenieur-directeur van de provinciale volkshuisvesting, ir. P. van Dun, hoofd van het district Zuid-Oost van de rijksdienst voor monumentenzorg en de heer J. Jongkind, namens de bewoners, als herinnering een gedenkzuil op de hoek Kanariestraat-Merelstraat.

Het woongebied werd pas in december 1979 definitief op de monumentenlijst geplaatst en in november 1980 werd gestart met de renovatie van de woningen die in de jaren 1906 tot 1910 zijn gebouwd. Het hele project heeft ruim 6,5 miljoen gulden gekost. Het ministerie van CRM nam 1,2 miljoen voor zijn rekening, de provincie en de gemeente respectievelijk 300.000 en 900.000 gulden, terwijl het ministerie van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening een bedrag van bijna 4,2 miljoen verstrekte.

De renovatie werd uitgevoerd door Hobru Beheer BV. De gemiddelde huurprijs is voorlopig bepaald op bijna 280 gulden per maand. Na de officiële toespraken maakten alle aanwezigen een muzikale rondgang door de wijk, waarna een gezellig samenzijn plaatsvond in café-restaurant A genne Komm in Eygelshoven.

CAO-conflict OCE Nederland

VENLO – De industriebond FNV weigert accoord te gaan met een voorstel van OCE Nederland waarbij enkele salarisschalen worden verlaagd. OCE wil een zodanige wijziging dat de eindlonen hoger worden en de jeugdlonen lager. „Maar wel nog ruim boven het minimumjeugdloon", merkt de direktie op. Volgens OCE betekent het niet dat huidige medewerkers minder salaris zullen krijgen. „De salarisgroei wordt enigermate vertraagd, maar hun eindsalaris zal hoger liggen", zegt OCE.

Door de weigering van de industriebond FNV om accoord te gaan is het overleg gisteren afgebroken. Unie BLHP, industriebond CNV en de centrale ondernemingsraad waren wel accoord. De directie laat weten de CAO te zullen opzeggen „om ruimte te krijgen zodat het voorstel zo spoedig mogelijk kan worden uitgevoerd".

DSM en Geleen vormen werkgroep

GELEEN – DSM, Provinciale Waterstaat en gemeente Geleen vormen een werkgroep die zich zes maanden lang zal buigen over mogelijkheden om de overlast van DSM voor de bevolking in te dammen. Dit is het resultaat van een gesprek dat een afvaardiging van Geleen onder aanvoering van wethouder Vriesema gistermorgen met de DSM-directie voerde naar aanleiding van etheen en roetneerslag die de voorbije maanden de wijk Krawinkel teisterden.

Wethouder Vriesema noemde het gistermiddag een geweldig succes dat DSM hapte op het voorstel van de gemeente om een werkgroep in het leven te roepen. „Wij proberen dit al enkele jaren van de grond te krijgen, maar het bleek nooit haalbaar. DSM is nooit een goede partner geweest om mee samen te werken en slaagde er altijd in een slag om de arm te houden. Gistermorgen wond de directie er geen doekjes om, dat inderdaad flinke fouten waren gemaakt vooral waar het de etheenuitbraak in juni betrof en stemde er mee in een werkgroep verbeteringen te laten voorstellen", reageerde Vriesema enthousiast.

De gemeente Geleen heeft zich in de etheenaffaire geweldig geërgerd aan het gebrek aan communicatie met DSM en dat wordt dan ook een belangrijk aspect voor de nieuwe werkgroep. „DSM kan niet altijd tegen de mensen in de buurt Krawinkel zeggen, ga maar lekker slapen, er is niets aan de hand. Het moet ook gedaan zijn dat de gemeente uit de krant moet vernemen dat in Krawinkel de bladeren slap hangen. De gemeente moet waken over het leefklimaat van zijn inwoners en dat kan alleen als de communicatie goed verloopt. De werkgroep zal ook het klachtenpatroon bestuderen. Waarschijnlijk is dat er in de hinderwetvergunningen verdere bepalingen worden opgenomen om de overlast zo veel mogelijk te beperken. De produktiehoeveelheid kan daarbij een rol spelen en omdat daarmee ook economische aspecten zijn gemoeid, is het zaak dat de samenwerking in de werkgroep goed verloopt", zet de wethouder uiteen.

De werkgroep zal naar verwachting door zo'n tien mensen worden gevormd, waarbij ook niet-deskundigen, opdat men ook inzicht krijgt in de vragen van een leek.

Bouw RWZI Stein start in januari

STEIN/ROERMOND – Het Waterschap Zuiveringschap Limburg begint in januari volgend jaar met de bouw van de rioolwaterzuiveringsinstallatie Stein en het daarbij behorende transportsysteem. Met dit projekt is bijna twintig miljoen gulden gemoeid.

In de vergadering van donderdag 23 september wordt het algemeen bestuur gevraagd de nodige kredieten beschikbaar te stellen. De rioolzuiveringsinstallatie zal in de toekomst het afvalwater van de gemeente Stein en een deel van de gemeente Beek gaan zuiveren. De installatie kost 13.840.000 gulden. De bouwtijd zal ongeveer twee jaar bedragen. Het transportsysteem kost ruim zes miljoen gulden. Als deze installatie gereed is zal dit ten goede komen aan de waterkwaliteit van de Ur en de Slakbeek. De waterkwaliteit is daar thans slecht.

Kolonel Vermeulen ziek na onoplosbaar conflict

Overste P.Leers van Horn naar Eindhoven

door jan a.c. de klerk

HORN/EINDHOVEN – Directeur overste P. Leers van de opleidingsschool van de rijkspolitie in Horn is met ingang van maandag aanstaande belast met de waarneming van het commando over het district Eindhoven van de rijkspolitie.

Districtscommandant kolonel J. Vermeulen van dat district heeft zich ziek gemeld nadat conflicten tussen hem en zijn groepscommandanten onoplosbaar zijn gebleken. Ook andere officieren van de staf van het district Eindhoven hebben te kennen gegeven daarom hun posten te willen verlaten.

Overste Leers heeft aan generaal Plattel van het korps rijkspolitie laten weten het commando in Eindhoven op zich te willen nemen, maar daarnaast directeur van de school te willen blijven. Het personeel van de met sluiting bedreigde opleidingsschool betreurt de gang van zaken, omdat naar hun mening daardoor, nog voor een definitief besluit over de sluiting is genomen, de indruk wordt gewekt dat al met de afvoer feitelijk wordt begonnen.

Beslissing T-zones België uitgesteld

BRUSSEL – Het Belgische kabinet heeft gisteren de beslissing over de invoering van T-zones één week uitgesteld. In principe is men het er wel over eens. Probleem is dat de Waalse ministers nog geen drie gemeenten hebben kunnen aanwijzen uit vele gegadigden. Zij hellen thans over tot de visie dat heel België maar T-zone moet worden. Of daartoe volgende week een uitgewerkt voorstel kan worden gereedgemaakt is de vraag.

BOUW- EN HOUTBOND KOMT IN ACTIE

Ontduiking CAO in bouw steeds vaker

SITTARD – Het districtsbestuur van de Bouw- en Houtbond krijgt steeds meer signalen dat werkgevers in de bouw in toenemende mate de CAO's aan hun laars lappen. Een inventarisatie leerde dat rechten van de werknemers worden verletast door loonsverlaging, niet betalen van (verplicht) overwerk, langere en niet betaalde reistijd, te weinig vakantiebonnen. Er worden volgens de bond immer rechten aangetast doordat de werksfeer wordt verpest en veiligheidsvoorschriften niet worden nageleefd.

De werkgevers zouden daarvoor als reden gebruiken als: het gaat allemaal slechter, de concurrentie dwingt ons of de belasting en premies zijn ook hoger. Een belangrijke, zo niet doorslaggevende rol speelt het feit dat er een enorm aanbod is aan arbeidskrachten in de bouw is. Het motto: „Niet akkoord? Er staan er tien te wachten die je plaats overnemen", doet weer opgeld.

Het actieplan van de Bouw- en Houtbond in het district Sittard richt zich in de eerste plaats op deze kwestie. Daartoe wordt vandaag (zaterdag) tijdens de districtsvergadering in Sittard (tien uur in het Nationaal Sportcentrum) een eerste aanzet gegeven. Om nog meer signalen van de leden te krijgen en mogelijk om een totaalbeeld te hebben van wat er gaande is wordt er een enquête gehouden. Op het enquêteformulier worden gerichte vragen gesteld over CAO-bepalingen, die met voeten worden getreden. Omdat de bond in druk bestaat dat individuele werknemers onder druk gezet worden, zal de bond, indien gewenst, anonimiteit in acht nemen.

Met de gegevens uit de enquête zullen de districtsbestuurders de mistoestanden per bouwwerk, c.q. per werkgever aanpakken en dat zoveel mogelijk collectief. Als overleg met directies faalt sluit de bond juridische stappen niet uit.

Tijdens de districtsvergadering komen ook andere actiepunten voor de komende tijd aan de orde. De Bouw- en Houtbond wil nadrukkelijker zijn stem laten tellen in het FNV-districtsbestuur. Die stem zegt nu al: meer directe belangenbehartiging van de leden en minder aandacht voor dikke nota's en andere provinciale zaken. Ledenwerving (eindelijk eens op naar de 10.000), scholing en meezoeken naar andere vormen van werkgelegenheid zijn andere belangrijke punten uit het program.

Irma B. kon scheiding niet verwerken

Terreuractie tegen ex-man

MAASTRICHT – Volgens officier van Justitie mr. Arps had het voor de politierechter terecht staande Maastrichtse trio zich schuldig gemaakt aan een ware terreuractie. De leiding van de bende werd gevoerd door mevrouw Irma B. Toen de officier in zijn requisitoir de misdrijven beschreef, waaraan het trio zich schuldig had gemaakt, barstte Irma B. in tranen uit. Ook haar compagnons moesten ter zitting gekalmeerd worden.

Omdat mevrouw B. haar echtscheiding niet kon verwerken, zon zij op wraak. In de Maastrichtse heren R. en D. vond zij haar handlangers. Gedurende lange tijd werd de omgeving, waar haar ex-man verbleef, geterroriseerd. Hondepoep werd over de ruiten uitgesmeerd, er werden vernielingen aangericht en men schroomde zelfs niet, om een kind zodanig af te tuigen dat het bewusteloos raakte. Als klap op de vuurpijl, nam men de ruiten van het perceel in de Ruttensingel met een luchtbuks onder vuur.

Renfietsen

De samenwerking tussen Irma B. en haar maten, verliep zo gesmeerd, dat zij besloot haar opdrachten uit te breiden. Op haar wens werden er op diverse plaatsen diefstallen gepleegd. Irma's voorkeur ging uit naar dure renfietsen.

Een fikse inbraak stond haar ook wel aan. Zij schroomde niet om hiervoor het huis van vakantievierende buren uit te kiezen. Zij sleepten het hele huis leeg: een stereo-installatie, zilveren schotels, wand- en vloerkleden. Irma bracht de spullen onder bij een niets vermoedende vriendin.

Officier van justitie mr. Arps noemde hun gedrag schandalig. Mevrouw B. achtte hij de grootste verantwoordelijke: „Ze stookt mensen op. Ze gaf steeds de aanzet tot de openlijke geweldplegingen. Ze had een complete bende om zich heen gevormd."

Ondanks de felle verwijten, achtte mr. Arps in verband met de lange tijd die verstreken was tussen het plegen van de misdrijven en de berechting, fikse geldboetes beter op zijn plaats dan gevangenisstraffen. Politierechter, mevrouw Michiels van Kessenich, was het daar niet mee eens.

Tot ontzetting van de luidkeels huilende verdachten, veroordeelde zij Irma B. en R. tot een gevangenisstraf van zes weken, waarvan drie voorwaardelijk. D., die iets minder op zijn kerfstof had, werd 20 dagen gevangenisstraf opgelegd, waarvan de helft voorwaardelijk.

Voorlopig geen oplossing

Onrust rond LPG-tanks

SITTARD – De eerste jaren is er nauwelijks zicht op dat de LPG-tanks op de Rijksweg-Noord en Hemelsley verplaatst kunnen worden. Door de PSP-afdeling Sittard en bewonerscomité Hemelsley was dringend om maatregelen van deze en andere LPG-tanks gevraagd.

Volgens het dagelijks bestuur van Sittard zijn de financiële consequenties zo groot dat zonder overheidssteun verplaatsing vrijwel uitgesloten kan worden geacht. Lichtpuntje is de aanleg van de Middenweg (misschien in 1984...) waarlangs mogelijk LPG-verkooppunt verkooppunt kan komen. Het college van Sittard doet wel moeite om de opslagtanks aan de Geerweg, die door menselijk falen verleden jaar lekten en tot verhoogde paraatheid bij de calamiteitendiensten leidden, verplaatst te krijgen, maar daarover kan ook geen zekerheid worden gegeven. Door controles is het wel gelukt LPG-tanks op de Rijksweg-Zuid en bij Lahrhof te doen sluiten.

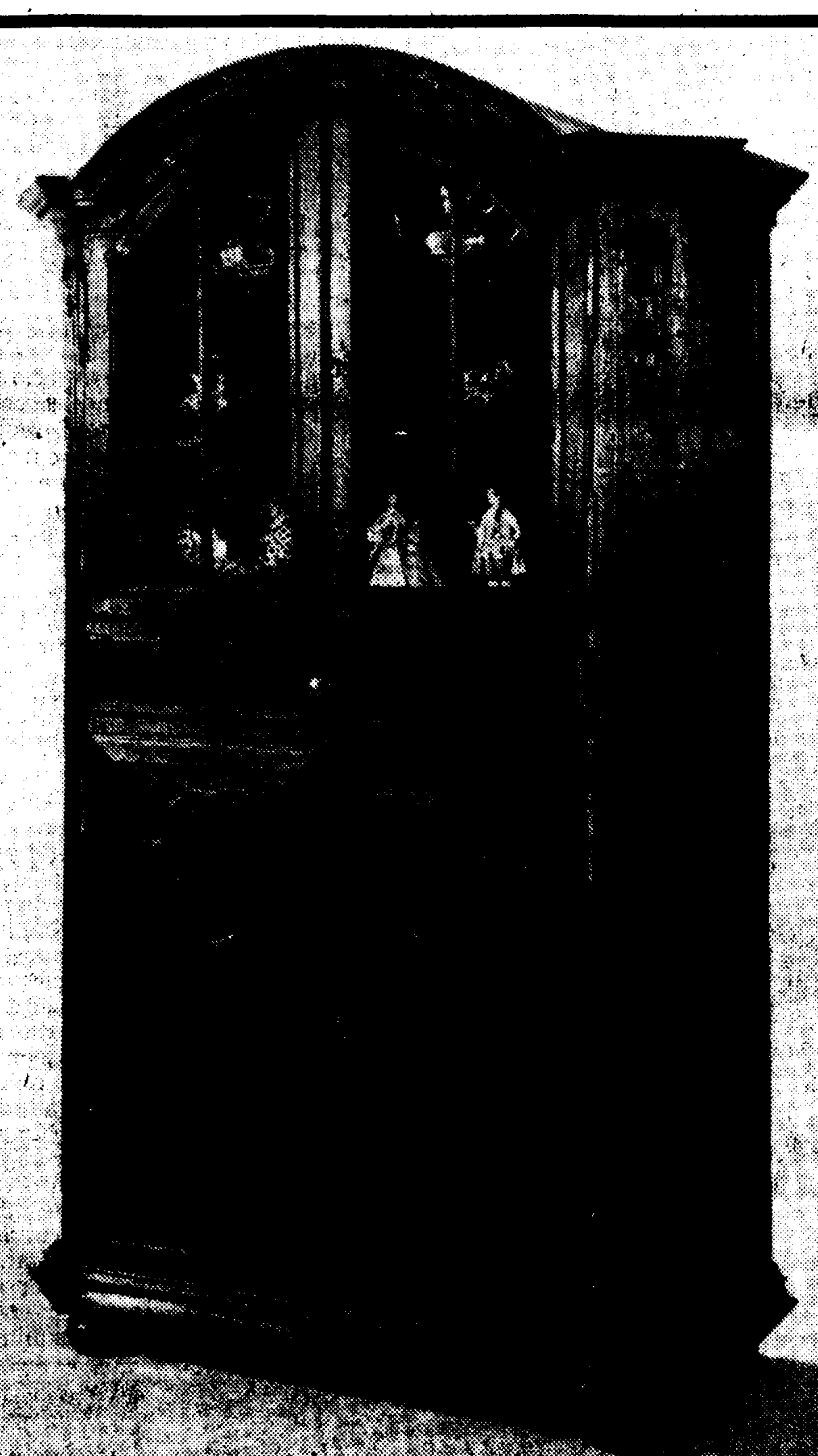
BB showt materialen

MARGRATEN – Onder het thema „Civiele Bescherming, Hulpverlening en Milieuzorg in de grensgebieden van Zuid-Limburg" vindt zaterdag 2 oktober een expositie plaats. Op het 12.000 vierkante meter grote terrein van de „Bescherming Bevolking Zuid-Limburg" aan de Holstraat te Margraten worden voertuigen en materialen getoond die de hulpverlening in deze streek ten dienste staan.

De tentoonstelling begint om 11.00 uur en duurt tot 18.30 uur. Verschillende demonstraties worden van half twaalf tot half een afgewisseld door een lunchconcert door harmonie Concordia van Margraten. Fanfare St.-Franciscus van Reymerstock geeft van 17.00 uur tot 18.00 uur een populair concert.
Zolang de voorraad strekt is er voor een warme hap gezorgd en voor eventuele meekomende peuters is een speelruimte ingericht.

Opnieuw tasjesroof

SITTARD – In de buurt van de Edah aan de Chopinstraat in Sittard is gistermiddag een wandelaarster beroofd van haar handtasje. Opnieuw wist een onbekende jongeman te ontkomen. Begin deze week vond ook al een tasjesroof aan de Baandert plaats. De jongeman, die lange zwarte haren heeft, heeft een pokdalig gezicht en draagt waarschijnlijk een rode broek.



● Een van de pronkstukken van deze beurs de Akens-Luiks vitrinekast van ca. 1740.

Kunst en antiek in Doenrade

DOENRADE – Een tiental Limburgse antiquairs houdt van vrijdag 24 september tot en met maandag 27 september een grote kunst- en antiekbeurs in kasteel Doenrade. Diverse pronkstukken van Hollandse, Franse en Engelse ambachtslieden en kunstenaars uit vervlogen tijden worden getoond. Het aanbod varieert van meubels, klokken, schilderijen, tapijten, sieraden, munten, curiosa, etsen en zilverwerk tot oude boeken en prenten. De kunst- en antiekbeurs wordt dit jaar voor de vijfde keer in het kasteel gehouden. De beurs is vrijdag van 19.00 uur tot 22.00 uur, zaterdag van 14.00 uur tot 22.00 uur en zondag en maandag van 11.00 tot 18.00 uur geopend.

Laatste speedway in Posterholt

POSTERHOLT – De Provinciale Autoclub Limburg (PAC) houdt zondag 26 september de laatste autospeedwaywedstrijd van het seizoen 1982. Zoals gebruikelijk verschijnen de stockcars, midgets, stockrods en de superrods op het Jabacircuit in Posterholt.

In de stockcarklasse wordt gestreden om het nationale- en internationale kampioenschap. Kanshebbers zijn Jan Ders (Horn), Sef Schreurs (Venray), Heinz Hosberg (Susteren) en J. Schömwetter (Vlodrop). In de midgetklasse gaat de strijd tussen de regioteams van Horst en Kaldenkirchen. Sef Gootzen, H. Beckers en Tilman zijn de kanshebbers op de superrodklasse.
In de stockcarklasse zijn nog vijfentwintig kanshebbers. Traditioneel geschiedt de afsluiting van de speedwaywedstrijden met een vertoning van de Bangers. Deze klasse rijdt tot niets meer rolt. De trainingen op het Jabacircuit beginnen om elf uur. De wedstrijd gaat om twaalf uur van start.

Nieuwe groepen Vormingswerk met Vrouwen

MAASTRICHT – Deze maand gaan de nieuwe groepen van de Stichting Vormingswerk met Vrouwen van start. Deze stichting heeft al dertig jaar lang ervaring met het werken met vrouwen in verschillende plaatsen in Limburg. Het doel is vorming geven aan vrouwen boven dertig jaar, die alleen lagere school en/of enige jaren vervolgonderwijs hebben gehad.

Samen met andere vrouwen kunnen ze tijdens de cursus praten over onderwerpen als b.v. opvoeding, huishoudelijk werk, gezondheidzorg, het gezin, politieke stromingen enz. In Maastricht bestaat al enige tijd een avondgroep van de stichting. Daarbij bestaat nu de mogelijkheid om een nieuwe groep te starten. Er is een informatieve koffie-ochtend gepland in het Martinushuis, Hoogbrugstraat 42, op dinsdag 21 september van 10 tot 12 uur. Voor verdere informatie kan men bellen naar de stichting Vormingswerk met Vrouwen, Geleenstraat 21b, Heerlen, tel. 045-765555, toestel 489, vragen naar Monique Permesaen.

KWF in brief aan Geleense raad:

„Pastoor als burgemeester'

GELEEN – „Het jeugdcentrum is ook aktief in gemeenten in deze regio waar de pastoor nog burgemeester is en waar jongeren zich nog moeten ontwikkelen onder het juk van kerk en geloof. In dit soort gemeenten heeft het centrum getracht mogelijkheden te scheppen voor jongeren met het oog op die ontwikkeling. Wanneer een gemeente als Geleen nu de geldkraan dichtdraait zullen de kleineren volgen en is de krans voor deze jongeren op een clubhuis, aktiviteiten enzovoorts verkeken", aldus het KWJ.

De KWJ-afdeling Geleen is in een brief aan de Geleense raad fel te keer gegaan tegen het voornemen van de gemeente om het Centrum voor Jeugd en Jongerenwerk op te heffen. Geleen gaat volgens de beweging van werkende jongeren voorbij aan haar regionale voorbeeldfunctie, omdat verschillende kleine gemeenten in de Westelijke Mijnstreek het voorbeeld van de „grote broer" snel zullen volgen.
Een doorn in het oog van de werkende jongeren is ook dat de gemeente volgens het advies van de planningscommissie de subsidie aan het centrum stopzet, ter professionele Stedelijke Sti zo'n drie kwart ton meer krij KWJ ziet dit als wanbeleid, de commissie zelf zegt van o te zijn dat het functioneren beroepskrachten in het alg niet positief is. „Wij wisten n je in Geleen voor slecht werk beloond wordt en voor goed slecht. Misschien is dat wel iet de loontechnische dienst. Het ment van de planningscom dat de Stedelijke Stichting he van het centrum moet overn gewoon omdat zij er is, is natu geen garantie voor goed wer dus het schrijven.

Geleen toch direct op bre ziekenhuis

GELEEN – De motie van Ak Vernieuwing om direct van st gaan met een werkgroep vo behoud van het bedreigde B raziekenhuis, die bij de Gel raad op verzet stuitte, is d dagavond na de raadsverga inofficieel aangenomen.

Werd tijdens de vergadering ge spoed nog zelden goed diezelfde avond dat maandag reeds de fractievoorzitters van verse politieke partijen aan gaan zitten om spijkers met k te slaan. Het gezelschap wordt gezeten door de gemeentelij gevaardigde in het bestuur v ziekenhuis Wim Schepers (Ak Vernieuwing), die na deze sing opgelucht ademhaalde. zijn geest al kruipen als de inz de gemeente eruit zou besta over drie maanden eens rustig de tafel te gaan zitten. „Nu ka minste niemand zeggen dat gegaan zo van: ze dronken e en lieten zoals het was", aldus pers.

Motie rechtshulpverleners

Beperken sociale rechtshulp is onaanvaardbaar

MAASTRICHT – In een motie aan onder meer minister De Ruiter van justitie en de Tweede Kamer hebben ruim honderd rechtshulpverleners uit Zuid-Limburg - advocaten, medewerkers van buro's voor rechtshulp, sociaal raadslieden en medewerkers van rechtswinkels - door voorgenomen beknottingen van gefinancierde rechtshulp als onaanvaardbaar bestempeld.

Bezuinigingen op dit vlak worden slechts dan tolerabel geacht als deze de toegang tot en de kwaliteit van de rechtshulp niet aantasten. In de motie wordt geaccentueerd dat een goed toegankelijke en door de overheid gefinancierde rechtshulp een sociaal grondrecht is en een essentiële voorwaarde vormt voor de rechtsstaat.
De motie is het resultaat van een bijeenkomst in de aula van de Rijksuniversiteit Limburg, waarop de organisaties voor rechtshulpverlening in het arrondissements Maastricht zich hebben beraden over de te nemen stappen tegen de bezuinigingsplannen van minister De Ruiter. In de motie wordt er onder meer op gewezen dat het systeem van sociale rechtshulpverlening nog slechts in een opbouwfase verkeert en dat deze opbouw niet abrupt kan worden afgebroken. Voorts wordt onder ogen gebracht dat juist in de laatste jaren, ook door de minister van justitie nu de bezuinigingen voorstaat, wetgeving in het leven is geroepen die een uitbreiding van het aantal beroepsmogelijkheden betekent.
Volgens de rechtshulpverleners in Zuid-Limburg dient de rechtshulp voor de zwakste en laagstbetaalde groepen gehandhaafd te worden en door advocaten ook buiten procedures mogelijk te blijven. In de motie wordt voorts onder meer aangestipt dat bezuinigingen gezocht dienen te worden in vermindering van de behoefte aan rechtshulp en in het vereenvoudigen van procedures. Dit soort bezuinigingen dient volgens de rechtshulpverleners echter pas na een zorgvuldige afweging en in overleg met alle betrokkenen doorgevoerd te worden.

„Chauffeurs zijn net als violisten"

SITTARD – „Als chauffeur moet u erg zuinig zijn op uw rijbewijs. Een violist houdt z'n handen ook niet te dicht bij een cirkelzaag." Dat gaf politierechter mr. Pijls donderdag de Sittardse beroepschauffeur R.D. te verstaan die zich moest verantwoorden omdat hij dronken achter het stuur had gezeten. De man was na een avondje uit in Heerlen met een alcoholpromillage van 1,67 in een bocht rechtdoor gereden en twintig meter verder in de struiken beland.

R.D. bezwoer de politierechter hem toch vooral zijn rijbewijs niet af te nemen omdat hij dan onherroepelijk op straat zou komen te staan. „Ik ben lang werkloos geweest en weet wat dat is", aldus de chauffeur. Mr. Pijls verhoorde de smeekbede van R „Negen maanden niet rijden de weekends en een boete 750 gulden", luidde zijn vonni

Ladderzat

Minder goed kwam de Geleen naar M.B. er af. De man was een slokje teveel op in Sittard de Sportcentrumlaan frontaal gen een tegemoetkomende a gebotst. „U was ladderzat. wonder dat er geen doden gevallen", foeterde officier justitie mr. Van Opstal. Hij e tegen M.B., die al vaker was oordeeld wegens rijden onder vloed, twee weken cel en een j ontzegging van de rokbevoe heid. De politierechter vonni conform.

Meerssense opperwachtmeester pleit voor meer tolerantie

Politieoptreden bij drugsbestrijding prijsopdrijvend



Het optreden van de Heerlense politie in de bestrijding van de drughandel wordt voorbeeldig genoemd.

MEERSSEN – Het strafrechtelijk beleid ten aanzien van hard drugs moet veel toleranter worden: op korte termijn moeten vrijplaatsen gecreëerd worden waar gebruik en handel van deze verslavende middelen zijn toegestaan; het huidige politieoptreden dient drastisch gewijzigd te worden daar het prijsopdrijvend en slachtofferverhogend werkt. Tot deze markante uitspraken komt de Meerssense opperwachtmeester der rijkspolitie H. Gozé in het zojuist verschenen juli/augustusnummer van het Tijdschrift voor Criminologie, waarin hij zich in een interview tevens fel verzet tegen uitbreiding van de bevoegdheden van de politie ten behoeve van de drugsbestrijding.

Gozé, tot voor kort belast met de bestrijding van de verdovende middelen in het arrondissement Maastricht, geeft in het betreffende artikel zijn persoonlijke visie op de aanpak van het drugprobleem. Hij meent, dat met de uitbreiding van de bevoegdheden van de politie een verkeerde weg zou worden ingeslagen. „Wanneer je bevoegdheden gaat uitbreiden, kom je al gauw in de sfeer van de actieve uitlokking. Undercoveroperaties, waarbij je indringt in het milieu en je je alleen maar kunt waarmaken door zelf strafbare feiten te plegen. De politie komt door uitbreiding van haar bevoegdheden alleen maar kwetsbaarder te staan en wordt niet (tegen zichzelf) beschermd door een wettelijk systeem", aldus de opperwachtmeester in het tijdschrift.

Binnen zijn organisatie vinden zijn ideeën weinig gehoor, ook voor wat betreft de legalisering. Gozë hierover: „Ik denk dat de mensen die aan de basis staan, die de meeste rechtstreekse contacten hebben met de junks, vóór legalisering zijn". Naar zijn mening werkt het politieoptreden prijsopdrijvend; zonder strafbaarstelling zou er geen zwarte markt zijn.

Taboe

Belangrijkste reden om vraagtekens achter het huidige politieoptreden te zetten, is voor Gozé het aantal vaak dodelijke slachtoffers dat naar zijn overtuiging indirect een gevolg is van ogenschijnlijk succesvol politie-optreden. Gozé: „Snijdt de politie een lijn af dan moet de junk naar een hem onbekende dealer met een hem onbekende kwaliteit heroïne. Meestal loopt het goed af, soms werkt het desastreus. Hoe kan het anders zijn dat je plotseling een hausse hebt van 3 à 4 doden terwijl er toch normale heroïne op de straat is verkocht? Over dit soort dingen wordt binnen de politie weinig gesproken, het ligt in de taboesfeer. Ik heb dit ook niet van anderen gehoord, maar het is mij door ervaring ingegeven".

Hoofdinformatie omtrent amfetaminehandel – amfetamine werd aanvankelijk zelf geprocudeerd in met name Zuid-Limburg, maar heeft zich thans voor een groot deel naar het Belgische grensgebied verplaatst, al is Heerlen nog steeds een belangrijk handelscentrum – wordt volgens de opperwachtmeester voornamelijk verkregen uit Zweden. „Daar worden talrijke Limburgers aangehouden die wel graag willen praten in wiens opdracht zij handelen...". Deze informatie kan dan toch vaak de start van een onderzoek betekeken.

Ordeverstoringen

Gozé meent dat er in Zuid-Limburg een duidelijke relatie bestaat tussen de aandacht van de politie voor de aanpak van de lokale heroïnehandel en het aspect van de verstoring van de openbare orde. Hij stelt dat de opiumwet, bedoeld om de volksgezondheid te beschermen, oneigenlijk wordt gehanteerd om verstoringen van de openbare orde tegen te gaan. Het publiek stoort zich naar zijn mening niet zozeer aan de verslaving zelf, alswel aan de randverschijnselen: doelloos rondhangen in portieken, diefstallen, straatprostitutie etc. Naarmate de politieke druk stijgt, zal de politie moeten ingrijpen, aldus Gozë, die het optreden van de Heerlense politie als voorbeeld stelt. De rijkspolitie kan, volgens hemn, meer tijd besteden aan de werkelijke bestrijding van grotere handelaren, terwijl de gemeentepolitie haar tijd moet besteden aan het binnen de grenzen houden van de openbare ordeverstoringen.



● *Jan Muytjens: Overheid dient belangen van alle burgers*

PSP'er Muytjens blijft zitten als rest gaan staan

Ambtsgebed zorgt voor spanningen in de raad

door rené van zandvoort

GELEEN – Het PSP-raadslid Jan Muytjens uit Geleen zal voortaan blijven zitten als de overige raadsleden bij het begin van elke raadsvergadering gaan staan om de vergadering met het ambtsgebed te openen. Er was de afgelopen week nogal wat kritiek in de richting van Muytjens gespuid over zijn houding bij het ambtsgebed. Zijn zitten blijven werd opgevat als beledigd en zelfs provocerend. Muytjens las daarop donderdag in de raad een verklaring voor waarin hij zijn gedrag zei te baseren op zijn niet-godsdienstige levensovertuiging en waarin hij voorstelde het ambtsgebed af te schaffen.

„De PSP-fractie is van mening dat de overheid niet als zodanig eer kan betuigen aan Gods oppermacht en zoals in het hier gebruikte ambtsgebed gebeurt, het werk van deze raad op te dragen aan de Heer. De overheid dient de belangen van alle burgers, katholiek of Bhoedist, humanist if Islamiet, motiveerde Muytjens. Hij voegde daar aan toe het ambtsgebed te respecteren zolang een meerderheid van de raad het gebed gehandhaagd wil zien. „Maar ik hoop van harte dat anderen dan ook respect kunnen opbrengen voor mijn persoonlijke levensovertuiging die me zegt niet te kunnen deelnemen aan het ambtsgebed", aldus Muytjens die verder hoop uitsprak dat zijn principiële stellingname de verhouding tussen hem en de overige raadsleden niet zal bemoeilijken.

Burgemeester Elsenburg bleek het in elk geval volstrekt oneens met Jan Muytjens: „Eerlijk gezegd vind ik het niet zo'n geweldig principiële zaak. Christenen trekken toch ook hun schoenen uit bij het betreden van een Mohammedaanse tempel of bedekken hun hoofd in een synagoge".

De suggestie vanuit de raad om in het vervolg te blijven zitten bij het ambtsgebed werd evenwel weer snel verworpen.

„Fusie met ziekenhuis Sittard tegen ons gebruikt"

Geleen gestraft voor tonen van goede wil

door rené van zandvoort

GELEEN – „De minister lijkt Geleen voor de voortvarende aanpak in de gezondheidssector te gaan straffen". Dat is de stellige overtuiging van Geleen's burgemeester Elsenburg over de voorgenomen afbouw c.q. sluiting van het Sint Barbaraziekenhuis. In 1980 heeft de gemeente Geleen in samenwerking met Sittard de laatste hand gelegd aan een bestuurlijke fusie van de beide ziekenhuizen in de Westelijke Mijnstreek. Een fusie die een toen al dreigende sluiting van het Barbaraziekenhuis moest voorkomen middels een krachtdadiger bestuurlijk beleid.

De efficiëntere aanpak resulteerde onder meer in overeenstemming met het Medisch Regionaal Centrum over de plaats van de beide ziekenhuizen in het spreidingsplan voor ziekenhuizen in Limburg. Die plaats zien Elsenburg en de raad nadrukkelijk in gevaar gebracht door de wijze waarop het ministerie het spoor van bezuinigingen door Nederland trekt.

Redden

„Gardeniers heeft gezegd niet te hechten aan sluiting van het Geleense ziekenhuis op zich, maar wil een concrete bezuiniging in de beddensector. Hoe die wordt bereikt dat mogen we dan zelf maar uitzoeken", zegt Elsenburg. Heel Geleen is ervan doordrongen dat dáár de basis ligt om het voortbestaan van het ziekenhuis met zijn totale personeelsbezetting van vijfhonderd banen te redden of op zijn minst te rekken.

Uitlommen

In 1979 heeft het college van ziekenhuisvoorzieningen de Limburgse situatie al in een rapptrt vervat dat geheel werd onderschreven door GS. Gardeniers' plannen druisen daar tegenin. Alle hoop is vooreerst gevestigd op het op dat rapport voortbordurende werkstuk dat het Medisch Regionaal Centrum begin oktober presenteert en dat Gardeniers' plannen moet bijsturen. Elsenburg heeft laten weten sluiting nooit te zullen aciepteren. Eventuele acties – al dan niet gericht op het verwezenlijken van een breder draagvlak voor het welslagen van Geleen's bedoelingen – zullen volgens hem door de ziekenhuisdirectie en -bestuur moeten worden aangegeven. Kost wat kost wil Geleen vermijden dat de in gang gezette gezondmaking van de gezondheidszorg in de Westelijke Mijnstreek, gesymboliseerd door de vanaf 1 januari 1981 operationele bestuurlijke samenwerking, nu wordt vertaald in het uitgommen van één van beide ziekenhuizen.

Trommelkorps onder Afcentvlag naar Birkenfeld

SUSTEREN/BRUNSSUM – Zesenvijftig mensen tussen 10 en 62 jaar oud uit Susteren dragen vandaag de Afcentvlag naar de Duitse stad Birkenfeld. In die nu 650 jaar oude Duitse stad is ook een Afcentkwartier gevestigd en het Limburgse bezoek geldt als een hommage aan dat Afcent-onderdeel en de jubilerende stad. De 56 uit Susteren vormen samen het trommelkorps St. Petrus en Paulus en een tien man sterke vaandelwacht. Die tien dragen de vlaggen van Nederland, Limburg, Afcent en de schutterij mee naar het Duitse feest.

In het kielzog van korps en vaandelwacht reizen ook een groot aantal inwoners van Susteren mee. In het feestprogramma voor vandaag staat een avondconcert voor de plaatselijke muziekverenigingen. Bij wijze van uitzondering is daarin ook plaats gemaakt voor het korps uit Susteren. De limburgers laten er een rumba van James Last,de Fliegermars van de Duitse luchtmacht en het songfestivalsucces 'een beetje vrede' horen.

Het trommelkorps St.Petrus en Paulus liep vooral door exercitieprestaties in het vizier van Afcent-autoriteiten. De Amerikaanse afcent-kolonel Griffith en het bestuur van Birkenfeld hebben het Susterense korps onlangs aan het werk gezien en waren vol lof over de prestaties. Aanvankelijk werd een korps uit Herkenbosch gevraagd de Afcentvlag naar de Duitse stad te dragen. Toen dat korps het liet afweten, was het de beurt aan Susteren. Behalve een aandeel in het concert op zaterdagavond zullen de Limburgers ook van de partij zij in een feeststoet die op zondag door de Duitse stad trekt.Het limburgse gezelschap logeert in Birkenfeld in het Afcent-onderkomen dat vanaf maandag officieeel de naam Oldenburg-kazerne krijgt.

Beroep tegen royement afgewezen

Mayke Thal (ex-CDA) gaat tot 't uiterste

BEEK/DEN HAAG – Het Beeker ex-raadslid Mayke Thal weigert zich neer te leggen bij haar royement door het CDA. Eerder deze maand kreeg zij van de CDA-beroepscommissie te horen dat haar beroep tegen het uit de partij zetten (omdat zij bij de gemeenteraadsverkiezingen vorig jaar als lid van het CDA met een eigen lijst uitkwam) niet is gehonoreerd. Mevrouw Thal is van oordeel dat er flink wat haken en ogen aan dit vonnis zitten en bekijkt nu met medewerkers van het advocatenkantoor Muurmans in Maastricht of zij de zaak bij de burgerrechter aanhankelijk maakt.

„De commissie van beroep heeft om te beginnen een procedurefout gemaakt door mij pas tien weken na het besluit op 25 juni hierover in te lichten. Volgens het huishoudelijk reglement van het CDA moet dat binnen twee weken zijn gebeurd. Daarnaast wordt gesteld dat het gelijkheidsbeginsel door dit royement niet wordt aangetast.

Ik ben echter wel degelijk het slachtoffer van de willekeur van de afdeling Beek. Want terwijl ik wel werd voorgedragen, bleef een andere CDA-er, Pelzer, die met een eigen lijst kwam, buiten schot. Ik moest gewoon model staan, om andere CDA-ers bij de verkiezingen in de niet heringedeelde gemeenten af te schrikken voor het verschijnen met een eigen lijst. De commissie van onderzoek heeft zich niet voldoende in deze zaak verdiept en mij ondanks waarschuwingen van voorzitter Bas de Gaay Fortman geroyeerd. De beroepscommissie heeft dit overgenomen om het gezicht van het CDA te redden", legt Mayke Thal uit.

Het ex-raadslid zegt tot het uiterste te gaan in het aanvechten van het royement, omdat „ik me niet op deze manier laat afmaken door een partij waar ik mij jarenlang voor heb ingezet.



● *Mayke Thal*

Limburgse cineasten naar filmfestival

Van onze correspondent

'S HERTOGENBOSCH – Aan het Benelux-filmfestival, dat dit weekend in de Stadsschouwburg Casino in 's Hertogenbosch wordt gehouden, nemen ook Limburgse ciaeasten deel.

Het is een ontmoeting van geselecteerde Belgische en Nederlandse amateur-cineasten, die om de twee jaar in Nederland en om de twee jaar in België wordt gehouden. Dit jaar is Nederland aan de beurt.

Vanuit Limburg zijn vier films door de voorselectie gekomen. Het zijn van Nancy Roemers uit Mook de rolprent „The Single-handed sailor"; van de heer J. Nuyts uit Weert „Boeren vol vet"; terwijl May Quadvlieg uit Nieuwenhagen twee films zag toegelaten te weten „Land van Arken en Mormoren", en „Retour".

Tot en met zondag worden er films gedraaid voor een internationale jury onder leiding van Guido Bout uit België. Zondag om 16.00 uur zullen de prijzen worden uitgereikt.



● *Het kamermuziekensemble Contraint tijdens een recente uitvoering voor de ROZ-microfoon.*

Provincie weigert subsidie

Ook „contraint" in moeilijkheden

SCHINNEN – Niet alleen het LSO, maar ook het kamermuziekensemble Contraint uit Schinnen kampt met problemen. De provincie Limburg wees vorige maand een aanvraag voor structurele subsidie van de hand, waardoor de groep in ernstige financiële problemen komt. „Een vreemde zaak", aldus Contraint-voorzitster Bep Scheeren, „vooral omdat de provincie de Culturele Raad Limburg niet om advies heeft gevraagd. Dat zou een normale gang van zaken zijn geweest."

De Culturele Raad Limburg is alsnog van plan ongevraagd advies aan de provincie uit te brengen, waarin zal worden aangedrongen toch subsidie aan het ensemble te verstrekken. In het afgelopen seizoen kreeg Contraint een subsidie van ƒ 1000 per concert, waardoor het voor de groep mogelijk was de onkosten van de concerten te betalen. Ondanks de financiële moeilijkheden gaat Contraint gewoon door met het geven van concerten. „Wij hebben een restant opgebouwd", aldus muzikaal leider Arno Dieteren. „Dus wij kunnen nog even vooruit. Wanneer dat geld op is, dan wordt het erg problematisch". De concertagenda van Contraint voor het komend seizoen, althans wat de concerten in Limburg betreft, ziet er als volgt uit: 8 oktober: Brikke Oave Brunssum; 30 oktober Cultureel Centrum Eijsden; 12 november Oude Kerk Stein; 14 november Kasteel Terborg Schinnen; 6 maart schouwburg Sittard; 12 mei Wijngrachttheater Kerkrade". De instelling 'Vrienden van Contraint' wordt voor ons in de toekomst erg belangrijk", aldus Bep Scheeren. „Mensen die ons ensemble willen steunen kunnen voor het minimum van ƒ 25,– lid worden van deze sympathisantengroep. Zij krijgen dan alle informatie over de groep en de programma's". Het correspondentieadres van de 'Vrienden van Contraint' is: Marktstraat 24, Treebeek.

In Roermond 10 oktober:

Zwemmend redden nationaal

ROERMOND – In de uitloop van de viering Roermond 750 jaar Stad zullen – op zondag 10 oktober as. – in de bisschopsstad de Nederlandse kampioenschappen zwemmend redden voor junioren worden gehouden. Dat gebeurt vanaf 14.00 uur in het overdekt zwembad De Roerdomp. De Roermondse ddingsbrigade die dit aankondigt, noemt het gebeuren uitzonderlijk voor Limburgæ Er zullen 20 brigades vanuit Nederland aan deelnemen, alsmede – buiten mededinging – drie Duitse brigades. Al-bij-al betreft het hier 240 in de strijd komende zwemmers.

Directeur casino stapt op

VALKENBURG AAN DE GEUL – De heer Trezic stapt op korte termijn op als directeur van het casino in Valkenburg. Reden voor het ontslag is een meningsverschil over het te voeren beleid in het casino met de Stichting Casinospelen Nederland in Amsterdam. Enkele maanden geleden kwam Trezic in het nieuws toen bekend werd dat hij door de Stichting Casinospelen Nederland met verlof was gestuurd. De plaatsvervangend directeur P. Werres zal voorlopig de zaken waarnemen.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Pas op of we slaan d'r op los, 12 jr.dag. 20.30 uur; wo 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: Apocalypse now, 16 jr. dag. 20 uur, wo 15.30 en 20 uur, za en zo 15.30 en 20 uur.
Passage: Snoepjes die vreugde brengen, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Wellust van welleer, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
H 5: Les uns et les autres, 4e week, 12 jr. dag. 14.30 en 20.00 uur. Sound of music, a.l.dag. 16 en 20 uur.Hot bubblegum 2, a.l. 2e week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Laat die Tirolers maar schuiven, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Making love, 3e week, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur. Damien, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur. De vuisten van de adelaar, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur. Kuifje en de zonnetempel, a.l. za, zo en wo 14 uur.
Inpoet: Anthraciet, zo 20 uur.

HOENSBROEK

Royal: Race naar de schroothoop, za 20.30 uur, zo 14, 17 en 20.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Oog om oog, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: An ege for an ege, 16 jr. vr t/m zo 20 uur, di 20 uur. Stripes, a.l. 2e week, za en zo 17 uur, ma 20 uur. Het zwaard van Robin Hood, a.l. za en zo 14.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Supersmeris, 12 jr. do en vr 21 uur. Alien 2, 16 jr. do en vr 23.15 uur. De grote achtervolging, a.l. za, zo en ma 21 uur. An ege for an ege, 16 jr. za, zo en ma 23.15 uur. They called him Bulldozer, a.l. di en wo 21 uur. Ilsa, wolvin van de S.S., 16 jr. di en wo 23.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Stripes, a.l. dag. 20.30 uur. James Bond: Dr. No., 12 jr. dag. 20.30 uur. Messalina, de hoer, 16 jr. do t/m di 23 uur. In Tirol hangen de slipjes aan de Alpen, 16 jr. do t/m di 23 uur.

MAASTRICHT

Festival: Butterfly, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur
Palace 1: Strafbataljon Charlie Bravo, 16 jr.dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: L'immorale, 18 jr. dag. vanaf 13.45 uur. Herfstsonate, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Studio: Les uns et les autres, 30ste week, 12 jr. dag. 14 en 20 uur.
Royal 1: Bloedhete verleidster, 18 jr. dag. vanaf 12 uur. Porno-spionnen, 18 jr. vr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: De killers van de FBI, 16 jr. dag. 14, 16 en 20.30 uur. Crazy couple, 16 jr. vr, za en zo 22.30 uur. Martijn, de tovenaar, a.l. za, zo en wo 14 uur.
Mabi 1: De kanonnen van Navarone, 12 jr. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Raiders of the lost ark, 12 jr. 3e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Spetters, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Kwaidan, do t/m zo 20 uur. Het wagentje, do t/m zo 22.30 uur, ma en di 20 uur. Wähle das Leben, wo 20 uur.

GELEEN

Roxy: Les uns et les autres, a.l. do t/m di 20 uur, zo 15 en 20 uur. Hot Lunch, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Hot Bubblegum 2, 2e week, 12 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD

Forum: De wraak van Khan - Star Trek 2, a.l. do t/m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. James Bond: Goldfinger, 2e week, 12 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

ECHT

Royal: Paradise, 12 kr. do t/m di 21 uur, zo ook 18.30 uur. Hair, 12 jr.do t/m di 20.30 uur, zo ook 18 uur. De vloek van de mummie, 16 jr. do t/m di 20 uur. Bruisende brunettes, 18 jr. do t/m di 22.30 uur.

HEYTHUYSEN

Royal: Wilde exotische poesjes, 18 jr. vr 21 uur, za 22.30 uur, zo 21 uur. Het ware verhaal van de non van Monza, 16 jr. za 20 uur, zo 18.30, ma en di 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: sieraden en objecten van Rob Thalen. Open di t/m za 14 - 19 uur.Tot en met 27 september.
Thermenmuseum: fototentoonstelling van bouwwerken van Tadao Ando. Tot 27 september.
Stadsschouwburg: schilderijen en beelden van Jopie en Teun Roosenburg-Goudriaan, wandkleden van Kaete van Breda Vriesman-Lorenz, schilderijen van Maddy Rentenaar-.I.s.m. galerie Hof van Oensel. Open tijdens kantooruren en voorstellingen. Tot 18 oktober.

HSV Ons Zuiden houdt vistrips

NIEUWENHAGEN – De hengelsportvereniging Ons Zuiden uit Nieuwenhagen maakt dit najaar weer enkele zeevistrips naar de Noordzee. Het eerste evenement in het kader van de najaarsaktiviteiten wordt gehouden op vrijdag 24 september: een nachtviswedstrijd aan de kust van Haamstede in Zeeland. Tijdens deze wedstrijd wordt gevist voor de Louis Keller en Leo v.d. Wall wisseltrofee. De kosten bedragen 25 gulden per persoon. Verder organiseert de vereniging op zaterdag 30 oktober, zaterdag 27 november en maandag 27 december een drietal vistrips naar open zee. De kosten voor deze vistrips bedragen 55 gulden per persoon.
Inschrijfformulieren voor een van deze aktiviteiten zijn verkrijgbaar bij de sekretaris van Ons Zuiden, Martin Nievelstein, Mgr. Nolensstraat 12 in Ubach over Worms, tel. 314559 of bij hengelsportzaak Nelis, Kerkstraat 2 in Nieuwenhagen, tel. 312809. Het vertrek vindt steeds plaats vanaf het dorpscentrum aan de markt in Nieuwenhagen.

Afsluitende manifestatie 25 september te Heerlen

Aktiviteiten Vredesweek in Oostelijke Mijnstreek

HEERLEN – Volgende week wordt de jaarlijkse vredesweek gehouden. Ook in onze regio vragen verenigingen, kerken en instanties om aandacht voor het vredesvraagstuk. Dat gebeurt middels gespreks- en forumavonden, het vertonen van films en diaseries en het houden van speciale kerkdiensten. Het ligt in de lijn der verwachtingen, dat ook op scholen aandacht wordt geschonken aan deze Vredesweek. Ter afsluiting van de Vredesweek wordt zaterdag 25 september een regionale manifestatie gehouden te Heerlen.

De Vredesactiviteiten in de LANDGRAAF worden georganiseerd door de IKV-kern aldaar en de vrouwengroep „De Vrouwenwijzer". Woensdag is er in de zaal van de Ned. Hervormde Kerk aan Op de Heugden een avond die wordt ingeleid door dr. Witkam over de medische gevolgen van een kernoorlog. Donderdag (30 september) komt het cabaret „Vrouwen voor Vrede" uit Brunssum een avond verzorgen in buurthuis De Molt. Beide avonden beginnen om 20.00 uur.
In het kader van de Vredesweek zal woensdag in het vergaderzaaltje van de Priorij aan de Dorpsstraat te BRUNSSUM een politiek avondgebed worden gehouden. Thema van de dienst is: „Vrede, maakt er werk van". Aanvang 19.30 uur. De Vredesweek wordt vandaag in Brunssum gestart met een vredesmarkt op de promenade.
In de Montfort-parochie in HOENSBROEK zal op 25 en 26 september aandacht worden geschonken aan het thema „Maak zwaarden tot ploegscharen". Drie kwartier voor de dienst begint (zaterdag om 19.00 uur en zondag om 11.30 uur) wordt er over het thema van de dienst gesproken in de pastorie.
Het Interkerkelijk Vredesberaad in HEERLEN organiseert maandag een avond over het denken en blokken. Inleider is Gied ten Berge, van het IKV. De avond wordt gehouden in het Missionair Centrum en begint om 20.00 uur.
In SIMPELVELD is zelfs een vrij lijvig programma opgesteld in het kader van de Vredesweek. Vandaag om 20.30 uur opent Dimitri van Toren een tentoonstelling die de hele week te zien zal zijn in het Jeugdcentrum aan de Irmstraat. Dinsdag worden er om 19.30 uur bloemen gelegd bij het oorlogsmonument aan het Oranjeplein. Om 20.00 uur begint er een discussie over de vraag „Kernbewapening, ja of nee". Woensdag is er van 14.00 tot 16.00 uur straattekenen op de markt en worden balonnen de lucht in gelaten met vredesboodschappen erop. Alle genoemde aktiviteiten (behalve in de open lucht) worden gehouden in het Jeugdcentrum aan de Irmstraat.

De regionale afsluiting van de Vredesweek vindt plaats in Heerlen en wel op zaterdag 25 september. Deelnemers aan de vredestocht door de stad komen om 13.00 uur bijeen in het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat. Van daar gaat het naar het Emmaplein, waar een grote manifestatie wordt gehouden.

● *Een aantal organisaties op een rijtje die zich bezighoud[en] met het vredesvraagstuk.*

Skiweekeind in Schaesberg

Oostenrijkse skiërs bezoeken Sigi Moser

● *Een hartelijk welkom voor de Oostenrijkse gasten aan de grens bij Bocholtz*

BOCHOLTZ/SCHAESBERG – Aan de grensovergang op de autoweg in Bocholtz heeft skibaan eigenaar Sigi Moser met een groot aantal van zijn leerlingen een groep Oostenrijkse skileraren ontvangen. De gasten uit Sint Ulrich werden verwelkomd door twaalf jeugdige skiërs in volle uitrusting, twee kaasmeisjes, twee bloemenmeisjes die bovendien champagne uitdeelden, en het seniorenteam van de skischool.

Gisteren werden de ski-leraren ontvangen door burgemeester en wethouders van Landgraaf. Dat gebeurt om drie uur in het bestuurscentrum in Schaesberg. Vervolgens wordt er in de tent bij de skibaan skiïnformatie gegeven middels een dia-serie. ś Avonds is er een mode-show in diezelfde tent, gevolgd door een dansavond.

Hedenochtend wordt er een skidemonstratie gegeven op de Promenade in Heerlen. ś Avonds om acht uur wordt op de baan in Schaesberg de reuzeslalom gedemonstreerd. De tent wordt dan benut door het houden van een ruilbeurs van skibenodigdheden. Het geheel wordt sfeer bijgezet door een fakkeloptocht.Na de ruilbeurs wordt er in de tent op zń Tirools gefeest.

Zondag wordt er vanaf elf uur ge frühschopt, waarna om twee uur skidemonstraties beginnen. Om drie uur meten Oostenrijkse en Nederlandse skiteams zich in parallelslalom en reuzeslalom. De prijsuitreiking om acht uur wordt wederom gevolgd door een feestavond.

De skibaan die Sigi Moser in Brunssum heeft laten aanleggen gaat op zaterdag 2 oktober open. Zondag 3 oktober wordt op die baan een parallelslalomdemonstratie gegeven door de Limburgse jeugd.

Bijeenkomst voor mijnwerkers in Duitse mijnen

UBACH OVER WORMS – De „Bund Silikoseerkrankter, - gefährdeter Sozialrentner und deren Hinterbliebenen e.V. Ortsgruppe Alsdorf", organiseert zondag een bijeenkomst in Waubach.

De vergadering wordt gehouden om 11.00 uur in zaal 't Straotje aan de Eygelshovenerstraat. De bijeenkomst is bedoeld voor Nederlanders die in de Duitse mijnen werken of gewerkt hebben. Bondsbestuurders van deze Duitse bond zullen spreken over de sociale wetgeving in Duitsland en de rechten van Nederlanders op uitkeringen uit de Duitse sociale fondsen.

Mariakapel bij Hambos 45 jaar oud

KERKRADE – Zondag is het vijfenveertig jaar geleden dat de Mariakapel nabij het Hambos in Kerkrade feestelijk in gebruik werd genomen. De kapel werd in 1937 gebouwd om het dreigend oorlogsgevaar af te wenden. Het kerkbestuur vindt dat na 45 jaar weer zulke vergelijkbare situatie in de wereld is ontstaan en wordt daarom zondag om 11.30 uur in de Mariakapel door deken J. Schulpen een plechtige eucharistieviering opgedragen.

Kampioenswedstrijd te Heerlerbaan

HEERLEN – Onder auspiciën van de koninklijke Nederlandse politiehondenvereniging, houdt hondenvereniging De Trouwe Vriend uit Heerlerbaan zondag 19 september de kampioenswedstrijd Zuid-Limburg 1982. De wedstrijd wordt gehouden op het hoofdterrein van de Heerlerbaanse voetbalvereniging RKHBS aan de Zandweg. Aan de wedstrijden zullen de acht beste honden deelnemen die in 1982 tijdens de competitie het hoogste aantal punten hebben behaald. De gehoorzaamheids oefeningen beginnen om 9.00 uur en het stel- en pakwerk om 14.00 uur.

Nieuw Kerkraads dialektspel

KERKRADE – In de laatste week van september start de Kerkraadse toneelvereniging Excelsior de voorverkoop van de kaarten voor de nieuwste dialektproductie „Kunt me uvver d'r honk, da kunt me óch uvver d'r sjtats". Dit blijspel in het Kerkraads dialekt gaat op 6 november in première.
Het stuk is geschreven door Hans Stelsman.
Zijn vierde dialektspel krijgt een extra feestelijk tintje, omdat Excelsior met deze productie haar 60-jarig bestaansfeest viert. Stelsman beschrijft het leven van alledag van vijf alleenstaande mensen, zoals een jonge vrijgezel, een opa, een gescheiden vrouw, een oude vrijster en een weduwnaar. Ze wonen allen gehuurd op de bovenverdieping van een warenhuis. Om de eenzaamheid van de kamers te ontvluchten brengen zij een groot deel van de dag in de gemeenschappelijke hal door. Daar ontstaan een reeks ruzietjes en grappige toestanden. Het stuk wordt geregisseerd door Wim Hoggendam. De medewerkenden zijn Tiny Handels, Maryjes Risse, Marian Weyers, Arno Deckers, Frenk Fuhren en Harry Vaessen als gastspeler.

Rommelmarkten en fancy fairs

HEERLEN – Vandaag en morgen worden in de Oostelijke Mijnstreek een aantal rommelmarkten en fancy fairs gehouden. In Nieuwenhagen wordt vandaag en morgen een rommelmarkt met fancy fair gehouden door de scoutinggroep St.-Tarcisius in het hoofdkwartier op de hoek van de Kremerslaan. Vandaag begint de markt om 16.00 uur en zondag om 11.00 uur. De opbrengst is bestemd voor de jeugdafdeling. Vandaag wordt in Brunssum van 11.00 tot 16.00 uur een rommelmarkt gehouden door de jeugdafdeling van S.V. Limburgia in het sportcomplex aan de Venweg. Bovendien zijn er enkele voetbaldemonstraties. In Simpelveld wordt zondag van 11.00 tot 19.00 uur een fancy fair gehouden op de speelplaats van de basisschool Heipaal. Bij slecht weer vindt de fancy-fair plaats in het gebouw van de kleuterschool Harlekijn aan de Dr. Ottenstraat. De handbalvereniging Hoensbroek houdt zondag een rommelmarkt op het terrein nabij het zwembad Terveurdt. Voor de liefhebbers van oude spullen is er van alles te koop. In de verbouwde zaal Concordia aan de Prins Hendriklaan te Brunssum wordt zondag vanaf 10.00 uur een rommelmarkt met fancy fair gehouden door de carnavalsvereniging De Kwakkerte.

Visvakantie in Noorwegen

NIEUWENHAGEN – De HSV Ons Zuiden uit Nieuwenhagen zal in het kader van haar zomeraktiviteiten het volgend jaar een 12-daagse visreis naar Noorwegen organiseren. Deze gaat naar de fjorden aan de westkust van Noorwegen. De prijs van de visvakantie, waaraan ook niet-leden van Ons Zuiden kunnen deelnemen, bedraagt 865 gulden inclusief diverse rondritten entrees en annuleringsverzekering. Het vertrek vindt plaats op donderdag 21 juli 1983. De overnachtingen vinden plaats in bungalows in het dorpje Balestrand aan het Sognefjord. Verder staan op het programma diverse excursies, rondritten en een bezoek aan de beroemde Holmenkollen springschans en het Kontiki-museum van Thor Heyerdahl. Degenen die aan deze vis- annex vakantiereis willen deelnemen moeten zich vóór 1 oktober opgeven bij de sekretaris van Ons Zuiden, Martin Nievelstein, Mgr. Nolensstraat 12 in Ubach over Worms, tel. 314559.

Simpelveld wijzigt elf straatnamen

SIMPELVELD – Sinds de heri[n]ling komen in de nieuwe geme[ente] Simpelveld een aantal dub[bele] straatnamen voor. Om de pro[ble]men die hierdoor eventueel zou[den] ontstaan voor de ongevallen[regi]stratie, brandweer, politie en ambulancevervoer op te los[sen] stelt het college van B. en W. [van] Simpelveld tijdens de raadsve[rga]dering van volgende week vrij de raadsleden voor elf straat[na]men te wijzigen.

In de kern Bocholtz wordt de Poelsstraat dan Herverstraat, Klo[os]terstraat wordt Persoonstraat Stationstraat wordt gewijzigd Baanstraat. In de kern Simpelv[eld] luiden de wijzigingen als vol[gt]: Margrietstraat wordt Merovin[g]straat, Beatrixstraat wordt P[...]denmoorder, Bernhardstraat wo[rdt] Krakerskampstraat, Julianastr[aat] wordt Bouwensstraat, Christ[...]straat wordt Vinkedelstraat, Ir[...]straat wordt Mergelskoelstr[aat] Bongardstraat wordt Van Leyenstraat en Kerkstraat wo[rdt] Pastoriestraat. De suggestie om straatgedeelten Laurentstraat-Ju[lia]nastraat in de kern Simpelveld straatnaam te geven en wel „L[au]rentshof" is niet door het coll[ege] overgenomen.
De Kloosterhof in de kern Boch[oltz] dient eigenlijk ook een wijziging ondergaan, omdat misverstan[den] met de Kloosterstraat in de k[ern] Simpelveld mogelijk zijn. Een ni[eu]we naam voor de Kloosterhof wo[rdt] echter pas gekozen nadat het ni[eu]we bejaardenoord aan de Sch[...] straat-Kloosterstraat klaar is en naam van het tehuis bekend is.

Solotoneel in Landgraa[f]

LANDGRAAF – Solotoneelsp[eel]ster Nel Kars zal woensdag 22 s[ep]tember een voorstelling geven [in] de Beute aan de Wilhelminastr[aat] in Nieuwenhagen. De gezamenl[ijke] vrouwengroepen in Landgraaf h[eb]ben het optreden georganise[erd]. Bij hen zijn ook kaarten verkr[ijg]baar à ƒ 2,50.

Nel Kars (44) is een aantal jaren leden verbonden geweest aan de [to]neelgezelschappen Ensemble [en] Arena. In 1964 besloot ze op ei[gen] houtje verder te gaan.
In de Beute zal Nel Kars vier so[lo]stukken op de planken brengen: [„...] praat er graag een beetje over, ik [...] over Hannie Schaft niet prate[n]", „Colombijn-Roosmarijn en Z[...]ters", „Monoloog over Mina Kru[...]man".

Regio kort

HEERLEN
● De voetbalvereniging RKTSV Heerlen is voor zijn lagere seniorenelftallen op zoek naar enkele leiders. Belangstellenden die op zondag tijd hebben kunnen zich aanmelden via de telefoonnummers 722831 of 725210 tussen 17.00 en 18.00 uur.
● In het Pancratiushoes aan de Nobelstraat gaat maandag om 19.00 uur een avondopleiding van start voor het vestigingsdiploma café-bedrijf. De dagopleiding wordt woensdag om 9.30 uur gehouden.
● De balletschool Pirouette geeft zondag om 14.30 uur in het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat voor alle belangstellenden een leerlingen-uitvoering.
● Het instituut voor natuurbeschermingseducatie houdt maandag om 20.00 uur in de dagschool voor volwassenen aan de Mgr. Schrijnenstraat een bijeenkomst. Mejuffrouw I. Leufkens houdt een inleiding met een diaserie over het Waddeneiland. Voor zondag staat een middagwandeling op het programma in de omgeving van Mechelen en het Geuldal. Het vertrek is om 14.00 uur vanaf de Markt in Mechelen.

KERKRADE
● In en rond het dienstencentrum Bleijerheide wordt dinsdag van 14.00 tot 17.30 uur voor de ouderen een spelenmiddag gehouden. Men kan zich voor twee spelen laten inschrijven. Het inschrijfgeld bedraagt ƒ 2,50.
● De Vriendenkring, een soos voor blinden en slechtzienden viert dinsdag het eenjarig bestaan. Om 19.00 uur wordt in het zaaltje naast de protestantse kerk aan de St.-Pieterstraat een feestavond gehouden. Op het programma staan voordrachten en scetches door de leden.

NUTH
● De prijzen van de loterij van de Nuinhof zijn gevallen op de lotnummers 2393, 1481, 1921, 981, 1101 en 2995. De prijzen zijn verkrijgbaar aan het adres Hellebroek 75.
● De jongerensoos van Vaesrade houdt zondag van 14.00 tot 17.00 uur in het contactgebouw een ruilbeurs met fancy-fair.

HOENSBROEK
● Het jeugdwerk Hoensbroek-West gaat maandag weer beginnen met de activiteiten voor de jeugd van 5 tot en met 11 jaar. Voor maandag staat voor deze jeugd tekenfilms op het programma en voor de jeugd van 8 tot en met 11 jaar dinsdag een jeugdfilm. Beide middagen beginnen om 16.00 uur.
● De bouw- en houtbond van het FNV afdeling Hoensbroek houdt maandag om 20.00 uur in het Trefcentrum een discussieavond over de WVV en zijn aspecten. Aanwezig is de heer W. v.d. Berg van de gemeente Heerlen.

EYGELSHOVEN
● De uitslag van de wielerwedstrijden in de wijk Op de Bossen is als volgt: 7 tot en met 8 jaar 1e F. Funken, Eygelshoven; 9 tot en met 10 jaar 1e S. Habets, Kerkrade; 11 tot en met 12 jaar 1e P. Allelein, Gulpen; 13 tot en met 14 jaar 1e J. Ramakers, Jabeek; 15 tot en met 16 jaar 1e R. Ritzen, Eygelshoven; dames 1e J. Merx, Kerkrade.

BOCHOLTZ
● Onder auspiciën van de fotobond gaat dinsdag om 20.30 uur in zaal Deswijzen een cursus fotografie van start. Voor deelname kan men zich aanmelden bij mevrouw Grooten, Op de Klinkert 20, tel. 443530, of dinsdag in de zaal.

BRUNSSUM
● De komende tijd zullen tijdens de wekelijkse zaterdagmarkt verschillende activiteiten plaatsvinden. Vandaag zullen twee hostessen, gekleed in matrozenpak, bloementuiltjes aanzieden.

SCHINVELD
● Het fluit- en trompettenkorps Wilhelmina zal zondag in Einighausen deelnemen aan een bondsconcours. Het korps zal uitkomen in de eredivisie sectie E.
● De leden van de schutterij houden vandaag een ophaalactie oud papier. Men wordt verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.

UBACH O. WORMS
● Vanaf vandaag kan er op de visvijvers van de hengelsportcombinatie Zuid-Oosthoek Rimburg worden gevist op forel.

SIMPELVELD
● In het dienstencentrum wordt maandag om 19.00 uur een vergadering gehouden voor de ouderen die wensen deel te nemen aan de competitie kwajongen.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenclub De snelvliegende duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen; 20.00 uur in zaal Kloth Chevremont door de skatfederatie.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.45 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach o. Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie; 20.00 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

ZONDAG
Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door sv Coriovallum; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier door de gezamenlijke verenigingen; 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door cv de Batrave; 20.00 uur in het gebouw aan de Sittarderweg voor de missie.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.-Rochus; 19.45 uur in Club 208 door vv Rood-Wit; 20.00 uur in zaal Kloth Chevremont door skatfederatie en duivenclub; 20.00 uur in zaal Kluitmans door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging; 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.45 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging; 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité; 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door fanfare St.-Gabriël.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach o. Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door vv Waubach.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door afdeling jeugd RKVV.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door ZVV.

MAANDAG
Heerlen: 20.00 uur in Stad Heerlen door vv Helios; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie; 20.00 uur in het Pauluscentrum de Wieër door carnavalsvereniging Passart; 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door cv de Batrave; 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenvereniging.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michael; 19.45 uur in café Zum blauen Bok door vv Heilust; 19.45 uur [in] zaal Kring Spekholzerheide d[oor] harmonie St.-Cecilia; 20.00 uur [in] zaal Reulings Chevremont door [de] gezamenlijke verenigingen; 20[.00] uur in café Dominiaal door sv Vaste Hand.
Brunssum: 20.00 uur in zaal Obe[...] door buurtvereniging Haansbe[rg]; 20.00 uur in het Unitasgebouw d[oor] de boksvereniging; 20.00 uur in [het] Open Huis door drumband Wil[lem] Alexander.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in [zaal] Veenendaal door recreatiebelang; 14.00 uur in het wijkcentrum Kleikoel voor de bejaarden; 20[.00] uur in het Spaans Kentje voor Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het [ge]meenschapshuis Mariarade door [de] gezamenlijke verenigingen; 19[...] uur in het clubgebouw door St.-[...] Gebrook; 19.45 uur in het Trefc[en]trum door het missiecomité; 19[...] uur in het multifunctioneel centr[um] ten bate van fanfare St.-Gabriël ontspanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoor d[oor] de gezamenlijke verenigingen.
Ubach o. Worms: 20.00 uur in [het] gemeenschapshuis Lauradorp d[oor] de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal K[...]beek door het damescomité.
Heksenberg: 19.30 uur in het [ge]meenschapshuis door Heksenbe[rg] Vooruit.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal [A] genne Komm door de gezamenlij[ke] verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het [ge]meenschapshuis Romantica door [de] oud-prinsen.
Klimmen: 20.00 uur in zaal Claes[...] door de voetbalvereniging Klim[ma]nia.
Schaesberg: 20.00 uur in het [ge]meenschapshuis d'r Sjeet door Kolonia.

Unieke beelden over vooroorlogse leven op platteland

Plattelandsjongeren ontdekken filmschat

ROERMOND – Guillaume Dohmen was op zoek naar shots van het vooroorlogse leven op het platteland. De Roermondse cineast had van de Katholieke Plattelands Jongeren (KPJ) de opdracht gekregen om een themafilm te maken over de problematiek rond een mammoetbedrijf. Hij wilde de actualiteit spiegelen aan het verleden.

„Bij toeval was Thieu Litjens, een leidsman van de KPJ in de kelder van het Landbouwhuis bij zo'n 25 dozen met oude films uitgekomen. Toen ik de eerste films had gedraaid was het me duidelijk dat het uniek materiaal was. Het waren beelden van het Limburgse plattelandsleven uit de jaren dertig. De films, deels zwart-wit, deels in kleur, verkeerden in nog uitzonderlijk goede staat. Het bleken projectiekopieën te zijn.

Op zoek naar het originele materiaal kwam ik de maker van de films op het spoor: Alex Roosdorp uit Deventer. Hij bleek overleden. Een script of draaiboek was niet te vinden. Ik heb de indruk dat Roosdorp zijn werk niet heeft afgemaakt of misschien door de oorlog niet heeft kunnen afmaken", aldus Guillaume Dohmen.

Na de ontdekking van de filmschat maakte de KPJ gretig gebruik van de films uit de oude doos. Om de excursies van plattelandsjongeren in het Landbouwhuis op te fleuren werden ze in de tot bioscoop gemetamorfoseerde vergaderzaal gedraaid. Karel van der Steen, een doorwinterd deskundige in de land- en tuinbouw, fungeerde als explicateur. Hij kruidde zijn uitleg met veel humor.

Herhaaldelijk brak een film of liep hij vast. Zo kwam het dat de idee werd geopperd om een collage te maken.

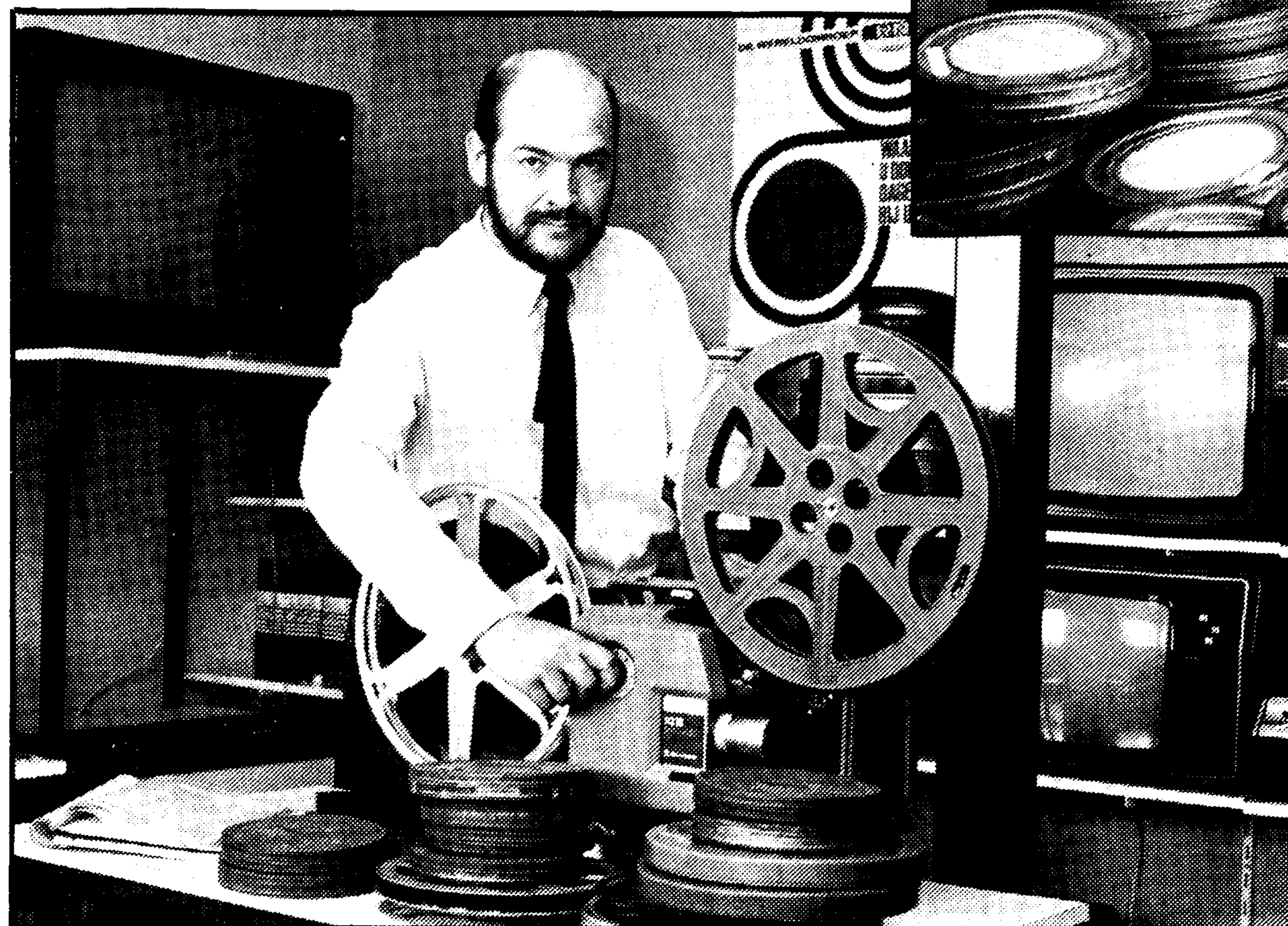
Met Jos Strous, de cultureel medewerker van de agrarische jongeren uit Ell inventariseerde Guillaume Dohmen het materiaal. Tweeëneenhalve dag hadden ze nodig om de films te bekijken. „Uniek materiaal, waarvan drie tot vier films te maken zijn", reageerden zij enthousiast.

„De rust, die de films uitademen, is weldadig; de gemoedelijkheid op het platteland is gewoon te gek", aldus Jos Strous (27). „Ook zijn de films rolbevestigend. De taken van vader en moeder waren precies verdeeld". „De vrouw deelde de lakens uit", aldus Guillaume Dohmen (29). „Ook hielp ze haar man bij het werk. Samen runden ze het bedrijf. Emancipatiegedachten zouden bij die mensen niet zijn opgekomen. De emancipatie was een feit.

Het meest heeft mij het gezinsleven aangesproken. Roosdorp heeft dat zeer treffend verfilmd. Je kunt zien hoe de grotere kinderen de kleintjes hielpen bij het aan- en uittrekken.

Met zessen lagen ze in een bedstee. De schoentjes stonden keurig op een rij onder het bed. Het zijn prachtige scènes.

Ook zie je hoe voor het slapen gaan, bij het opstaan, voor en na het eten werd gebeden. Voordat moeder het brood aansneed maakte ze met het mes een kruis over het brood. Ook werd het rozenhoedje gebeden en trokken de boerengezinnen mee in de processie. Uitgebreid is een processie van St.-Odiliënberg naar Leerop verfilmd.



● Guillaume Dohmen (29) uit Roermond: ...uniek materiaal...

Schitterend zijn de opnames van het boerenwerk te velde. Roosdorp filmde de paarden met prachtige koppen. Ook brengt hij treffend de oogst in beeld. Zodra de meid met de boterhammen kwam werd het werk neergelegd. De paarden kregen de zak met haver en na de uitdeling van het brood gingen de drinktuiten van mond tot mond.

Ook zie je dat voor het binnenhalen van de oogst in Zuid-Limburg andere wagens werden gebruikt dan in Noord-Limburg. In het heuvelland werd het graan gebermd op vierwielige wagens met een smalle onderkant. Brede wagens konden niet door de holle wegen. Om te voorkomen dat de wagens teveel vaart zouden krijgen als het berg-af ging, werden achterwielen met een rem en een ketting geblokkeerd.

Met de hand werden de koeien gemolken. In korven werden eieren naar de verzamelpunten gebracht. Gekneusde eieren of eieren met een bloedvlek kregen het stempel "tweede soort". Eieren voor de export werden op de Coöperatieve Roermondse Eiermijn met stro toegedekt.

Ook volgde Roosdorp de fruitteler van snoei tot pluk. In bloesemende boomgaarden werd de jeugd gewezen op de rol van de bij. Met een riek spreidde de boerin de koeienflatten. De zondag was voor het boerengezin een rustdag. Op een van de films zie je twee knapen van een jaar of 25 zich in chique kleren languit in het gras vleien: echt van: zalig, vandaag lekker niksen. Vader rookte een pijpje en moeder zat te breien.

● Jos Strous (27) uit Ell: ...gewoon te gek...

Aan de hand van herkenningspunten, zoals het Mariabeeld op de Gulpenerberg, hebben we de identiteit van enkele gezinnen kunnen achterhalen. Aan de hand van filmfragmenten hebben we overlevenden en ouderen uit de Limburgse land- en tuinbouworganisaties geïnterviewd. Behalve lof was er ook kritiek. Sommigen vonden de vroomheid een tikkeltje overdreven. Zo kon niemand zich herinneren ooit een boer achter een ploeg te hebben zien halt houden om klokke twaalf het Angelus te bidden. Ook kon het er bij gewezen parlementariër dr. ir. Droesen niet in dat voor de oorlog reeds tandenborstels en tandpasta op Limburgse boerderijen werden gebruikt.

Het intrigeert me daarom te weten welke bedoelingen Roosdorf met de films heeft gehad", aldus Guillaume Dohmen, die vindt dat de Deventer cineast het leven van het vrome en vermogende boerengezin treffend in beeld heeft gebracht.

„Limburg was de mooiste tijd van ons leven"



door jan van lieshout

Ora et labora inspireerde Alex Roosdorp

BATHMEN – „Wat er met de films is uitgespookt weet ik niet. Maar mijn man en ik hebben voor de LLTB in 1938 en 1939 vier films gemaakt. Een over de landbouw, een over de organisatie, een over de boerinnen en een over het jeugdwerk. De films zijn kant en klaar afgeleverd. Het waren originele, geen projectiekopieën. Als ik me niet vergis hebben we er zoiets van 10.000 gulden voor gekregen".

Dat zegt in Bathmen, even ten oosten van Deventer, Maria Magdalena van den Berg. Ze werd in 1898 in Zaandam geboren en was onderwijzeres toen ze met fotograaf Alex Roosdorf trouwde. Haar man kwam van Kampen, waar hij op 31 augustus 1897 was geboren.

„Na onze trouw ben ik me meteen op zijn vak gaan toeleggen. Als er iets met hem gebeurt, dan zit ik geschoren, zo dacht ik. Mijn man deed veel aan kunstfotografie: hij was ontzettend vooruitstrevend. In 1934 kreeg hij een zenuwinzinking en mocht hij van de dokter niet meer de donkere kamer in. Hij moest eruit. We hadden een kennis, die imker was en zo kwam het dat mijn man een film maakte van „Bijen en Bloemen". Ofschoon die eerste film reuzegoed liep, deugde hij volgens een bijenkenner niet. Er zat geen lijn in, zo zei hij. In „Bijen en Bloemen 2" duidelijk wel.

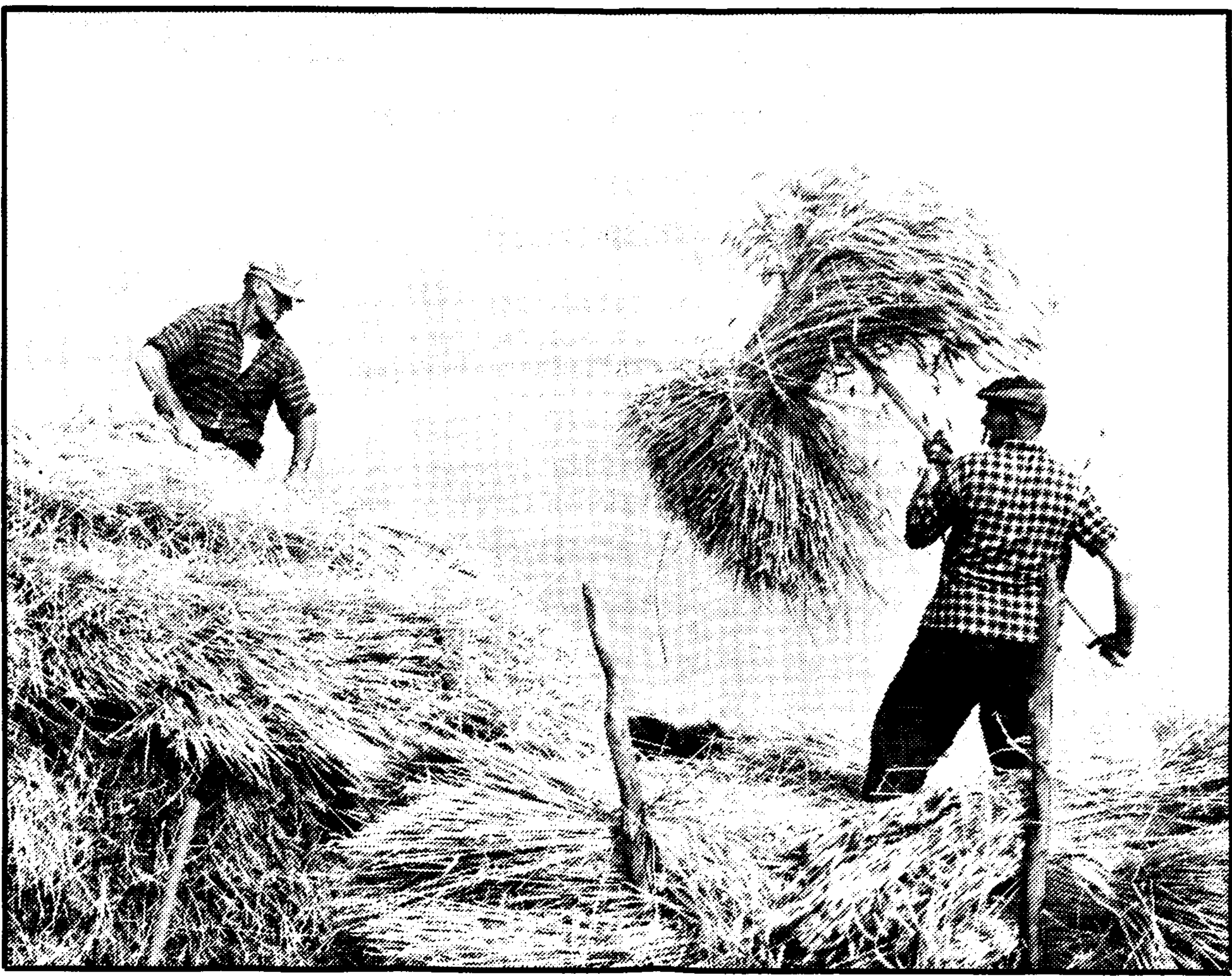
Ook in 1935 maakte de baas „Het Grote Gewin": een film over appels, peren en perziken. Het was de eerste Marofilm; genoemd naar mij: Marie Roosdorp. In 1936 kwam hij met „Weer Welvaart" en „Wat Nederland biedt op rundveegebied": twee films over koeien en stieren. De regie had ir. P. Verhoeven, toen veeteeltconsulent in Zuid-Holland. Via het ministerie van landbouw was Alex met hem in contact gekomen.

Het was zijn werkwijze. Had mijn man een idee dan ging hij naar Den Haag en vroeg hij welke deskundige hij daarvoor moest hebben. Zo kwam hij in 1937 uit bij ir. Van Rijssenbeek uit Nijmegen, de toenmalige rijksconsulent voor de varkensteelt. Het contact leidde tot een film over varkens. Waren de films tot dan volledig eigen initiatief, in 1937 kreeg mijn man van de Nederlandse Jeugdherbergcentrale zijn eerste opdracht. Ook kreeg hij een opdracht van de directie van de Wieringermeerpolders om een film over de Wieringermeer te maken.

Inmiddels was hij reeds gestart met de opnames van de drooglegging van de Noordoostpolder. Hij filmde het uitzetten der oriëntatiepunten, het graven der kanalen, het in cultuur brengen van de gronden en het bouwen der eerste boerderijen. Pas in 1945 zou die film klaarkomen.

Een eigen initiatief was ook de serie „Ora et Labora": vier kortere films over de landbouw. Door die films kwam ir. Dewez, toen rijkslandbouwconsulent in Roermond ons op het spoor. De Limburgse Land- en Tuinbouwbond wilde een film over de landbouw in Limburg, de organisatie, de boerinnenbond en het jeugdwerk. De regie hadden ir. Dewez, de rijkslandbouwconsulent, ir. Bemelmans, toen directeur, secretaris en geestelijk adviseur van de LLTB; ir. Dings, de adjunct-secretaris/penningmeester van de LLTB; ir. Van Keulen, de consulent van de jonge boeren en tuinders en mej. Hendrickx, consulente van de boerinnenorganisaties van de LLTB.

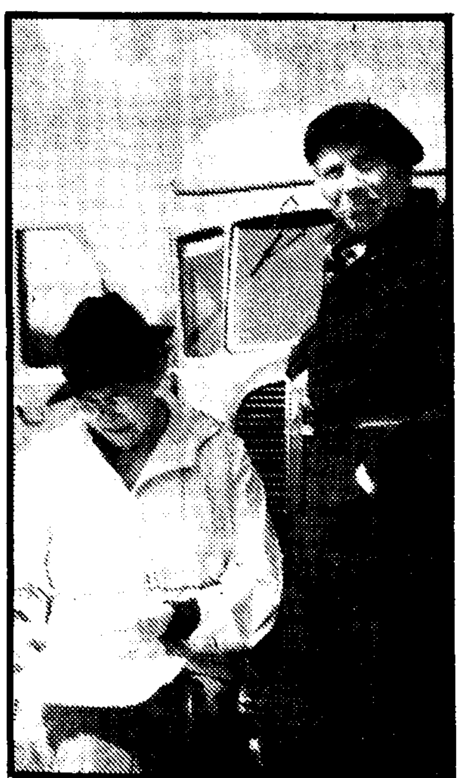
Het zouden voorlichtingsfilm moeten zijn, waarvan ook enige Limburgpromotion moest uitgaan. Derhalve geen beelden van de crisis. Een geit – in die dagen de koe der armen – komt in de film dan ook niet voor. We filmden voornamelijk op grote boerderijen met veel land en vee. We lieten het verschil zien tussen oude en nieuwe landbouwmethoden. Zo filmden we boeren die met de riek de aardappelen rooiden en boeren die met een rooimachine de aardappelen uitdeden. Echt in de trant van: daar moet het naar toe. Ook volgden we de land- en tuinbouwprodukten op hun weg naar de consument. Die weg liep via Landbouwbelang, eiermijn of veiling. Weer in de zin van: zo moet het.



● Treffend bracht Alex Roosdorp de oogst in beeld.



● „In Limburg hebben we de mooiste tijd van ons leven doorgebracht", aldus Maria Magdalena Roosdorp-van den Berg (84) uit Bathmen.



● Alex en Marie Roosdorp, zoals ze in 1938 en 1939 het leven op het Limburgse platteland op film vastlegden.

Ook werd in beeld gebracht hoe een varken moest worden geslacht en hoe het vlees moest worden verwerkt en bewaard : hoe groenten en fruit moesten worden geweckt; hoe moest worden gekookt en gebakken; hoe kaas en boter moesten worden gemaakt; hoe moest worden gemolken; welke voorbehandeling de uiers moesten ondergaan.

Om de kinderen meer hygiëne bij te brengen moesten niet alleen de kinderen hun tanden poetsen.

Geënsceneerd werd ook de zegening der werktuigen ergens in een laagte ten zuiden van Roermond. Ik heb genoten van de prachtige jurken die pastoors en kapelaans droegen. De borduursels waren van Bretonse nonnen. Het was nemen aan al die vroomheid. Wij waren niks.

Ofschoon andersdenkenden werden wij met een ontzettende openheid binnengehaald. Zonder overdrijving moet ik stellen dat we in Limburg de mooiste tijd van ons leven hebben doorgebracht. We kregen een seintje zodra er weer gefilmd kon worden. Een oppas ontfermde zich over onze dochter. We vertrokken 's maandagsmorgens in alle vroegte en keerden 's zaterdagsmiddags in Deventer terug. Onze uitvalsbasis in Limburg was „Hoosterhof", de proefboerderij van de LLTB in Beesel. De bedrijfsleider had een prikkeldraad rond onze caravan gespannen, opdat koeien niets konden beschadigen.

Om vier uur 's morgens werden we door opfokhanen gewekt. We pakten onze Chevrolet en reden naar de opgegeven lokatie. Ik was manusje-van-alles. Ik sleepte haspels en snoeren, lampen en stopkontakten. Er wilde nog wel eens een stop springen. We hadden minstens twaalf ampère nodig. De meeste boerderijen hadden echter niet meer dan zes of tien ampère. Daarom deden we zilverpapier om de stoppen: om meer weerstand te krijgen.

Mijn man filmde met een Kodak special. Vanaf 1939 werkte hij in kleur.

Ook in kleur was de film die we hebben gemaakt van het bezoek dat prins Bernhard in 1939 aan de proefboerderij Hoosterhof bracht. Het is een aparte rol, waarover we na de oorlog nog eens zijn gebeld. De film was bij een of andere boer terecht gekomen.

De vier Limburgse films waren kant en klaar afgeleverd toen de oorlog uitbrak. Wel hadden we tot twee keer toe onze opnames onderbroken, omdat de Duitsers volgens ir. Bemelmans op het punt stonden Nederland binnen te trekken.

Onder de oorlog zijn we kunnen blijven filmen. Mijn man had alle films opgekocht, die hij maar kon krijgen. Hij bewaarde ze in een safe in de kelder. Van de Duitsers kregen we een passepartout. Alleen in Zeeland mochten we niet komen. Onder meer maakten we films over aardappelen, granen, maïs, vlas en tabak. In Delfzijl werden we ingesloten omdat we in spergebied hadden gefilmd. Het liep met een sisser af. In Echt lieten mensen ons niet binnen, omdat we voor NSB'ers werden aangezien. We onder de oorlog een auto had en zich daarmee vrijelijk kon bewegen was een nazi. We hebben toen bij de marechaussee onder een tafel gelogeerd.

Direct na de oorlog filmde mijn man de ruïnes, waarin dorpen en steden waren herschapen. In opdracht van de Centrale Suiker Maatschappij maakte hij een film over suiker, voor Calvé een film over veevoeders en voor Wessanen films over varkens en kippen, over de opfok van kalveren en over rundveehouderijen in Denemarken, dat in die dagen Nederland vóór was. Ook maakte hij in opdracht van de Nederlandse Vereniging tot Bevordering van de Bijenteelt een bijenfilm en voor het ministerie van landbouw een kruidenfilm en filmde hij in opdracht paarden en koeien.

In 1964 overleed mijn man. In 30 jaar tijd had hij precies 70 films gemaakt. Een reportage over Nederland, Amsterdam, en een keuring van het Nederlands Rundvee Stamboek in Den Haag zijn zijn „onvollendete".

Dat waren de vier Limburg-films niet. Ik weet niet wat ermee is uitgespookt. Maar als men niet oppast krijg je een rapsodie waaraan niemand iets heeft. Als de jeugd werkelijk belangstelling voor die films heeft, zouden ze opnieuw moeten worden gemonteerd. Je hebt dan een indruk hoe voor de oorlog op Limburgse boerderijen werd geleefd. Als grootvaders van nu kunnen de snotneuzen van toen er tekst en uitleg bij geven", aldus Maria Magdalena Roosdorp-van den Berg.



stichting bejaardenvoorziening douvenrade

De Stichting Douvenrade beheerst een verzorgingstehuis (161 bewoners), een dienstencentrum en twee serviceflats met respectievelijk 142 en 88 woningen.

De stichting vraagt een

HOOFD BEZIGHEIDSTHERAPIE (M/V)

waarvoor gedacht wordt aan een initiatiefrijke bezigheidstherapeut(e) met behoefte aan een functie met meer verantwoording en wat ruimere armslag.

Betrokkene zal gestalte geven aan de aktiviteiten van en de recreatie voor onze bewoners. Het hoofd wordt daarin bijgestaan door 3 medewerkenden en een groep vrijwilligers die part-time werken. Goede samenwerking met de overige disciplines wordt belangrijk gevonden.

Onze gedachten gaan uit naar kandidaten die, naast een opleiding Bezigheidstherapie of MBO-AT, over leidinggevende capaciteiten en gevoel voor management en organisatie beschikken.

Salaris en andere arbeidsvoorwaarden volgens de C.A.O. geldende voor de Bejaardentehuizen.

Inlichtingen kunnen verkregen worden bij mevrouw Schlijper, hoofd verzorging en verpleging. Telefoon 045-71 12 40.

Sollicitaties te richten aan de Algemeen Directeur, Douvenrade 1, 6419 AA Heerlen.
Zij die reeds reflecteerden behoeven niet opnieuw te solliciteren.

Het St. Jozefziekenhuis is een goed geëquipeerd algemeen ziekenhuis (280 bedden en circa 550 medewerkers), gelegen in het centrum van de gemeente Kerkrade. Een breed pakket aan therapeutische en onderzoeksfaciliteiten is voorhanden. Alle medische basisspecialismen, alsmede de deelspecialismen worden er klinisch en poliklinisch beoefend.

In ons ziekenhuis funktioneert de afdeling psychiatrie, waarvoor de erkenning als PAAZ is aangevraagd. In het kader van de RIGG zijn wij momenteel in nauw overleg met diverse instanties voor geestelijke gezondheidszorg, om daaruit voortvloeiend onze funktie als perifeer centrum te kunnen waarmaken. Het team is multidisciplinair samengesteld.

Op de afdeling bestaat een vakature voor een

verpleegkundige

Gezien onze huidige teamsamenstelling gaat onze voorkeur uit naar een mannelijke kandidaat, die in het bezit is van het diploma A en B, of HBOV. Ervaring met acute psychiatrie is gewenst.

In de opzet van de afdeling is gekozen voor een verrijkt medisch model, wat inhoudt, dat de individuele begeleiding centraal staat, aangevuld met andere therapievormen. Voor de verpleging betekent dit, dat zij zowel voor strikt verpleegkundige als ook voor sociotherapeutische taken staan.
Wij verwachten van de aan te stellen kandidaat dan ook, dat hij/zij:
- individueel patiënten kan begeleiden in overleg met het team;
- een bijdrage kan leveren aan de sociotherapeutische aktiviteiten;
- een aktieve bijdrage levert bij het opzetten van de behandelingsplannen.

Salaris en andere arbeidsvoorwaarden gelden conform de NZR en de CAO-ziekenhuiswezen. Salaris min. ƒ 2.313,71 en max. ƒ 3.031,56 bruto per maand.

Inlichtingen over deze funktie worden gaarne verstrekt door Jos Drübers, afdelingshoofd, en door dr. Y. Dekeyser, psychiater en hoofd PAAZ, beide bereikbaar op tel. 045-450288.

Belangstellenden worden uitgenodigd **binnen 10 dagen** schriftelijk te solliciteren bij de afdeling personeelszaken van het St. Jozefziekenhuis, Postbus 620, 6460 AP Kerkrade.

st. jozefziekenhuis kerkrade

Kinderrevalidatie-centrum Franciscusoord

Het Franciscusoord te Valkenburg-Houthem is een centrum waar ruim 200 primair motorisch gestoorde kinderen worden gerevalideerd. De behandeling/ begeleiding geschiedt zowel klinisch als in dag-revalidatie.
In ons centrum is plaats voor enkele full-time

ERGOTHERAPEUTEN (M/V)

Op de afdeling Ergotherapie zijn 8 ergotherapeuten; en 1 assistente werkzaam. Naast de individuele behandeling wordt steeds meer therapie in groepen gegeven in samenwerking met andere disciplines. Het afnemen van tests en observaties op het gebied van sensomotoriek en handvaardigheid neemt een belangrijke plaats in.

Kandidaten liefst met enige ervaring in de kinderrevalidatie dienen bereid te zijn in multi-disciplinair teamverband te werken.

Vereist is het diploma Ergotherapie.
NDT-aantekening strekt tot aanbeveling.

Salariëring conform de richtlijnen van de Nationale Ziekenhuisraad. Verdere rechtspositie volgens de CAO van het Ziekenhuiswezen.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitaties te richten aan de Directie, Onderstestraat 29, 6301 KA Valkenburg(L).

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de afdeling Ergotherapie en de afdeling Personeelszaken, tel. 04406-40404.

ANNADAL in nieuwe banen

Ziekenhuis St. Annadal is (nog) een algemeen ziekenhuis. En binnen enkele jaren Academisch Ziekenhuis Maastricht. Nauw verbonden met de Rijksuniversiteit Limburg. Het aantal medewerkers groeit gestaag: nu ongeveer 2000 en in de loop van 1982 ongeveer 2300. Het aantal bedden is 768.

De Verplegingsdienst bestaat uit ± 900 medewerkers waaronder verpleegkundigen, OK-, anaesthesie- en polikliniekassistenten alsook secretarieel en administratief personeel. Wegens uitbreiding is bij het Bureau Verpleegkundige Ontwikkelingen en Scholing momenteel plaatsingsmogelijkheid voor een

stafmedewerker (m/v) vacaturenummer 130

De stafmedewerker ressorteert onder het hoofd Verplegingsdienst en zal direct samenwerken met de reeds aanwezige functionarissen van bovengenoemd bureau.

TAAK: De werkzaamheden zullen voornamelijk gericht zijn op het doen van onderzoek en houden verband met ontwikkelingen als gevolg van de academisering van het ziekenhuis enerzijds en het verpleegkundig beroep anderzijds. Bij deze ontwikkelingen is eerder genoemd bureau zeer nauw betrokken.

VEREISTEN: Diploma Ziekenverpleging A, aangevuld met/gevolgd door de Hogere Opleiding voor verpleegkundige of een gelijkwaardige management opleiding.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

SALARIS: Afhankelijk van leeftijd en ervaring minimaal f 3454,- en maximaal f 4409,-

INLICHTINGEN: Bij mw. B.J.M. Lemmens, staffunctionaris Bureau Verpleegkundige Ontwikkelingen. Telefoon: 043-862526/ 862527.

Arbeidsvoorwaarden.
Werknemers van Annadal worden bij indiensttreding opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. De premie AOW/AWW komt voor rekening van de werkgever. Van toepassing is het "Rechtspositiereglement voor het personeel in dienst van de St. Annadalstichting in Maastricht".

Solliciteren.
Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vacaturenummer binnen twee weken te worden gestuurd aan: Ziekenhuis St. Annadal, dienst Personeelzaken, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.

nieuwe banen in ANNADAL.

K S V

Het sektiebestuur Buitengewoon onderwijs van de Katholieke Schoolvereniging Heerlen e.o.
vraagt met ingang van 1 oktober 1982 voor de **Mgr. Hanssenschool (S.H.-school), Zandbergsweg 115, Hoensbroek**
ten behoeve van de afdeling voor kinderen met spraak- en taalproblemen.

EEN ERVAREN LOGOPEDIST (M/V)

(full-time)
Kundig in het onderzoeken van kinderen
Informatie bij het hoofd der school, de heer J.G. Goossens, tel. 045-219850.
Sollicitatiebrieven zo spoedig mogelijk aan het sektiebestuur Buitengewoon onderwijs, Postbus 196, 6400 AD Heerlen.

GEVRAAGD:

DOKTERSASSISTENTE

- huisartsenpraktijk Z.O. Limb.
- 25 u/w, vanaf ± 15 okt.

VEREISTEN:
- doktersass.diploma
- goede inzet, flexibiliteit en integriteit
- leeftijd 18-23 jaar

Alleen zij die in het bezit zijn van een doktersass.diploma komen in aanmerking.

Schriftelijk solliciteren: P. Heijnen, Vijlenstraat 57a, 6294 BA Vijlen.

---

de rijksoverheid vraagt

De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen.
Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.

bureauchef (mnl./vrl.)

leder, papier en sociale werkvoorziening

vac.nr. 2-5736/1172

Centraal Bureau voor de Statistiek
hoofdafdeling Statistieken van Industrie en Bouwnijverheid

Functie-informatie: leiding geven aan en coördineren van de werkzaamheden van een aantal medewerkers; ontwerpen, samenstellen en publiceren van een stelsel van statistieken; volgen van de ontwikkelingen en toetsen van de statistieken op hun bruikbaarheid en betrouwbaarheid; geven van inlichtingen en adviezen op statistisch-technisch gebied; bezoeken van voor de samen te stellen statistieken belangrijke ondernemingen.

Vereist: diploma HEAO bedrijfseconomische richting.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. f 4893,- per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprodedure.

Sollicitaties inzenden voor 16 oktober 1982.

Bovengenoemde salarissen zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties, indien niet anders aangegeven, onder vermelding van het bij de gewenste functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke vacature een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het desbetreffende ministerie, de dienst of instelling toegezonden.

rO

3617

Gerenommeerd middelgroot concern, onderdeel van een financiële groep, zoekt voor Midden- en Zuid-Limburg

MEDEWERKER(STER) IN DE BUITENDIENST

Voor deze functie wordt gevraagd:

* een goede algemene ontwikkeling;
* goede organisatorische, commerciële en contactuele eigenschappen;
* accuraat en zelfstandig kunnen werken;
* bereidheid tot volledige inzet;
* leeftijd tussen 30 en 35 jaar;
* geen bezwaar tegen avondwerk;
* in bezit van geldig rijbewijs, alsmede telefoonaansluiting.

Dit bieden wij:

* een goede honorering en secundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de functie;
* een behoorlijke opleiding en voortdurende begeleiding;
* een vaste positie;

Brieven onder nummer
HK 790 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

De **KATHOLIEKE HOGERE HOTELSCHOOL MAASTRICHT** is een driejarige HBO-opleiding voor leidinggevende en staffuncties in de horeca- en toeleveringsbedrijven ervan en voor de civiele diensten van instellingen voor de gezondheidszorg.

Wegens vertrek van één van de economie-docenten vaceert per 1 november 1982 de funktie van

docent(e) economie

voor 9 leseenheden (3/10 weektaak), met mogelijke uitbreiding met 3 taakuren (i.v.m. stage/projectbegeleiding).

Funktie-informatie:
In een blok van telkens 9 weken wordt algemene economie en wiskunde/statistiek gedoceerd aan eerste en tweedejaars studenten, waarbij de leerstof wordt toegespitst op de profit en non-profit organisaties waarvoor het instituut opleidt. De docent(e) zal in samenwerking met zijn/haar collegae het onderwijsprogramma verder ontwikkelen.

Funktie-eisen:
- 1e-graads bevoegdheid economie/bedrijfskunde (met bedrijfseconomische specialisatie),
- onderwijservaring,
- ervaring met en/of belangstelling voor computer toepassing.

Selectie:
In de selectieprocedure participeren collega's. Een psycho-technisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Informatie:
Telefonische inlichtingen worden verstrekt door de adjunct-directeur drs. ing. A.M. van Zundert (043 - 54254).

Sollicitatie:
Schriftelijke sollicitaties - voorzien van een recente pasfoto - binnen 7 dagen te richten aan het schoolbestuur, Jeruzalemweg 1, 6222 NG Maastricht, onder vermelding van docent(e) economie in de linkerbovenhoek.

KATHOLIEKE HOGERE HOTELSCHOOL MAASTRICHT

---

katholieke lerarenopleiding sittard

De Katholieke Lerarenopleiding Sittard heeft als nieuwe lerarenopleiding tot taak de lerarenopleiding en de nascholing ten behoeve van het voortgezet onderwijs te verzorgen. Het nog groeiende instituut telt thans 9 vakgroepen met ongeveer 70 medewerkers en 540 studenten.
Het bestuur wil zo spoedig mogelijk de Audio-visuele dienst uitbreiden met een

mediakundige m/v

(vacaturenummer KLS 173)

De functionaris zal ten aanzien van de AV-dienst in nauwe samenwerking met de vakgroep Onderwijskunde
- de dagelijkse leiding hebben
- het beheer voeren
- de verantwoordelijkheid dragen voor de opbouw
- instructie geven en contacten onderhouden.

Vereist:
- hogere beroepsopleiding met aantoonbare bekwaamheid in (micro-)electronica
- ervaring hebben met AV-media
- goede contactuele, leidinggevende, instructieve en organisatorische vaardigheden
- instemming met de doelstellingen van het instituut.

mediamedewerker m/v

(vacaturenummer KLS 174)

Taak o.a.:
- beheer magazijn AV-media
- onderhoud van AV-apparatuur
- beheer copieerapparatuur
- instructie in het gebruik van AV-media.

Vereist:
- opleiding middelbaar electronicus
- ervaring hebben in het onderhoud van AV-apparatuur
- bekend met micro-electronica
- instemming met de doelstellingen van het instituut.

Inlichtingen:
voor beide functies: de heer J.A.M. Vaes, telefoon 04490-11066, toestel 28.

Salariëring:
mediakundige, volgens rijksregeling, max. ƒ 3863,- per maand.
Mediamedewerker, volgens rijksregeling, max. ƒ 3327,- per maand.
Premie AOW voor rekening werkgever, opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae en opgave van referenties binnen 14 dagen te zenden aan het hoofd van de dienst personeelszaken van de Katholieke Leergangen, postbus 283, 5000 AG Tilburg, onder vermelding van het betreffende vacaturenummer.

Het bestuur van de Stichting Katholieke Lerarenopleiding Sittard vormt een personele unie met het bestuur van de Katholieke Leergangen te Tilburg.
Adres van het bestuur en centrale diensten: postbus 283, 5000 AG Tilburg.

---

hoofd administratie voor bouwbedrijf

Onze cliënt is een in het zuiden des lands gevestigde middelgroot aannemersbedrijf met een redelijke orderportefeuille. De in de afgelopen jaren gerealiseerde groei, alsmede alleszins reële toekomstverwachtingen, maken het noodzakelijk te voorzien in de functie van een hoofd van de administratie. Hij is de eerstverantwoordelijke die onder de directie de administratie en de financiën behartigt. Hij moet uiterst zelfstandig en analytisch, vanuit kostenbesef en gezond koopmanschap, met cijfers kunnen omspringen; bovendien met kosten/baten analyses vertrouwd zijn. Voorts dient hij ervaring te hebben met administratieve calculaties en automatisering.

Naast boekhoudkundige diploma's (SPD of gelijkwaardig niveau) wordt enige kennis verlangd op sociaal, fiscaal en juridisch terrein. Gezien de specifieke ins en outs van de bouw-administratie acht onze cliënt contact slechts zinvol met de man (30-40 jaar) die in deze sector zijn sporen heeft verdiend.
Aan goede contactuele eigenschappen, alsmede aan een collegiale en maatschappelijke instelling, worden hoge eisen gesteld. Bij sollicitatie naar deze vertrouwenspost moet de mogelijkheid van een psychologisch onderzoek rekening worden gehouden.

Sollicitaties in handschrift (op brief en envelop aangeven DBHA) worden verwacht en zeer prompt als vertrouwelijk behandeld door het

PERSONEELSKEUZEBUREAU
VAN OVERVELD B.V.
POSTBUS 40 · 5600 AA EINDHOVEN

Dagje uit als levenselixer

Een dagje Floriade. Voor iemand die normaal in het volle leven staat - en dat in de meest letterlijke zin van het woord - een leuke uitschieter maar geen aangelegenheid om lang van tevoren naar uit te kijken en nog vele dagen na afloop over na te praten. Hoe heel anders wordt dat, wanneer men aan haard en huis gekluisterd is en nauwelijks buiten de deur komt. Omdat men invalide is danwel zodanig gehandicapt dat men niet buiten de deur kan of durft verschijnen. Dan wordt een uitstapje naar de Floriade een hoogtepunt van het jaar. Dat was het dan ook voor 70 gehandicapten en invaliden uit Beek en omgeving, toen zij afgelopen zondag naar Amsterdam gingen om daar te genieten van de unieke bloemententoonstelling. Een dagje uit als levenselixer.

Zo op het oog een normale bus met „gries bollekes" zoals ze dagelijks bij tientallen over 's heren wegen crossen op weg naar een dagje lol en ontspanning, de speciaal op het vervoer van gehandicapten ingerichte tourbus van de firma Thijssen uit Geulle, die in de nevelige zondagmorgen vanaf de markt in Beek vertrok richting 's lands hoofdstad. In zijn kielzog een klein busje door een particulier welwillend beschikbaar gesteld, omdat er meer liefhebbers waren dan de touringcar kon herbergen.

Aan boord allemaal gehandicapten uit Beek, Spaubeek, Elsloo, Geulle en Borgharen. Zij waren op stap met de afdeling Beek van de G.O.N., de Gehandicapten Organisatie Nederland. Het was de eerste grote reis die deze amper anderhalf jaar oude afdeling organiseerde en direct met groot succes. Alles klopte perfect en liep als op de rolletjes van de rolstoelen die op de Floriade gereed stonden voor de moeilijk-lopenden onder het gezelschap.

Onbegrip

Wat en wie gaan er schuil achter de Beeker G.O.N. en wat bezielt de initiatiefnemers tijd en energie ter beschikking te stellen van dit goede doel? Mevrouw Anny Houben uit de Kennedylaan, lid van het dagelijks bestuur en tevens lid van de 'reiscommissie' neemt het woord: „De wereld van de gezonden kan zich niet indenken wat voor een problemen de gehandicapten moeten verwerken. Niet alleen moeten zij voor zichzelf in het reine komen met hun invaliditeit maar ook met een onbegrijpende en vaak vijandige buitenwereld. Een buitenwereld die hen vaak ziet als parasieten van de maatschappij. Als mensen die leven op de kosten en inspanningen van anderen. Voor de gehandicapte mens is dat vaak zo'n pijnlijke ervaring dat hij zich ervoor geneert nog buiten de deur te komen en in een isolement geraakt. Niemand die de moeite neemt hem daaruit te halen. Tenzij misschien die ene enkeling die oog heeft voor het leed van anderen en tracht daaraan iets te doen".



door
Winus de Rouw

Lunchroom

Mevrouw Houben heeft een voorbeeld uit de praktijk. „Hier vlak in de buurt zat nog niet zo lang geleden een meisje - ik schat haar een jaar of 23 - in een rolstoel in een lunchroom. Zij had een kop koffie met een gebakje besteld doch moest bij het nuttigen daarvan geholpen worden. Waarom niet? Maar wat gebeurt er? Een paar tafeltjes verder zit een jongeman met zijn meisje. Toen hij zag wat er gebeurde stond hij met veel bravour op en stelde luid de vraag „of ze zulke typen niet beter binnen de deur kunnen houden?" Ik ben toen zo kwaad geworden dat ik me heilig heb voorgenomen altijd alles te doen wat ik voor de gehandicapte medemens kan doen".

Mevrouw Houben weet waarover ze spreekt. Want ook zelf behoort zij niet tot de wereld van de geheelgezonden. Niemand trouwens van de afdeling Beek van de G.O.N. behalve voorzitter P. Driessen. Alle andere bestuursleden zijn op de een of andere wijze - onzichtbaar vaak voor de buitenwereld, maar daarom niet minder erg - gehandicapt. Als gehandicapten werken zij voor gehandicapten.

De eerste

Zij waren het die vorig jaar maart naast de afdeling Sittard-Geleen en naast de afdeling Oostelijke Mijnstreek een eigen afdeling Beek-Spaubeek oprichtten ten behoeve van de gehandicapte inwoners van die en omliggende plaatsen. Het was de eerste vereniging die tot stand kwam na de herindeling. G.O.N.-Beek stelt zich ten doel zoveel mogelijk oplossing en soulaas te bieden in relatiestoornissen tussen invaliden en de maatschappij.



● *De reiscommissie van de G.O.N. afdeling Beek organiseerde voor 70 man een tochtje naar de Floriade. Organisatoren mevrouw A. Houben en de heren J. Grootjans, K. Blankevoort en J. Frusch hadden eer van werk. Dat hadden ook chauffeur Jan Slangen en Rode Kruishelper Van Luik die er een vrije zondag voor opofferde. Vóór het vertrek van de markt in Beek moest de hele groep op de foto.*

Omdat slechts weinig gehandicapten met hun leed en problemen te koop lopen en zich dus daarmee melden bij de G.O.N., moeten zij worden opgespoord. Werk voor een drietal contactpersonen, ieder werkzaam in een eigen wijk van Beek. Verder maakt de vereniging zich verdienstelijk met diverse vormen van maatschappelijke dienstverlening, met te zorgen voor aanpassingen van woningen, het toegankelijk maken van openbare gebouwen en soortgelijke activiteiten, die vele en vele uren werk kosten. Pro deo, want wie zou dat betalen? Van de contributie van 43 gulden die de leden per jaar betalen, moet de helft worden afgedragen aan het landelijk hoofdbestuur (dat daarvan een flinke staf van adviseurs onderhoudt); de resterende helft is amper genoeg om noodzakelijk te maken onkosten te dekken en de leden op contactavonden te tracteren op een kop koffie.

Nog plaats

Maar daar liggen ze niet wakker van in Beek. Enige doel blijft het leven van de invalide medemens zo draagbaar en acceptabel mogelijk te maken en hem op gezette tijden zelfs een glimlach te kunnen bezorgen. „De drempelvrees bij invaliden is groot, groter dan bij gezonde mensen, maar wie denkt dat onze vereniging ook iets voor hem is, is altijd welkom", aldus mevrouw Anny Houben.

Voerendaalse blondine bouwde bestaan op in de States

Christel Hermans geeft nooit op

Als er al iemand in de mening mocht verkeren dat Limburgse meisjes traditiegetrouw en van huis-uit een veilig uitgestippeld leven in het bronsgroen eikenhout verkiezen boven avontuur, dan heeft hij Christel Hermans nog niet ontmoet! Veel Voerendalers zullen zich haar herinneren als het blonde meiske dat twintig jaar geleden met haar vader in de toneelvereniging speelde. Of als bloemenkoningin, een eer die haar werd toebedeeld in hetzelfde jaar dat Christel's oudere broer als prins carnaval aftrad. Op 3 januari 1962 – ze was toen twee dagen tevoren 22 geworden – nam Christel de boot naar New York om er, in New Jersey, haar zusje Miep en zwager Hub te gaan bezoeken die het jaar daarvoor waren geëmigreerd. „Jij komt nooit meer terug..." zei moeder Hermans treurig en met vooruitziende blik. Ze kreeg gelijk. Want op de dag van terugkeer besloot Christel in Amerika te blijven. Zus Miep had immers zoveel heimwee. En de kleine Harry, het 4-jarig neefje, had tante Christel in z'n hart gesloten.

„Ik woonde die eerste tijd in het appartement van Miep en Hub, in Hillsdale. Maar ik ben niet iemand die tussen vier muren kan blijven zitten. Ik moet onder mensen zijn. In het begin was het wat moeilijk, want ik sprak nauwelijks Engels. Vaak was ik bij de benedenburen te vinden. Ik wist niet eens waarover ze praatten, maar ik lachte volop mee.

Er zijn wat verwikkelingen geweest. Zo ontmoette ik een schooljuffrouw, die me uitnodigde te komen lunchen. Ik was er nog maar net toen ze werd weggeroepen. „Neem maar uit de ijskast wat je wilt", riep ze nog haastig en ze liet me alleen. Ik heb maar wat rondgeneusd en vond tussen allerlei andere dingen een open blikje, met een soort haché. M'n Hollandse zuinigheid deed het! Ik heb het zaakje opgewarmd, een smee brood erbij... Die vrouw viel bijna flauw toen ze terugkwam! Ik had het hondenvoer opgegeten. Kon natuurlijk niet lezen wat er op dat blikje stond. Ze hebben me daar nog lang mee geplaagd. Hub, mijn zwager, zei: „Nu gaat ze elke avond blaffen"! Toen heb ik me maar meteen laten inschrijven op High School voor een avondcursus Engels. Twee jaar lang.

Specialiteit

Wat doe je als 22-jarige om je kost te verdienen in een vreemd land? „In Limburg had ik als verkoopster gewerkt, bij de Kapé in Heerlen. Zo'n kleine drie jaar. Iemand vroeg me of ik in een kinderklerenzaak wilde werken. En ik blufte: ja, dat is m'n specialiteit! Zonder Engels te kennen ben ik daar als verkoopster begonnen.

Na anderhalf jaar was ik er al manager. Daarna ben ik overgestapt naar een schoenenzaak. Daar had ik al wat ervaring in. En ik heb me nu gespecialiseerd in kinderschoenen. Ik werk al dertien jaar bij dezelfde baas. De zaak ligt in een grote winkelstraat van Westwood. Het werk doe ik graag. De moeders vragen speciaal naar mij, als ze met hun kinderen komen, dat geeft je een fijn gevoel.

Het werk is hier anders, veel preciezer eigenlijk. Het is erg belangrijk dat je je handen uit de mouwen wilt steken, anders red je het niet als emigrante".

Vliegtuig

Christel Hermans is werkelijk een verbazingwekkende vrouw met een behoorlijk dosis ondernemingslust. Ze zou het waarschijnlijk zelfs op een onbewoond eiland gered hebben! „Aan vaste vriendjes had ik weinig behoefte. Na zeven jaar hier leerde ik Dave kennen. We werden goede kameraden. Zijn hobby was vliegtuigbouw en in plaats van uit te gaan, bouwden we zaterdags aan zijn eigen Pipercup. Urenlang zat ik schroefjes in te draaien en van alles te doen. Toen moest het toestel getest en gekeurd worden. Dave was vliegenstructeur van beroep. En toen de zaak eenmaal in orde was, gingen we de lucht in! Ja, dat was een ervaring. Soms vlogen we ergens heen, naar Rhinebeck bijvoorbeeld, om er even een hapje te gaan eten"! Het lijdt geen enkele twijfel. Als Christel iemand mag gaat ze door dik en dun.

Toch sloeg Amor uiteindelijk toe! Zes jaar geleden leerde ze Steve kennen. „En", bekent ze. „Ik werd meteen tot over m'n oren verliefd. Steve emigreerde. Als Joegoslaaf had hij gewerkt in de grootste hotels in West-Duitsland. Hij is een fantastische chefkok en begon hier een eigen restaurant, in Northvale. Steve heeft veel pech gehad, maar hij is een harde werker en ik ben vast van plan dat restaurant samen met hem op te bouwen. Door de week heb ik nog steeds mijn eigen baan, maar in de weekends ben ik in het restaurant als hostess. Ik weet zeker dat het lukt, dat de zaak een succes gaat worden. Als het zover is hopen we te trouwen. Voor de eerste keer in mijn leven ben ik graag bereid die officiële stap te gaan doen".



● *Christel Hermans (rechts) met man Steve en dochter Claudia.* Foto: MURRAY ROUJANSKY, USA

Geen heimwee

Heeft ze nooit heimwee naar Limburg gehad, naar Voerendaal en naar familie? Christel glimlacht even, een beetje peinzend. „Echt heimwee? Nee, eigenlijk niet. Maar dat neemt niet weg dat je toch vaak in gedachten bij je familie bent, die je daar achterliet. Mijn vader komt binnenkort, daar verheug ik me enorm op. Mijn moeder heeft het erg moeilijk gehad, want na mij is mijn andere zus ook hierheen geëmigreerd. Mam was toen al ziek, toen dat gebeurde. Een jaar daarna is ze gestorven. Dat was heel erg. Mijn oudste broer en zijn familie heb ik al 12 jaar niet meer gezien. Toen zijn jongste dochter Anja werd geboren was ik net in Holland. Ik zou het heerlijk vinden hem weer te zien, hij is zo'n fijne vent. Mijn jongste broer was vier jaar geleden met zijn vrouw en twee kinderen bij ons, op vakantie. Op dit ogenblik is hij ziek, we leven allemaal het mee. Maar ik hoop toch dat hij ooit weer hier kan komen..."

Terugkomen naar haar geboorteplaats zit er dus niet in? „Nee! Alleen voor vakantie, misschien. Ik ben genaturaliseerd, Amerikaanse geworden. Ik vind dat het land daar recht op heeft, als het je eenmaal opneemt. Maar van Limburg houden zal ik altijd blijven doen, dat is toch logisch? Weet je wat ik mis! Het Limburgse boerenbrood en de pistoletjes... En Indonesisch eten! Maar gelukkig kunnen we de nasi en bami hier zelf maken. Weet je wat ik fijn zou vinden? Als oude vrienden en kennissen me eens zouden willen schrijven! Mijn adres: Christel Hermans, 68 Magnolia Avenue, Hillsdale, N.J. 07642. Wil je alsjeblieft veel groeten doen aan Voerendaal?"

LOEK KESSELS

VANDAAG VOOR HET LAATST:

OPENINGSTIJDEN: VAN 10.00 TOT 18.00

DE GROTE VOLVO SHOW OP HET FABRIEKSTERREIN IN BORN

KOM IN DE TENT.

De Limburgse Volvo dealers nodigen u vandaag voor het laatst uit in de tent te komen.* De grote en gezellige tent op het Volvo fabrieksterrein in Born waarin u feestelijk onthaald wordt op Volvo's Grand Variété. Een wervelende show die u niet mag missen.

KOM HET VOLVO NIEUWS BEKIJKEN.

Alle nieuwe Volvo modellen heten u welkom. De Volvo Winner voor nog steeds dezelfde prijs van f 16.850,–. De nieuwe Volvo 240 GL Overdrive met z'n comfortabele Grande Luxe pakket. En natuurlijk de Volvo 760 GLE Turbo Diesel: dieselrijden op het allerhoogste niveau. Zie hoe de succesvolle Volvo 300-serie nog verder geperfectioneerd werd. Zie hoe de nieuwe grille en de nieuwe achterlichten de Volvo 240-serie nog meer aanzien hebben gegeven. Want het echte autonieuws komt opnieuw van Volvo.

KOM VRIJBLIJVEND PROEFRIJDEN.

Volvo's Grand Variété. Een mooie gelegenheid om persoonlijk kennis te maken met de 1983 Volvo's. Kom het comfort, de prestaties, de wegligging en het rijplezier van de nieuwe Volvo's beleven. Kom vrijblijvend proefrijden in de Volvo van uw keuze. Kom kijken, kom proefrijden. Tot ziens op Volvo's Grand Variété in Born.

DE GEZAMENLIJKE LIMBURGSE VOLVO DEALERS HETEN U VAN HARTE WELKOM.

BERG EN TERBLIJT, BIERMANS AUTOMOBIELBEDRIJF B.V., Rijksweg 24, tel. 04406-40574.
ECHT, AUTOBEDRIJF GEBR. F. & H. SMEETS, Rijksweg Zuid 80, tel. 04754-1938.
GELEEN, AUTOMOBIELBEDRIJF J. KALLEN B.V., Pastoor Vonckenstraat 7, tel. 04494-42719.
HOENSBROEK, AUTOBEDRIJF ALBERT KLIJN, Kastanjelaan 82, tel. 045-220055.
KERKRADE-WEST, AUTOBEDRIJF JAC. KLIJN, Strijthagenweg 123, (ind.terrein Dentgenbach), tel. 045-458
MAASTRICHT, GARAGEBEDRIJF WESLY, Malbergsingel 6, tel. 043-33225.
OIRSBEEK, AUTOMOBIELMAATSCHAPPIJ CHARLES FEIJTS B.V., Provincialeweg Noord 9, tel. 04492-1314.
ROERMOND, NEDAM AUTOMOBIELMAATSCHAPPIJ ROERMOND B.V., Oranjelaan 802, tel. 04750-23351.
SITTARD, AUTOBEDRIJF W. J. VEDERS B.V., Industriestraat 3, tel. 04490-10342.
WEERT, AUTOCENTRUM WEERT B.V., Roermondseweg 38, tel. 04950-32059.

VOLVO

In de maand oktober zal de Limburgse Bestuursacademie te Roermond wederom een cursus voor RAADSLEDEN organiseren.

Aan deze cursus kunnen deelnemen zowel (aspirant)raadsleden als adviseurs van de raadsfracties.

De cursus bestaat uit een zestal thema-avonden (op dinsdag of woensdag) waarin de volgende onderwerpen aan bod komen:

- **de plaats en de functie van de gemeente in ons staatsbestel;**
- **de interne bestuursorganisatie van de gemeente, w.o. besluitvormingsprocedure;**
- **de financiën van de gemeenten, inclusief de problematiek rondom de bezuinigingen;**
- **de taak van de gemeente m.b.t. de ruimtelijke ordening en de volkshuisvesting;**
- **de taak van de gemeente m.b.t. het onderwijs;**
- **de taak van de gemeente m.b.t. de decentralisatie van het welzijnsbeleid.**

De kosten voor deelname zijn f 120,– (exclusief lesmateriaal).

Voor nadere informatie omtrent de inhoud en aanmelding kunt u zich wenden tot drs. E.J. van Drunen, stafmedewerker permanente educatie aan de Limburgse Bestuursacademie, Lindanusstraat 7, 6041 EC Roermond.

ENORME STUNTPRIJZEN BIJ KOZA OP DE 'HANDELSBEURS' IN SITTARD!

Koza is vrijdag 17, zaterdag 18 en zondag 19 september present op de 'Handelsbeurs' (Industriestraat - Handelscentrum Bergerweg) in Sittard. Wij nodigen alle belangstellenden van harte uit op onze stand vòl voordeel! De aanbiedingen gelden alleen tijdens de drie Beursdagen.



Huntmaster
KUIPSTOELEN Fit en gezond autorijden. Extra veiligheid! Super sportief.

COMPRESSOR HOORN Met 2 hoorns. Kompleet 2 tonen, vanaf 45,- Koza stuntprijs 29,50 — MARVING

AUTO-ZIJWINDSCHERM Voor een tochtvrije ventilatie. Voor alle merken auto's. Koza stuntprijs 99,- — Seplex

DOPPENDOOS 21-delig. Koza stuntprijs 9,90

SPORTSTUREN Maak autorijden extra sportief. Neem zo'n touring-stuur en.... starten maar. Koza stuntprijs vanaf 75,- — raid

PROTECTION ANTI-ROEST SET 2 Bussen Protection 8000 en 1 spuitbus Protection ML. 27,- Koza stuntprijs 15,50

SPOILERS Enorme keuze in alle mogelijke front- en achterspoilers. — KAMEI

ROYALE AUTOPLAID afmeting 130x160 cm. Koza stuntprijs 9,90

ACCULADER 'MATTI' 4 amp. Normaal 65,- Koza stuntprijs 35,-

PIONEER FIRATO NIEUWS NU BIJ KOZA — PIONEER Car Stereo
Koza brengt het komplete Firato-Pioneer programma. Het laatste nieuws op het gebied van auto-stereo.

OLIE 15W50 Koza stuntprijs 13,90

SIERVELGEN Geven uw auto meer aanzien. Koza stuntprijs 89,- — INTERAD

HALOGEEN MISTLAMPSET Rond of vierkant. Kompleet voor 99,- Koza stuntprijs 45,-

HALOGEEN MISTLAMP-GRILLSETS Er is een grill voor diverse merken en modellen o.a. BMW, Mini, Datsun, Mazda, Opel, Peugeot, Toyata, VW. HELLA Nu met 30% korting

JALOUZIEËN 'Auto-plas' maakt jalouzieën voor meer dan 250 typen auto's. Normaal 180,- Koza stuntprijs 135,-

CALDIC ANTI-VRIES 1 liter van 5,50 Koza stuntprijs 3,50

Onze verkoopprijzen zijn absolute stuntprijzen. Deze zijn zó laag dat veel mensen zich afvragen of de genoemde prijzen misschien zijn vermeld zonder BTW. Mis! Voor alle duidelijkheid:

Kozaprijzen zijn inclusief BTW!

KOZA AUTO- EN TECHNOCENTER
Sittard Industriestraat 2 (Handelscentrum Bergerweg) Tel. 04490-13851

Opgelet: de collectie alcantara is binnen! Tip

PIETERS DORTU voor jong en minder jong. Heerlen/Maastricht

Bij deze wordt bekend gemaakt dat per 1 oktober 1982 is ontbonden de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Beheersmaatschappij Panayo B.V.** statutair gevestigd te Maastricht, Lyonnetstraat 14. Het plan van uitkering ligt, gedurende twee maanden, voor een ieder ter inzage ten kantore van de Kamer van Koophandel te Maastricht.

Bij vonnis van de Arrondissements Rechtbank te Maastricht d.d. 9 september 1982 zijn in staat van faillissement verklaard: 1. De Vennootschap onder firma Technische Onderneming Techano, gevestigd te Sittard aan de Handelsstraat 37; 2. M.E. Von Wolzogen, wonende te Beek (L.), aan de Annastraat 24; 3. Ch.J.A. Loupias wonende te Susteren aan de Gildelaan 42, met benoeming van Mr. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator

Mr. G.G.A. Houtakkers
Advocaat en Procureur
Rijksweg Zuid 45
Postbus 152
6130 AD Sittard

GLATZE? HAARPROBLEME?
Haarpraxis STUPPI Tel. 0241/508278 Heinrichsallee 48 · 51 Aachen

---

Blaupunkt Porto
Stereo radio-casette-speler 2 x 10 Watt. Auto Caubo prijs van f 465,– voor **324,50** inkl. BTW.
auto caubo bv V.A.G Valkenburg 04406-15041 Vaals 04454-1166 Mechelen 04455-1592

Klassiek en modern gaan niet samen. Tot na die knip van Woonkultuur.

Dan worden alle twistgesprekken opeens zo overbodig. Omdat WOONKULTUUR met die ene vingerbeweging de zoete verzoening van twee verschillende leefstijlen tastbaar en zichtbaar heeft gemaakt.

Daar kijkt u van op? Nog grotere ogen zullen de anderen opzetten. De anderen die in uw interieur die wonderlijke combinatie van klassiek en modern zullen ontdekken en met stijgende verbazing het verhaal zullen aanhoren van twee woon- en meubelbeschavingen die volkomen harmonieus in elkaar zijn overgevloeid.

Eenheid in verscheidenheid. WOONKULTUUR heeft die denkende binnenhuisarchitecten die uw lef om veelzijdig te wonen helemaal waar kunnen maken. Denk niet dat uw hand daarom diep in de zak moet gaan. Na die knip van WOONKULTUUR wordt veel mogelijk voor een smaakvolle beurs.

WOONKULTUUR
het betere, betaalbare meubel

woonkultuur zutendaal wm meubel

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur
Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350518
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen
Dagelijks open van 10 tot 19 u., donderdag tot 21 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten

Elke donderdagavond, de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur-avond, open tot 21 u.



NIEUW IN LIMBURG! ORIGINELE DANS-SCHOENEN
Schoenhandel
FA. BAGHUS
Bovenstestraat 8a, Echt
tel. 04754-1464.
VRAAG GRATIS FOLDER AAN

PRIVE met escort, tel. 04494-44759.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2B, tel. 323062, keuze uit meer dan 150 sexfilms, entree f 15,– p/u. Geop. maand. t/m zaterd. van 12 t/m 22 uur. Gratis drankje naar keuze, leuk meisje gevr.

PRIVÉ? Bel 04490-20464. Dag. v.a. 14.00 uur.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854 Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp E-9 afslag Echt. Ma. t/m vrij. van 14.00 tot 3.00 uur. Ing. zaterdag 18 sept. ook iedere zaterdag geopend.

RELAXEN en of bemiddeling 043-623416, 13-23 uur, tevens meisjes gevr.

Videoclub **GELEEN,** vrije keuze uit 150 films. Nog 1 meisje gevr. tel. 04494-48933, vanaf 14.00 uur.

Suzy **ESCORTSERVICE.** Bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

Privéhuis Mary-Belle vraagt **ASSISTENTE.** Tel. 04492-4191.

Nieuw, nieuw, nieuw. **CLUB 39** in Amstenrade, Hoofdstr. 39, met film en fotoclubstudio. Opening woensdag 22 sept. Dagelijks v.a. 14.00 uur geopend. Tel. 04492-3691.

UITLAAT DEFEKT?
Alle uitlaten en knalpotten voor elk merk en type auto met gratis montage t/m 15 oktober 1982.
auto caubo bv V.A.G Valkenburg 04406-15041 Vaals 04454-1166 Mechelen 04455-1592

Contacten/clubs

Nieuw **MELANIE** en Lilie bezoeken u thuis of in hotel, dag en nacht, tel. 045-726595.

Privéclub **ELLE,** leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Kapoenstraat 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Privé en escort met **ILONA,** Sandra en Dewie van ma. t/m za. van 12.00-24.00 uur. Tel. 04494-53169.

Nieuw! Nieuw! **ESCORTSERVICE,** dag en nacht. Tel. 045-218476.

Privé **MARJO** Maastricht, tel. 043-17081.

Club privé **PIGALLE,** geopend van 18.00 tot 1.00 uur 's nachts, Rechtstr. 30, M'stricht-Wijck, tel. 043-10008, tevens ass. gevraagd.

ANITA privé en escort, ook 't weekend, zond. van 18.00 uur, 045-256939.

Club Romantique voor uw **PRIVÉ** en excortservice van 12 uur 's middags tot 4 uur 's nachts met charmante meisjes ook 's zaterdags en 's zondags tel 043-50339, Brusselsestr. 6 Maastricht tot ziens.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORTSERVICE,** bezoeken u thuis of in hotel, discreet. Tel. 045-222802.

Extra voordeel voor rijders die zuinig met de kilometers omspringen.

Minder rijden.... dan ook minder premie betalen

Sterpolis heeft prima autoverzekeringen voor erg lage premies. Dat wist u al. Maar wist u ook dat Sterpolis speciaal voor automobilisten die weinig kilometers per jaar maken, nog voordeliger premies rekent?

Toch is dat zo, want Sterpolis vindt dat iemand die, laten we zeggen, minder dan 20.000 kilometer per jaar rijdt, best minder aan premie kan betalen. En rijdt u zelfs minder dan 12.000 kilometer per jaar, dan is de premie bij Sterpolis helemaal laag. Zeg daarom ook ja tegen Sterpolis. Want je gaat toch niet meer betalen dan nodig is...

Sterpolis is er voor ál uw verzekeringen. Altijd goed en altijd voordelig. Uitgebreide brandverzekering voor uw woonhuis en inboedel? Andere gezinsverzekeringen? Bij Sterpolis bijna altijd 40% voordeliger!

Meer weten over de voordelige verzekeringen van Sterpolis? Bel even, of stuur de coupon in.

Sterpolis verzekeringen,
Roermondsplein 20, 6811 JN Arnhem.
Telefoon 085-512 413

De laagste premies van Sterpolis voor personenauto's:

CATALOGUS-PRIJS *) (incl. B.T.W.) tot en met	PREMIE W.A. met max. korting	PREMIE W.A.-PLUS met max. korting	PREMIE ALL-RISKS met max. korting
f 10.000,—	f 112.50	f 162.50	f 270.00
f 12.000,—	f 127.50	f 187.50	f 310.00
f 14.000,—	f 137.50	f 207.50	f 347.50
f 16.000,—	f 150.00	f 230.00	f 385.00
f 18.000,—	f 160.00	f 250.00	f 432.50
f 20.000,—	f 170.00	f 270.00	f 480.00
f 22.000,—	f 182.50	f 292.50	f 512.50
f 24.000,—	f 200.00	f 320.00	f 562.50
f 26.000,—	f 220.00	f 350.00	f 607.50

Deze premies zijn van toepassing als u jonger bent dan 65 jaar, minder rijdt dan 12.000 kilometer per jaar en de maximale korting heeft.

CATALOGUS-PRIJS *) (incl. B.T.W.) tot en met	PREMIE W.A. met max. korting	PREMIE W.A.-PLUS met max. korting	PREMIE ALL-RISKS met max. korting
f 10.000,—	f 135.00	f 185.00	f 324.00
f 12.000,—	f 153.00	f 213.00	f 372.00
f 14.000,—	f 165.00	f 235.00	f 417.00
f 16.000,—	f 180.00	f 260.00	f 462.00
f 18.000,—	f 192.00	f 282.00	f 519.00
f 20.000,—	f 204.00	f 304.00	f 576.00
f 22.000,—	f 219.00	f 329.00	f 615.00
f 24.000,—	f 240.00	f 360.00	f 675.00
f 26.000,—	f 264.00	f 394.00	f 729.00

Deze premies zijn van toepassing als u jonger bent dan 65 jaar, tussen de 12.000 en 20.000 kilometer per jaar rijdt en de maximale korting heeft.

Deze premies zijn ecxlusief 6% assurantiebelasting. Jaren die u bij een andere maatschappij schadevrij gereden heeft, tellen voor de korting volledig mee. Rijdt u meer dan 20.000 kilometer per jaar, of hebt u de maximale korting nog niet bereikt, dan gelden andere premies. Vraag vrijblijvend premie-opgave.

***) Als catalogusprijs geldt de nieuwprijs van de auto in het jaar dat deze werd gebouwd.**

Ja ☐ ik wil alles weten over de Sterpolis autoverzekeringen
Stuur mij gratis en geheel vrijblijvend een aanbieding voor mijn auto.
Naam:
Straat:
Postcode/Plaats:
Telefoon: Geboortedatum:
Beroep:
Automerk/Type:
Bouwjaar: Catalogusprijs:
Ik rijd km per jaar
Ik heb jaar rij-ervaring en ik rijd al jaar schadevrij

Ja ☐ Ik heb ook belangstelling voor de goede en voordelige Gezinsverzekeringen van Sterpolis (uitgebreide woonhuis-, inboedel-, glasverzekering, de gezinsaansprakelijkheids- en de ongevallenverzekering)

Ja ☐ Neem met mij contact op voor een kollektieve ☐ autoverzekering ☐ ziektekostenverzekering

Bon invullen, uitknippen en opsturen naar: Sterpolis Verzekeringen, Antwoordnummer 283, 6800 WC Arnhem (postzegel niet nodig).

LD 3

zeg ja tegen sterpolis 't loont

imburgs agblad

OUD-BEIJERLAND – Spontaan wrijft Pierre Vermeulen in zijn handen. De Feyenoorder heeft er weer allemachtig veel zin in. Een griepaanval en een liesblessure hebben hem een tijdje uit de roulatie gehouden, maar het ,,linksbuitenbeentje" heeft zijn plaats in het Feyenoord van Hans Kraay weer ingenomen. Precies op tijd, want de topper tegen Roda JC wil Vermeulen voor geen geld van de wereld missen.



● Hans Kraay is de kapitein op het Feyenoord-schip, maar voor één keertje mag Pierre Vermeulen aan het roer staan.

Pierre Vermeulen

het 'zeikertje' bestaat niet meer

gaat goed met Pierre Vermeu- uitstekend zelfs. Twee jon-es die bedeesd komen vragen een handtekening, krijgen ndelijk een kant-en-klaar-foto geboden. Op de voorkant van zwart-wit-prentje staat Pierre in enoord-tenue, reclame makend De Gouden Gids, op de ach-ant kan iedereen lezen dat een ntie in Valkenburg, met name ension Spronck, best de moeite rd is. Schoonvader Sjef onck leeft niet voor niets zo ont-end mee met het echtpaar in de dstad.

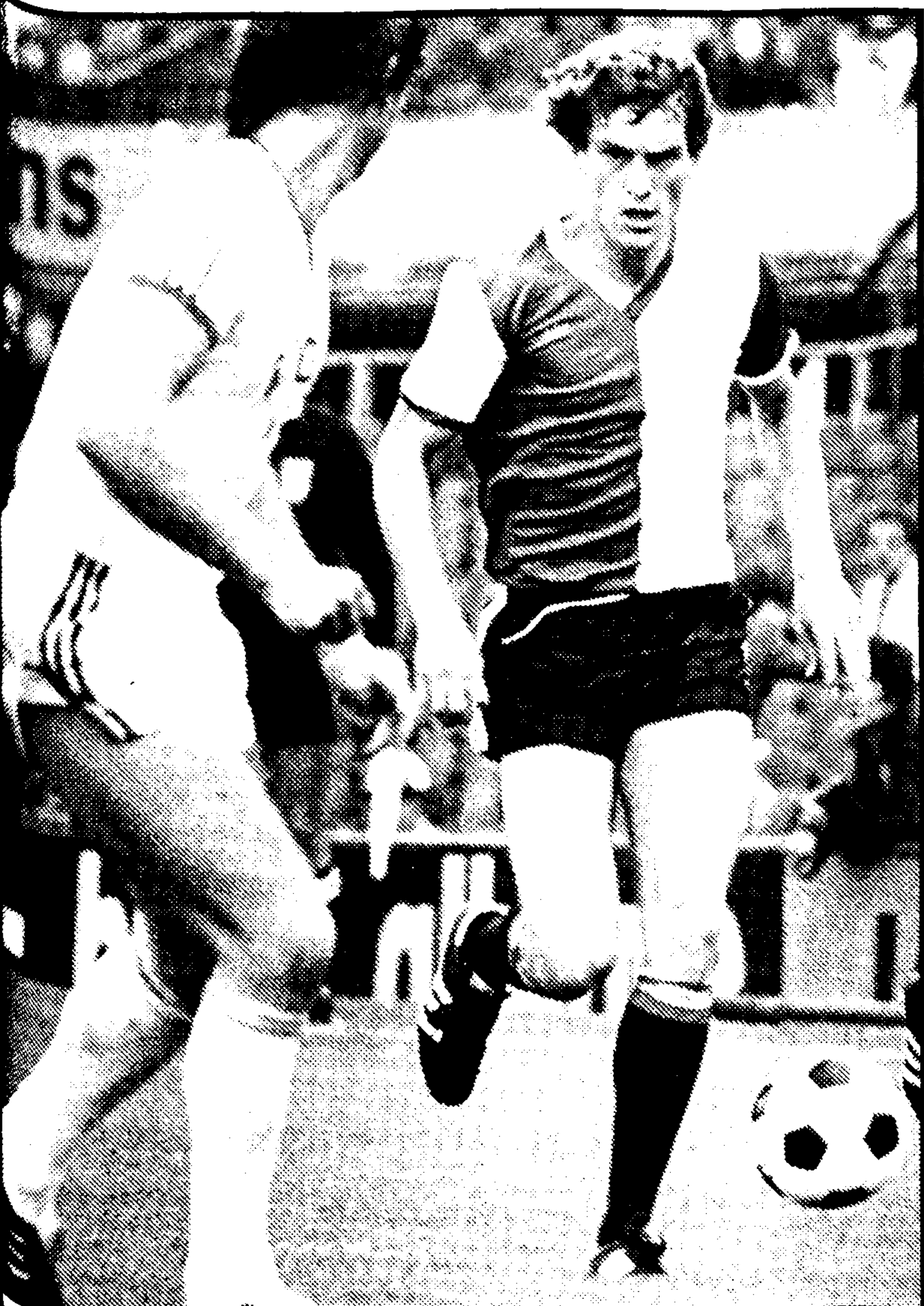
erdam is weg van Vermeulen; s razend populair. Ook in zijn nplaats Oud-Beijerland, twintig uten rijden van het stadion, be- de linkerspits van Feyenoord endheid te krijgen. Vier Feye-rders wonen in een woning van club. Het net iets meer dan mo- optrekje van het gezin Ver-ulen, ligt aan de rand van een gerekte vijver, waar af en toe karpertje te verschalken valt.

had in Limburg een woning ge-ht toen ik nog bij Roda JC speel- De centen om een tweede huis te schaffen waren er niet en het burgse huis verkopen wilden we , omdat we nog altijd van plan ooit weer in Limburg te gaan nen. Dus moest Feyenoord maar r een oplossing zorgen. Nou, hebben ze gedaan door hier in d-Beijerland enkele leuke wonin-n te kopen die de spelers voor n schappelijk prijsje kunnen hu-n."

maatschappelijke zorg voor de pelers gaat bij een topclub erg ver. n provincieclub heeft nauwelijks mogelijkheden om rond te ko-n, om niet te spreken van huizen en waarin de heren spelers met ensgezellen aangenaam kunnen toeven. Het is bekend dat de Rotterdamse club, die twee niet al te beste jaren achter de rug heeft, veel voor haar spelers doet.

Voor de deur van huize Vermeulen staat een donkerblauwe Opel Senator 2,8 liter. ,,Gekregen van een sponsor", zegt Pierre Vermeulen. ,,De meesten van ons rijden in een Opel of BMW, daar zorgt een goede sponsor voor. Met deze wagen is het ritje naar het stadion een peuleschilletje en een reisje naar Limburg iets voor een kleine twee uurtjes."

Pierre Vermeulen is dus in de omgeving van Rotterdam, door de bevolking aangenomen en de man in kwestie zelf heeft een opzienbarende verandering ondergaan. Stond Vermeulen vroeger een eindje weg te stotteren, nu praat hij gemakkelijk, heeft flair en beweegt zich losjes tussen iedereen en alles wat enigszins met voetbal heeft te maken.



Pierre Vermeulen als Feyenoorder. Peter de Wit, toen nog bij Roda JC, probeert hem de doorgang te beletten.



● Pierre en Marie-Thérèse houden de affiche vast. Let op de handen van Pierre: 2–0 voor Feyenoord...

De veranderde mentaliteit, de bredere kijk op zaken van de reasechte Kerkradenaar hebben hem geen windeieren gelegd. De pessimisten die drie jaar geleden verkondigden dat Pierre Vermeulen het nooit zou halen in het ,,Hollandse" en dat hij in de havenstad goed zou afknappen, hebben ongelijk gekregen. De 26-jarige spitsspeler heeft ook op het veld de nodige inbreng.

,,Gewoon afgedwongen met voetballen. Als je af en toe een goaltje scoort en legt per wedstrijd nog enkele ballen schietklaar voor je medespelers, dan word je al snel geaccepteerd, al spreek je het ,,Hollands" met een accent of kun je geen woord Nederlands. Goed voetballen betekent brood op de plank en dan vallen alle talen weg."

Hij maakt zich ook geen moment zorgen rond de trainersfunctie binnen het huidige Feyenoord. ,,Tijdens de wedstrijden zien we Kraay meestal niet. Hij kan en mag de spanning van een wedstrijd van Feyenoord niet verdragen. Kraay gaat meestal kijken naar de komende tegenstander. Dan kan hij analyseren en weet ons tijdens de bespreking precies te vertellen hoe we moeten spelen. Ik weet dat hij verleden zondag met veel aandacht de topper in Utrecht tegen Roda JC heeft gevolgd. Deze week op de training begon hij ons dus te waarschuwen voor verschillende spelers. Bennie Wijnstekers weet al precies hoe René Hofman passeert, en Troost onze rechterverdediger, kent John Eriksen alsof het zijn beste vriend is. We hebben erg veel voordeel van Hans Kraay. Als je namelijk wekelijks je tegenstander compleet krijgt afgeschilderd, loop je met meer zelfvertrouwen het veld op. Lukt het dan om te passeren, of de bal in je bezit te krijgen dan ben je beresterk. Juist dát heeft het tegenwoordige Feyenoord vóór op andere clubs."

Met de komst van Hans Kraay in de Kuip veranderde er nogal wat. De spelers kregen van de coach opdracht om dagelijks van tien tot vijf aanwezig te zijn in het stadion. De spelers trainen elke morgen anderhalf uur, lunchen gezamenlijk, rusten iets en trainen dan om drie uur voor de tweede maal.

Teamsfeer.

„Het is gunstig voor de teamsfeer", zegt Vermeulen. „De jongens die van veraf komen, blijven na de training niet alleen achter. De hele selektie is aanwezig. Er kan tijdens de pauze, tussen twee trainingen, een partijtje biljart of tafeltennis worden gespeeld of ze doen een gòkspelletje. Je bent in elk geval de hele dag bezig met je voetbalvak en dat beoogde Kraay waarschijnlijk toen hij deze maatregel, die in het begin niet zo sympathiek overkwam, afkondigde."

Kraay die verregaande rechten verzorgde voor de spelers, stelde ook verplichtingen vast, waaraan iedereen zich te houden heeft. ,,Al komt het nog niet helemaal uit, maar je zult zien dat Feyenoord dit jaar een hartig woordje zal meespreken. We hebben drie nieuwe spelers en dat zijn niet de eerste de besten. Houtman kwam weer van Groningen, Gullit van Haarlem en Valke werd geleend van PSV. Geen mannetjesputters, stuk voor stuk kandidaten voor het eerste elftal. Maar het loopt nog niet. De schuld ligt niet bij de trainer, het zal een langdurige gewenning zijn die ons nu nog parten speelt.

Tijdens het opsommen van de namen van Feyenoord-spelers komt de naam van Willem van Hanegem als een der eerste naar voren. ,,Willem heeft wel iets te vertellen", aldus Pierre Vermeulen. ,,Deze speler is ver in de dertig en heeft zoveel meegemaakt, dat elk woord van hem, zeker voor mij, goud waard is. Willem met zijn linkerbeen is de rechterarm van Hans Kraay. Onze hulptrainer Fafié maakt mét Willem van Hanegem tijdens de wedstrijden de dienst uit. Waarom ook niet. Ik ben er zeker van, dat met de ervaring van het duo Kraay-Van Hanegem weinig kapot kan gaan. Daarbij kan Willem in het veld zelf de instructies geven die hij nodig acht. Dat is toch gunstig."

Of het idee van Willem van Hanegem afkomstig is, zal nooit bekend worden maar Pierre Vermeulen staat niet meer op zijn stekkie, waar hij zoveel bekendheid kreeg. Kraay, zullen we maar zeggen, heeft de linksbenige voetballer een plaats op het middenveld gegeven, aan de linkerkant, dat wel.

„We hebben met Kaczor, Houtman, Jeliazkov en mijn persoontje vier spitsen. Voor het middenveld zijn Van Hanegem, Valke, Gullit en nog enkele spelers beschikbaar. We spelen nu met twee spitsen. Ik moet dan terug, en Gullit, Valke óf ik moeten dan mee naar voren bij balbezit", verklaart Vermeulen zijn 'rare' plaats. Hij ligt er niet wakker van want: „Je krijgt toch een bepaalde tegenstander op je dak, dus blijft het gewoon voetballen. Alleen hebben we wat meer kracht op het middenveld en kan de verrassing in de voorhoede groter zijn. Tegen Twente en PSV hebben we in elk geval zo gespeeld. Hoe het in Kerkrade gaat moeten we maar afwachten".

Zorgen

Pierre Vermeulen en hij niet alleen, maakt zich nog al wat zorgen over de topper in Kaalheide. „Ik weet dat Feyenoord niet graag in Kerkrade speelt. Altijd moeilijk, zeker als er misschien twintigduizend mensen op de tribunes zitten. Die kunnen er een heksenketel van maken. Ondanks het feit dat we in Rotterdam vaker in zo'n entourage spelen, ligt het in Kerkrade toch iets anders. Zeker voor mij. Het blijft toch altijd je eigen stadion. Ik ben er opgegroeid, heb er tot mijn vierentwintigste gespeeld".

Pierre Vermeulen en zijn vrouw Marie-Thérèse bezoeken elke wedstrijd van Roda JC als de Kerkradenaren in de buurt voetballen. Het Roda-stadion-na-de-brand hebben ze nog niet gezien. Daar krijgen ze morgen alle gelegenheid voor.

„Tijdens de afgelopen drie jaar werd ik op Kaalheide zelden uitgefloten. Bij MVV hebben ze er wel een handje aan om me op een fluitconcert te tracteren. Maar ja, in Maastricht scoor ik ook altijd. Ik heb er verleden jaar vier ingeknald. Dat mag je als Limburger tegen MVV natuurlijk niet doen. Overigens maak ik me daar niet zo druk over", zegt Pierre Vermeulen, die overloopt van zelfvertrouwen.

„We spelen de laatste tijd in geel-zwart-tenue bij uitwedstrijden. Thuis mag je niet anders spelen als in de originele Feyenoordkleding. Hoe dat nu zondag moet, weet ik niet. Eén man bij ons heeft daar geen probleem mee. Wim van Til, die is kleurenblind. Voor hem maakt het niets uit in welke kleuren wordt gespeeld. Voor ons wel, want we zijn een beetje bijgelovig. In geel-zwart hebben we onze beste wedstrijden gespeeld".

Trouwring

Ook Vermeulen heeft een bijgeloof. Sinds hij en Marie-Thérèse elkaar het ja-woord hebben gegeven, wordt er geen wedstrijd zonder trouwring gespeeld. „Steevast vergeet ik dat ding. Mijn vrouw moet dan in razende vaart naar het stadion komen. Stom gedoe, maar ik weet niet beter".

Het grote voorbeeld voor Pierre Vermeulen is nog steeds Rob Rensenbrink. De schaarbewegingen van het slangenmens maken indruk op de Feyenoorder. Videobanden leren Pierre nog steeds, hoe zo'n beweging uitgevoerd dient te worden. Ik ben nog lang niet de voetballer die Rensenbrink ooit is geweest. Ik zal dat ook nooit worden, maar mag ik me spiegelen aan die man. Hij had onnavolgbare bewegingen in huis. Dat mag ik van mezelf ook best zeggen. Tevens verdedigde Rensenbrink geen meter. Nou, ik heb daar ook een broertje aan dood".

Tekst
Jo Gerards



Foto's:
WIM FRIJNS

Vergelijkt Vermeulen zich enigszins met Rensenbrink, de Rotterdamse massa heeft maar een man die een goede linkerspits is geweest: Coen Moulijn. Zelfs Pierre Vermeulen moet af en toe nog horen wat die kleine dribbelaar allemaal kon. „Vooral als het niet goed gaat, hebben de mensen de naam van Coentje direct op de lippen. Ik vind het toch wel vervelend, want die man wordt al behoorlijk grijs. Dat is jaren geleden. Coentje toen en eventueel nu, zou een levensgroot verschil maken. Maar dat kun je de ouderen toch niet aan het verstand brengen".

Uitbreiding

Voorlopig blijft het gezin Vermeulen dat begin volgend jaar uitbreiding verwacht, in Oud-Beijerland wonen. Pierre is dus niet van plan om naar een andere club te vertrekken.

„Kort geleden heb ik een pasklaar contract voor mijn neus gekregen van Borussia Dortmund. Ik hoefde maar te tekenen. Alles piekfijn geregeld, maar wat doe je eraan als Marie Thérèse liever in Nederland blijft wonen. Ik had graag in Duitsland willen spelen. Echte buitenspelers komen daar nog tot hun recht. Als je hier een man achter je hebt gelaten, staat de volgende direct voor je neus. In Duitsland mag er dan gelopen worden".

Dus geen Duitsland, alleen maar Feyenoord. Elke speeldag echter stelt Pierre Vermeulen maar één vraag: „Wat heeft Roda gemaakt?" Morgen om kwart over vier weet hij precies wat zijn vroegere vereniging bereikt heeft in de topper tegen zijn huidige werkgever Feyenoord.

Aangeboden betrekkingen

Binnenkort openen wij op diverse plaatsen in het zuiden v.h. land

A.G.F. speciaalzaken

Voor deze zeer aantrekkelijke vestigingspunten zijn wij op zoek naar

Ondernemende echtparen

die op franchise basis deze zaken kunnen gaan runnen. A.G.F. vakdiploma en Middenstand zijn naast ervaring noodzakelijk. Eigen inbreng aan kapitaal is beperkt. Voor verdere informatie bellen of schrijven naar Greenshop b.v. Venloseweg 67, Roermond tel. 04750-19533 - 19534 vragen naar de heer Arents.

R+M Research & Marketing B.V. zoekt voor haar afdeling telefonische enquête part-time TELEFONISTES. Na een korte doch gedegen opleiding werkt u gedurende vooraf bepaalde perioden ten kantore van R+M. De werkzaamheden vinden 's avonds plaats van 18 tot 22 uur. Uw taak bestaat uit het telefonisch ondervragen van mensen op door R+M verstrekte adressen/nummers aan de hand van een vragenlijst (geen verkoop). Wij verwachten van u dat u tussen 25 en 55 jaar bent, een middelbare opleiding heeft, over een heldere aangename stem beschikt, goed ABN spreekt en woonachtig bent in Heerlen en omg. Verdiensten bruto minimumloon Geïnteresseerd? Bel dan a.s. maandag tussen 9 en 12 uur, tel. 045-719071.

LEERLINGKAPSTER of kapper gevr. na 19.00 uur. Tel. 045-353533.

Aann.bedr. te H'broek zkt. pers. in bezit van alle HOOFDAANN.DIPLOMA'S, reflect. met opgave van financ. eisen te richten aan aan.mij. V. Oost-Ortmans, Postbus 175, Hoensbroek.

Gevr. ervaren NAAISTERS v. thuiswerk, i.b.v. machine. Postbus 237, 6190 AE Beek.

Oudere alleenst. heer vrgt. HULP i.d. huishouding v. middelb. leeftijd, event. zit/slaapk. aanw. In prachtige omg. Br.o.nr. KE 525 LD Markt 42, Kerkrade, 6461 ED.

SCHILDERWERKEN Cox Houtstraat 10 Grevenbicht tel. 04497-2006, kan nog nieuwbouwschilders plaatsen.

Erfahrener Annoncevertreter(in)

Für Auto und Sportzeitung in Holland gesucht. Wenn Sie verkaufen und selbständig arbeiten können so rufen Sie uns an. Wir bieten Höchsprovision und bei Eignung Festanstellung. Tel. 09-49-241 25182.

Wir zahlen HOCHST-GARANTIE für nette Bardamen, tel. 09-49241.542368/503880.

Gezocht jonge dynamische mensen voor PROMOTIE-TEAM, leeftijd ± 25 jaar minimaal MAVO-niveau. Mogelijkheden op free-lance basis of in vast dienst verband. Inlichtingen za. 18/9 tussen 10.00 en 16.00 uur. 04160-35741.

Leuke GASTVROUWEN gevr. voor club Brasil in centr. Maastricht. Leuke sfeer en garantie. Tel. 043-51040.

M. spoed MEISJES gevr. voor escortservice. Tel. 043-621459.

Wij zoeken nog enige mnl. en vrl. PERSONEN die ons willen assist. met het opnemen van bestell. in onderhoudspr. in België. Hoge commissie, 30% bruto, zowel part-time als fulltime. Wel voor hele dagen. Aanm. tussen 14 en 16 uur. Burg. Slanghenstr. 6, Hoensbroek.

Voor nieuw te openen, bar club „QUIMPERLE" vragen wij enige nette dames v.a. 21 jr. per 27/9-'82, zeer goede condities. Melden na tel. afspr. 045-461987.

Bardames gevr. voor bar **LA STRADA** Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, tel. 045-254842.

Verkoopster

Voor exclusieve damesmodezaak in Heerlen-centr. zoeken wij een kracht. Voor ± 25 uur p.wk. Onze gedachten gaan uit naar een pers. m. verk.erv. in damesmode, leeft. ± 25-35 jr. Zij moet zelfst. kunnen werken en 100% verantw. kunnen dragen. Br.o.nr. SH 678 LD Nobelstr. 12 6411 EM Hrl. Liefst met pasfoto.

Rock-Band zkt. DRUMMER, ervaring vereist. Tel. 045-414521.

Env. THUISNAAISTERS gevr., meld. Ma./vrij. na 18.30 u. mevr. v.d. Heyden, tel. 045-258158.

FOTOMODELLE gesucht (auch Anfängerinnen oder nebenberuflich). W.u.M., seit Jahren im Werbe- u. Marketingbereich für namhafte Firmen tätig, sucht Fotomodelle für Werbe- u. Promotionaufnahmen. Sind Sie daran interessiert! Wenn ja, senden Sie zunächst für die Erfassung u. Vervollständigung der Fotomodell-Kartei ein oder mehrere action-Fotos mit kompl. Anschrift u. falls vorhanden Tel.-Nr. an: W. u. M. Werbe- u. Marketingberatung, Grenzweg 14, 5130 Geilenkirchen/Gro (Deutschland).

BASSIST gezocht i.v.m. oprichting groep, leeftijd ca. 18 tot 22 jaar. Br.ond.nr. VA 775 LD, Wilhelminastr. 37, 6301 GG Valkenburg.

Erv. LOODGIETER en timmerman gevr., voor bijverd. Br.ond.nr. SH 680 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Zelfst., erv. FRITURE-HULP voor weekends gevr. Tel. 045-259017. Bellen van 10.00 tot 12.00 uur.

CLUB 39, Amstenrade, Hoofdstraat 39, zoekt CLUBMEISJES. Tel. 04492-3691.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, 5 tot 10 jaar garantie. Vrijblijvende offerte. Bereikbaar tot 20 uur. Tel. 045-216151.

De KLUSSENBUS: voor alle huis, tuin en keukenrep. en andere werkzaamh. Tel. 045-226952.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkappellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach over Worms, tel. 045-352289.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Gevr. betrekkingen

Nooit meer verven

Van boeiboorden-, dakgoten, dakkapellen, luifels enz. enz. Wij bekleden ze met pvc-profielen, ongeacht de toestand van het hout. J.P. v.d. Linden, 045-441944.

Welk bestaande bouwbedrijf begint met mij samen in Duitsland nieuwe PROJECTEN uit te voeren. Goede relaties aanwezig. Br. o. nr. 078 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Student, 18 jr., zkt. WERK voor 's zaterdags of 's zondags. Tel. 045-312431.

Ervaren confectie- en MODELNAAISTER zkt. vast werk in confectie of boutique. Tel. 045-455437. Na 18 uur.

Heer wil restaurant- en cafédiploma rendabel maken. Br.o.no. HK 791 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

JONGEMAN zkt. werk, vrachtwagen/auto in bezit B.E. Alleen in de weekend, Papaverplein 92, Kerkrade.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen. Tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

Gediplomeerd APOTHEKERS-ASSISTENTE/DROGISTE met erv. zoekt werk in een drogisterij of apotheek voor halve dagen. Kan ook avonddiensten verrichten, recepten uitrekenen, tel. 045-310040.

NIEUWS. Alle voorkomende klusjes in huis. Behang, betimm., betegel. etc. Tel. 045-423185.

GORDIJNENNAAISTER met 15 jr. ervaring kan weg. sluiting van bedrijf werk aannemen. Tel. 045-216844.

2 DAMES zoeken werk v. hulp in de huish., 3 à 4 ochtenden p. week (Hoensbroek of omg.). Tel. 045-221560.

MEISJE, 17 jr., zkt. werk in een winkel. Tel. 045-221070.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl. werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. 045-453818.

Fa Alvie

Voor al uw schilderwerken

Alle werk is welkom. Niets is ons te veel. Bel ons en vraag vrijblijvend advies en prijsopgave. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-711646, 045-219945.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–. Montage ƒ 120,– per aansl. Snelle levering. Vrijbl. pr. opg. Tel. 045-711608.

C.v.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–. Tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas-, water-, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudwerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

SCHOORSTEENVEGEN, goed en goedkoop. Na 17 uur 04490-15751, of 04494-53292.

ANTENNEPROBLEMEN? antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Coupeuse vraagt naaiwerk. Br. on. nr. BR 073 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Wij maken al uw TIMMERWERK. Vrijbl. offertes. Bevers, Voerendaal tel. 045-753564/753507.

Ervaren HUISHOUDSTER biedt zich aan, midd. leeft. ook admin-.werk en naaiwerk. Br.o.nr. SI 534 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

All-round TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Prijs ± ƒ 17,50 p. m2, tel. 045-440466.

Biedt zich aan SPEELAUTOMATENMONTEUR. Tel. 045-422797.

DRUMMER zoekt aansluiting. Br.o.nr. SP 312 LD Akerstr. 124, 6466 HN - Kerkrade-W.

BISTRO-KOK zoekt werk voor avonduren (19.00-24.00 uur), tel. 045-412289.

Te koop aangeboden

IJzer en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters. AANHANGWAGENS en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

METAALDETEKTORS: Viking, Savo, White, Arado, Fischer, C cope. Jac Köhlen, Rijksweg N. 104 Sittard. Tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

KEUKENS. keukenapparatuur - losse keukendelen - deurtjes etc. Lage prijzen. Voll. garantie. R.V. Handelsmij, Industrieterrein „De Horzel", Nuth. 045-242602.

ZONNEBANKEN tijdelijk ƒ 945,–. Bozon 04407-1554.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 10 versn., race ƒ 279,–; rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

PIANO'S te huur, ƒ 200,- p. jaar. Tevens stemmen, reparaties en transport, 045-410043.

Te k. zwaar eikenhouten SALONTAFELS, halve prijs tel. 045-213563.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips grootbeeld v.a. ƒ 295,–, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur, Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwa-bedrijf, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

2e h. TROTTOIRTEGELS, balkhout, vloerpl., metselen veldbr.st. pannen, kinderkopjes, openhaardhout, Wolter & Zn. ind.terr. De Koumen, H'broek, tel. 045-212768.

Div. BABYKAMERS (toonkamermodellen) met 40% korting. Gratis geleverd. Harlekijn baby- en peuterwinkel, Nieuwstraat 6a, Hartje Hoensbroek, tel. 045-221263. s' maandags gesloten.

Te k. aangeb. complete SPECTRUM, 24-delig, laatste uitgave, moet weg, ƒ 1600,-, tel. 045-454628.

Te k. AARDAPPELKISTEN. Tel. 045-311892.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied. Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz. Eigen service- en reparatiedienst.

AANHANGWAGENS, torsie geveerd, vanaf ƒ 800,- incl. BTW met garantie. Diverse afmetingen uit voorraad, tevens alle onderdelen hiervoor. W. Dabekaussen, Punterweg 7, Maastricht, tel. 043-629510.

Handgeweven VLOERKLEDEN, wol of katoen, ideaal op tegel-parketvloer. Leon Jansen, Kerkstr. 300 Brunssum.

SNEEUWKETTINGEN, trekhaken uitlaten en schokbrekers 30% korting of gr. mont. accu's 35% korting banden 30 tot 50% korting, Garage Ettema Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

Te k. div. merken RIJWIELEN. Terweyerweg 34, Hrl., Oude Passart, tel. 045-224574.

Spotgoedkope ENCYCLOPEDIEEN, gratis thuisbezorgd. Tel. 043-645938.

Te k. z.m. OAKLAND electr. gitaar + koffer 144 versch. geluiden + booster + equal. ingeb. Nieuwpr. ƒ 1780,– Pr.n.o.t.k. 04750-14795, na 18.00 uur.

Te k. FILMCAMERA met geluid. Canon 514 XL-S + filmzon + doek ƒ 450,–. Tel. 04494-51631.

Te k. a. PALISSANDERKAST 2.50 br. Te bevr. na 18 uur J. Molenbeek. Tel. 04406-12242.

Te k. aangeboden! Alles of niets. Meer dan 550 TROTTOIRTEGELS, vraagprijs ƒ 125,–. Te bevr. Joost v. Vondelstr. 82, Heerlen-Molenberg, tel. 417872.

Profiteer nu bij Fa. Alvie!

Grijp deze unieke kans, slaapkamertapijt, in div. warme kleuren, van ƒ 129,– nu voor ƒ 89,–. Donderdag koopavond, ruime parkeergelegenheid aanwezig. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646. Kom en overtuig u.

Te k. BANKSTEL, 8-hoekige massief eikehout salontafel, staande schermerlamp, te bevr. De Maar 25, Schaesberg, tel. 045-316307.

Te k. bielsen, balken, VLOERPLANKEN, kepers, teelaarde, zand, grind, complete wastafels, radiatoren, containers etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. OPENHAARDHOUT ƒ 60,– per m3. Gratis thuis bezorgd. Tel. 045-271038 of 259636.

Sportvissers Alpha Match HENGELS van ƒ 112,85 voor ƒ 72,85, Fa. Steine, Rijksweg C 28, Geleen.

VISPARAPLU kantoen met krik van ƒ 78,85 voor ƒ 64,85, Fa. Steine Rijksweg C 28, Geleen.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie, o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf ƒ 295,-, zw./wit-tv. vanaf ƒ 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. nieuwe SUMA Encyclopedie, weg. omst.h. Groenendaal 36, Ubach o. Worms.

Te k. aangeb. alle soorten ENCYCLOPEDIEEN o.a. Oosthoek, La Rousse, Spectrum tegen ± 40% van de nieuwprijs. Laatste uitgaves, 04406-12875.

Te k. elektr. TREIN en racebaan. Leo Moonenstr. 13 Heerlen.

Te k. BOUWLAND, prov. weg gem. Nuth 20,2 aren. Tel. 045-210264.

Te k. Märklin TREINSET HO, als nieuw, bestaande uit: begindoos S, doos E (5191), doos T1 (5192) en Märklin Toporama (7298), locomotief, trafo, huisjes. Vraagprijs ƒ 325,–. Te bevr. Lupinestraat 150, Kerkrade-West (Heilust).

Te k. electrisch ORGEL, 8 mnd. oud. Pr. n.o.t.k. Te bevragen tel. 045-443867, Simpelveld.

Te k. OPENHAARDHOUT 2.5 m 3. Thuisbez. ƒ 150, tel. 045-711617.

Te k. antieke i.g.st. brab. PLATTE BUIS KACHEL, kleerkast, eiken eethoek ƒ 250,–, tel. 045-711617.

Te k. weg. vertr. naar bejaardenhuis: compl. WONINGSTOFFERING 1 jr. oud en rolluiken 150-152-120-123-98-250-200 trottoirtegels, tel. 04405-3294 b.g.g. 04405-2645.

Te k. eiken SALONTAFEL, 1 paar rolschaatsen, nieuwe witte sportschoenen m. 38, tel. 045-255691.

Te k. AANHANGWAGEN Tosti-as 2 m - 1 m, 45 hoog. 04490-25155.

Te k. ALFA Guillia 1300, inruil mogelijk, bwj. '75, diepvrieskist 300 liter, Anjelierstr. 83 na 16.00 uur.

Te k. copieer apparaat LUMO PRINT, economie 20, 1 jr. oud, prijs ƒ 4250,–, tel. 045-256458.

Te k. BABYSLAAPKAMER. Tel. 045-414289 na 12 uur.

Te k. KEUKENBLOK met 3 bovenkasten en electr. fornuis. Tel. 045-455426.

FIETSEN vanaf ƒ 299,–. Uit voorraad leverbaar. Batavus-Gazelle-Peugeot-Burgers-Tomos-Cové-Union en Motobécane. Een jaar gratis service-garantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118 Brunssum. Tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. 's Donderdags koopavond.

Te k. aangeb. POTKACH., gramm.f., ant. slpk., ant. Mech. eeth., ant. twijfel. (bed), div. ant. klokk. T.e.a.b. ± 100 veldbr.st. ƒ 60,– P. de Hooghstr. 35 Kerkrade Haanrade.

Te k. compl. FILMAPPARATUUR, t.e.a.b. Koningstr. 43, Brunssum.

Te k. KINDERWAGEN + 4-pits tafelgasstel, Hommertweg 2, Schinnen.

Te k. a. OPENHAARDHOUT, alles fruithout, tel. 04406-12233.

Te k. mooie KAST 3 mtr. br. 2.15 ho. Witte deuren en laden met wenge zijkanten, vrpr. ƒ 450,–. Tel. 045-752358.

Te k. volglas AQUARIUM 100x50x50 m. lichtkap en mass. eiken omb. Eheim 250 ltr. + luchtpomp t.e.a.b. Hunzestr. 32, Beersdal-Heerlen.

Te k. BABYKAMER, tel. 045-220996.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Tenelenweg 8-10 Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Doorlopend te koop 1e kwaliteit CONSUMPTIEAARDAPPELEN. C. Roebroek, Sibberweg 7, Vilt-Valkenburg, 04406-40621.

Uw MEUBELS nieuw bekleed, stoffeerderij J. Kloprogge, Dr. Poelspln. 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te k.: Kettler SCHOMMEL 5 mnd. oud ƒ 200,-; Nova miniwasmachine als nw. ƒ 75,-; jongensfiets ƒ 135,-; centrifuge ƒ 75,-; heteluchtkacheltje ook als ventilator te gebr. ƒ 25,-; gr. pl. regenton m. kraan en deksel ƒ 60,-; kinderwagen 3 in 1 blauw ƒ 100,-; wandweegschaal ƒ 5,-; minifiets ƒ 15,-; tafelventilator ƒ 20,-; handmixer ƒ 35,-; 2-pers. electr. deken ƒ 25,-; stacaravan 4 jr. oud m. aanbouw vrpr. ƒ 12.000,-, tel. 045-313207.

Te k. z.g.a.n. PORST Color spiegelreflex fotocamera (lens 1,9/50 m. bajonetsluiting). Belichting door lens en autom. diafragmering van 1,9 tot 16. Ingebouwde zelfontspanner. Inclusief UV-filter én bijbehorende Porst BC 226 elektronische flitser. Spotprijs (moet weg) ƒ 450,– compleet met beschermtasje en draagriem. Op gen Steen 26, Schaesberg, tel. 045-310263 (liefst na 18.00 uur).

Te k. LEREN BROEKEN strak model ƒ 160,–; bandplooi ƒ 195,–; leren jasjes, v.a. ƒ 175,–; gewatteerde doorgestikte blousons; lange dames- en herenjassen; handgebreide leren truien en pakjes motorjacks m. a-symmetrische sluiting enz. Na 14.00 uur 045-216373, Europalaan 37, Heerlerheide.

Te k. in Recht St. Vith (B)

grote dubbelwoning (nieuwbouw), 10 kamers, 2 ingangen, 2 garages, opslagruimte 90 m2, 2 oliekachels, 2 badkamers met berging, kelder, zolder, tuin en gazon, melden bij Palm. Weiherstr. 29, B 4785 Recht België.

SCHAARHEKKEN druk geïmpr. 250x60 cm ƒ 17,75; 80 cm ƒ 23,75. Achterlat ƒ 4,50. Paal ƒ 2,20. Houth. Impreg, In de Cramer 104, Heerlen 045-751687.

Balken, planken, kepers, panlatten, eiken balken, VELDBRANDSTENEN, metselstenen, trottoirtegels, div. soorten dakpannen en brandhout. COSA, Wyenweg 147, Treebeek-Brs. 045-218877.

Te k. PERZIKEN. J. Wolters, 't Zittard 16, St.-Odiliënberg. 04752-1812.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80 Heerlen.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13 uur.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

Nieuwe KLEUREN-TV'S, 66 cm ƒ 1298,-; nieuwe video's ƒ 1298,-; stereotorens ƒ 798. Gebr. kleuren-tv's v.a. ƒ 298,- en zw.wit v.a. ƒ 75,-. Alle merken voorradig. Financ., gemakk. betaling mog. Radio-TV v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen, de grootste voorraad Jo Knops, Autoshop, Rijksw.-Zd. 195, Sittard, tel. 04490-12718.

Te k. OMA-SLAAPKAMER compl. eik. ƒ 1175,-. Ruitersstr. 15, Schaesberg, t. 045-316681.

Te k. BUTAGASFORNUIS, Butagastoestel 2-/1-pers. opklapbed, aardgasfornuis, Brunssummerweg 93, Ubach over Worms.

Te k. ZONNEHEMEL, tel. 045-253045.

SLAAPKAMER te k. z.g.a.n. 2-pers. bed met nieuwe matras, 4-drs. kast, 1 nachtkastje, 2 stoelen ƒ 150,-. Weustenraedtstr. 30, Hoensbroek.

Te k. modern zwart-wit WANDMEUBEL ƒ 350,–. Tel. 045-723663, na 19 uur.

Te k. vergr. app. van half Kl.b. t/m 6x9 ƒ 250,–; elektro auto ƒ 150,–; RACEBOOT ƒ 100,–; boot (zeekoning) nog niet afgeb. met motoren ƒ 175,–; 2 verrekijkers 8x30 en 7x15x35 zoom ƒ 50,– en ƒ 200,–; Livingstonestr. 19, H'heide (Wieër).

3 in 1 KINDERWAGEN 6 mnd. oud, kl. bruin velours, te bevr. P. Schunckstr. 474, Heerlerbaan, na 19.00 uur.

Te k. DRIVE-INN DISCO 2x150W in zwart fluweel geh. compl. ƒ 7475,– tel. 04490-12718.

Ter overn. aangeb. BAR/DISCOTHEEK te Valkenburg, L. Pr.n.o.t.k. br.o.no. HK 787 Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. RACEFIETS Koga Miyatta nieuwprijs ƒ 1500,– heeft 50 km gelopen. Moet weg, tegen een goed aanbod, tel. 045-224410.

Te koop: VLAKBANK met motor, pennenbank met motor. Schandelerstraat 88, 6412 XR Heerlen.

Staande KLOKKEN te koop ƒ 598,– met ƒ 100,– p.mnd. Br.o.nr. HO 866 LD Kouvenderstr. 91, 6431 H-B Hoensbroek.

Te k. electr. NAAIMACHINE m. veel mogelijkheden, zeer weinig gebr., merk Brother pr. ƒ 200,–; volglas aquarium 50x50-x100 pr. ƒ 75,-; alum. aanrechtblad 170x45, bak in midden, licht beschadigd pr. ƒ 50,-. Te bevr. na 19 uur 045-712851.

TAFELCIRKELZAAGMACH. Scheppach met motor 2 pk 220 V. met hardmet. blad. Adv.pr. ƒ 920,–, nu ƒ 700,– incl. BTW. Handelsond. Smeezo BV, Akerstr. N. 288, Hoensbroek.

Te k. de hele INBOEDEL weg. gevord. leeft. Onderstestr. 9, Hrl. 045-721644.

Te k. 5-delig DRUMSTEL m. 3 bekkens, z.g.a.nw. ƒ 1100,–. Pontstr. 2, Voerendaal. Tel. 045-751217.

Merk-VERHUURFIETSEN te k. 3 mnd. oud. Cove-streamer versnell. ƒ 375,-, nwp. ƒ 555,- met remnaaf ƒ 275,- nwp. ƒ 482,-. Kalkhof versnell. ƒ 275,- nwe. BSA versnell. van ƒ 675,- voor ƒ 550,- met tromm. rem ƒ 595,-. Dam-, her.- en racefietsen v.a. ƒ 150,-. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

BLOEMKOOL, snijbonen, sperciebonen. Alle soorten kool, prei en wortelen. Vers van het land. G. v. Laar, Heerlerweg 23 Voerendaal.

Te k. H-SPORTFIETS 10 versn. z.g.a.n. Vespa Ciao bromfiets elk à ƒ 200,-, tevens zeehengel ƒ 25,-, tel. 045-270826.

Te k. 5-delige ORGELCURSUS op cassettebanden, cass.rec. gratis m. muziekbanden ƒ 600,-, tel. 045-454740 b.g.g. 252968.

Veka Plast.

Dakgootbekleding

10 jaar garantie, op kleur en aanbrengen. Postbus 3, Nieuwstadt, tel. 04498-53802. Het belangrijkste is dat u tientallen jaren vrij bent v. onderhoud.

Te k. DANSMARIEKEPAKJE m. toebehoren, tel. 04406-13624.

Te k. ant. KEUKENKAST, trapnaaimachine, eetkamer, eiken kast. Tel. 04402-5186.

Te k. 2e hands dames-, heren-, sport- en TRIMFIETSEN, 045-751850.

Te k. VOORDEUR, glas in koper 201 cm x 87,5 cm, ƒ 250,–. Tel. 045-220940.

Te k. TREIN Trix Express m. veel rails en wissels, Lourdesstr. 116, Kerkrade-West, tel. 045-414530.

Te k. 1500 PLATEN gedeeltelijk disco top 40 ± 25 lp's, 1 Sennheiser microfoon, 1 disco light, 1200 LSG, tel. 045-417732.

Weekaanbieding

Geldig t/m 25 september

Lako 90, glas, 7700 Kcal/h. Prijs ƒ 1615,- excl. bezorgen. Hout- en kolenkachel. Ned. produkt. Bij aankoop kachel 25% red. op hulpstukken.

Wijshoff b.v.

Hoensbroek-Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Maand. gesl./donderd. koopavond. Meer dan 500 kachels voorradig.

Te k. 1 kompl. SLAAPKAMER met 4-d. kleerkast, 1 lits-jumeaux met toilettafel en 2 nachtk. 1.72 m. Opel Record met gas, Wilmenweg 68, Merkelbeek.

Te k. ROTAN BANKSTEL 3-2-1-zits, 2 jr. oud, ƒ 1750,– , tel. 045-259173.

Te k. GASBOILER 115 liter en luxaflex 2.30 bij 2.00 mtr, Peerdendries 19, Brunssum.

Weg. omst. 1 pers. HOME-COMPUTER 1 jr. oud, met alle geheugen opslag, randapp. M. Texas Instruments pr. ƒ 1500,–, 045-312366.

Te k. electr. dia FILMSCHERM, 1 projectietafel, 1 kameratas, samen ƒ 150,– , tel. 045-352026.

Te k. weg. overcompl. PERZISCH TAPIJT, leren bankstel en porseleinkast (als nieuw) tel. 04750-18902.

Te k. antieke EETHOEK, oma slaapkamer, antieke jachtkast, Mechelse kast, Henri II-kast en zetels. Annie Vos, Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. ongezaagd HOUT, beuken, tel. 045-220548.

Te k. bruine WIEG op wielen + reiswieg en 2 konijnenhokken, tel. 045-258284.

Te k. AANHANGWAGEN 2 meter x 1.15. Diergaarde Zuid 33a, Maria-Hoop Echt, tel. 04743-1340.

AANHANGWAGENTJE met deksel en imperial, l. 1,30; br. 0,90; ho. 0,40, binnentent 2-pers.; karpet 2x1,40; elektr. motorzaag mesl. 30 cm. Te bevr. Vaesrade 88, Vaesrade, tel. 045-243252.

Te k. Fleischmann RAILS m. huisjes HO. Tel. 045-459762.

Te k. elektr. KANTOORSCHRIJFMACH., en 1 gr. kantoorhandschrijfmach. elektr. kassa, tel. 045-460427.

Te k. KINDERWAGEN donk.rood, rib 11 mnd. oud, pr. ƒ 225,–. Tel. 045-461162.

Te k. 50 m² STRAATKLINKERS 20-x10x8 cm, voor erfverharding, tevens 5000 veldbrandstenen, tel. 043-629433.

Te k. DIRECTIEKETEN 12x5 en 20x6 mtr, dubbel wandig en geheel uitneembaar, tel. 043-629433.

FIETSEN fietsen! maar dan met vakhandelservice, bij ons Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. nu een echte Peugeot racefiets voor ƒ 479,–, Fa. Plas Treebeek en Stein.

Grote partij NAAIMACHGAREN op rollen v. 2710 mtr. Aantr. prijs 09-3287686165.

Te k. ant. GRAMMOFOON met toebeh. pr. ƒ 350,–. Tel. 045-316359.

OMAFIETS, kinderfietsen, dames- en herenfiets. Tel. 045-257371.

VLEUGEL te k. merk Rudy Ibach. Borrekuilstr. 147, Geleen.

Te k. kleinbeeld CAMERA Canon EF, compl. m. 4 lenzen, combi-tas en computerflits + doka ƒ 1900,–. Tel. 04402-8474.

Te k. antiek KASTJE 1 m x 1.70 m en oude twijfelaar. Wilderbeek 4, Geleen.

Te k. aangeb. dames- en HERENRIJWIEL. Eikstr. 49, Heerlen, tel. 045-214202.

Te k. middelzwaar LASAPPARAAT z.g.a.n. Te bevr. Vrieheidepark 28, Heerlen, tel. 216282.

Te k. eiken BANKSTEL met buffelleren kussens, 3-zits en 2-zits bank. Nieuwpr. ƒ 5000,– nu voor ƒ 2500,– als nieuw. Te bevr. Steinhartstr. 24, Sweikhuizen, tel. 04493-3361 na 18.00 uur.

Te k. wegens overcompl. enkele rollen geplastificeerde HARMONICADRAAD à 25 mtr., hoogte 1 m, nieuw, Bergerweg 15, Einighausen-Sittard.

Kinderkopjes

10 x 10 cm ƒ 40,- p. m2, 12 x 16 cm ƒ 25,- p.m2, platines 12 x 12 cm ƒ 40,- p.m2, franco thuis bij afname ca. 25 m2, prijs excl. BTW. Fa. c.m. van Workum-Dings, Maastrichterlaan 153, Vaals, tel. 04454-2363.

Winkel- en slagerijmachines

O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststoffen werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, kaashakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

Te k. PHILIPS Video N 1700 ƒ 675,–, nieuw Betamax video v.a. ƒ 1298,–, VHS video v.a. ƒ 1698,– KTV grootbeeld v.a. ƒ 1498,–, tweedehands KTV v.a. ƒ 250,–, hifi-toren v.a. ƒ 675,–, nieuwe. Heel veel tweedehands receivers, tuners, decks etc., draagbare radio/cass. v.a. ƒ 89,– auto r./cass. v.a. ƒ 129,–, Hifi-boxen van 30 watt, 40 w, 60 w tot en met 150 watt v.a. ƒ 89,–. Inr. mog. tevens reparatie Fa. Mnaco, Luciastr. 73, Beek, tel. 04402-3998.

Te koop oude PIANO pr. ƒ 2000,-, tel. 045-423078.

KOELKAST 3-drs. hoog 1.60 m breed 1.20 m diep 0.60 vr.pr. ƒ 1000,-, rijdende bouwkeet of schaftwagen, vr.pr. ƒ 800,- Kapelstr. 14, Huls-Simpelveld. Tel. 045-443656.

Videorecorders

VHS-systeem ƒ 1798,–

incl. afstandsbediening, made by JVC

Jo Kreutz b.v.

Kerkplein 39, Schaesberg, tel. 045-313815

Te k. Brother BREIMACHINE, electr., dubbel bed. met breigeleider, tafel- en wolwinder, half jaar oud. Pr. n.o.t.k. Tevens tentoonstellingskooien te k. Te bevr. 04450-2225.

KOOPJE: z.g.a.n. blankh. kast m. glasd. en Bosch bandschuurmachine, 800 watt. Tel. 04498-54542.

Te k. DAMESHORLOGE, 14 karaat witgoud met 6 diamantjes, nieuw. Tel. 045-750587.

Te k. DAMESFIETS, koelkast tafelmodel, afzuigkap, 4-pits gasstel, trapnaaimachine, tel. 045-320950.

Mooi bronskl. stalen BUREAU bladm. 150x75 6 arch. laden & dito draaistoel ƒ 425,–, zw. skai bankstel ƒ 125,–, Nieuwhuisstr. 3, H'baan, tel. 045-415957.

Te k. geh. gereviseerde 2 l V6 Ford motor incl. versn.bak, cardan, carb., startm. din. vaste pr. ƒ 800,–, tel. 045-721377.

ZONNEBANKEN stuntprijs ƒ 945,–, lampen 1.80 l. Brozon 04407-1554.

Baksteenstrippen

Keus uit div. soorten voor ƒ 14,50 p/m2, Moonen, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

Te k. grote BEDRIJFSGRILL en magnetronoven te bevr. tel. 045-31 8556.

Te k. oude TYPEMACHINE, oude handnaaimachine, regulateur en lampetstel Tel. 045-315918.

Te k. disco MENGPANEEL SM, electron hydrolisch trimtoestel of hometrainer (roeibootmodel) sportfiets Simpex-Victoria met trommelremmen en versnell. Lesleybox, 3 kan, merk Eminent, tel. 045-315353.

ORGELS reeds vanaf ƒ 995,- met garantie. Steeds diverse aanbiedingen in piano's en accordeons. Eigen orgelschool. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 93, Schaesberg, tel. 045-310291, Zonstraat 79, Kerkrade, tel. 045-452837.

Te k. rieten TAFELTJE ƒ 15,-. Autostoeltje ƒ 40,-. Kinderwagen 3 in 1, rib, br.-beige, ƒ 150,-. Tel. 045-423029.

Nieuwe piano's

Klasse piano's met 10 jaar garantie. Nu tijdelijk

50% korting

J. van Urk

Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

AQUARIUM, papegaai met kooi en herenfiets te k. Schaesbergerweg 163, Hrl.

Te k. aangeb. FOTOKOPIEERMACHINE pr. ƒ 850,-, merk Multigraaph, tel. 045-210027.

T. k. Saba portable VIDEOREC. met lader, vr.pr. ƒ 1300,–, tel. 045-222564.

Nw. Pioneer CS 757 SPEAKERS met gar. ƒ 425,-, Eisenhowerstr. 493 Sittard.

Antieke KASTEN, eetkamers, klokken, lampen en div. Ridder Hoenstr. 75, Hoensbroek.

Te k. eiken KAST 3.15 cm lang, pr. ƒ 1000,-. Pr. Zeemanstr. 2, H'broek.

Te k. compl. FILMSET ƒ 500,–; hondenren 260-x110x170 ƒ 150,–; dekhoes v. motor ƒ 50,–, TI-set voor BMW ƒ 100,–; 27 MC ant. sigma + richtbeam compl. ƒ 200,–, tel. 045-320197, Gijsenstr. 4, N'hagen.

Te k. 5-delige KAST + salontafel, wit 2 leren zitzakken, wit en zwart. Tel. 045-457688.

Allesbrander-Helex openhaardinzet

Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. Energiezuinige c.v.-ketels, economats. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderd. koopavond.

Te k. nw. AARDAPPELEN 25 ct, bloemkool 10 stuks ƒ 8,50; bonen en snijbonen v.a. 85 ct. p. kg. p. kist; paprika ƒ 1,– p. kg p. kist; prei ƒ 8,50 p. kist; wortels 35 ct p. kg p. kist; tomaten 80 ct p. kg p. kist; appelen peren 65 ct p. kg p. kist; spinazie en andijvie; spitskool; witte, rode en savooiekool 50 ct p. kg p. kist; pruimen 5 kg v. ƒ 4,95; zoete druiven ƒ 1,95 kg; coniferen v.a. 50 ct p. stuk; heideplanten 100 soorten 75 ct p. stuk. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. geh. gerev. eikehout. DRUKWINDHARMONIUM ORGEL m. vol. pedaal. Merk Hinkel. Bouwj. ± 1900. Tel. 04746-1609.

Te k. 1000 KERSTDENNEN. Tel. 04750-22622.

Te k. draagbare KL-TV, 42 cm beeld, als nieuw, Parallelstr. 7, Amstenrade.

Electr. ORGEL, merk Riha-Adagio met gr. pedaal, leslie en Chorus Tremilo, ƒ 1000,-. Tel. 212845.

BIELZEN, grindtegels, bandjes, veldbr. en metselstenen, kinderkopjes, pannen, kepers, latten, ophaardhout, verhuur containers en transp. Wolter & Zn., ind.terr. De Koumen, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Te k. FORNUIS en potkachel Plantaz, Vogelzankweg 206, Ubach o. Worms.

Te k. Gazelle SPRINTER Race, ± 20 dagen gebr., ƒ 550,-. Drieoortsput 53, Heerlen, tel. 045-422504.

Te k. ant. TEGELFORNUIS, ƒ 550,-. Palemig-Heerlen, tel. 045-723906.

VLOERTEGELS rechtstreeks af fabriek ƒ 10,– p. m². goedkoper. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. FOTO-DIA-CAMERA en autom. projektor. Laanderstr. 26, Heerlen.

Te k. afgew. CHAMPIGNONMEST v. verb. v. uw tuin ƒ 10,– per kub. Min afn. 10 kub. Tel. 04406-40056.

Te k. 4 alum. VELGEN m. banden voor Ford en Märklin trein, zeer compl. Tel. 045-417622.

Te k. DRUMSTEL en platenspeler m. boxen samen ƒ 750,–. Canisiusstr. 42 Kerkrade. Na 16.00 uur.

EINDVERSTERKER 2x120 Watt muziekvermogen merk Alecto pr. ƒ 450,– ; 78 toeren grammofoonplaten, 700 st. Nederl., Duits, Frans instrum. en veel klassiek. Uitzoeken ƒ 1,50 p.st. Na 18.00 uur 045-455437.

Te k. RENFIETS 10 versn. Favoriet en tafelbiljart afm. 1.73x95 met ballen. Ingelsbroek 11, Brunssum.

Hi-Fi-fans! Gebr. P.U. Phil. ƒ 129,-; Telefunken ƒ 225,-; tunner Technics digit. loss. verst. 2x40 cont., ƒ 629,-; Marantz t.-verst., 2x60 watt, ƒ 329,-; BASF 2x90 watt, ƒ 449,-; tuner Phil., ƒ 68,-; Kenwood ƒ 178,-; verst. 2x23 w, ƒ 79,- ; boxen Phil. 20 watt, ƒ 49,- ; 70 watt ƒ 125,-; 3 weg., nieuw: t.-verst., 40 wat cass., P.U. incl. boxen, ƒ 849,-; t.-verst. 2x30 w, ƒ 369,-; 2x20 w, ƒ 229,-; tapedeck vanaf ƒ 225,-; draagb. t.v., ƒ 149,-, ƒ 198,-, ƒ 249,-; kleurentelevisie, ƒ 198,-, ƒ 298,-, ƒ 498,-, ƒ 698,- enz. Cass.decks vanaf ƒ 225,-. Lenco 2 motor, ƒ 329,-. Inruil mogelijk! F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651. Ook voor rep. kl.t.v., verst. enz.!

Te k. enkele lengten gebruikte metalen VENTILATIESCHUIVEN. Tel. 045-413526.

Te k. KAMERHOEKBAR, met verlicht. en 3 krukken. Tel. 045-321006.

Te k. gr. massief eiken BANKSTEL, i.st.v.nw., nieuwprijs ƒ 8750,-, nu vr.pr. ƒ 5500,-. Tel. 045-310709.

Div. afm. lichtbeschad. KANTELDEUREN en div. afm. bedrijfsdeuren, tel. 045-314449, na 18 uur, evt. bezorgen en/of montage mog.

Te k. 6-pers. EETHOEK, 6-hoek. tafel, m. stoff. bekl. Tel. 045-726302.

Te k. DAMESFIETS, herensportfiets, damesbrommer. Leuke prijs. Vonderstr. 12, Schinnen.

Kleurentelevisies o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 2… zwart/wit vanaf ƒ 100,-

Radio TV Frank BV

Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. 8-kanaals STEREO-MIXER met 30 m. multikabel, 2x80 watt versterker en boxen, nagalmapp., 2 mikro's en stat., zelfbouw. Kompleet met snoeren, ƒ 1500,-, Philips N 4504 tapedeck en 8 tapes, ƒ 250,-. Tel. 04493-2678.

Te k. 2 KOLENKACHELS (hout en kolen), m. gratis hout erbij. Tel. 043-647004.

Te k. gebr. ZADELS, gr. en kl. maat. Vrusschemigerweg 84, Heerlen, tel. 045-411728.

Te k. Gazelle SPRINTER Race, ± 20 dagen gebr., ƒ 550,-. Drieoortsput 53, Heerlen, tel. 045-422504.

Te k. SPORTFIETS Peugeot, 10 versn., i.z.g.st., ƒ 225,-; en kinderfiets tot 6 jr., ƒ 50,-. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. Akai BANDRECORDER, z.g.a.n. Venweg 31, Brunssum.

Te k. VIBRAFOON, merk Kosth, 4 oct., vanaf F, nauwelijks gebr., ƒ 1350,-. Tel. 45-420853.

Te k. zw. hoge KINDERWAGEN + autozitje, t.e.a.b. Montgommerystr. 14, Brunssum.

Te k. eiken WANDMEUBEL, eethoek, slaapkamer. Inl. tel. 045-792027. Ma. t/m vr. tussen 8 en 17 uur.

Te k. SNORFIETS, bj. '79. Nic. Beetstr. 136, Heerlen, tel. 045-421833, na 17 uur.

Te k. GRASZADEN N.A.K. gekeurd, sterk in prijs verlaagd. Vitafarm, tel. 04755-1589.

Te k. goed spelend Mannborg HARMONIUM. ƒ 500,-. Tel. 04754-4003.

Te k. 2 leren Harro MOTORPAKKEN (d en h) en 1 Belstaff-regenpak. Alles 6 mnd oud, 04494-42218.

Koopje! Rest. PLANKJES, zw. vuren, 80x15x2 cm, Oostenrijks model, voor afr. balkons, veranda, p.st. ƒ 3,75,–, tel. 045-221036, na 12.00 u.

Te k. ant. BRABANTSE plattebuiskachel, i.pr.st., ƒ 500,–, tel. 045-353569.

Te k. BABYSLAAPKAMER, pr. ƒ 450,–, tel. 045-456937, na 18.00 uur.

Te k. 2 MC BAKJES, 1x40 kan. en 1 van 22 kan., tel. 045-454317.

Buta 3 p. GASSTEL met oven, voor caravan ƒ 95,–, gash. ƒ 145,–, ƒ 95,–, en ƒ 50,–. Gasforn. ƒ 75,–, en ƒ 50,–, 4-pits gasstel ƒ 95,–, Rijksweg-Noord 4, Geleen.

Gratis

kan natuurlijk niet, m… wel leveren wij topkwa… inruilmeubelen tegen … geefprijs. Bankstellen, … hoeken, kasten reeds … ƒ 250,–. Loop eens vr… vend binnen op Einde… 46, Heerlerheide. Elke … geopend van 10 tot 18 … Donderdag koopavond.

Te k. MINI-ZONNEHE… MEL, massageapp., rie… kinderwagen en com… filminstall. Berkenstr. Brunssum, tel. 045-2578…

Te k. 3-drs. antieke ei… KLEERKAST ƒ 75… Poorterstr. 6, Brunssum.

Te k. BEHANDELSTO… v. schoonh.specialiste. … 045-259136.

Te k. Hy Gain III 70 k… AM-FM ƒ 150,– HAM … tern Multimode II 4x … kan. AM-FM-USB-L… ƒ 240,– 1x HMP-GP B… ant. ƒ 70,– 1x Freque… counter ƒ 95,– 1x SWR-… ter ƒ 25,– 1x Broad st… mob.ant. ƒ 20,– 1x kle… voet m. mob.ant. ƒ 25,- … voeding 2,5 amp. … ƒ 27,50 1x muurbeuge… ƒ 20,– 25 mtr. dikke co… ƒ 20,–; 1 turner tafelm… ƒ 40,–. Alles samen ƒ 60… Tel. 045-259712.

Te k. HERENRIJWI… ƒ 140,–. Burg. Bosstr. Schinveld.

Te k. PUCH Monza bj. … Basgitaar + basbox. … sen 11-17 uur, tel. … 211810.

Te k. grenen OMAKA… en 1-drs. spiegelkast. … stofweg 18 Heerlen (… wegen).

Te k. degelijk BANKST… + salontafel 2 boxen … Watt (Saba) ƒ 1,50 gas… Pelgrim. Perz. tapijt … x130 ant. kaptafel. … mender 108 Brunssum.

Te k. THEEKASTJE e… gen eiken commode. … stofweg 12 Heerlen (… wegen).

Boels kanteldeuren

Geheel voorgemonte… en afgelakt. Bijzonder … ruisarm. Diverse m… Edco BV, Nusterweg … Sittard, tel. 04490-15… Geopend van maandag … vrijdag.

Te k. electr. onderdeke… pers., electr. olieradia… electr. naaimachine m. … zag, fototoestel Zenit … antieke klokken, anti… telefoon, luchtbevocht… 30 ltr. Vacuümcompres… merk atlascopco, keuk… kast 4 drs., kinderski's … ± 10 jr., tel. 045-312486.

Te k. 2 delftsbl. BORD… babykleding, tel. … 419646.

POSTZEGELHANDEL … Gebrook heeft voor u … prachtige collectie Ne… land: 4-blokken (8… doorlopers, autom… boekjes (35% RH), FD… zilv. guldens + rijk… Akerstr. 208, Hoensbro…

20 RACEFIETSEN. … bruikt. Gitane, Beno… Colnago, Peugeot, 2x … Jansen, Facein, Olmo, … zelle, va. ƒ 375,–. Ook … aanb. nieuw. Racespe… list Math Salden … bricht.

Te k. JUKEBOX, golf… jart, nw. model, 4 mnd. … laken op. Voetbalta… flipperkast. 04754-1520.

Te k. KINDERWAG… bedje, kinderstoel en b… Als nieuw. T.e.a.b. Te be… 04490-22865.

6 massief eiken geloo… EETK.STOELEN m. g… ne bekl. a. nw. ƒ 750,- … zwarte costuums beide … jaquet, mt. 50-52 ƒ 1… p.st. Aambosveld … Heerlen. Tel. 045-71531…

Brabantse KACHEL. … 250671.

Comandor afstandbedieni…

voor garagedeuren. Sh… modellen Comandor de… xe van ƒ 890,– nu … ƒ 590,–. Zolang de vo… raad strekt. Edco BV, N… terweg 80, Sittard, … 04490-15252. geop… van maandag t/m vrijda…

Te koop gevraagd

GOUD te k. gevr. in ied… vorm of toestand, co… bet. tot ƒ 35,- per 1 gr… (ook voor munten, zil… en briljanten een h… prijs). Wij komen ook b… thuis. Tel. 04490-21472.

GOUD, goud, goud. … munt Sittard. Wij beta… gegarandeerd de hoog… prijs voor alle goud, … janten en sloopgoud. … ma Simunt, Misbroek … 2, Sittard, (achter Alb… Heyn) tel. 04490-21965.

KLEUREN-TV te k. g… Klein defect geen bezw… hoogste prijs, 04406-12…

Te k. gevr. SLOOPA… TO'S, schadeauto's, ou… zer en alle metalen. … 752215 of 751587.

Te k. gevr. zoom of TE… LENS voor spiegelref… camera merk Topcon t… IC-1 autom. m. bajone… P.P. Rubensstr. 71, Sitt…

Te k. gevr. micro HOB… COMPUTER. De Wing… 7, Hrl. Tel. 045-711277.

SLOOPAUTO'S te k. g… Tel. 04494-42785.

Heeft u iets te verko… SCHILDERIJEN, kl… goed of dergelijke bel … 221439.

Te koop gevr. open ZE… BOOT liefst hout of h… met polyester. Br. m. p… o.nr. RO 869 LD postb. … 6040 AA Roermond.

PIANO'S te k. gevr. … vens pianotransporten, … 04494-41384.

Programma betaald voetbal

Roda JC-Feyenoord

Morgen 14.30 uur.
Scheidsrechter: Weerink.
Roda JC: Smits, Van de Ven, Degens, Rob Ehlen, Leo Ehlen, Calderwood, Marijnissen, Eriksen, Hofman, Raeven, Cremer, Hanssen, Dacier, Van Geel, Klein. Vraagtekens achter Van Geel en Marijnissen.
Feyenoord: Van Til geblesseerd, overige selectie compleet.

FC Twente-Fortuna S

Vandaag 19.30 uur.
Scheidsrechter: Gans.
Fortuna: Hanssen, Maessen, Van de Berg, Dekker, Schrijnemakers, Koevermans, Suvrijn, Bux, Zuidersma, Smeets, Ruys, Pfennings, Van Well, Quaden, Mitorvic, Augustin.
FC Twente: Sanchez Torres en Ashcroft geblesseerd, overige selectie compleet.

MVV-Amersfoort

Vandaag: 19.30 uur.
Scheidsrechter: Van de Ent.
MVV: Baetsen, Spa, Jansen, Delahaye, Maas, Dijkstra, Roosen, Quaden, Van Staveren, Van Marwijk, Adam, Bommel, Turner, Jack Linders, Dinjens, Driessen. Hans Linders is nog geblesseerd.
Amersfoort: Van Zanten geschorst, overige selectie compleet.

VVV-Cambuur

Vandaag 19.30 uur.
Scheidsrechter: Bosman.
VVV: Vooys, Nijssen, Mostert, Coort, Bours, Bothmer, Strik, Van Rosmalen, Ressel, Verbeek, Janssen. De lichtgeblesseerde Taihuttu zit op de wisselbank.
Cambuur: selectie compleet.

EREDIVISIE
Vandaag 19.30 uur
AZ'67-FC Utrecht
PEC Zwolle-Helmond Sport
FC Twente-Fortuna Sittard
NEC-Go Ahead Eagles
PSV-Ajax
Morgen 14.30 uur
Willem II-FC Groningen
Roda JC-Feyenoord
Sparta-Haarlem
Excelsior-NAC

EERSTE DIVISIE
Vandaag 19.30 uur
Vitesse-SC Heracles
SC Heerenveen-Eindhoven
SC Veendam-FC Den Bosch
FC VVV-SC Cambuur
MVV-SC Amersfoort
Morgen 14.30 uur
FC Volendam-SVV
FC Den Haag-De Graafschap
DS'79-FC Wageningen

RESERVE EERSTE DIVISIE
Vitesse 2-FC VVV 2
Helmond Sport 2-MVV 2
De Graafschap 2-Fortuna S. 2

BUNDESLIGA
Vandaag 15.30 uur
FC Köln-Werder Bremen
Stuttgart-Karlsruhe
HSV-Arm. Bielefeld
Bayern M.-Eintr. Frankfurt
Bor. Dortmund-Schalke 04
FC Kaiserslautern-FC Nürnberg
Hertha BSC-Fort. Düsseldorf

BELGISCHE EERSTE KLASSE
Vandaag 20.00 uur
Beveren-RWDM
Anderlecht-Standard
Seraing-Waregem
Waterschei-Winterslag
Morgen 15.00 uur
Antwerp-SV Brugge
Tongeren-Beerschot
Cl. Brugge-Lokeren
Kortrijk-Lierse
AA Gent-FC Luik.



Gezinsuitbreiding bij Roda JC-keeper

● *KERKRADE – Keeper Jos Smits van Roda JC is papa geworden. Zijn echtgenote Miriam schonk het leven aan dochtertje Nancy. Moeder en dochtertje maken het goed. En Jos Smits is extra geprikkeld om het tweetal de overwinning van zijn ploeg op Feyenoord te kunnen aanbieden.*
Foto: THEO GIJZEN/3 POOT

Branco Zebec wordt nieuwe trainer

Frankfurt ontslaat Senekowitsch

FRANKFURT – Eintracht Frankfurt, de nieuwe werkgever van Feyenoord-spits Jupp Kaczor, heeft zijn Oostenrijkse trainer Helmut Senekowitsch ontslagen. Bij Eintracht regeert de paniek, nadat vier van de eerste vijf competitiewedstrijden verloren werden.

De Bundesligaclub, in 1980 nog winnaar van de UEFA-cup, heeft de Joegoslaaf Branko Zebec aangetrokken als opvolger van Senekowitsch, die het Oostenrijkse elftal in 1978 naar Argentinië bracht en daar met zijn ploeg in de tweede eindronde een overwinning op West-Duitsland behaalde. Zebec, die eerder Borussia Dortmund en Hamburger SV onder zijn hoede had, begint maandag met zijn werk. Bij beide clubs vertrok Zebec voor het verstrijken van de volledige termijn van het dienstverband. De clubs beschuldigden hem van overmatig drankgebruik.

De 48-jarige Oostenrijkse oud-international is de eerste trainer die in dit twintigste Bundesligaseizoen voortijdig wordt ontslagen. In de negentien vorige jaren overkwam het 113 trainers.

Bert van Marwijk: „Gewoon winnen van Amersfoort"

MVV eindelijk compleet

door jos cortenraad

MAASTRICHT – Voor de eerste keer in dit seizoen kan MVV vanavond aantreden met een nagenoeg complete selectie. Alleen Hans Linders is nog niet van de partij, maar tegen Amersfoort spelen wél Willy van Bommel en Johan Dijkstra. „Gelukkig", stelt aanvoerder Bert van Marwijk. „Amersfoort is dan een weinig inspirerende tegenstander zijn, het is er geen ploeg die je mag onderschatten. Ze wonnen niet voor niets in Heracles met 2–1".

MVV wordt hoogstwaarschijnlijk opnieuw geconfronteerd met een ploeg dat met tien man voor de pot kruipt en met uitvallen een doelpunt probeert te maken. Met de wetenschap dat het maken van goals de Maastrichtenaren niet meevalt, want MVV net als tegen Eindhoven en SVV wel eens aan het kortste eind kunnen trekken. Bert van Marwijk is het daar zeker niet mee eens. „We hebben nu tegen zes zeer verschillende tegenstanders gespeeld, de koploper, een degradant en middenmoter. We waren telkens stukken beter, maar de doelpunten wilden maar niet komen. De zege tegen Wageningen heeft het zelfvertrouwen flink opgevijzeld. En een ploeg die met zelfvertrouwen speelt maakt ook goals. Kijk maar naar Roda, die jongens blaken van zelfvertrouwen. Eerst vlogen bij ons alle ballen tegen paal en lat, maar nu we eenmaal goed gescoord hebben zeg ik dat we gewoon moeten winnen van Amersfoort".

Dijkstra

Nu Johan Dijkstra weer speelt verhuist Bert van Marwijk weer naar het middenveld om daar de rol van spelverdeler voor zich op te eisen. Een plaats waar hij volgens velen ook thuishoort. „Zelf heb ik geen voorkeur", aldus van Marwijk „Natuurlijk speel ik graag op het middenveld, maar ook als libero kun je creatief voetballen. Een ploeg als MVV moet in staat zijn om achterin één tegen één te spelen. De laatste man kan dan makkelijk naar voren schuiven. Ik vind dat dat goed gegaan is in de voorgaande wedstrijden".

Als MVV vanavond twee punten pakt wordt het totaal zeven uit zeven bereikt. Een eerste periodetitel zit er natuurlijk niet meer in, maar zijn de ogen in Maastricht dan gericht op een tweede titel?
Van Marwijk: „Ik vind dat wij niet op een periodetitel moeten mikken. Wij moeten gewoon proberen bij de eerste drie te eindigen. Het team is daar sterk genoeg voor. Bovendien komt Robin Turner steeds beter in zijn spel en dat is belangrijk. Met een compleet elftal moet MVV een hoge klassering kunnen opeisen".

Vechten

Nu Janusz Kowalik weer beschikt over een voltallige selectie wordt het moeilijker om een opstelling te maken. „Iedereen moet zich waarmaken van wedstrijd tot wedstrijd. Concurrentie is goed binnen de ploeg. Iedereen moet vechten om in de basis te staan, dat komt de prestaties ten goede. Voor mij is iedereen gelijk, niemand is helemaal zeker van zijn plaats."



● *Bert van Marwijk: „Het huidige team is minstens zo sterk als dat van vorig jaar".*

Nico Jongen: ziek of niet?

MAASTRICHT – Aan het einde van dit seizoen speelt MVV hoogstwaarschijnlijk een vriendschappelijke wedstrijd tegen Juventus. Manager Nico Jongen was vorige week in Turijn om daar een trip te regelen voor de Italiaanse club naar onder andere Japan, Taiwan en China. Hij probeerde daar tevens Juventus, met Dino Zoff en Tardelli in de gelederen, te strikken voor een wedstrijdje in Maastricht.

„Het is nog niet helemaal zeker", aldus Jongen.
Vorige week meldde deze krant dat Nico Jongen met ziekteverlof was. „Ik voel me niet helemaal lekker, maar echt ziek, nee. Ik heb het gewoon een paar dagen rustig aan gedaan en dat gecombineerd met een zakenreis".
Voorzitter Max Tripels wist niet anders of Jongen zou in de ziektewet lopen. „Ik weet dat hij in behandeling is en dacht dat hij in de ziektewet was. Natuurlijk heb ik dat niet geverifieerd, maar dat is een zaak van de administratie. Trouwens, ik heb er ook geen problemen mee. Een manager hoeft niet de hele dag aan zijn bureau gekluisterd te zijn. Hij moet de baan op. Als het hem lukt om Juventus hier te krijgen vind ik het prima. Dan is hij zeker niet illegaal bezig geweest".

Avondatletiek in Kerkrade

Douwe Jaarsma pakt Bert Vos-trofee

KERKRADE – Douwe Jaarsma van Fit Zeist is winnaar geworden van de Bert Vos-trofee als beste langeafstandsloper over de 3, 5 en 10 km tijdens de drie avondwedstrijden in het gemeentelijk sportpark te Kaalheide. Jaarsma won de 5 en 10 km in resp. 15.19.8 en 32.19.3 minuten. John Vaessen (Caesar) werd tweede op de 10 km, vlak achter Jaarsma in 32.19.8 minuten.

De winnaar van de 3 km, Jules Huisman (Unitas) in 8.54.4. minuten, werd uiteindelijk tweede in het totaalklassement voor Cyriel Timmermans (Kimbria). Beste veteraan over de drie afstanden was Sjef Senden (Achilles-Top) voor Jos Joosten (Veteranen Nederland) en Paul Ritterbex (Gillrath). Han Vos (Achilles-Top) won bij de dames.
De overige belangrijkste prestaties kwamen op naam van o.a. de Duitse speerwerper Horst Timmer (ATG Aachen) met 70.08 meter, Harry Zitzen (Achilles-Top) bij het discuswerpen en kogelslingeren met resp. 50.20 en 39.20 meter, Andrea Boelen (Achilles-Top) bij het discuswerpen dames met 39.88 meter, haar clubgenoten Paul Frowijn bij het kogelstoten voor A-jongens met 12.84 meter en Jo Hanssen bij het verspringen met 6.45 meter en tenslotte sprong B-juniore Hanneke Schoenmakers (AV Venray) 4.82 meter ver.

HEERLEN – Drie Limburgse atletiekclubs hebben zich geplaatst voor de finales in de eerste en tweede klasse AB-jeugdcompetitie, die zondag op de kunststofaccommodatie Ookmeer in amsterdam worden gehouden. In de eerste klasse jongens moet de ploeg van Unitas Sittard het opnemen tegen AAC, HAC, V&TLC, Holland Haarlem en Trias. Avon Heerlen is met zijn jongensploeg present in de tweede klasse en hetzelfde geldt voor de meisjesploeg van Swift Roermond.

Jaar schorsing voor „verkeerde" schoenen

WARSCHAU – De Poolse atletiekbond heeft hoogspringer Jacek Wszola voor één jaar geschorst. Volgens de mededelingen van de bond aan het nationale Poolse persbureau (PAP) werd Wszola voor een jaar van competitie uitgesloten wegens het overtreden van de discipline tijdens de Europese titelstrijd in Athene.

Wszola, de Olympische kampioen van 1976, kwalificeerde zich in Griekenland wel voor de finale van de hoogspringstrijd, maar werd voortijdig naar huis gestuurd. Nij maakte namelijk gebruik van andere schoenen (Nike) dan van de firma (Adidas), waarmee de Poolse bond een overeenkomst heeft. Eerder had Wszola al moeilijkheden met de Poolse officials, omdat hij te laat arriveerde voor het trainingskamp, voorafgaande aan de titelstrijd. Wszola had begin september zonder nadrukkelijke toestemming van de Poolse atletiekfederatie meegedaan aan wedstrijden in Belgie en Luxemburg.

Unitas-kwintet in monstertocht

SIMPELVELD – Hans van Wakeren (Geleen) Ger Reneerkens (Sibbe), Leon van der Camp (Maasbracht) en de Simpelveldenaren Leo van de Laar en Hub Coenen zullen vandaag en morgen deelnemen aan de monsterwandeltocht Nijmegen-Rotterdam over 160 km. Zaterdag startten 117 deelnemers. De tocht moet binnen 29 uur volbracht zijn. Ger van Wakeren liep deze tocht reeds zesmaal uit. Het vijftal is lid van Unitas Sittard.

Tom Okker speelt in Zuid-Afrika

DEN HAAG – Tom Okker neemt van 30 september tot 4 oktober deel aan een tennistoernooi in Zuid-Afrika voor 35-plussers. Daarmee gaat hij in tegen de oproep van minister De Boer om Zuid-Afrika te boycotten op sportgebied. Volgens de beste Nederlandse tennisser aller tijden is het contract voor het toernooi al meer dan een jaar geleden getekend. Hij ziet zijn deelneming zuiver als een privé-zaak. Okker: „Ik respecteer de zienswijze van de minister, maar ik heb een contract getekend en daar houd ik mij aan. Bovendien is het privé-zaak, ik vertegenwoordig Nederland niet".

Coveco klaar voor de start

WEERT – Vandaag debuteert de Weertse basketbalvereniging BSV Coveco op het hoogste landelijke platform, de eredivisie. In Haaksbergen staat het team van trainer Hen Konings meteen een flinke klus te wachten tegen titelkandidaat Hatrans. Donderdag komt de formatie voor het eerst in actie voor eigen publiek tegen Cracks Noordkop uit Den Helder (sporthal Leuken, 20.30 uur). Coveco is versterkt met twee Amerikanen, alsmede Piet Wolfs en Henk Luiken.

Bundesliga

DÜSSELDORF – De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die vrijdagavond in de Westduitse Bundesliga werden gespeeld, zijn: VfL Bochum-Eintracht Braunschweig 0–2, Borussia Mönchen-Gladbach-Bayer Leverkusen 3–1.

Lyngby verloor

LYNGBY – Gisteren is in Lyngby (Denemarken) nog een wedstrijd gespeeld voor de eerste ronde van het toernooi om de UEFA-Cup. Lyngby verloor met 1–2 (na een voorsprong van 1–0 bij rust) van het Zweedse Brage.

Wereldrecords voor Taranenko

SMOLENSK – Leonid Taranenko uit de Sovjetunie heeft bij nationale wedstrijden gewichtheffen in Smolensk drie wereldrecords verbeterd. In de klasse tot 110 kilogram bracht hij bij het trekken 195 kilo en bij het stoten 237,5 kilo omhoog. Te samen vormde deze twee records de beste wereldprestatie ooit geleverd over de twee Olympische oefeningen met een totaal van 432,5 kilogram.

Trainer Eykenbroek morgen naar Kopenhagen

Interesse van AZ voor Deen Lautrup

ALKMAAR – AZ'67 heeft belangstelling voor de Deen Michael Lautrup van de eerste-divisieclub Brondby uit Kopenhagen. Trainer Hans Eykenbroek reist zondagmiddag naar de Deense hoofdstad om de 20-jarige centrumspits te bekijken tijdens de wedstrijd Brondby tegen Lyngby, de nummer vijf en twee op de ranglijst.

Na het duel heeft AZ-oefenmeester een onderhoud met een bestuursdelegatie van de club en met Lautrup, teneinde de financiële wensen en verlangens van beide partijen te vernemen. Tijdens dat gesprek zal volgens Eykenbroek wiens roep om versterking kennelijk eindelijk gehoor heeft gevonden, moeten blijken of de geruchten juist zijn dat Barcelona al een optie heeft op de Scandinavische aanvaller.
Hoewel AZ eigenlijk nu reeds zit te springen om een spits van allure, is het niet de bedoeling om Lautrup dit seizoen nog naar Alkmaar te halen. „In principe komt Lautrup wanneer we met hem en Brondby overeenstemming bereiken pas het volgend seizoen. Zijn komst zien we meer als een investering in de toekomst", aldus Eykenbroek.

● **FC Groningen heeft zich, voorlopig voor een seizoen, verzekerd van een sponsor. Met het verzekeringsconcern Ago is een overeenkomst voor shirtreclame gesloten voor het lopende seizoen. De voetbalclub zal een bedrag ontvangen van 300.000 gulden.**
FC Groningen zal dit weekeinde, in de uitwedstrijd tegen Willem II, nog zonder reclame spelen, aangezien het contract nog zal moeten worden goedgekeurd door de KNVB.

● Lev Jasjin, de legendarische doelman van het voetbalelftal van de Sovjetunie, is na een lichte beroerte voor de tweede keer in een ziekenhuis in Moskou opgenomen. De 52-jarige Jasjin mag twee weken geen bezoek ontvangen.

● **BEILEN – Vanuit het Drentse Beilen wordt vandaag de 28e SLS-BP-rally verreden. Tijdens de „ne-**

Op Beitel-circuit ronken de motoren

HEERLEN – Vandaag en morgen worden onder auspiciën van de KNMV op het Beitel-circuit van Heerlen motorraces verreden. Door de „Koninklijke" is de organisatie van de laatste kampioenswedstrijd voor de zijspannen aan MC Born toegewezen. Vandaag zijn vanaf elf uur trainingsronden. Zondag begint de strijd om één uur. Niet minder dan 27 zijspancombinaties hebben voor deze titelstrijd ingeschreven. Weliswaar is de kampioen van deze klasse reeds bekend, het duo Egbert Streuer/Bernard Schnieders, maar de nog „braakliggende" plaatsen achter hen zijn nog altijd in trek. De klasseringen achter de kampioen geeft recht op een internationaal startbewijs en tevens deelname aan GP's.

Kanshebbers in deze driewielerklasse zijn o.a.: Jo van de Ven/Tonnie Troeyen; Piet Huijbers/Willem van Dis; Jos Modder/Erik de Groot. De enige Limburgse equipe wordt gevormd door de in Roermond wonende Engelsman Bob Henson met als passagier Jaap Bakker.
Een klasse die zeker voor het nodige vuurwerk zal zorgen is de superklasse.
Met de acht beste rijders in de 500-cc-klasse moeten Peter Smetsers, Rob Beute, Gerard Beck het gevecht opnemen. Onder hen de Noordlimburger Nico Cremers.
Deze halveliterklasse wordt dan ook gedoopt in de superklasse, waarin op het scherp van de snede gereden zal worden.

gende ronde" voor het internationale Nederlandse kampioenschap. In de strijd om dit internationale kampioenschap leidt Johnny Hoes met Katja Belzet, puntentotaal 793.

● ZANDVOORT – Op het circuit van Zandvoort worden zondag in het omlijstingsprogramma enkele demonstratieritten met de Ford C100 verreden. In de klasse tot 1600 cc gaat het Limburgse Pametex-John Smith-team met de coureurs Cees Kroesemeijer en John Smith van start. Kroesemeijer heeft in zijn klasse de titel reeds op zak. Voor John Smith (Maasbree) zit er nog alle kans in om als tweede achter zijn teamgenoot te eindigen. Gratis entreekaarten voor deze races zijn verkrijgbaar bij Ford Automobielindustrie Van Haaren BV, Schandelenboord 25, Heerlen.

Te koop gevraagd

Te koop gevraagd GOUD, ringen, armbanden, munten, enz. tegen topprijzen. Contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. INBOEDELS-bankstellen, wandmeubelen, gashaarden, opruimingen enz. Tel. 045-312261.

Te k. gevr. oude AUTO'S, goede auto's en schade-auto's. Hub Niesing geeft de hoogste prijs. Bij afhalen een vrijwaring. 045-753386 of 045-751325.

Te k. gevr. HOCKEYUITRUSTING (v. aspir. senior). A. Luttikhuis (Weverziekenh.). 045-766666.

MÄRKLINTREIN H.O. gevraagd met veel toebehoren of huisjes. Tel. 045-629096.

Te k. gevr. div. SLOOP-AUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing, tel. 045-751325.

Part. zkt. PIANO tot ƒ 3000,- Tel. 043-623371.

Inkoop - inruil - verkoop gebruikte

foto- en doka-apparatuur

Foto Math Maas, Brandstr. 32, prom. Sittard.

Te k. gevr. BUITENHOK voor 4 à 6 konijnen, tel. 04459-2110.

PIANO te k. gevr., br. met opgave van pr. en naam ond.nr. SH 682 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te k. gevr. AUTO'S v. alle b.jaren. Tel. 045-418108.

AUTO'S te k. gevr., event. met schade. Tel. 045-419192.

POSTZEGELS: postzegelhandel C. de Wit, beëd. taxateur. Nobelstr. 41, Heerlen, tel. 045-710571.

Gevr. AANHANGWAGEN v. pers. auto, laadverm. 500-1000 kg., bladveren. Verwarmingsketel v. hout en kolen, glas v. serre, afm. 69x91, tel. 045-751985.

Te k. gevr. HERENFIETS. Tel. 04490-18657.

Te k. gevr. per 1 nov. vrijst. woning, 4 slaapk., gar. en tuin te **SITTARD-ZUID,** of Munstergeleen. Br. m. omschrijving en vr.pr. ond.nr. SI 537 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Te huur aangeboden

Videofilmverhuur

Videotheek Wannerplein. De beste kwaliteit, de meeste keuze op VHS en Beta, ƒ 7,50 per film voor 3 dagen. Geen borg. Legitimatie verpl. Geopend: ma. t/m zat. van 14 tot 20 uur. 's Zondags van 14 tot 17 uur. Wannerplein 5, Oude Markt, Heerlerheide-Heerlen.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maaseik (B.). Inl. 09-3211566325.

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. TVEL. »§&-ƒ†&%%ƒ OF ‡&*ƒ&%.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche en keuken. 045-452104 of 045-441981 na 19.00 uur.

Te h. Amstenrade-Hoensbroek caravan- en BOTENSTALLING zowel overdekt als vrije plaatsing. Mogelijkheid tot service en onderhoud. Inl. tijdens kantooruren. Tel. 04492-1818. Na 18 u. 045-252976 of 04490-17252.

Te h. KAMER m. keuk., ƒ 400,– p.mnd. all-n. Heidestr. 19, Schinveld.

Te ko p of te huur aangeb. TEXTIELZAAK hoekpand weg. gebrek aan opvolger, goederen overname n.o.t.k. Br.o.nr. HO 868 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te huur gestoff. BENEDENWONING te bevr. No. 2-str. 3, Kerkrade.

BEDRIJFSRUIMTE 360 m2 met woonhuis 5 min. v. centrum Heerlen. Inl. 045-725143.

Gem. KAMERS te h. bij centr. Hrl., v.a. ƒ 288,– p. mnd. + borg, tel. 045-717381.

Te h. gevr. BENEDENWON. of bovenwon. in de omstr. v. Sittard-Heerlen. Tel. alleen 's zaterd. 04490-25179 of br.o.nr. SI 533, LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard, eventueel ook kl. huisje of etagewoning.

Te h. halfvrijst. WOONH. te Heerlen, liefst tel.nr. vermeld. Br.o.nr. SH 676 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Weg. ziekte ter overname : gespecial. **LEVENSMIDD.-ZAAK** met een uitgebr. assortim. Het bedrijf is gelegen in een druk bezocht wijk-winkelcentr. in gr. gem. Zd.-Limburg. Lage overnamekosten, het pand is event. ook te koop. Voor jonge energieke mensen een modelkans. Br.o.nr. SH 679 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

KAMERS te h. 100 m vanaf station. Schaesberg tel. 045-721658 na 18 u. 045-313898.

Valkenburg, tijd. te huur 2-pers. gemeub. APPARTEMENTEN. Max. tot 30 juni '83. Inl. tel. 04406-15177.

Te h. VALKENBURG studio's en appartementen ƒ 400,– tot ƒ 600,– per mnd. incl. Inl. tel. 04406-13545 na 16 u.

Te h. WINKEL met mooie bovenwon. en achterhuisje. Neerstr. 12 Roermond tel. 04750-18819.

Te h. KAMER m. gebr. v. keuken + bad. Te bevr. Heerlerbaan 36, Heerlen, tel. 045-414547.

Te huur aangeb. weg. ziekte, goed lopende FRITUUR. Tel. 04498-54570, na 15.00 uur.

Mooi gem. KAMERS v. alle gemak. voorz. v. nette mensen, centr. Heerlen, tel. 724072, na 13.00 uur.

Zeer mooie gemeubileerde KAMERS te huur met koelkast op de kamer, centrale keuken, douche en w.c., verder eigen munt tel. op de gang, eigen opgang, t.o. bushalte. Te bevr. Meubelbeurs Akerstr. 50, Hoensbroek, tel. 045-222870.

KAMERS met vol pension ƒ 700,– p.mnd. Putstr. 27, Eygelshoven tel. 351283.

BOVENWONING te huur in Schaesberg. Huur ƒ 495,-. Tel. 045-312836.

Gestoff. KAMERS te h. in Hoensbroek, tel. 045-226898.

Te h. luxe gem. BOVENWONING m. terras, te Kerkrade-West, dir. te aanv. tel. 045-411874.

KAMER te huur in Geleen, liefst verpleegster, studente, tel. 04494-47610.

KAMERS te huur Rijksweg N. 2a, Geleen, tel. 52142.

Te huur in hartje Hoensbroek nog 1

woonflatstudio

met 2 slaapkamers, geheel gestoffeerd. Huurprijs ƒ 650,– per maand. Voor inl. 045-213753.

Te h. CARAVANSTALLING omg. Nuth, H'broek, tel. 045-211096.

Te h. zelfst. ETAGEWONING. Wöltgens, Bleijerheidestr. 138, Kerkrade.

Grote ZIT-SLPK., te H'heide met gebr. v. keuken, douche en eig. opg. Inl. na 19.00 uur 045-221190.

Per 1-10 gestoffeerde KAMER van 3,5x3,5 op loop afstand station Sittard, tel. 0490-24347.

Te h. VERDIEPING, aanb.keuken, bad, w.c., te bevr. Nieuwstr. 70, Kerkrade.

Te h. in centr. Heerlen

magazijn/archiefruimte

± 250 m2, tel. 045-718117.

Te h. ETAGE woonk., slpk., keuken incl. g.w.l. centr. Hrl. 045-711617.

Te h. Centr. Hrl. r. KAMER 045-711617.

KAMERS te huur en winkelruimte. Hoogstr. 48, Nieuwenhagen. Na 17.00 uur 045-224564.

Te h. gem. BOVENWONING, ƒ 150,– p. week. Te bevr. tel. 045-452144.

Te h. gem. KAMERS met keuken en douche, c.v., Coriovallumstr. 51, Centr. Hrl.

VIDEO-CENTRUM HEERLEN presenteert: méér dan 1200 films op vhs en beta. Uitstekende kwaliteit voor weinig geld. Huskenweg 72, tel. 045-725243, v.a. 14.00 uur.

2 gemeub. KAMERS m. keuken te h. te Brunssum. Tel. 045-720350.

2 gemeub. KAMERS m. keuken te h. te Heerlen. Tel. 045-720350.

Werk- of OPSLAGRUIMTE ± 50 m2 te huur aangeb. te Neerbeek-Beek, tel. 04402-3335.

Te h. KAMERS in centr. v. Hrl. gebr. v. keuk., douche en vrije opg. 045-724690.

Gestoff. ZIT./SLPK. kitchenet, v. nette pers. Akerstr. H'broek, 045-227217.

Te huur KAMERS voorzien van alle comfort. Dres. A. Printhagenstr. 25, Geleen.

HOENSBROEK opslagruimte/werkplaats, groot ong. 100 m2, ƒ 400,- p.mnd. incl. gas-water-licht. Inl. 04490-10792.

Te h. 1-2-pers. KAMER m. gebr. v. keuken en douche. Kerkraderw. 42, M'berg Hrl.

Te h. gestoff. APPARTEMENTEN, ind. hal, woonk., keuken, 1 of 2 slpks., aparte sietsenberg. te H'heide Papperjans 15, inl. tel. 045-214368.

KAMER te h. Kouvenderstr. H'broek. Inl. tel. 045-213119.

Riant gel. halfvr. WOONH. t.h. nabij centr. V'burg met 3 slpk. + gar. en c.v. Huurpr. ƒ 745,– p.m. excl. Br.o.nr. VA 779 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Te h. ruime EENZGEZ.WONING te Rothem-Meerssen met 3 slpk. gar. en c.v. Huurpr. ƒ 615,– p.m. Br. o. nr. VA 778, LD Wilhelminalaan 37, 6301 GG - Valkenburg.

LOODS te h. m. krachtstroom en toilet. 125 m² oppervl. 4 m. hoog, huurpr. ƒ 450,– per maand. Tel. 045-271604.

WONING te huur in Eygelshoven. Inl. tel. 045-211917.

PRAKIJKRUIMTE te huur. Aan de Markt te Elsloo is een ruimte beschikbaar van ca. 200 m², bijzonder geschikt voor 'n artsen- of tandartsenpraktijk of voor een consultatiebureau, praktijk voor fysiotherapie etc. Indeling d.m.v. scheidingswand is mogelijk. Inl. Kramer Makelaardij Beek, tel. 04402-3601.

Te h. ETAGEWONING, woonk., slaapk., keuken, badk., gestoff. Gel. Kerkrade-West, tel. 09-4924076669.

Te h. aangeb. ETAGE, Rennemigstr. Heerlen, best. uit: woonk. 7x4 meter, slaapk. 4x2½, keuken 3x2½, c.v., eigen douche, w.c., ƒ 400,- excl. p.mnd. Inl. 085-452403.

Hoensbroek: KAMER te huur. Inl. tel. 04406-12807.

Te h. gem. KAMER, keuken, douche. Voor nette werk. mensen. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

Te huur NUTH, Stationsstraat 81, bedrijfsruimte met kantoren (±225 m²). Huurpr. ƒ 1000,- per maand. Vrij te aanv. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Te h. APPARTEMENTEN even buiten centrum Kerkrade, tel. na 12.00 uuur, 045-224509.

Te h. gemeub. BOVENAPPARTEMENT voor all.st. werkend of WAO-pers. Voltalaan 32, H'broek, tel. 045-225567.

Gemeub. KAMER te huur te Spaubeek, tel. 04493-3381.

HUIS te huur in H'broek, tel. 04493-3381.

2 Ferien- od. WOCHENENDZIMMER zu verm., 20 km südlich von Aachen. Tel. 09-4924712261.

Te huur etage in EYGELSHOVEN.Gastarbeiders geen bezw., ƒ 400,- p.mnd. incl. Tel. 045-722036.

TE HUUR A.: betonmolens, rolsteigers tot 8.50 m; Kango hamers, waterpompen, trilnaalden, Alko bouwliften, ladderliften etc. Panayo B.V., Lyonnetstr. 12, Mstr. tel. 043-14192.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

STEMAT: materieel verhuur: stalen rirplaten, dragline schotten, vuilwaterpompen elec. en diesel, schaftwagens, magazijn containers, compressoren tot 10 m³. Hoensbroek Stationstr. 142. Tel. 045-217458.

Moderne stalen open TRAPPEN. Compl. m. houten tree en sierleuningen. Specialist Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard, bel voor folder of inform. 04490-19970. Showmod. ter plaatse.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

Voor RUBBERLAARZEN naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Voor REGENKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Voor WERKSCHOENEN naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

KANTELDEUREN in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10x6m. Off. Hörmann-dealer, fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Te huur gevraagd

VERHUURDERS ATTENTIE ik moeder met zoontje van 3 jr. zoek met spoed nette benedenwoning met tuin in H'broek of dir. omg. Br. o. no. 872 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB H'broek.

Gevr. 2-, 3- en 4-SLAAPKAMERWONINGEN voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nemen met het Amerikaans huisvestingsburo, AFCENT SUPACT (US) te Schinnen. Tel. 045-214140, tst. 116 of 229. Tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 08.00 tot 17.00 u.

WINKELRUIMTE te h. gevr. op goede ligging, hoge huur geen bezwaar. Tel. 045-221762.

HEER, 56 jr., ongeh. zoekt kamer met volpension, goede betrekk. Brieven onder no. HK 766 LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Te h. gevr. vrijst. WOONHUIS of bungalow in Sittard. Tel. 040-551298.

ZAKENMAN m. gezin zkt. vrijst. huis te huur min. met 3 slpks. lfst. land. gelegen ouder huis geen bezw. Tel. 045-322752.

Met spoed ruime KAMER of etage te h. gevr. in Hrl., voor werk. jongedame. Tel. 030-520692. Na 18.00 uur.

Doktersassistente vr. met spoed te huur FLAT of groot appartement op goede stand te Sittard, Geleen of onmiddellijke omgeving. Br.o.nr. HK 783 Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jong stel zkt. WONING tot ƒ 70.000,- in Hoensbroek of Leenhof, tel. 045-352552.

Ing. in rijksd. met vrouw en kind zkt. rustig HUURHUIS, h.pr. tot ca ƒ 500,–, omg. Brunss. tot M'tricht. Tel. 045-271259. 18-19 uur.

Student geneesk. (1e j.) z. KAMER(S) in of omg. M'tricht. Frank Jilessen, Schumannln. 15 Enschede. Tel. 053-351732 of Camp. Bergrust Luikerstraatweg 71 M'tricht.

2 VERPLEEGKUNDIGEN mnl./vr. zoeken zo spoedig mog. woonr. min 3 kamers in Heerlen of dir. omg. Tel. 03446-1519.

Te h. gevr. in MARGRATEN winkelruimte, winkelwoonhuis of andere ruimte als winkel te gebruiken. Br. o.nr. MA 123 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Studente en zoon zoeken WONING ook voor zelf op te knappen. Met tuin omg. grens Duitsland, Rita Schröter, Bosstr. 61, Vaals.

OUDERS zoeken met spoed een kamer in Sittard voor 1e jaars studente, tel. 04116-74901.

Te h. gevr. klein WINKELPAND met woning Heerlen e.o. Br. o. no. SH LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Scholiere ath. vraagt KAMER te Maastricht. Leontien Pijls, tel. 04756-2266.

Te h. gevr. EENGEZ.WONING v. echtp. m. 2 kind. omg. Kerkrade/Duitse grens. Tel. 09-49240482304.

Te h. g. HUIS m. tuin, ƒ 100,– beloning, tel. 045-419646.

Studente zkt. KAMER, omg. Sittard. Bellen 's middags 043-19837.

Meisje 18 jaar zkt. KAMER nabij centr. M'tricht. Br.o.nr. MA 125 L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Voor WERKKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar, div. soorten natuursteen o.a. Kunradersteen, voor terrassen, open haarden, tuin- en keermuurtjes, kinderkopjes, flagstones, veldbrandstenen, oudholl. pannen, leien, spoorbielzen, zwerfkeien, grauacker, maaskeien, Zweeds graniet en koperslak (kinderkopjes). Binnen- en buitendorpels. Travertin vensterbanktegels. Q&Q expl.mij, Bergseweg Voerendaal, tel. 045-751884.

Ruilen

Te r. EENGEZINSWONING te Hopel m. tuin tegen dito of benedenflat. Huur tot ƒ 250,– omg. Kerkrade, Kwikstaartstr. 14, Kerkrade.

Te ruil FLAT te H'broek. 1e verd.: 2 slp.kam., ruime woonk., tegen eengezinsw. te H'broek met tuin, max. huur ƒ 300,–, tel. 045-219674 en zaterdag all. tussen 10-12 uur, tel. 045-226348.

EENGEZINSWON. te Hoensbroek (gerenov.), 3 slpks., tuin, c.v., huur ƒ 230,– teg. andere eengez.won. te H'broek of H'heide. Br.o.nr. 844 LD 6431 HB Hoensbroek.

MUSSERKANAAL (Groningen) vrijst. woonhuis, 3 slpks., gr. woonkamer v. 65 m, gr. keuken + gr. eetkamer, garage en tuin, huur ƒ 550,–, ruilen teg. woning in Maastricht of omg. Heerlen, tel. 05994-3226.

Aang. halfvr. HUIS met 4 slpks., te ruil v. flat m. 3 slpks., te Geleen, prijsversch. n.o.t.k. Br.o.nr. GE 345, LD Markt 3, 6161 GE - Geleen.

Te r. gevr. grote FLAT teg. kl. eengez.won. omg. Sittard. Tel. 04490-25259.

Dieren

Kennel v.d. Berckenhof biedt aan voor serieuze liefhebber ROTTWEILER pups uit verantwoorde combinatie. Vader: Wastel vom Kastaniënbaum Schutz. h.l. en HD. Moeder: Corina zg. tentoonstellingshond HD- en pr. karakter. Te bevr. Kem 22a, Schinveld, tel. 045-258174 (tel. geen prijsopgave).

Te k. Forpus DWERGPAPEGAAITJES, L. Evers, Demstr. 72, H'broek, 045-218235.

Te k. HEIDEWACHTEL teef, 2,5 jr. met papieren, JBV Roosterenstr. 2 Born.

Papegaai amadins, groene en rode TIJGERVINKEN, grijze en witte rijstvogels, grote texter wevers, grenadier wevers, vuurvinken, edelzangers, in- en verkoop vogels, Dierenspeciaalzaak Heynen, Everstr. 2, Einighausen.

ZANGKANARIES, kwartels, valkparkieten, enz. Buttingstr. 30, H'broek.

Te huur PAARDEBOXEN, Passartweg 56, Heerlen, tel. 045-221222 na 19.00 uur tel. 045-221053.

Knaller v.d. maand PAPEGAAIEN grote congo grijze roodstaart met ruime kooi en schrift, spraakgar., ƒ 395,-. Flamingo Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m², vloertegels vanaf ƒ 16,– per m². Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, ind.-terrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstr. 20, Dieteren. Tel. 04499-1341.

YORKSHIRE TERRIERS, dw.poedels, langh. en ruwh. tekkels, m. stamb. Kennel v. Manolito, Walem 11A, 04459-1237, Schin op Geul.

KATTEBAKSTROOISEL 20 kg v.a. ƒ 15,–. Fa. Steine, Rijksweg centrum 28, Geleen.

Te k. SCHARRELHOKJES voor 20 kippen en jonge hennen. Custers, Zilstraat 20, Dieteren, 04499-1341.

Engelse COCKERS SPANIELS, geënt en ontwormd m. stamb. Tel. 04754-2732.

TEKKELTJES, dw.poedeltjes, yorkshireterriers, korth. fokjes, m. stamb. Yorkshire terriers, v. Manolito, tel. 04459-1237. Walem 11a, Schin op Geul.

Te k. nest BOUVIERS m. st.boom, 9 wk. oud, Prinsenbaan 106, Koningsbosch. 04743-1554.

Grote VOGELMARKT in Makado Beek op zaterdag 25 sept. 1982. Voor informatie en reservering standplaats 04402-4669.

Te k. Duitse HERDER lft. 3 jr. eerlijk karakter en goed v. verder dressuur, Koolmeesstr. 8, Heksenberg, Heerlen.

Te k. ROTTWEILER-PUPS groot soort z.g.v. bewaking betrouwbaar karakter. Tel. 04492-3112 na 18.00 uur.

Te k. pracht. MINIPONY, hengstje, 5 jr., 77 cm. hg., lief karakter. Tel. 04492-3112.

Ierse wolfhondenkennel heeft binnenkort enkele PUPS t.k. met stamb. beide ouders aanw. Bloemenhof 11, Schinveld.

Te k. KANARIES, geel en wit. Te bevr. De Maar 25, Schaesberg, tel. 045-316307.

Cattery Zeswegen heeft mooie jonge Perzische KATERTJES te k. m. stamb. Stinsstr. 28, tel. 045-724745 Hrl.

Te k. BOBTAILPUP, reu m. stamboom, inl. tel. 045-215891.

Te k. nest Duits-Mechelse HERDERS, 6 wkn. oud, zeer mooi, niet duur, tel. 045-723208.

Te k. VOGELS, PVRINCESS OF Wales, pracht Rosella's, Alexanderparkieten. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-456549.

Te k. Duitse HERDER 9 wk. oud, reu, pr. ƒ 100,-, tel. 045-219974.

Drentsche PATRIJSHONDEN te k. 8 wkn. oud met stamb., ingeënt, ook parvo. 045-253045.

Te k. 2 jonge Duitse DOGGEN, teefjes 10 wk. oud, kleur zwart. Kennel v.d. Grenskant. Tel. 043-641107.

Op zondag 24 oktober houdt de kynologenclub Limburg haar jaarlijkse **HONDENCLUBMATCH** voor honden van alle rassen. Inl. en/of inschrijfformulieren Hubert J.G. Hoenen, Stationsstraat 32, 6433 JR Hoensbroek, tel. 045-214998.

Siamese POESJES, ingeënt en ontwormd met stamboom, zeer lief en gewend aan honden. Molenstr. 41, Brunssum.

Wie is geïnteresseerd om WEILAND voor honden te huren en mee te betalen aan afrasting. Zodat honden op eigen terrein VEILIG kunnen rennen, tel. 045-216438.

Vermist sinds zat. 11 sept. omg. Vrieheide 5 mnd. oud rood KATERTJE m. vlooienb. Bel s.v.p. 045-214871.

VV 't Syske Margraten org. 4-5-6 nov. int. T.T.. Inl. 043-611057, of 04409-2544.

Zeer mooie BOXERPUPS te k. met stamboom en alle inentingen. Tel. 04765-3142.

Te k. grote MOLUKKEN-KAKETOE, handtam, pr. ƒ 1200,-. Tel. 226128.

RASHONDJES: prachtige puppies van ierse setters, st.-bernhards, beagles, labrador retrievers, Schotse collies, cockerspaniels, apricot, grijze en witte dwergpoedeltjes, langh. teckels, witte keesjes, maltheser leeuwtjes, yorkshire terriertjes en bastaardhondjes. Tevens alle hondebenodigheden. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

Zeer dringend gezocht voor 1-10 goed tehuis gezocht voor onze 2 POEZEN, weg. verhuizing n. Engeland. Inl. tel. 04498-54542.

Te k. weg. het bereiken van 18-jarige leeftijd, een D-PONY, halfarabier, 6 jr., blauwschimmel merrie, l-dressuur, l-springen, zeer mak voor kinderen en verkeersmak. Geen handelaren. Munsterweg 30, Susteren, tel. 04499-2266.

Te k. nest jonge BOUVIERS 7 wkn. oud met pap. Inl. Dinsdagstr. 3, Heerlen, tel. 716575.

Af te halen zwart HONDJE 9 mnd. Alle inentingen, aanhankelijk. Mgr. Nolensstr. 88 H'broek na 17 uur.

DWERGKEESJES tussen 9 en 15 mnd., m. pap. Pappilon, 13 mnd., teef. Tel. 045-714660, na 18 uur.

Te k. sprekende GROENSTAARTPAPEGAAI ƒ 100,-, alleen op zondag. Eemstr. 33, Heerlen, 045-723516.

De sortering tropische vogels vindt u bij: dierenspeciaalzaak NATURA, Rijksweg-Zuid 142, 6161 BT Geleen. Tel. 04494-49197. Wij hebben versch. soorten papegaaien, allen met schrift. praatgarantie. Allerlei soorten zang- en volièrevogels o.a. kanaries, parkieten, blauwfazantjes, schamalijsters, bladvogels, diamantduifjes, beo's etc. Wij ruilen en kopen vogels in.

Tropische vissen!! Uit eigen import bieden wij een enorme sortering tropische vissen en waterplanten aan. Uiteraard is dit alles aan een scherpe prijs leverbaar! Komt u vrijblijvend een kijkje nemen. Wij ruilen vissen en planten ook in. Dierenspeciaalzaak NATURA. Rijksweg-Zuid 142, 6161 BT Geleen. Tel. 04494-49197.

Te k. Perzische langh. POESJES en katertjes m. stamb. en ing. ƒ 400,– en ƒ 500,–. Nog enkele halfpersjes à ƒ 25,–. Eindstr. 2, Geleen, tel. 52289.

Te k. mandarijnen- en carolinaeendjes, gras- en VALKPARKIETEN, zebravinken, kanaries, dwergkwartels (ook zilver), roseicollies. Kerkstr. 38, Guttecoven. Tel. 04498-52654.

Te k. jonge COCKER SPANIELS, iets aparts, goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

PONYRIJDEN!! Kinderboerderij Oos Heem, Nieuwenhagen, zondags open v. 2 u tot 5 u.

Te k. 2 GROENENDALERS, 1 teefje en 1 reu, m. stamb., 4 mnd. oud. Hereweg 182, Nieuwenhagen. T. 045-312189.

VOGELKOOIEN meer dan 100 modellen – Fa. Steine, Rijksweg C 28, Geleen.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Autobandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDEN-specialist, grote sorteringen 1e klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Te k. zeer excl. auto v. 1e eig.

Volvo 244 GLE

Amerik. uitv., bj. 1981, km.st. 16.000, met alle extra's: autom. sch.dak, stuurbekr., centr. slotvergrend., stereo-install., auto is nieuw, ƒ 15.000,- onder nieuwpr. Weegbree 7, Ubach over Worms.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. BEDFORD bwj. '71 met schuifdeuren en acc. Pr. ƒ 1500,– Tel. 045-271255.

AUTO'S te k. gevr., bj. '73 t/m '79. Tel. 04405-1994.

RENAULT 18 TS '80; R 4 GTL '78; Volvo 343 autom. '78; VW Kever 1300 '74 en 1200 '73. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

Te k. BEDFORD bestelwagen. Tel. 045-312817.

Te k. FORD Fiesta 1100 GL, '80, ƒ 10.500,-. Swentiboltlaan 38, Urmond. Tel. 04495-4411.

Autom. Opel Ascona 16S

1978. Autobedrijf A. Maessen, Klimmen, tel. 04405-1358.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-West, 045-411480.

Wij kopen alle luxe AUTO'S, bussen, bestelvrachtauto's en stationcars van recente datum. Contant geld. Donny Klassen BV. Inkoop-verkoop. Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Na 1.00 uur 043-643932 Maastricht.

Muyres, Kaalheidersteenweg 185 Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 127 '74; Fiat 127 3-drs. '80; Fiat 127 1050 CL 3-drs. '78; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100, '75 en '77; Fiat 131, 4-drs '78; Fiat 131 '76; Fiat 131 1600 CL, 2-drs., '80; Fiat Racing '78; Fiat 132 1600 aut. '78; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel '78; Fiat Ritmo 65 L 3-drs., '80; Ritmo Targa Oro '80; Datsun 120 Y '74, aut.; Datsun Cherry coupé, '79; Toyota Cressida '78, met gas; Lada 1300 S Caravan, '82; Peugeot 304 '77; Renault 14 TS '81; Simca 1100 Gls, '78; Buick Regal coupé '79, aut. met gas; Ford Taunus 1600 L '79, met gas; Suzuki Alto '81; Volvo 66 DL '80; VW Derby '78. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuiten plaatwerk. Ook voor de cilinderappervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. v. part. PEUGEOT 304 S i.z.g.st. bwj. '75, schuifd. Pr.n.o.t.k. Na 17.00 uur, Panhuisstr. 73, Voerendaal.

Te k. Chevrolet Monte Carlo bwj. '75, weg. verhuiz. Tel. 045-726273.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en rijdbare auto's. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Autobedrijf JASPER b.v. Off. Peugeot-Talbot-dealer. Tevens gebruikte auto's. Windraak 29, Munstergeleen-Sittard, tel. 04490-21944.

PEUGEOT 104 GR, i.z.g.st. Bwj. '80, 28.000 km, kleine zuinige auto, St.-Pieterstr. 32, Kerkrade-Chèvremont.

Weg. omstandigheden PORSCHE 911 Targa i.z.g.st., Wiegelraderstr. 12, Bingelrade, event. inr. kl. auto mogelijk.

Revisiewerkzaamheden

aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmotoren event. in- en uitbouw mogelijk

B.V. Mech. Ind. Habets

Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323

Te koop MAZDA 818 bwj. '75, met gasinstall. ƒ 1500,– . Hertogstr. 7, Heerlen.

Te k. OPEL Manta i.z.g.st. bwj. '72, pr.n.o.t.k. Tel. na 18.00 uur 045-251698, vrg. naar dhr. Wetzels.

Te k. weg. omst.heden BMW 316 bj. okt. '80, Rubbelstr. 8, Noorbeek, tel. 04457-2014.

HONDA Boldor CB 900 F bj. '79, i.s.v.n., kmst. 24.000, vr.pr. ƒ 5800,–; Honda CB 750 Four bj. '78, i.s.v.n. kmst. 24.000 met kuip, veel acc., vr.pr. ƒ 3900,–, inl. na 18.00 u. Dr. Poelstr. 13, Vaals.

Te k. MAICO 400 cc cross m. harnas, broek, laarzen, niergordel, handsch. Te bevr. tel. 045-258762.

Te k. OPEL Admiraal 2.8 ltr. met gas, trekh. niveaulift, tel. 045-460863.

Te k. SUZUKI GT 500 i.z.g.st. Moet weg, vrpr. ƒ 1250,-, bwj. '76, tel. 045-250956.

Te k. OPEL Kadett Caravan 13 S type '81, ƒ 7500,– onder nieuwprijs, inr. mog. Burg. Maenenstr. 83, Elsloo.

Te k. MINI zeer mooie, kl. bruinmetal. Bwj. '76, i.z.g.st. ƒ 2750,-. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. VW GOLF 1975 met trekhaak ƒ 1200,–. Margrietstr. 53, Beek.

Piratenplaatwerk

goede pasform. Alle merken óók Japans tot 65%

Geevers Nuth. Tel. 045-244242

S.A.M.-garage Susteren

Rijksweg-Noord, tel. 04499-1919. Wilt u gratis proefrijden? Wilt u een auto kopen met Bovag-garantiebewijs? Wilt u een keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij S.A.M.-garage Susteren. Opel Kadett 5-drs. 1980 met LPG, Kadett '73, '74, '75, '78, '80, coupé '76, Ascona '75, '76, '77, '78, '79, Rekord '74, '75, '78, '79, '80, Rekord stationcar '79 benzine en diesel, Commodore '77, Senator '79, Manta '74, '77, '78, Peugeot 104 '75, 505 '79, Renault 5 '77, R16 '77, Simca 1308 '77, Chrysler autom. '76, Toyota Corolla '76, '77, Celica '74, '77, '78, 1000 '76, Corolla '79, Starlet '80, Corona '77, Volvo 244 '79, VW Golf '75, '80, VW Polo '77, Passat '75, Pick-up '79, bus '76, '77, Golf diesel '78 3x, Ford Mustang 2 Gh iia autom. '77, Mini '75, '77, Allegro '77, BMW 1502 '75, 520 '75, Citroën Gs '76, Datsun 1000 '76, Sunny 2x '79, 1200 coupé '76, Mitsubishi Lancer '77, '79, Audi 100 '79, Alfasud '78, Alfetta GT '78, Alfetta '76, Saab 99 gas '75, Fiat 127 '75, Fiat Ritmo '80, Ford Fiesta '78, Escort '77, '78, Capri '75, '77, '79, Taunus '76, '77, '78, stationcar '79, Honda Civic '75, '78, Accord '77, Mazda 323 '76, '77, '78, '79, 626 '79, '80, 929 '77, Mercedes 200 D '76, Reliant '78, brommer 1 jr. oud, 2 crossmotors '80, '81, Suzuki GX 1980, 6000 km, Daf 46 '76, Volvo 245 GL met LPG '80, Volvo 245 GL '80, Opel Kadett 3-drs. type '80. Showroom doorlopend geopend van 9.00 tot 18.00 uur. 's Vrijdags koopavond tot 19 uur. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur.

MERCEDES ruilmotoren. Fabrieksrevisie voor alle typen Mercedes diesels en benzine. Ook voor alle andere merken en typen. Tegen enorme lage prijzen. Met volle fabrieksgarantie, dus ook event. inbouwen. Mercedes 200, 220, 240 diesel v.a. ƒ 2490,–; VW LT 28-31 diesel motoren v.a. ƒ 2890,–; VW bussen benzine motoren v.a. ƒ 980,–; Opel Rekord en Bedford 2100, 2300 D v.a. ƒ 2380,–. Alle prijzen zijn excl. BTW en inbouw. Donny Klassen BV, Groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219 tel. 043-627354 Maastricht.

UITLAAT defect, Donny helpt u direct! Alle uitlaten knalpotten voor elk merk en type auto met gratis montage. Ook leveren wij alle fabrieksrevisie ruilmotoren voor alle luxe-, vracht- en bestelauto's diesels en benzine. Ook accu's, banden, koppelingen, trekhaken, schokbrekers. Alle ruiten, sunroof open klapdaken. Alles voor uw auto! Ook zonder montage met 30% korting. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

DOE-HET-ZELFGARAGE met spuitcabine. Kruizinga. Uitlaat, service: hoge kortingen of gratis zelfmontage. Tevens servicebeurten. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

D.H.Z. GARAGE

DE KISSEL

verhuur van moderne spuit/moffelcabine. Grote voorraad onderdelen. Kissel 42, Heerlen.

Te k. JETTA de L. bwj. nov. '80, inr. mogl. Tel. 04498-55460.

Te k. weg. omst. nieuwe SAAB 99 GL (1½ mnd. oud 1500 km), zilvergrijsmetall. 04494-42550.

AUTO WA-verzekering vanaf ƒ 117,– incl. p. jr. zeer lage tarieven voor jeugdige rijders. Tel. 045-423208.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. FIAT 127 bj. '75, i.g.st. Vr.pr. ƒ 1500,–, tel. 045-210955 of 218500.

Te k. GOLF L i.z.g.st. bwj. '75, tussen 17-19 uur Staringstr. 61, Heerlen.

Te k. van part. BMW 525 zilv.metall. met vele extra's, tel. 04405-3232 na 18 uur 045-220133.

FORD Escort VAN 35 bestelauto '81 grijs kenteken als nieuw; Peugeot 504 diesel '79; Peugeot 305 SR '79 met gas; Renault 5 TL '79; Citroën LN '79 zeer zuinige auto; Opel Kadett Caravan '78; Opel Kadett old-timer 1937 met volledige gar. t.e.a.b. Autobedrijf A. Maessen, Klimmen, tel. 04405-1358.

Garage 'Auto RODA' uw adres voor 'n betrouwbare auto. Prijsklasse van ƒ 300,– tot ƒ 60.000,–. Keuze te over. Optimale betalingscondities enz. Langheckweg 36 (Ind. terrein) Dentgenbach Kerkrade-W.

Te k. VOLVO 343 DL, automatiek bw.jr. okt. '76. Inr. en financ. mogl. Gar. B. Wöltgens, tel. 453487.

Ingeruild: BMW 320 1980, 1981; BMW 323 I 1979, 1980; BMW 320 aut. 1977, 1981; BMW 520 1979; BMW 525 1978; BMW 728 1979; BMW 728 I 1980; BMW 732 I 1980; BMW 733 I aut. 1977; Opel Kadett 1.2 S 1981; Opel Manta GTE 1980; Ford Taunus 1600 GL 1980; Renault 18 GTS 1980; Renault 14 TL 1980; Citroën 2 CV Club 1981; VW Jetta GLS 1980 (lpg) Rover 3500 aut. 1980. Autobedrijf KERA BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k., is nieuw, FORD Escort juli '80 met LPG, tel. 045-243417.

Te k. automobielen, Mercedes 280 SE type '78, kl. bruin; BMW 320 sept. '80 kl. groen; BMW 525 met gas '78; BMW 2002 '76, '74, '73; Mazda Accord SR '80 als nieuw; Mazda 626 L '80 kl. zilvermetalic; Honda Accord coupé '78; Ascona 16S '77, kl. rood; Ford Taunus 16S '78; Ford bus bestel '78; Renault 18TL '80; Celeste 200 '78; Volvo 343 L automaat; Opel Manta 16S met gas; Golf 4-drs '78, '76; Citroën Pallas GS '78; Peugeot 604 '80 en '78 met gas; R5 TL '78 kl. rood; Opel Kadett '77; Golf LS groen; Ford Escort '77; Triumph Spitfire MK 4 '77; Alfasud A '80, iets aparts, Farina carosserie; DAF 66 L '76; Passat '76; VW Scirocco '77, kl. rood; Opel Blitz vrachtwagen m. klein rijbewijs, autotransport aanhanger voor auto te vervoeren, 2 jr. oud; Mercedes 220 coupé '57, voor liefhebber, 15 stuks inruilauto's, motoren Gold's; Suzuki's, Kawasaki's Jos SPARLA Kaalheidersteenweg 76, Kerkrade t.o. de kerk Kaalheide, tel. 045-411874.

BMW 633 CSI '78 in nieuwstaat; BMW 733 I autom. '77, in optimale staat; BMW 318 '78; Opel Kadett 5-drs. met gas '80; Opel Kadett 2-drs. '80; Opel Manta 2.0 L '80; Honda Civic 5-drs. '79 autom. Ed Lemmens Automobielen Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 045-455432.

Te k. VOLVO 343 DL, bj. 1980, met diverse acc., ƒ 11.800,-. Swentiboldlaan 38, Urmond, 04495-4411.

Te k. MERCEDES 240 diesel autom., bj. '76, pr. ƒ 6900,-; Peug. 204 combi, bj. '76 pr ƒ 1500,-, originele Engelse taxi, gerestaureerd, ± '56. T.e.a.b. Gladiolenstr. 101, Kerkr.-West.

Te k. MAZDA 323 HB 1300, 1981, km.st. 14.000, 5 versn. radio + div. acc. ƒ 13.200,–, tel. 04490-10714.

Ink. goede AUTO'S cont. geld, alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, M'tricht, 043-627308.

Te k. BMW 2002 TI; Audi 100 coupé bwj. '75, voor ƒ 8500,– of te ruil. V. Boeterweck. St.-Martinesstr. 21, Vijlen v.a. 18 u.

Te k. SUZUKI GS, bwj. 78, 36.000 km. gel., Landweg 7 Swier.

Te k. VW PASSAT bwj. '73, i.z.g.st. + nw. banden, pr. ƒ 4000,–, Broeksittarderweg 184, Sittard.

Te k. OLD TIMER bj. 1928 merk Ford, Veeweg 35, Ubach over Worms, tel. 045-310130.

Chevr. MALIBU stationwag. '79, aut. in pr. st. ruilen mog. ƒ 10.750,–, L. Niks, Hilleshagerweg 57, Mechelen, tel. 04455-1700.

Te k. v. part. VOLVO 142 E de luxe m. gasinst. bj. '73, kl. groen, tel. 04490-11270.

Rent a car mobielen met Bovag garantie. CHEVROLET Corvette L 82 bwjr. '79 nieuw; BMW 728 aut. '78; BMW 318 I '81; BMW 320 aut. '78; Honda Prelude '79; Alfa Guilleta 1.6 '81; Peugeot 504 Familiale '78; aut. nieuwstaat. Kromstr. 41, Sittard. Tel. 10655.

Te k. v. 1e eig. motor SUZUKI GS 1000 G Cardan, z.g.a.n. kl. m. blauw, km 7000 bwj. 7-'80, Carboonstr. 35, Hrl. tel. 045-726338.

Te k. gevr. div. sloop SCHADEAUTO'S te red. prijs. Gratis afgeh. In tosloperij C. Korvers, Cramer 98, Heerlen, 045-751807.

Te k. gevr. SLOOP TO'S en schadeauto's gratis afh. tel. 045-726

Te k. gevr. schade SLOOPAUTO'S te hoogste prijs, bij verk. uw vrijwaring. Tel. 752802, na 18 uur 753017.

ANWB gekeurde OC SIONS met garantie. Caubo gegarandeerd. subishi Lancer ƒ 122,44; Toyota Co 1976 ƒ 91,38; Citroën 1977 ƒ 71,74; Ford F 1977 ƒ 193,49; BMW 1977 ƒ 337,92; Ford 1600L met gas ƒ 226,38; Peugeot 1 1977 ƒ 193,42; Ford Tau 2.0GL 4-drs. 1978 ƒ 21 Opel Berlina met gas kord 2.0 ltr. 1978 ƒ 33 Volvo 343 automaat ƒ 246,17; Mitsubishi cer 1978 ƒ 185,82; Fiat Sport 1978 ƒ 145,26; 328 1979 ƒ 147,70; Re TL R14 1979 ƒ 261,87; Ascona 1.9 1979 ƒ 28 Fiat Ritmo 75CL met 1979 ƒ 274,54; Re R14TL 1979 ƒ 261,87; geot 504GL 1979 ƒ 31 Honda Civic Auto 1979 ƒ 256,80; Opel K met gas 1979 ƒ 269,47; da Stat.Car 1979 ƒ 7 Honda Accord ƒ 269,47; Peugeot 30 1980 ƒ 337,92; Re R14TS 1980 ƒ 310,03; subishi Colt EL ƒ 282,15; Honda Pr 1980 ƒ 411,44; Fiat R CL diesel 1980 ƒ 4 Honda Accord 4-drs. gas 1980 ƒ 388,62; Re r5 GTL 1981 ƒ 332,85; Ascona J 2.0S ƒ 408,90; Opel Ascona tomaat 1981 ƒ 388,62; Kadett 1981 ƒ 363,27; da Quintet 1981 ƒ 3 Renault R5GTL ƒ 335,39; Mazda 626 top 1981 ƒ 439,32; Re R5TL 1982 ƒ 355,67 troën Charleston ƒ 274,54. Bovensta prijzen zijn per maand ze afdeling verkoop en gazijn zijn op zaterda gehele dag geopend. Caubo b.v. Valken 04406-15041; Vaals 0 1166; Mechelen 0 1592.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Sport Schelsberg 175 Heerlen. Dealer van originele max uitlaten. Zaterdag tot 17.00 uur geopend.

Te k. i.z.g.st. OPEL Rekord bwj. '75, 4-drs. met trekhaak, kl. wit ƒ 3000,–. Tel. 04402-2026.

Te k. CITROEN GS pallas '75, Bachstr. 47, Geleen, tel. 04494-52814.

Te k. FORD Taunus 1600 L 4-drs. m. gasinstall. en vinyl leren dak, bwj. 25-9-'79 (nw. model) i.z.g.st. Kremer, Brikkebekker 105, Sch'berg, tel. 045-317270.

MAZDA 323 HB'81; Datsun Bleubird '81; Datsun Cherry '80; Datsun Cherry '79; VW Golf '80; Toyota Tercel '80; Opel Rekord stationcar 2,0 '79; Fiat Mirafiori 1600 TC '78; Honda Civic '78; BMW 320 '76; Ford Escort '77 autom.; Peugeot 305 diesel '79; Mercedes 200 D '79; Mercedes 280 '76; Mercedes 240 D type '75; autoshop Geleen, Op de Vey 47-49 Geleen (bij ijsstadion). Zaterdag 18 september zijn wij op de Autostrada te Geleen.

Te k. TOYOTA Co 2000 de luxe 5-speed, '77, vrpr. ƒ 5600,– Tel. 717575.

Te k. FORD Fiesta 13 bwj. '79, als nieuw, 1ste gen. ƒ 8.500,–. Kerkhof Einighausen.

SIMCA 1005 GLS km.st. ± 44.000. Tel. 256443.

Te k. SUZUKI 850 i.pr.st. teg. elk aann. H. Beijer, Dr. Kuiper 32, Heerlen (Meer broek).

Te k. FIAT X1/9, bj. '73 ƒ 3800,–, i.z.g.st. Eisen werstr. 409. Sittard.

PEUGEOT 504 '73, m. inst. 1 jr. oud, trekh. schuifd. i.pr.st. ƒ 22 Ev. zonder gas, tel. 453085.

Te k. autom. FORD nus '78, 4-drs., vinyl enz. als nw. en Zas 1100 '80. Parallelstr. Amstenrade.

Busjes bestellers en combies

Suzuki Jeep, geel kenteken type LJ 80 V, 2maa oud ƒ 15.000,–; Toyota Hi-Ace bestel diesel, lang '80 ƒ 10.500,–; Toyota Hi-Ace truck met hijskraan ƒ 8500,–; VW Transporter met banken als nieuw, '80 ƒ 12.000,–; VW bus lux '79 ƒ 11.000,–; VW b gesloten type '75 ƒ 4000,–; Peugeot 504 Combi 5 '79 ƒ 9500,–; Peugeot 304 combi als nieuw '78 ƒ 6 ; Mitsubishi Galant 1600 combi gas '79 ƒ 9500,– auto's incl. BTW en volledige Bovag Garantie.

Crombag auto's Geleen

Rijksweg Zuid 236-240

Te k. VW SCIROCCO GLI 110 PS zender uitgeb. get. glas, magn. velg. sunroof enz. 63.000 km gel. Tel. 045-717035.

G.G. biedt aan. HONDA Civic automaat '79. Toyota Corolla automaat '76. Ford 1.6 4-drs, nieuw model type '80. Fiesta Luxe bj. '80 in nieuwstaat, schadevrij. Fiat 127 sport nieuwe banden, uitlaat e.d. bj. '79. Golf Extra bj. '77 km.stand 50.000. Austin Allegro 1300 4-drs. in nieuwstaat '80. Toyota Starlet als nieuw, type '79. Escort 1.3 GL kleur metaalblauw 1e eig. bj. '79. Renault R12 stationcar in prima staat, bj. '77. Mini 1100 speciaal bj. '79, schadevrij. Toyota Corolla 30 bj. '78 metallic-groen. Fiat 128 CL 4-drs. bj. '78. Mercedes 280 E bj. '77 in nieuwstaat. Diverse goedkope inruilers. Garantie, inruil, financiering. G.G. Auto's, Heerenweg 286 Heerlen. Tel. 224172 (grote weg Hrl.-Brunssum).

Te k. OPEL MANTA 1900 bwjr. '76. Pr.n. Tel. 04492-3147 of 378

Te k. TOYOTA Celica i.z.g.st., kmst. 51.000, '78, t.e.a.b. Margrietst Eijsden, tel. 04409-307

Te k. HONDA CB 900F d'Or, bwj. '80, veel a St.-Barbarastr. 88, H len-Palemig, tel. 72252

Te k. mooie DAF bwj. Kremerslaan 8 Nieuwenhagen.

Te k. onder garantie O Kadett 13N 3-drs. '80, Kadett caravan '80, M 323 '77, Opel Rekord B na op gas '79, Toyota ca 2000 liftback '79, Ascona 1600 '76, Mitsu hi Lancer '76 ƒ 3000,-, 100 '77, Ford Taunus 4-drs. '80. Inruil, finan ring en garantie. Auto ber, Brugstraat 38 Sch berg (bij Markt). Tel. 314175.

Te k. MINI 1000 bwj. pr. ƒ 1500,-. Emmast Schaesberg. T. 045-320

Bos Heerlen B.V.

Suzuki/Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545, na 1 uur 045-72800 biedt aan: VW Golf diesel '77, '78; H Accord 3-drs. '81; Simca 1307 S '78; Datsun 120 Dodge coupé aut. '79; Subaru SRX '82 (demonst wagen). Ford Fiesta '79; Auto Bianchi A112 '77; Fiat '78; Honda 1200 aut. '78; Simca 1100 Fourgonette Bovaggarantiebewijs voor auto's vanaf ƒ 5000,– vens uw adres voor alle Simca-, Suzuki- en Sub onderdelen. Reparatie en onderhoud van alle mer

Te k. CITROEN Visa club 38.000 km, bwj. apr. '80, ƒ 8500,-. Goudenregenstr. 24, Brunssum, na 18.00 uur.

Te k. PEUGEOT bwj. '76, autom. 604 voor lichte schade. Berkenstr. 32, Brunssum.

Te k. SUZUKI RM 125 watercooling mod. '82 slechts 5x bereden, dus nw., pr. ƒ 4000,-, tel. 045-251343.

Te k. BMW R 100 RS bwj. juni '80, kmst. 19.300, kl. blauwgrijs, ƒ 12.000,- met koffers, tel. 045-216472.

HONDA Civic autom. Talbot Horizon 1.5 GL Talbot Sunbeam TI Ford Fiesta L '78. bedr. F. Klijn, E miestr. 47, H'broek, 045-220955.

Te k. FORD Taunus coupé 1600 bwj. '74, 8 km, zeer gave en goed to, nw. kopp., remmen vrpr. ƒ 1850,-. Trichte 183, Treebeek.

Te k. CITROEN CX na '80, 30.000 km. He rank 32, Brunssum. 045-254957.

Kees Rijvers heeft team bijna rond

René van der Gijp: debuut tegen Ieren

Van onze sportredactie

ZEIST – De 21-jarige René van der Gijp debuteert woensdagavond tegen Ierland in het Nederlands elftal. De voor het Belgische Lokeren uitkomende aanvaller is een van de vijf buitenlanders in Rijvers twaalftal: de andere vier zijn Metgod van Real Madrd, Hans van Breukelen van Nottingham Forest, Michel van de Korput van Torino en Ronald Spelbosch van Club Brugge. Daarnaast koos de Oranje-coach vier Ajacieden (Vanenburg, Schoenaker, Boeve en Ophof), twee Feyenoorders (Gullit en Wijnstekers) en PSV'er Willy van de Kerkhof.



Kees Rijvers, ...bijna rond...

Bondscoach Rijvers maakte de opstelling vijf dagen voor de tweede kwalificatiewedstrijd voor het Europees kampioenschap tegen de Ieren – woensdag, 20.00 uur in Rotterdam – bekend, omdat hij de brandende vraag bij de zestien geselecteerden, „speel ik wel, speel ik niet", wil wegnemen. De enige speler die nog niet weet of hij binnen de lijnen start of op het hout van de reservebank moet plaatsnemen is Ronald Spelbosch. Rijvers ontving van Ajax-oefenmeester De Mos de mededeling dat Edo Ophof en Peter Boeve lichtgeblesseerd waren.

Rijvers: „De verwachting is dat ze woensdag kunnen spelen, maandag komen de spelers naar het sportcentrum en dan bekijken we het verder." De twee Ajacieden worden in het weekend onderzocht door clubarts Rolink en van zijn diagnose hangt af of Boeve en Ophof maandag naar Zeist vertrekken.

Van Kooten

Bij de twaalf gekozenen is geen centrumspits. Na het wegvallen van Kieft bleek veteraan Kees van Kooten em voor de positie in aanmerking te komen. Hij keerde terug in de selectie, maar komt voorlopig niet verder dan de bank. René van der Gijp, sinds het toernooi in Toulon met Jong Oranje met vette letters in het notitieboekje van Rijvers, lijkt het alternatief voor die positie. „Het zou kunnen", sprak de bondscoach, „maar het is nog te vroeg om daar iets over te zeggen. Ik ga dat eerst doorpraten met de spelers."

De basisploeg van Kees Rijvers ziet er vrijwel zeker als volgt uit: Hans van Breukelen (Nottingham Forest), Michel van de Korput (Torino), John Metgod (Real Madrid), Ben Wijnstekers (Feyenoord), Edo Ophof (Ajax), Peter Boeve (Ajax) Willy van de Kerkhof (PSV), Dick Schoenaker (Ajax), René van der Gijp (Lokeren), Gerald Vanenburg (Ajax), Ruud Gullit (Feyenoord). Wisselspelers: Edward Metgod (Haarlem), Ronald Spelbosch? (Club Brugge), Kees van Kooten (Go Ahead Eagles), Huub Stevens (PSV), Michel Valke (Feyenoord) of René van de Kerkhof (PSV).



Kees van Kooten, op reservebank.

BEEK – Handbalclub NCR Blauw-Wit uit Neerbeek zette de feestelijkheden rond het zilveren bestaan in met een huldiging van jubilarissen en een receptie in het feestpaviljoen nabij sporthal D'n Haamen. Het werd een gezellige en drukbezochte openingsavond van de viering. Voor erevoorzitter Sef Nijsten (midden), die een kwart eeuw op de bres heeft gestaan voor de vereniging, was er een onderscheiding van bondswege. Hans Stitzinger (links op de foto) bracht als voorzitter van de Afdeling Limburg van het Nederlands Handbal Verbond een erespeld mee, die de jubilaris op de revers van zijn jas kreeg gespeld. Het jubileumfeest duurt nog tot en met maandagavond.

Foto: PETER ROOZEN



Dopingcontrole Rompelberg negatief

van onze verslaggever

MAASTRICHT – De dopingcontrole die na afloop van de door Fred Rompelberg op de Olympische wielerbaan van Montreal gevestigde wereldrecords, over één uur en 100 kilometer achter zware motoren, werd gehouden leverde een negatieve uitslag op. Rompelberg werd hiervan gisteren door UCI-commissaris Wim Jeremiasse persoonlijk op de hoogte gesteld. Door deze gunstige uitslag staat niet meer de homoolgatie van beide records in de weg. Wim Jeremiasse verwacht dat ze volgend voorjaar tijdens het UCI-congres, dat ter gelegenheid van het wereldkampioenschap cyclecross in Engeland gehouden wordt, op de officiele recordtabellen worden geplaatst. Na een vermoeiende reis van liefst 18 uur arriveerde de Maastrichtenaar gistermiddag om vier uur in zijn woonplaats, waar hij door zijn supporters en familie op grootse wijze ontvangen werd.

Kecskemethy verlengt overeenkomst

ROERMOND – Jan Kecskemethy, de Tsjechische handbaltrainer die bondscoach is in ons land, heeft zijn contract met het Nederlands Handbal Verbond verlengd. De in Melick woonachtige Kecskemethy heeft voor de duur van 3½ jaar bijgetekend. Hij was reeds contractueel aan het NHV verbonden tot de zomer van 1983. Met de verlenging van de arbeidsovereenkomst is het Handbal Verbond verzekerd van het huidige technische beleid van de Tsjech, die een duidelijke verjonging doorvoerde. Volgend jaar worden in Nederland de wereldkampioenschappen voor heren (B-categorie) gehouden, met deelname van het Oranjeteam dat een grote Limburgse inbreng heeft.

Record Druppers

LONDEN – Rob Druppers heeft bij atletiekwedstrijden in Londen zijn Nederlandse record op de 800 meter gebroken. Druppers won de 800-meterwedstrijd in 1 minuut 44,54 seconden en bleef daarme zestienhonderste van een seconden onder zijn drie weken oude record.

Garcia leidt schaaktoernooi

MOSKOU – De Cubaan Garcia heeft in het interzonale schaaktoernooi in Moskou nog steeds de leiding. Hij speelde in de achtste ronde remise tegen de jeugdwereldkampioen Gary Kasparov, die bij winst de koppositie van de Cubaan zou hebben overgenomen. John van der Wiel brak zijn partij na 41 zetten tegen de Argentijn Quinteros af in een ingewikkelde stelling.

● HAMBURG – Wereldkampioen Anatoli Karpov en zijn landgenoot en ex-wereldkampioen Boris Spasski hebben zich geplaatst voor de zondag te spelen finale in het internationale schaaktoernooi van Hamburg. Onze landgenoot bezette in de door Spasski gewonnen poule de tweede plaats.

TILBURG – De Nederlandse ijshockeybond heeft een opvolger gevonden voor de vertrokken bondscoach Gustav Bubnik. De Canadees Cliff Stewart zal het komend seizoen de technisch verantwoordelijke man zijn bij de nationale ijshockeyploeg.

Paardekoersen op Schaesberg

Schiewago snelde naar sprintwinst

door george taylor

SCHAESBERG – Het is alweer enige tijd geleden dat in Schaesberg de handen op elkaar gingen voor Schiewago die met Piet Bron op de sulk op fraaie wijze ver voor het veld uit zegevierde. Gisteravond was Schiewago terug van „weg geweest". Ditmal met Maria Poort op de sulk die op dezelfde wijze Schiewago o de sprint naar een magistrale zege voerde. Mocht dit dan geen grote surprise zijn, de tweede plaats van Musketier die een bliksemstart had was dat zeker wel. De elfjarige ruin, nu eigendom van Jan Jongen uit Ubach over Worms, handhaafde zich met Wim van Buytene op de sulk op een fraaie tweede plaats voor Tivoli Hazelaar en Ursus H.

Voor een bijzonder spannende finale zorgden de tweejarigen. Watteleur had tot vlak voor de streep de leiding gehad maar werd daar achterhaald door Wishbone Fortuna (Jan van Dooyenweerd) en Wimbert S. die na fotofinish eerste en tweede werden geklasseerd.

Theo Schoutrop zorgde met Ukarina V. voor Limburgse eigenaar Lemmens voor een spectaculaire zege op de „streep" in de koers over 2600 meter voor Valensia H. en de grote favoriet Uros M.

Hennie Grift had in de eerste koers de goede Volant Song voor de tweede maal uit twee koersen naar de overwinning gevoerd. Ook Hans van de Pijl bleef niet zonder overwinning. Hij reed in de sterk bezette Mosselprijs Ursela D. voor Vicxtrix R. naar een fraaie zege, waarin deze merrie haar kilometerrecord van 1.22.9 naar 1.21.4 opvijzelde.

De amateurs leverden een felle strijd waaruit Jan ONrust met Telg van Myria als winnaar uit de bus kwam voor Urica Marijke en Ursin Gallant. Tornado Voorne uit stal Hennie Grift werd vierde. De eerste en was een sprint over 1200 meter die gewonnen werd oor Henk van de Kraats met North Greenwich. General Times (3e) van trainer Desles en Racy First (2e) van trainer Jan Pubben met Jan Luyten in het zadel zorgden voor Limburgse volbloeds op de overige topplaatsen.

De tweede ren werd een complete Limburgse aangelegenheid. Terry Cain leidde Boxberger Cadko van Schaesbergse trainer John Ives meteen naar de leiding en vervolgens naar de overwinning voor Cheli van Vaalser trainer Nicolaye.

Lions Club Hoensbroek-Brunssum-prijs: 1. Volant Song (H. Grift) 3.01.0, km.tijd 1.25.4, 2. Voila Fortuna, 3. Vitessie. Winn. 1,60; pl. 1,50, 1,90, 5,70; koppel 4,20; trio 55,40.

Sulyar-prijs: 1. North Greenwich (H. v.d. Kraats) 1.15.3, 2. Racy First, 3. General Times. Winn. 2,10; pl. 3,10, 3,20; koppel 19,60; trio 37,30.

Wijngaardeslang-prijs: 1. Wishbone Fortuna (J. v. Dooyeweerd) 2.13.5, km.tijd 1.23.4, 2. Wimbert S., 3. Wattaquer. Winn. 4,20; pl. 1,90, 1,50, 1,30; koppel 13,80œ trio 81,00.

Baktvis-prijs: 1. Vernon Fortuna (J. v. Dooyeweerd) 2.56.7, km.tijd 1.32.6, 2. Var ter Dune, 3. Vitesse de Monty. Winn. 3,90; pl. 1,30, 1,70, 1,90; koppel 12,70; trio 183,50.

Murrayfield-prijs: 1. Boxberger Cadko (T. Cain) 2.40.5, 2. Cheli, 3. Solid Lass. Winn. 2,20; pl. 1,60, 1,50, 1,30; koppel 13,60; trio 7,30.

Garnaal-prijs: 1. Ukarina V. (T. Schoutrop) 3.39.4, km.tijd 1.24.4, 2. Valensia H., 3. Uros M. Winn. 8,10; pl. 2,60, 2,50, 1,30; koppel 9,00; trio 281,10.

Mossel-prijs: 1. Ursela D. (J: v.d. PQIJL(&§.‡, KM.TIJD *.†§.§, †. Victrix R., 3. Vanessa J. Winn. 10,20; pl. 1,50, 1,20, 1,20; koppel 6,20; trio 74,30.

Criterium der Amateurrijders VII: 1. Telg van Myria (J. Onrust) 2.54.4, km.tijd 1.21.5, 2. Urica Marijke, 3. Ursin Galant. Winn. 3,00; pl. 1,60, 4,40, 3,80; koppel 8,10; trio 100,70.

Zoetwaterkreeft-Prijs

1. Schiewago (mej. M. Poort) 2.14.2 km.tijd 1.19.9; 2. Musketier; 3. Tivoli Hazelaar. Winn. 4,60; pl. 1,50; 2,80; koppel 56,40; trio 410,50.

Wolhandkrab-Prijs

1. Tadira Loo (J. Engwerda) 2.55.2 km.tijd 1.21.9; 2. Urice H. 3. Silvio uit Uden.

Nieuwelingen van TWC Maastricht vergeetachtig

Clubkampioenschap is geen hoogtijdag meer

door wiel verheesen

HEERLEN/DRONTEN – De jaren dat de Tour- en Wielerclub Maastricht in het nationaal clubkampioenschap een toonaangevende rol speelde, behoren geruime tijd tot het verleden. Voor de doorsnee Limburgse wielersportfan is het titelgevecht, dat vandaag op de kaarsrechte wegen van de Flevopolder wordt verreden, trouwens óók al lang niet meer de hoogtijdag van weleer. Dat komt enerzijds natuurlijk door het achterwege blijven van knalprestaties in dit kampioenschap, maar tevens omdat de clubs in het vaderlandse wielergebeuren ná de komst van de merkenteams niet meer op het eerste plan staan.



● *Jan Hugens, één van de succesvolle TWC Maastricht-renner in de titelstrijd van weleer.*

HEERLEN/DRONTEN – Direct na de Tweede Wereldoorlog waren de renners van TWC Maastricht bijzonder succesvol in het nationaal clubkampioenschap. Met o.a. Jefke Janssen, Jan Lambrichs, Jan Nolten, Jean Schweitzer, Henk Steevens en Jeu Jöris in de gelederen werd zowel in 1948, 1949 en 1950 op de titel beslag gelegd. De Kampioen uit Haarlem (gebroeders Voorting, Gerard Peters etc.), DTS uit Zaandam (met Bakker en Schellingerhoudt) alsmede Willebrord Wil Vooruit (o.a. Wim van Est, Wout Wagtmans en Thijs Roks) waren toen de grote rivalen. Naderhand werd „Maastricht" ook nog algemeen kampioen in 1959, 1965 en 1973, o.a. met Jan Hugens, Mart v.d. Borgh, Sjra Vergoossen, Gerard Keulers, Huub Harings, Gene Beckers, Eddy Beugels en in de jaren zeventig met onder meer Theo van der Leeuw en Ger Harings. Voorts eindigde één keer een louter uit amateurs bestaande equipe (1964) als eerste.

Het overgrote deel van de Limburgse verenigingen laat vandaag zelfs verstek gaan. In het kampioenschap voor A-teams (bestaande uit profs, amateurs, junioren, liefhebbers, veteranen) is uit deze provincie alleen de TWC Maastricht en de TWC Noord-Limburg present. Aanvankelijk zou ook De Ster uit Geleen met een zestal in Dronten aan de start verschijnen, maar te elfder ure heeft men deze inschrijving moeten terugtrekken. Dat lag in ieder geval niet aan Ad Wijnands, die zich onmiddellijk bereid had verklaard om één dag het Raleighshirt te ruilen voor de trui van de club waarvan hij reeds lange tijd lid is.

Welgeteld 110 verenigingen binnen vandaag de strijd aan in de ploegentijdrijt over 50 kilometer. De tijd van de vierde renner is beslissend voor de klassering.

„Onze beide profs Jo Maas en Fred Rompelberg konden onmogelijk mee naar Dronten", aldus chef d'equipe Pieke Quadvlieg van TWC Maastricht. „De een zit in de Ronde van de Toekomst en de ander deed een geslaagde aanval op twee wereldrecords achter de motoren. Met vier amateurs en twee liefhebbers zullen wij nu onze huid zo duur mogelijk verkopen. Het viertal amateurs bestaat uit Maarten de Vos, Peter Harings, Roger Beenkens en Peter Schroen. De twee liefhebbers zijn Jan Jacobs en Guido Ubachs".

Toen de afvaardiging van de Tour- en Wielerclub Maastricht gisteravond in een hotel in Kampen neerstreek, kwam men tot de ontdekking dat twee renners van de nieuwelingenploeg (die in het B-kampioenschap aan de slag gaat) hun shirt hadden vergeten. Geen nood. Oud-renner Jan Willemsen had voldoende reservesshirts in zijn koffer. Michel Giesen en Francis Knarren kunnen derhalve tóch starten aan de zijde van Eddy Haans en Erwin Lahaye. Overigens heeft Knarren hiervoor nog de medewerking van wielerclub „Bergklimmers" nodig, die vandaag in de vroege ochtend naar Dronten komt. De vereniging uit Stein, die uitsluitend met nieuwelingen aan de slag gaat, zal namelijk de licentie van Knarren meebrengen, want dit document had het jonge lid van „Maastricht" eveneens vergeten.

De Ster

Behalve „Maastricht" en „Bergklimmers" (met Leon Dierx, Henk van Tuel, Peter Jennen, Bert Ubachs en reserve Roger v.d. Brekel) start in het nieuwelingenkampioenschap over 30 kilometer óók een team van De Ster, bestaande uit H. Willemsen, R. Vleeshouwers, R. Stroucken en W. Zelissen. In de eerste helft van de jaren zeventig eiste De Ster twee keer in de jongerencategorie het kampioenschap op. Als het kwartet dit opnieuw wil doen, zal het vandaag 81 concurrerende ploegen achter zich moeten houden. Bij de nieuwelingen is de tijd van de derde man beslissend.

Jo Maas klimt naar vijftiende plaats

Greg Lemond subliem

SAINT TRIVIER – Greg Lemond heeft zijn leidende positie in het klassement van de Ronde van de Toekomst versterkt. De Amerikaanse renner, tweede in het wereldkampioenschap op de weg voor professionals, won vrijdag de achtste etappe. Lemond legde de individuele tijdrit over 46 kilometer, met start en finish te Saint Trivier, af in 59 minuten en 39 seconden.

De Amerikaan reed met een gemiddelde snelheid van 46,270 km per uur en hij was 21 seconden sneller dan zijn Franse collega-professional Raymond Martin. De Tsjech Miroslav Sykora eindigde als derde op 37 seconden. Hij was de bestgeklasseerde amateur. Onze landgenoot Jo Maas klom in het algemeen klassement van de 20e naar de 15e plaats. De Ronde van de Toekomst eindigt maandag.

Individuele tijdrit 46 km.: 1. Greg Lemond (V.S.) 59 min. en 39 sec.; 2. Raymond Martin (Fra) 1 uur; 3. Miroslav Sykora (Tsj) 1 uur en 16 sec.; 4. Olav Ludwig (O.Dl.) 1.00.21; 5. Jerome Simon (Fra) 1.00.44; 6. Pjotr Joegroemov (Sov) 1.00.52; 7. Frederic Brun (Fra) 1.01.08; 8. Falk Boden (Odl) 1.01.15; 9. Bernd Drogan (Odl) 1.01.20; 10. Serge Soekhoroetsjenkov (Sov) 1.01.24; **22. Jo Maas 1.02.24; 28. Ad van Peer 1.03.02; 46. Leon Nevels 1.04.20; 56. Rinus Ansems 1.05.56; 57. John van Asten 1.04.57; 68. Armand van Mulken 1.05.55; 79. Henk van Weers 1.07.13; 90. Ron Snijders 1.08.29; 93. Jacques van Meer 1.09.48; 96. Peter Hoondert 1.10.10.**

Algemeen klassement: 1. Greg Lemond (V.S.) 22 uur 14 min en 5 sec.; 2. Raymond Martin (Fra) op 8 min. en 29 sec.; 3. Robert Millar (GBr) op 9.47; 4. Cristobal Perez (Col) op 12.10; 5. Miroslav Sykora (Tsj) op 12.12; 6. Rafael Acevedo (Col) op 12.47; 7. Falk Boden (Odl) op 12.48; 8. Jerome Simon (Fra) op 13.22; 9. Pjotr Joegroemov (Sov.) op 13.55; 10. Luis Herrera (Col) op 16.01; 11. Jose Alfonso Lopez (Col) op 16.07; 12. Johan de Muynck (Belg) op 16.11; 13. Luis Varguez (Por) op 16.45; 14. Serge Soekhorotesjenkov (Sov) op 17.17; **15. Jo Maas op 17.27; 18. Ad van Peer op 18.26.**

Auto's en motoren

HONDA Accord 4-drs. automaat '79. Ford Escort 1300 L '77 automaat. Ford 1600 L '80 '79 en '77. Ford 1600 S '77. Ford Capri II 1 '77. Ford Escort '79. Opel Kadett '79. Opel Manta Berlinetta '76. Renault R 20 TL '77. Simca Horizon 1300 GL '79. Simca 1308 '78. Audi 100 GL '77. Mazda 626 '80. Mazda 323 '78. Camaro 6 cyl. automaat '79 met gas. Ford Granada 2000 L '79. Datsun Cherry GL '79 en '80 3-drs. Inruil en financiering mog. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

VW GOLF Sprinter '79; VW Golf MX '79; VW Golf extra '79; VW Golf diesel '80; VW Polo extra '78; VW Passat L station '78. Autobedr. F. Klijn, Economiestr. 47, H'broek, tel. 045-220955.

Automatic HONDA Civic bwj. '77 10e mnd., 5-drs. in st.v.nieuw; Ford Taunus 1600 L stationcar bwj. type '80 nieuwste model in st. v. nw.; Ascona 2.0 SR, bwj. '80 6 mnd., blauw, gasinst., 1e eig.; Renault 5TL 5-drs., bwj. '80, 1e eig. blauw, radio; Ford Taunus 1600 L, bwj. '79, 1e eig., i.z.g.st.; Lada 1200, bwj. '78, 1e eig., stereoinst., i.st.v.nw.; Opel Kadett bwj. '76, 1e eig, i.st.v.nw.; Fiat 128, 4-drs., bwj. '78 i.st.v.nw.; VW Passat, bwj. '74 zeer mooi. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart (nabij Emma mijn) in bedrijfshal achterom, tel. 045-226829, b.g.g. 045-418856.

Te k. RENAULT 12L, i.z.g.st., puntgaaf, bwj. eind '74, vr.pr. ƒ 1100,–, Sportstr. 16, Kerkrade.

Te k. FORD Granada 1600 GL stationcar, bwj. '77, tel. 045-441346.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

Te k. zeer mooie FORD Capri 11 met veel extra's, z.g.a.n. ƒ 4750,-. Pr. Hendrikln. 13, U.o.W., tel. 045-316940.

Te k. MAZDA 929 coupé Hardtop, bwj. '76, iets spuitw. ƒ 2400,–. Eisenhowerstr. 500, Sittard.

Te k. GOLF S bwj. '76 met lpg, brede bumpers, ƒ 3400,–. Tevens BMW 2082, 5-gang, veel ass. z.m. Dahlstr. 8, Limbricht.

Te k. MERCEDES bestel type 508 D bwj. '76 m. roestschade aan deuren, te bevr. na 17 u. en zaterdag, tel. 04406-40568.

Te k. MITSUBISHI Colt Galant 2000 bwj. '75, i.g.st. ƒ 2500,–. Maconistr. 219, Hoensbroek, 045-216049.

HONDA Prelude zilvergrijsmetallic km.stnd. 35.000; sportvelgen en elektr. open dak '80. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-461162.

Te k. MITSUBISHI Colt 1400 GL 5-drs., bwj. aug. '81, m. radiocass. / trekh., vrpr. ƒ 14.500,–; als nw., kmst. 16.500, 045-443499.

Te k. div. ONDERDELEN van Opel Manta '72, z.a. motor compl. 1900 SR, spatborden enz. Tel. 045-721029.

MERCEDES Benz 450 SLC '79; Mercedes Benz 300 TD '79; Mercedes 300 D '77, '78; Mercedes 200 D '77, '78, '80; Mercedes Benz 280 S '78; Mercedes Benz 200 '81; Mercedes Benz 250 autom. '78; Lux automobielen, Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

MITSUBISHI Lancer '81; Peugeot 305 SR '80; Suzuki LJ '80 '81; Fiat Ritmo 65 L '79, '80, '81; Fiat Ritmo 75 CL '80; Fiat Ritmo diesel '80; Opel Kadett SR '80; VW Golf '81; Datsun 100 L '76; Renault 5 TL '79; Toyota Corolla '81; Triumph Spitfire '72; Fiat 131 TC '80; Fiat 131 CL 1600 '80; Ford Taunus 1600 GL '78; VW Golf diesel '77; Fiat 132 2.0 '79; VW pers-.bus '79; Peugeot 504 GLD '78. Auto Lux b.v., Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. van 2e eig. mooie HONDA Goldwing motor 1000 GL bwj. '78, t.e.a.b. Tel. 045-243007.

Te k. goed onderh. PEUGEOT 104 bwj. '77, Irenestr. 27, Hulsberg.

Te koop gevraagd AUTO'S in goede staat, vanaf bwj. '75, tegen contact geld, tel. 045-226829, b.g.g. tel. 045-418856.

Te k. z. mooie HONDA Civic 1200 bj. '77, schuifdak, radiocass., enz. Vr.pr. ƒ 4750,–, tel. 045-314760.

2CV6 Special, april 1981, z.g.a.n. kmst. 21.000, kleur beige, tel. 045-722885.

Zoekt u een auto groot of klein dan moet u bij Garage Schaepkens zijn. FIAT 127 1050 CL bj. 80 1e eig. in nieuw staat ƒ 7900,-. Audi 100 5E bj. 78 zilver metallic ƒ 7750,-. Renault 18 TS zilver metall. 1e eig. in nieuw staat bijna 81 ƒ 9500,-. Taunus 20 GL zilver met. 4-drs. 1e eig. bj. 77 ƒ 4950,-. Fiesta 11L goud metall. 1e eig. ƒ 6250,-. Mazda 626 goud met. 4-drs. bj. 79 ƒ 7750,-. Mini 1100 spec. bj. 79 ƒ 5750,-. Ford Granada 23 GL 1e eig. goud met. bj. 80 ƒ 13.750,-. Granada 28 GL autom. veel extra's ƒ 7750,-. Toyota Celica 1600 ST type '79 ƒ 8500,-. Citroën GS club rood met. bj. '78 ƒ 4250,-. Opel Rekord 20S Berlina uitvoering 4-drs. lpg in nieuw staat ƒ 8500,-. Div. inruilers v.a. ƒ 500,-. Inruil finc. mog. Bovag Garagebedrijf Schaepkens Klimmenderstr. 110 Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te koop FORD 1600 L bj. '76, Kanaalstr. 19, Heerlerbaan.

Te k. DATSUN 180 B bj. '74, pr. ƒ 950,–. Kanaalstr. 19, Heerlerbaan.

Te k. OPEL Manta 2 ltr. GTE type '79, inl. Eindstr. 27, Schinveld, tel. 045-255443.

Te k. MINI 1000 bj. '75, jubileum 1450,–, tel. 045-250871, na 18.00 uur.

Te k. BMW 525 vr.pr. ƒ 3250,– en BMW 518 '76 vr.pr. ƒ 5250,–, na 17.00 uur, Dorpstr. 3, Bingelrade.

Te k. VW KEVER automatic, donkerblauw met keuringsrapport bj. '70, ƒ 875,–. Boschstr. 5, Brunssum.

TOYOTA Corolla coupé type '76, vr.pr. ƒ 1650,–, Ringstr. 28, H'broek (Steenberg).

MORRIS Marina 1800 spec. bwj. '76, def. versn.bak, auto kan event. schakel gem. worden, pr. ƒ 1000,-, 045-258858.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, dealer van originele Romax uitlaten. 's Zaterdags van 10 tot 17 uur geopend.

ANWB gekeurde OCCASIONS met garantie. Auto Caubo gegarandeerd. VW Scirocco GT 1980 ƒ 497,63; VW Scirocco GL 1981 ƒ 650,00; VW Jetta Spec. 1981 ƒ 411,44; VW Jetta GLS 4-drs. met gas 1981 ƒ 484,95; VW Golf LS 1975 ƒ 160,47; VW Golf EX 1976 ƒ 168,07; VW Golf LS 1976 ƒ 180,75; VW Golf S 1976 ƒ 193,43; VW Golf EX 1976 ƒ 178,21; VW Golf GTI 1977 ƒ 178,21; VW Golf LS 1977 ƒ 236,52; VW Golf Diesel 1977 ƒ 246,19; VW Golf Diesel 1977 ƒ 244,12; VW Golf EX 1977 ƒ 211,17; VW Golf S6 1977 ƒ 211,17; VW Golf LD 1978 ƒ 307.50; VW Golf EX 1978 ƒ 249,19; VW Golf L 1978 ƒ 261,87; VW Golf LS 1979 ƒ 337,92; VW Golf Diesel 1979 ƒ 355,67; VW Golf GTI 1979 ƒ 439,32; VW Golf GLD 1979 ƒ 360,74; VW Golf S 1980 ƒ 388,62; VW Golf GLD 4-drs. 1980 ƒ 413,97; VW Golf GLS 1980 ƒ 406,37; VW Golf Diesel 1980 ƒ 345,53. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdelingsverkoop en magazijn zijn zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo b.v. Valkenburg, Neerhem 25, 04406-15041; Vaals, Maastrichterlaan 39, 04454-1166; Mechelen, Hilleshagerweg 33a, 04455-1592.

Unieke gelegenheid

Golf GTI, bwj. '81

nieuw type, voorzien v. alle acc., kl. zwart, km.st. 36.000. Moet weg weg. omst. Tel. 045-313690.

VW KEVER 1303 sportwiel 68.000 km zeldz. mooi ƒ 3650,-, Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. TOYOTA Corolla stationcar type 77 ƒ 3250,-, Fiat 127 z. mooi 76 ƒ 2850,-, Datsun Cherry type 77 ƒ 3800,-, Ford Escort 76 ƒ 3500,-, Mazda 818 Coupé 77 ƒ 4500,-, Mini Cooper 76 ƒ 1850,-, VW Kever 1303 S ƒ 1250,-, Datsun Cherry Coupé 75 ƒ 850,-, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. HONDA CB 350, i.pr.st. Pr.n.o.t.k. Kennedylaan 64, Beek, tel. 04402-3403.

Te k. HONDA Prelude, bj. '80. Tel. 04408-2138.

Te k. BMW 323 I, bwj. '79, 1e eig., Past. Erckensstr. 6, Meers. 04495-4885.

Te k. Vespa SCOOTER i.z.g.st., km.st. 3109, extra res.wiel, bag.rek, windscherm, ƒ 1250,-. Tel. 04493-2712, Bellen v.a. maandag.

Te koop Porsche 924

bwj. '77, in zeer goede staat, inl. tel. 045-242230 na 18.00 uur.

Te k. FIAT 127 S., '76, tel. 045-453930.

Te k. MITSUBISHI Celeste 2000 GT, '79, VW Golf, '75, 043-612580.

Te k. BMW 320 6 cyl., bwjr. okt. '80, km.st. 22.000, Niersprinkstr. 59, Kerkrade, (alleen ser. kopers), na 17.00 uur.

Autobedrijf Loven Heerlen BV, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 722451: SUZUKI Carry busje met achterzittingen en open dak, 1 mnd. oud 1300 km gelopen ƒ 10.500,–.

SLOOPAUTO'S gevr. v.a. ƒ 25,– tot ƒ 500,–, tel. 04744-1981.

Te k. ALFA Alfetta 1600 GT (GTV mod.) bwj. '75, ƒ 1650,–, 04494-46952.

Te k. VW BUS 04494-41264, Abshoven 40, Munstergeleen.

FORD Taunus 16L combi, bwj. april '79 met ANWB-rapport, tel. 045-714039, Welterlaan 47, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 16S bwj. mei '78, kmst. 42.000, i.z.g.st. ƒ 7000,–, Grevenstraat 17, Schaesberg.

Te k. SUZUKI Jeep m. acces. 4 Wheeldrive, sportst. Ford Taunus of Granada ƒ 80,–, sterringen voor Opel- of BMW-velgen 4 st. ƒ 60,–, sirene ƒ 40,–, St. Remigiusstr. 25, Simpelveld na 18 uur.

Te k. FIAT 500 motor, 4 banden 125 SR 12, trekhaak Toyota 1000, tel. 045-443261.

Aanbieding in occasions

Mitsubishi Lancer GL als nieuw 15.000 km '80 ƒ 12.750,–, Mitsubishi Colt GL grijs 28.000 km '80 ƒ 11.500,–; Mitsubishi Lancer 1200 L blauw 40.000 km '79 ƒ 8500,–; Toyota Tercel de luxe, gas, grijs '79 ƒ 9700,–; Alfa Sud sprint coupé gas oranje '78 ƒ 8000,–, Ford Fiesta Lux 44000 km, groen '79 ƒ 9500,–; Citroen Dyane 6 als nieuw 20.000 km, rood '81 ƒ 9000,–, VW Golf extra als nieuw, donkerbruin '79 ƒ 9500,–, Fiat Ritmo diesel 5-drs. 21.000 km, beige '81 ƒ 14.500,–; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. 40.000 km 2it '81 ƒ 10.500,–; Talbot Sunbeam 1.6 TI zwart 31.000 km, '80 ƒ 9500,–; Honda Prelude coupé rood '79 ƒ 11.250,–; Honda Accord coupé 40.000, km grijs '80 ƒ 12.000,–, Daihatsu Charade 5-drs. 30.000 km '81 ƒ 11.000,–; Hyundai Pony 4-drs. 40.000 km geel '80 ƒ 7800,–, Opel Kadett 1200 S blauw 40.000 km, '80 ƒ 9000,–; Opel Kadett 3-drs. 1200 S rood, gas '80 ƒ 12.500,–; Opel Ascona diesel groenmetal. '79 ƒ 9500,–; Mazda 1000 bruin '78 ƒ 4500,–; Peugeot 304 GL Combi als nieuw 60.000 km, '78 ƒ 6000,–; VW Golf Diesel veel extra's 40.000 km '81 ƒ 16.000,–; Talbot Simca 1510 5-drs. 26.000 km '80 ƒ 11.500,–; VW Kever splinternieuw 1200 motor ƒ 12.500,–; Mazda 626 4-drs. 60.000 km, wit '80 ƒ 10.500,–; Opel Manta 2.0 ltr Hatchback, groen '79 ƒ 13.000,–; Ford Taunus 1600 L 4-drs. gas '80 ƒ 13.000,–; Ford Capri 1600 GL nieuw model '80 ƒ 12.500,–; Ford Capri 2000 S grijs 1400 km '80 ƒ 14.500,–; Mitsubishi Galant combi gas '79 ƒ 9500,–; Fiat 131 Mirafiori 1600 Cl, 4-drs. '80 ƒ 8500,–; Peugeot 504 GL wit '77 ƒ 6000,–; Peugeot 504 Combi '79 ƒ 9500,–; Fiat Panda als nieuw 19.000 km '81 ƒ 10.500,–; Volvo 343 DL automatic als nieuw 28.000 km '81 ƒ 14.500,–. Iedere keuring toegestaan, ook ANWB.

Crombag auto's Geleen

Rijksweg Zuid 236-240

AUTORAMA biedt aan o.a.: Mercedes 300 D autom. '80 1e eig., kl. groen alle acc. ƒ 30.000,–; Buick sky hawk jub 6 cil. '80 1e eig. kl. grijs ƒ 9000,–; Talbot 1510 GL '80 1e eig. kl. blauw ƒ 9000,–; Citroën GSA Pallas 5-bak, 1e eig. '80, kl. blauw ƒ 9250,–; Lada 1500 combi '80 1e eig. kl. rood ƒ 5750,–; Lada 1500 S '80 1e eig., kl. geel ƒ 6500,–; Opel Senator 3.0 E autom. '79 1e eig., kl. m.rood ƒ 14.500,–; 2x Opel Commodore 2.5S '79 gas, kl. blauw va. ƒ 12.500,–; Audi 80 LS '79 gas, kl. bruin ƒ 9250,–; Opel Kadett coupé '79 kl. rood ƒ 8500,–; Toyota Celica coupé ST '79, kl. grijs ƒ 9250,–; VW Golf LS '79, kl. bruin ƒ 8250,–; Opel Manta 16 SR '79, kl. geel ƒ 8750,–; Leyland bus 6000 km, kl. geel ƒ 8250,–; Fiat 128 CL 1300 '79, kl. rood ƒ 5250,–; Ford Fiesta 1.1 L '79, kl. blauw, gas ƒ 8750,–; Ford Escort 1.6 Ghia '79, kl. grijs ƒ 7500,–; Saab Turbo dec. '78 kl. zwart alle acc. ƒ 11.750,–; BMW 730 '78, kl. groen ƒ 14.000,–; Oldsmobile Delta diesel '78 kl. grijs ƒ 4900,–; Toyota Celica Liftback 20 XT '79 kl. zwart ƒ 9000,–; Alfa Sud sprint '78 kl. bruin ƒ 4750,–; Alfa Giulietta 1.6 '78, kl. blauw ƒ 7750,–; Alfetta 2.0 '78 gas, kl. groen va. ƒ 5500,–; Volvo 343 DL autom. '78 gas kl. groen ƒ 7500,–; VW Golf GLS '78 kl. bruin ƒ 8250,–; 2x Ford Granada 2.3 L '78 gas, kl. bruin va. ƒ 6500,–; 3x Triumph Spitfire '78 va. ƒ 7000,–; BMW 316 '79, kl. groen ƒ 10.750,–; Datsun Sunny Rally '78 kl. rood ƒ 4750,–; Citroën GS club '78, kl. bruin ƒ 4250,–; Triumph TR 7 '78, kl. groen ƒ 8000,–; Peugeot 604 SL autom. '78, kl. rood ƒ 6500,–; Audi 100 LS '78, kl. groen ƒ 6500,–; BMW 320 autom. '77, kl. blauw ƒ 8000,–; 2x VW Golf LD '77, 1e eig. kl. bruin va. ƒ 6500,–; Ford Fiesta 1.1 L '77 kl. groen ƒ 6000,–; 2x Mazda 323 5-bak '77, kl. grijs va. ƒ 4750,–; Matra Bagheera '77 kl. blauw ƒ 7000,–; Citroën CX 2400 break '77 gas, kl. beige ƒ 4000,–; Citroën CX 2400 '77 gas kl. zwart ƒ 4500,–; Lancia 2.0 Beta coupé '77 kl. bruin ƒ 4500,–; Peugeot 504 coupé 6 cil. '77, kl. bruin ƒ 7000,–; Renault 17TS cabriolet '77 kl. geel ƒ 5500,–; 4x Ford Taunus 16L '77, kl. grijs va. ƒ 3750,–; Renault 5TL '77 kl. rood ƒ 3500,–; 2x VW Polo '76 va. ƒ 3500,–; 4x Opel Manta 1.6 S '76, '77 va. ƒ 5000,–; 2x BMW 525 '76 kl. groen va. ƒ 5500,–; Peugeot 304 GLS '77 kl. bruin ƒ 2750,–; VW pers-.bus '77 kl. grijs ƒ 3500,–; VW pick-up bus '77 kl. grijs ƒ 3500,–; Ford Van bus '76 spec. gespoten ƒ 3750,–. Tal van goedkope inruilauto's va. ƒ 500,–. Inruil en directe fin. mog. ANWB-keuring toegest. Moderne serviceafd. Tevens auto's te koop gevr. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen, onderaan Windrakerberg.

Autobedrijf Sanders uw Renault-partner

biedt aan met Bovaggarantiebewijs voor elk wat wils: Renault R 4 GTL '78, '79, '80; Renault R5 TL '77, '79, '80; Renault R4 F6 combi '80; Renault R5 GTL '78, '79; Renault R5 TS '77; Renault R6 TL '77; Renault 14 TL '78 en R14 TS '79; Renault R18 TL '79 en R18 GTS '79; Renault R18 TS Break '79; Renault R18 autom. '80; Renault R20 TS '78 en 20 LS 5-bak '82; Renault R30 TX autom. '79; Fiat 127 1050 L en CL 2- en 3-drs. '78, '79, '80; Lancia Beta 2000 Sedan '79; Fiat 131 1600 CL 4-drs. '79; Fiat 132 1600 '78; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '79; Peugeot 104 GL '80 en 305 GLD '80; Toyota Cressida stationcar '80; Fiat 128 1100 met lpg '78. Verder nog diverse auto's voor de wat smallere beurs. Inruilen en financiere mogelijk. Sanders-autobedrijf, Akerstr. 128 te Brunssum, tel. 045-251644.

Te k. aangeb. 2CV4 '73, tel. 045-724503.

Te k. HONDA Civic autom., bwj. '75, pr. ƒ 2800,–. Anemonestr. 27, Kerkrade.

Te k. FIAT 128, i.z.g.st., bwj. dec. '75 ƒ 1450,– of Fiat 131 S bwj. '76, ƒ 1250,–. Dr. Fransesstr. 7, Wijlre.

AUTOBANDEN grote voorraad, nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur, J. Rouwette Klimmen, 04405-1286.

Te k. FORD Taunus 1.6 L Combi 5-drs. nw. model, i.z.g.st. ƒ 3350,–. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

BMW R50 orgin. staat ƒ 1800,–; BMW R51-2 ged. gedemont. maar compl. ƒ 1400,–. Alles met kenteken en Steib 500 S zijspan moet gesp. worden. Vinkestr. 77, Heksenberg, tel. 045-226659.

Te k. VW GOLF LS bwj. '75, koopje! St.-Barbarastr. 29, Heerlen.

Te k. HONDA Civic goudmetall. met radiocass.recorder, bwj. '76, tev. Honda XL 500 S bwj. '80, Ruys de Beerenbr.str. 45, Sittard, 04490-15465.

Te k. RENAULT 4 TL, bwjr. '77, ƒ 4000,–, Industriestr. 48, Kerkrade (W).

Te k. BMW 318, LPG, type '81. 04754-5019.

CROSSOCCASIONS. 2x Suzuki RM 125, va. ƒ 1000,–, 2x Suzuki RM 80, va. ƒ 575,–, 1x Montesa 250 cc '80 ƒ 1000,–, 1x Yamaha YX 125 watercooled 1981 ƒ 2250,–. Math Salden Limbricht.

AUTOSHOW t/m 25 september SKODA en Hyundai prijzen vanaf ƒ 8995,– met excl. najaarsvoordeel. Tevens occasionshow met o.a.: Pony TLS '81; Pony TLS met LPG '81; VW kever '71; Polski Fiat '77; Datsun 160 Y met LPG '76; Skoda 105 '80; Mazda 818 met LPG '76; Opel Ascona 16S LPG '79; Polski Fiat '78. Inr. en finc. mogel. U bent van harte welkom bij uw dealer Cor Vaessen Rouwkoulerweg 1, Bocholtz, tel. 045-442480.

Te k. VW GOLF LS bwj. '75, Karel Doormanstr. 85, Ubach o. Worms, tussen 18.00 en 19.00 uur.

Te k. FIAT 127 bwj. '75, techn. 100% vraagpr. ƒ 1650,–, Feldbiss 2 Kerkrade.

ANWB gekeurde OCCASIONS met garantie. Auto Caubo gegarandeerd. VW Golf D 1981 ƒ 439,32; VW Golf LD 1981 ƒ 446,93; VW Kever 1978 ƒ 231,45; VW Passat Variant 1975 ƒ 160,47; VW Passat S Variant 1977 ƒ 236,52; Passat Pasat Automaat 5-drs. 1978 ƒ 287,22; VW Passat Variant LS 1980 ƒ 274,54; VW Passat Diesel 1981 ƒ 620,07; Audi 80 L 4-drs. 1976 ƒ 198,49; Audi 80 GLS 1980 ƒ 312,57; Audi 80 GLSE 1979 ƒ 421,58; Audi 80 LS 1979 ƒ 433,25; Audi 80 LS 1979 ƒ 482,42; Audi 80 LS 1981 ƒ 502,70; Audi Coupé 1981 ƒ 848,23; Audi 100 GL 5E 1978 ƒ 408,90; Audi 100 GL 5E 1979 ƒ 510,31; Audi 100 GLS 5-drs. 1980 ƒ 624,39; VW Pick Up dubb. cab. 1974; VW Pick Up dubb. cab. 1976; VW Bestel gesloten 1977; VW Combi 1977; VW Pick Up dubb. cab. 1978; VW Bestel 2.0 ltr. 1978; VW Bus 1979; VW Bestel/Transporter 1979; VW Kleinbus 2.0 ltr. 1979; VW Kleinbus 1.6 ltr. 1980. bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdelingen verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo b.v. Valkenburg, Neerhem 25, 04406-15041; Vaals, Maastrichterlaan 39, 04454-1166; Mechelen, Hilleshagerweg 33a, 04455-1592.

SIMCA 1308 GT 1976 in redel. st. ƒ 750,–, nw. kopp., goede banden, tel. 04490-16900.

MERCEDES demonstratie-auto's. alle types ƒ 10.000 tot ƒ 20.000,– korting, Schandelerstr. 2-4, Heerlen, 045-722844/714849.

Te k. VOLVO 343 DL, schakel, bwj. okt. 1981 mod. jr. '82, kmst. 10.000, bordeauxrood ± ƒ 5000,– ond. nw.pr. tel. 04498-52904.

Te k. mooie BMW 1502 bwj. '76, tel. 045-259650.

VW Kever 1200 „Jeans"

1 jaar volledige garantie en 6 jaar carrosseriegarantie. Nieuw! Nu ƒ 11.995,-. Auto Caubo B.V., Neerhem 25, Valkenburg, tel. 04406-15041. Maastrichterlaan 39, Vaals, tel. 04454-1166.

AUSTIN Allegro stationwagen gerev. 1976, nw. banden i.z.g.st. Elk aannem. bod, tel. 04450-3410.

VW GOLF diesel bwj. '78, kmst. 69.280, bijz. mooi ƒ 7250,–, tel. 045-323332.

Te huur aangeb. SPUITCABINE per auto. Tel. 045-422927.

MERCEDES 280 SE autom. '81, zilverblauwmetall. 1e eig.; Mercedes 250 autom. nov. '81, zilvermetall., alle extra's; Mercedes 250 '79 groen 1e eig. met LPG; Mercedes 300 D autom. '79 zilvermetall.; Mercedes 240 TD (combi) sept. '79 1e eig. 70.000 km; Mercedes 200 D '79 beige; Mercedes 220 D '78, bruin 1e eig; Mercedes 200 D '78 2x rood en ivoor; Mercedes 250 '77 groen 1e eig., veel extra's 90.000 km; Mercedes 200 '76, nieuw model 1e eig., 90.000 km, nieuwstaat; Mercedes 240 D '75 groen; Mercedes 200 D '74 wit. Bovag-bedrijf Jurgen bv, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Autobedrijf Loven Heerlen BV

Palemigerboord 401 Heerlen, tel. 045-722451. Mazda 323 ES 5 '78 ƒ 7950,–, Mazda 323 SN 5 '79 ƒ 9500,–, Mazda 626 2.0 plus LPG '79 ƒ 9500,–, Fiat 127 '80 ƒ 8500,–, Ford Capri 1.6S automatic '79 ƒ 10.500,–, Opel Kadett '78 ƒ 9250,–, Opel Kadett automatic '79 ƒ 10.950,–, Toyota Corolla 30 '76 ƒ 4850,–, Toyota Corolla special '80 ƒ 10.950,–, Renault 16 TL '78 ƒ 5500,–, Datsun 1000 '73 ƒ 750,–, Opel Record bestel met LPG '72 ƒ 1000,–, Simca 1100 special '72 ƒ 750,–, drie maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Te k. VAUXHALL Chevette E bwj. sept. '77 m. LPG, i.z.g.st. vraagpr. ƒ 4000,–, tel. 045-316641.

Weg. omst. te k. kleine auto FIAT 126 bwj. '81, kmst. 12.500, i.z.g.st. vraagpr. ƒ 5500,–. Leemkoel 15, Schaesberg, tel. 045-311313.

Te k. FORD Taunus nieuw model, bwj. '76, vraagpr. ƒ 2500,–, schuifdak, leren dak, tel. 04494-47610.

Te k. VW GOLF bwj. '75 ƒ 2600,–, Napoleonsbaan 85, Geleen.

Te k. RENAULT 4 F 6 met ruiten, bwj. '78, z.g.a.n., kmst. 45.000, Einderstr. 10, Puth-Schinnen.

Te koop

Golf GTI

bwj. '78, 1e eig. als nieuw, pr. ƒ 9000,– Pappersjans 12, Heerlerheide.

Te k. BULTACO 350 trial '79, t.e.a.b. Tel. 045-351936.

Te k. AUDI 100 L5E '77 ƒ 6700,–. Tel. 045-351936.

Te k. FIAT 127, '77, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. AUSTIN Allegro '78, koopje. Tel. 04490-18401.

Te k. BMW 520 m. lpg-inst. I.z.g.st. Koninginnelaan 104, Roermond.

Excl. aanbieding

Volkswagen cabriolet 1303 LS '79, als nieuw, alle a... Automobielbedrijf A. Maessen, Klimmen, tel. 0440... 1358.

Exclusieve Occasions

Renault Fuego TS 2.0 ltr-motor als nieuw 27.000 km '81, nieuwprijs ƒ 29.000,– nu ƒ 22.000,–; Renault Fuego GTL 1499 motor als nieuw, klapdak, 22.000 km '81, nieuwprijs ƒ 24.000,– nu ƒ 17.500,–; VW Golf GTI als nieuw, veel extra's, kl. zwart 5-bak, 45.000 km '80 nieuwprijs ƒ 33.000,– nu ƒ 19.700,–; VW Golf GTI als nieuw, veel extra's, kleur grijs met. bj. '79, 37.000 km, nieuwprijs ƒ 28.000,– nu ƒ 15.000,–; BMW 320 6 cil. grijs met. kl. 65.000 km '79, nieuwprijs ƒ 34.000,– nu ƒ 18.500,–; BMW 318 type '79, donker blauw met kl. veel extra's veel extra's nieuwprijs ƒ 27.500,– nu ƒ 14.500,–; Alfa 2000 GTV sportvelgen, veel extra's '79, nieuwprijs ƒ 29.000,– nu ƒ 12.500,–. Iedere keuring toegestaan, ook ANWB-keuring, 3 maanden volledige Bovaggarantie en 100% service. Cropmbag Auto's, Geleen, Rijksweg Zuid 236-240.

FORD Taunus 1600 coupé bwj. '75 ƒ 850,-. Kaardenbekerweg 20, Craubeek gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

PEUGEOT 404 diesel bwj. '73, ƒ 850,-. Kaardenbekerweg 20, Craubeek gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Let op, let op, inruilers v... gerenommeerde zaak... koop voor weggeefprijz... Kijk en vergelijk in p... en kwaliteit: OPEL ... kord '79 met gas ƒ 695... Renault type 30 TS ƒ 3750,–; Mitsubishi L... cer '79 ƒ 4750,–; Mini ƒ 3250,–; Mazda 616 ƒ 3250,–; VW Golf ƒ 3950,–; Ford type Tau... 1600 L '77 ƒ 4250,–; Mits... bishi Lancer '77 ƒ 325... Peugeot 304 '76 ƒ 245... Renault 4 bj. '77 ƒ 2... Opel Rekord '76 ƒ 245... Datsun 140 B '75 ƒ 145... Toyota Corolla 30 ƒ 2750,–; Mazda 1300 ƒ 2350,–; Toyota Corolla met gas ƒ 1650,–; Ma... 929 '76 coupé ƒ 245... Honda Civic '77 ƒ 375... Honda Civic '75 ƒ 265... Opel Rekord 1700 '75 LPG ƒ 1950,–; Mazda ƒ 3250,–. Inruil, fin. mo... lijk. Sterk wisselen... voorraad, Crombacher... 7, Kerkrade (Gracht) la... ste straat links voor gr... Locht.

Te k. prachtige MAZD... 1000 zeer zuinige wag... z.g.a.n., goedko... Kerkstr. 33, Übach Worms.

Te k. MERCEDES Be... 220 diesel, nw. model, T... ga-dak, radio cass. rec., '78, tel. 04454-1970.

Te koop, mooie MAZD... 929 Pulman bekl., cou... bwjr. '77, vr.pr. ƒ 3250... tussen 18 en 20 uur, 0... 712497, Keizerstr. 34, He... len.

Te k. VW SCIROCCO b... okt. '74, i.z.g.st. Pr... n.o.t.k. Tel. 452895.

BMW 1602 type '72, n... uitlaat z.m. ƒ 1200,– + m... torpak, Laurentiuspl... 40, Voerendaal, 0... 750963, inr. bromf. mog.

Nederlanders in WK driekamp voor ijzeren Mannen:

„Doordonderen op Hawaï, tot je er bij neervalt"

Van onze sportredactie

ZAANSTAD – Om elf uur begint er iets vervaarlijk te piepen. ...n wekkerhorloge. „Sorry", zegt Ger Harthoorn, „het is ...d." Hij staat op en buigt zijn lijf in een aantal onmogelijke ...chten. „Rekoefeningen", geeft hij als verklaring, „doe ik ...k uur." Nu pas begrijpt de verslaggever waarom Ger, was... van professie, zijn klanten in een trainingspak te woord ...aat. „Ik heb de laatste maanden bijna niks anders aan ge...d."

...r Harthoorn (39 jaar) traint voor ...t men in de Verenigde Staten van ...erika met veel gevoel voor pa... „The Original Ironman Triath... World Championship" heeft ge...emd. En daarom zwemt hij, fietst ..., loopt hij en gaat hij zich te bui... aan het maken van rekoefenin...n. „Soepele spieren", doceert hij, ...at is heel belangrijk." Ongetwij...d, maar daarmee ben je er natuur...k nog lang niet.

...ngrediënten

...s Ger Harthoorn zich op 9 oktober ...nstaande des ochtends om half ...ht op de Kailua-pier te Hawaii te ...ter begeeft, wordt hij geacht bin...n achttien-en-een-half uur de vol...nde prestaties te leveren: vier kilometer zwemmen in open zee, honderdtachtig kilometer fietsen en 42.195 meter marathon hardlopen. Want dat zijn de ingrediënten waaruit (zeer vrije vertaling) „Het Originele Wereldkampioenschap Driekamp voor IJzeren Mannen" is samengesteld. Voor een goed begrip: Gers voeten zijn niet de enige die een schuimspoor langs de kust van Hwaii zullen trekken. Naast zich zal hij nog 849 andere IJzeren Mannen door het water zien klauwen waaronder zijn drie trainingsmakkers, de 44-jarige Jan van Vliet uit Wervershoof, de 35-jarige Amsterdammer Johan Steenkist en de uit Broek in Waterland afkomstige Michel Lukkien, die 38 jaar is.

De laatste ook mag als het brein achter deze onderneming worden beschouwd. Een tanige, wat bleke man („Ik ben een beetje overtraind"), die zich zelf omschrijft als „fanatiek, op het roekeloze af". Niet dat hij daar zelf onder lijdt. „Maar", meldt hij opgewekt, „voor anderen kan het natuurlijk wel eens lastig zijn." Zo niet voor zijn drie mede-IJzeren Mannen. De misschien ietwat grove, maar in dit verband zeer toepasselijke kreet „doordonderen" ligt op hun lippen bestorven. Tot ze van pure uitputting zelfs dat woord niet meer kunnen mompelen.

DAT KAN ALLEEN IN AMERIKA...

ZAANSTAD – Zoiets kunnen ze natuurlijk alleen maar in Amerika bedenken. Een marathon? Stelt niets meer voor. Iedereen doet het. Laten we een „triathlon" organiseren: vier kilometer zwemmen, honderdtachtig kilometer fietsen en dan nog eens een marathon (42.195 meter) lopen. Die eerste keer (1978) stonden er in Hawaii slechts vijftien man aan de start. Maar dat zal straks, vier jaar later, wel even anders zijn. Op 9 oktober namelijk zullen niet minder dan achthonderdvijftig deelnemers aan de start staan voor het „Original Ironman Triathlon World Championship", zoals deze krachtproef is gedoopt. Bij die achthonderdvijftig „IJzeren vrouwen en mannen" ook enkele Nederlanders. Onze verslaggever in gesprek met twee leden van dit „IJzeren mannen kwartet" uit Noord-Holland. Oftewel: praten over doordonderen.

Sportman

Het begon allemaal zo'n beetje anderhalf jaar terug. Obergurgl, winter 1981. Na het skiën rookte er iemand aan tafel. „Ben jij nou een sportman?", sneerde een disgenoot. „Zo'n sportman, dat ik jullie in Nederland zo van het wiel af fiets", klonk het zelfverzekerd vanachter een vette rookwolk. Van het een komt tegenwoordig al heel vlug het ander en vier maanden later stond het gezelschap reeds aan de start van de wielerklassieker Parijs-Roubaix. Die voor toeristische fietsers uiteraard.

Michel Lukkien denkt er nog steeds met genoegen aan terug. Stof, modder, keien en een bonkend stuur, dat steeds uit je handen dreigde te glippen. Ha, dat was nou eens echt leuk. Zweet dat prikkend in je ogen lekte, slapende handen waaruit elk gevoel geweken leek en zwabberbenen, die uit rubber leken te zijn opgetrokken. Michel nu: „Ja, waarom vind je het leuk... Het is denk ik de voldoening na afloop. Onder de douche staan en bij je zelf zeggen: zo ventje, dat heb je toch maar even volbracht. Ja, dat zal het wel zijn ongeveer."

Vandaar dat tijdens dat gevoel van „onbehouwen welbehagen" (Tim Krabbé in „De Renner") het plan rijpte om nog eens zoiets te doen. Tijdens het inzepen al, joelde hij „Dat doen we nog een keer", maar toen hij de volgende dag in het vliegtuig naar Amerika in „Sports Illustrated" een vrouw op handen en voeten de finish in Hawaii zag bereiken (zogezegd een „IJzeren Vrouw" dus), was Michel een tweede Parijs-Roubaix op slag vergeten. Die „Ironman Triathlon", dat was pas je ware. De anderen – meteen bij Michels terugkeer op de hoogte gesteld – waren het daar roerend mee eens.

„Wanhopig"

Wat kan er nog fout gaan? Veel, heel veel. Jawel, er is „wanhopig" hard getraind. Dat zwemtochtje van Den Helder naar Texel was koud achter de rug of men klauterde al in het zadel om het IJsselmeer per rijwiel te ronden. Waarna de veters van de loopschoentjes wat vaster werden gestrikt omdat er in Lisse een marathon diende te worden afgelegd. Michiel Lukkien, denkend aan de blessures, die hem in de loop van het jaar hebben geteisterd: „Die overgangen, daar zit 'm de knijp. Ik heb het al vaak gezegd: als je van de fiets stapt en je gaat lopen, dan voel je je net als een pinguin op een trampoline".

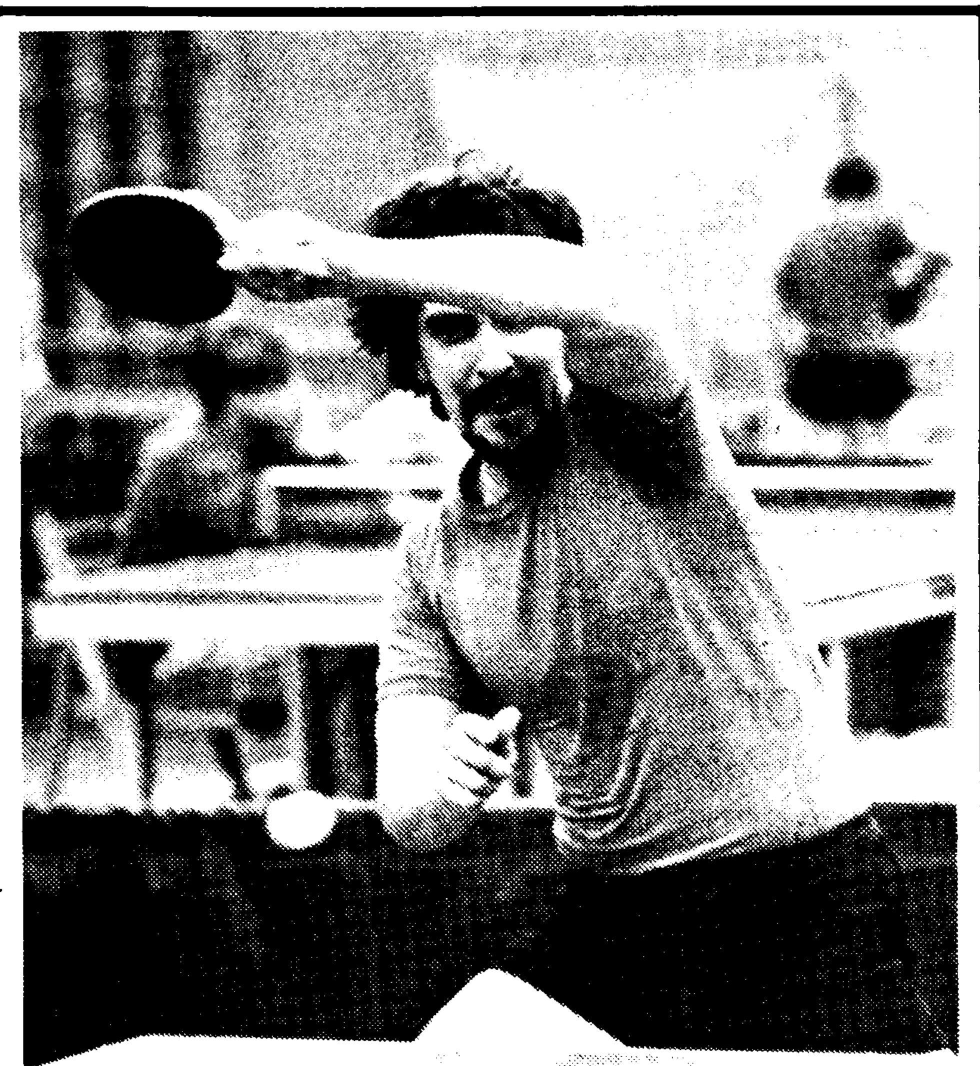
Maar er loeren op Hawaii meer gevaren dan alleen maar blessures. Hoela-meisjes met bloemenslingers en lekkere stukken vlees van de barbecue. Ger Harthoorn: „Ik heb er gelukkig niet zo'n last van, maar Michel valt tijdens zo'n wedstrijd verschrikkelijk af. En daar word je op Hawaii voortdurend op gecontroleerd. Tijdens de marathon zelfs om de vijf mijl. Bij vijf procent gewichtsverlies moet je drinken van de organisatie, bij zeven procent krijg je een waarschuwing en bij tien procent word je uit de strijd gehaald".

De nachtmerrie van Michel Lukkien. Want wat gebeurde er toen het stoere kwartet op 25 juni bij Hoek van Holland poogde te controleren of ze in elk geval al „IJzeren Mannetjes" waren door achter elkaar vier kilometer te zwemmen, honderdtwintig kilometer te fietsen en 21 kilometer te lopen? Michel enigszins bedrukt: „Ik viel zes kilo af". Hetgeen bij een gewicht van tachtig kilo niet gering mag worden genoemd. Vandaar dat Michel nu naarstig pogingen in het werk stelt om tijdens het fietsen te leren eten en drinken. Een niet eens zo eenvoudige opgave, zal iedereen die ooit op een racefiets heeft gezeten, weten. Droge kost, zoals brood, blijkt bij gebrek aan speeksel bijna „te stuiven in je strot" (zoals dat in West-Friesland wordt gezegd) en drank gaat op het laatst klotsen in je buik. Michel niettemin optimistisch: „Maar dat komt wel goed, denk ik".

Het is te hopen. Je traint niet een heel jaar lang om je op Hawaii voortijdig uitgeput tussen de palmen te vleien. Hoe prettig dat op het eerste gezicht ook lijkt. Ger Harthoorn: „Ik heb voor mezelf zelfs een zekere limiet gesteld. Het gaat me er allereerst om, dat ik 'm volbreng, dat staat voorop. Maar ik wil ook zien binnen de veertien uur te blijven". Een tijd waarmee hij ruimschoots binnen de limiet zal blijven van achttien-en-een-half uur. Gevoegelijk aangenomen mag worden, dat de winnaar dan allang gehuldigd zal zijn. De triomfator van vorig jaar immers, Scott Tinley, hees zich reeds na 1 uur, 10 minuten en 45 seconden uit het water, had voor het fietsen (inclusief omkleden) 5 uur, 5 minuten en 11 seconden nodig en voltooide vervolgens de marathon (met inbegrip van het opnieuw verkleden) in 3 uur, 3 minuten en 49 seconden. Totaaltijd van deze roestvrij stalen IJzeren Man (tevens record): 9 uur, 19 minuten en 41 seconden.

Michel Lukkien: „Ze zeggen wel eens: vijf uur over die honderdtachtig kilometer fietsen dat moet met een groepje toch sneller kunnen. Maar dat is het 'm juist. Je mag niet stayeren. Je moet minstens tien meter van elkaar blijven rijden. Het is dus een echte tijdrit. En wat bij dat zwemmen wel eens wordt vergeten is dat je in open zee zwemt. In een zwembad kan je je na elke baan lekker van de kant afzetten. Dat scheelt enorm qua inspanning en qua tijd".

Michel Lukkien, Ger Harthoorn, Johan Steenkist en Jan van Vliet: kunnen ze na een jaar dag-in, dag-uit trainen als topsporters worden beschouwd? Michel: „Welnee. Johan is vroeger een toproeier geweest, maar in wezen waren we allemaal mannen die hier en daar een beetje aan lichaamsbeweging deden. Dat vond Jan Vos ook het aantrekkelijke van de hele zaak. Hij wilde zien of mensen zoals jij-en-ik, in staat zouden zijn zoiets te volbrengen. Toen ik hem erover benaderde en hem zei, dat we niet erg getraind waren, zei hij: Dat kan me niet schelen. Hoe is jullie karakter. Dat vind ik belangrijker dan klasse".



● *John Vleugelers en zijn ploegmakkers van Kluis krijgen het niet gemakkelijk.* Foto: PETER ROOZEN

Wapenschouw Limburgse clubs

Strijd barst los in tafeltennis

Van onze tafeltennismedewerker

GELEEN – Vandaag start de najaarscompetitie van de tafeltennissers met het recordaantal van 433 teams. Limburg wordt in de tweede divisie B vertegenwoordigd door de herenteams van Ravesteyn en Kluis. Ravesteyn, ongewijzigd met Jack Hameleers, Eric van Rossem en Jo Wehrens, is ditmaal kampioenskandidaat. Niet alleen in de derby met Kluis zijn de Maastrichtenaren favoriet, ook voor het kampioenschap is de onder leiding van Jan Wehrens staande equipe grote kanshebber.

Vooral het gemiddeld 19-jarige Seine Meubelen uit Zwolle zal een zware dobber worden, maar ook de geroutineerde teams Phoenix uit Delft en NOAD uit Schiedam kunnen een hartig woordje meespreken. Van Kluis zullen Stef Marutiak, John Veugelers en eerstejaars senior Camille Cox met trainer/coach Louis van Dick moeten trachten zich te handhaven. Dit zal dan moet gebeuren ten koste van Luto en NOAD.

Bij Kluis is men zeer benieuwd of Camille Cox het niveau van de 2e divisie reeds aan kan. Ook nu weer wordt met veel genoegen uitgekeken naar de derby's die steeds een propaganda voor het Limburgse tafeltennis zijn geweest.

Aanpakken

In de derde divisie treden de reserves van Kluis aan. Jos Heutmekers, Gerard Bos en Henk Meijers zullen vanaf de eerste wedstrijd alle zeilen moeten bijzetten om zich te handhaven. Het pas gepromoveerde Geleense team heeft twee Limburgse tegenstanders t.w. Blue Star uit Venlo en Red Stars uit Venray. Blue Star lijkt een grote barrière terwijl Red Stars te kloppen moet zijn. Ook van TTCV Rath uit Veghel kan gewonnen worden, terwijl Steeds Hoger/TSB uit Rijswijk en het Delftse Phoenix twee bijna onneembare vestingen vormen.

In de vierde divisie C zullen uit de afdeling Limburg zowel Sibbe en Swift Roermond de regio vertegenwoordigen. Bij Swift gaat de aandacht uit naar de eerstejaars senior Robert Heunen die met de geroutineerde spelers John Tegels en Loek Koopmans Swift weer op niveau moeten brengen. Sibbe met Peter Smitsmans als eerste man zal nu ook weer thuis een moeilijk te kloppen tegenstander zijn. In de vierde divisie D zullen Megacles uit Weert, het Valkenburgse Falco en Kluis 3 van de partij zijn.

Vooral het versterkte Falco met Jan Costongs en Ron v.d. Maarel kan hoge ogen gooien terwijl Megacles zich in de middenmoot moet kunnen handhaven. Kluis 3, de lentekampioen, zal een zeer zwaar seizoen tegemoet gaan en intern wordt rekening gehouden met degradatie. Megacles 2, Ravesteyn 2, Elsloo en de Meppers uit Wijlre komen uit in de vijfde divisie. De Meppers en Elsloo zullen in hun groep meespelen om het kampioenschap waarbij het gaat tussen de routine van de Meppers en het talent uit Elsloo, die hun nieuwe behuizing waardig willen inwijden. Opmerkelijke speler bij Ravesteyn is Wan Geersheuvels: markant persoon in de afdeling. Hem zullen ze bij Ravesteyn hard nodig hebben om zich te handhaven. Megacles 2 zal ook nu weer hard moeten knokken om degradatie te ontlopen.

Dames

De situatie bij de dames ziet er voor het Limburgse tafeltennis niet zo rooskleurig uit. Door het wegvallen van de teams van Destatec en Heugen is het Waubachse Succes in de derde divisie B nu Limburgs enige vertegenwoordigster in de landelijke competitie. José Bäumler, Frieda Houben en Gerda Neutgens zullen ten koste van Irene en Luto uit Tilburg, ATC Nijmegen en het Utrechtse Iduna het blazoen van Limburg moeten oppoetsen.

In de districtsklasse zullen in groep 1A Ravesteyn met Petra Hameleers, Kluis met Ine Herberigs, Quick met Bibian Willems en KEV met Peggy de Bas onderling moeten uitmaken wie er degradeert. Stiphout en Belcrum lijken te moeilijke tegenstanders.

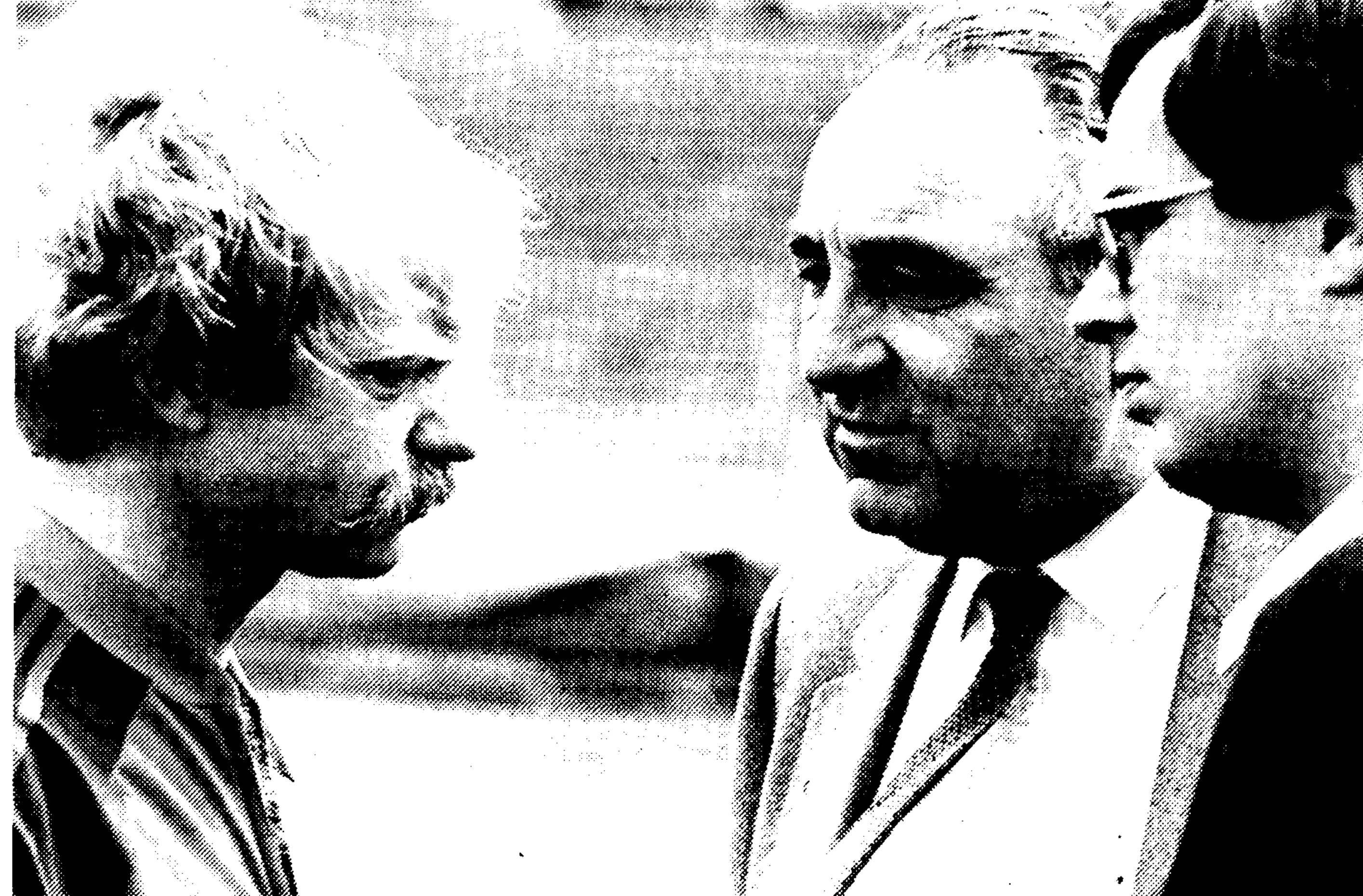
Favoriet

In groep 1B is Megacles met de van Tempo Team teruggekeerde Ine Willems, Mariette Willems en Limburgs kampioene Marlie Geraedts favoriet. Vooral de confrontatie met Schimmert (Angelique Ruysschop) lijkt de belangrijkste wedstrijd om het kampioenschap te worden. Sempre Avanti uit Voerendaal met de tweelingzusters Vermariën, Sandra Frissen en Ilse Theunissen komt nog routine te kort, maar heeft voldoende talent aanwezig om zich goed te kunnen handhaven. Red Stars, Son & Breugel en DVO uit Kessel completeren deze groep. Succes moet de eerste wedstrijd op bezoek bij Irene in Tilburg waar zij de strijd moeten aanbinden met een jeugdig sterk team.

ENSCHEDE – In de mallemolen van het profvoetbal is weinig tot niets voorspelbaar. Binnen dat kader past ook voorbeeldig de uitspraak die Rob Groener (36) vorig jaar juni deed bij zijn entree in het betaalde voetbal. „Je moet niet zo blij zijn dat je trainer wordt, maar je moet blij zijn als het ook blijft".

Het mag dan best waar zijn dat de clubleiding na veertien maanden nog steeds pal staat achter zijn trainer, in die situatie kan van de ene op de andere dag gemakkelijk verandering komen. Dat is niets ten nadele van FC Twente, maar zo werkt dat nu eenmaal in een bedrijfstak waarin resultaten beslissen over leven en dood en waarin het lot van de club in handen ligt van de achterban.

„Als ik iets honderd procent gemotiveerd wil doen", zei Groener vorig jaar juni, „dan moet er een stuk uitdaging in zitten. Ik houd nu eenmaal van spanning". Wat dat betreft heeft hij zijn portie al dubbel en dwars gehad. De zelfverzekerdheid waarmee hij zich in het stadion Diekman presenteerde, is ook goeddoels verdwenen. Hij is aangeslagen, maar niet verslagen. Vanavond speelt zijn ploeg thuis tegen Fortuna Sittard.



● *Trainer Rob Groener van FC Twente: drie punten met zijn ploeg uit zes wedstrijden. Aangeslagen, maar niet verslagen. Midden: voorzitter Ferry Franssen, rechts manager Ton van Dalen.*

Trainer Rob Groener van FC Twente:

'Hoelang heeft Rijvers er niet over gedaan?'

van onze sportredaktie

ENSCHEDE – Ineens valt de naam Kees Rijvers. Niet in zijn hoedanigheid van bondscoach, maar als voormalig trainer van FC Twente. „Hoelang heeft Rijvers er niet over gedaan", zo roept Rob Groener herinneringen op aan het midden van de jaren zestig „om hier een elftal neer te zetten dat zich naderhand overal in Europa kon laten zien. Die tijd heb ik ook nodig. Bij Rijvers is het goed gegaan, van mijn carrière verwacht ik eigenlijk hetzelfde".

Dat is geen grootspraak en heeft al evenmin iets te maken met blufpoker. Op die manier probeert Groener slechts aan te geven dat niemand ijzer met handen kan breken. Want of het nu een trainer van naam is of iemand die net om de hoek komt kijken, iedereen heeft de tijd nodig om een drastisch gerenoveerde ploeg naar zijn ideeën te kunnen modelleren en omhoog te stuwen.

Verschil

Toch bestaat er een hemelsbreed verschil tussen toen en nu. Werd destijds elke stap met gejuich begroet, verwend geraakt door de successenreeks in het vorige decennium is het voor Twentse voetbalaanhang maar moeilijk te verkroppen dat FC Twente in feite is teruggeworpen naar het nulpunt. De teleurstellende prestatiereeks tot nu toe is Groener ook niet in de koude kleren gaan zitten. Voldeed hij tot voor een paar maanden geleden nog voorbeeldig aan het plaatje van de zelfverzekerde MO'er, de twijfels en de onzekerheid hebben ook zijn zelfvertrouwen de laatste weken aan het wankelen gebracht. Niet in het minst door de tijdbom die een voetbalweekblad onlangs onder zijn stoel plaatste.

„Er wordt mij verweten dat ik tactische blunders zou hebben begaan. Daarbij wordt vooral gedoeld op een spelerswissel tegen Willem II", verklaart Groener. Hoe onterecht op zich misschien ook, die spelerswissel tegen Willem II kreeg het effect van een boemerang. Vanaf dat moment was Groener de gebeten hond. Zoals meestal in het opgefokte prestatiewereldje van het profvoetbal, grepen zijn tegenstanders die bloedeloze remise ook onmiddellijk aan als het bewijs bij uitstek dat Groener niet voor zijn taak berekend is.

Machine

Ook al inherent aan de voetballerij, kwam de geruchtenmachine vanaf dat moment ook daadwerkelijk op gang. Illustratief daarvoor was de emotie na afloop van FC Twente-Feyenoord, toen een verslaggever van de KRO de reactie van Groener peilde op de aanwezigheid van oud FC Twente-trainer Spitz Kohn bij de dug-out. Groener nu: „Met die vraag had ik totaal geen moeite. Die jongen zei op dat moment hardop wat iedereen dacht". Die uitspraak typeert zijn gevoel voor realiteit. „Het is toch hardstikke logisch dat er zo geredeneerd wordt. Want of het nu hier is of in Zuid-Amerika, wanneer de prestaties achterblijven bij het verwachtingspatroon, ontstaan er geruchten. Of je als trainer nu een naam hebt of niet".

Advertentie

Dat verwachtingspatroon werd vooral gewekt door het bestuur, dat veel te hoog van de toren blies en de supporters kort voor de competitie middels een paginagrote advertentie in de regionale kranten een derde plaats in het vooruitzicht stelde. Groener: „Vanuit commercieel oogpunt bezien kon ik wel begrip voor die reclamestunt opbrengen. Maar of ik er als trainer blij mee was, is iets anders. De druk waaronder de groep aan de competitie begon, is daar, denk ik, ook een gevolg van geweest. Dat heeft zeker meegespeeld. Doordat de voorbereiding, mede door blessures van Sanchez Torres en Ashcroft, ook al matig verliep, is die tik extra hard aangekomen. De verwachtingen waren nou eenmaal hoog en het resultaat was daarmee niet in overeenstemming".

Maar van een elftal dat op zoveel plaatsen verschilt van dat van vorig seizoen kun je toch geen wonderen verwachten.

Groener: „Nu zeg ik: er is te veel op twee gedachten gehinkt. Een aantal spelers is op mijn advies afgestoten, anderen hebben langjarige contracten gekregen. Het bestuur heeft halverwege het vorige seizoen besloten de zaak weer op te bouwen, maar dat al wil niet zeggen dat je dan ook maar meteen prestaties mag verwachten. Er zal ons echt iets meer tijd gegund moeten worden".

Maar krijg je die ook?

Groener: „Dat is nou net de kardinale vraag. Hoeveel tijd krijg ik, hoeveel tijd krijgt het team. Je kunt dat moeilijk in tijd en punten uitdrukken. We hebben een jonge ploeg en de groei naar volwassenheid zal gepaard blijven gaan met hoogte- en dieptepunten. Het zal dit seizoen ook zeker geen streep recht omhoog zijn. Je moet ook incalculeren dat de jongeren fouten zullen maken op belangrijke momenten. Jongere spelers zijn ook minder vormvast dan ouderen".

Breekpunt

Met het uitblijven van resultaten komt de dag echter steeds dichterbij dat je niet meer de kans wordt geboden om je werk af te maken. Anders gezegd: waar ligt voor jou het breekpunt?

Groener: „Zodra ik merk dat ik geen invloed meer heb op de spelersgroep en die me liever kwijt dan rijk is, zal dat voor mij het tijdstip zijn om te vertrekken. Maar voor zover ik dat kan beoordelen, staan zowel de spelers als het bestuur nog volledig achter mij. Is dat laatste ook niet meer het geval, dan is het in het belang van mijzelf, de club en de spelers dat ik opstap".

Auto's en motoren

VW Kever 1200 „Jeans"
1 jaar volledige garantie en 6 jaar carrosseriegarantie. Nieuw! Nu ƒ 11.995,-. Auto Caubo B.V., Neerhem 25, Valkenburg, tel. 04406-15041, Maastrichterlaan 39, Vaals, tel. 04454-1166.

AUTOCENTRUM Kerkrade wij bieden u o.a. aan: Ford Taunus kl. rood metall. 2-drs. bj. '79 ƒ 6750,-; Granada 2.3 L nw. model 4-drs. kl. grijs metall. ƒ 5900,-; Taunus 2-drs. bj. '78 kl. grijs metall. ƒ 5900,-. Taunus sport uitvoering, div. nw. type vanaf ƒ 4500,-; Fiesta kl. geel, bj. '80 ƒ 8950,-; Fiesta kl. zilver metall. bj. '78 ƒ 7000,-; Opel Ascona 16S kl. groen metall. bj. '78 ƒ 5900,-. Kadett kl. geel bj. '78 ƒ 6500,-; LPG Kadett kl. blauw bj. '75 ƒ 3750,-. Rekord kl. groen metall. bj. '77 ƒ 4500,-; LPG BMW 3.0 L kl. zilver metall. LPG bj. '77 ƒ 7900,-; 320 geh. uitgev. als 323 alpina, prijs op aanvr. Lada Niva 2121 jeep kl. rood bj. '78, div. extra's ƒ 8750,-; Mazda 323 kl. groen bj. '77 ƒ 4500,-; Datsun 120 Y automatic kl. groen i.z.g.st. ƒ 3500,-; Peugeot 504 met LPG ƒ 3500,-; Peugeot 604 autom. alle extra's ƒ 4250,-; Peugeot 104 kl. zilver metall. ƒ 1500,-; Peugeot 304 diesel bestel bj. '79 ƒ 3250,-; Opel sport GT zeer mooi ƒ 5900,-; MG B cabrio 20 jr. oud ƒ 8900,-; Talbot Horizon kl. geel bj. '79 LPG ƒ 6950,-; Citroën Diana bj. '78 kl. blauw ƒ 3750,-; Citroën Mehari Jeep CARAVANSTALLING Chrysler Talbot 1609 bj. '78 ƒ 2900,-; Renault 12 TL bj. '77 kl. rood ƒ 3500,-; Chevet City metall. LPG ƒ 2500,-; Commodore ƒ 1750,-; Simca 1100 GLS ƒ 1250,-. Inruil mogelijk, snelle financiering en VEILIG garantie. Autocentrum Kerkrade, Kerkraderstseenweg 69, tel. 045-453502, naast politiebureau Kerkrade.

Te k. mooie MDA 1000 bj. '75, vr.pr. ƒ 1650,-, tel. 045-321815.

Te k. VW 1300 KEVER bj. '72, 100% in orde, pr. ƒ 700,-. Rinkenslin. 27, Nieuwenhagen, tel. 315313.

Weg. omst. te k. VW SCIROCCO GTI nieuw type bj. juli '81, incl. sportvelgen, klapdank, radio + 4 winterbanden m. velgen ƒ 26.000,-, tel. 045-318291 tot 18.00 uur.

Te k. VW gesloten bestel bj. '77 met LPG en VW gesloten bestel bj. '74, Fiat 127 900 L rood bj. '79, Renault R4 F6 geslot. bestel, lang rood zeer mooi bj. '78; Honda Accord zwart bj. '77, Peugeot 504 GLD bj. '77, tevens gebruikte motor voor VW-bus 1600 d.h.z. garage de Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Te k. BMW 323 I bj. '79, z.g.a.n. met access. pr. ƒ 19.500,- tevens 4 velgen v. BMW SERIE 6 + FRONTSPOILER ƒ 150,-, tel. 045-317396.

Te k. TRIUMPH Spitfire Amerik. uitvoer., bj. '76, tel. 045-311847.

Te k. BMW metall. blauw bj. '78, kmst. 44.000, veel extra's, Vlengendaal 24, Bocholtz.

Autohandel RAPIE biedt aan: Volvo 66 GL autom. bj. '77; Honda Civic '76 VW-bus pers.verv. bj. '76 en div. andere automob. te k. Tevens onderdelen v. alle merken auto's ink. en verk. goed en schadeauto's, Rapie, Locht 70, Kerkrade, 1 km voor grensoverg. Locht tel. 045-423423.

Te k. zuinige SIMCA 1100 de luxe super, bj. eind '74, pr. ƒ 750,-. Oude Schachtstr. 70, Kerkrade.

Te k. v. part. CITROËN GS, luxe model bj. '78, kl. blauw m. LPG inst. auto is als nw. pr. ƒ 3950,-. Schelsdenstr. 100, Kerkrade, tel. 458089.

Te k. weg. omst. Cabrio Targa FIAT X 1.9, bwj. '78, kl. bronsmetall. 40.000 km, gel. nw.pr. ƒ 24.000,- nu vr.pr. ƒ 9.000,-. 045-322179, elke keur. toegest.

Te k. van oude heer SIMCA 1307 GLS, zeer zuinig ruime 5-drs., auto bwj. '76, pr. ƒ 2250,-. Markt 13a, Kerkrade. Tel. 457369.

Te k. van part. MINI 1000 bwj. '77, kl. blauwmetall. m. radio 100% in orde, pr. ƒ 3250,-. Elisabethstr. 36, Kerkrade, tel. 455951.

Te k. van part. KADETT '77, kl. rood, as is als nw. Vrpr. ƒ 3950,-. Morettistr. 27, Vaals, tel. 2320.

Te k. PEUGEOT 504 diesel kl. blauw, auto verk. in showroomcond. bwj. '76, pr. ƒ 3950,- zien is kopen, Nieuwenhagerstr. 43, Ubach o. Worms.

LADA 1200 bwj. '73 ƒ 350,-, Kaardenbekerweg 20, Craubeek gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

MINI 1000 bwj. eind '75 ƒ 950,-, Kaardenbekerweg 20, Craubeek gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. VW GOLF zilvermetall. aug. '79, 86.000 km, ƒ 9800,-, vaste prijs, incl. LPG, tel. 045-213231.

Weg. omst. te k. FIAT 128 CL 1100 jan. '80, km 24.700, 4-drs., stereo radiocass.rec. i.st.v.nw. Vrpr. ƒ 7500,-. 045-451813.

Te k. lelijke EEND, i.z.g.st. ƒ 550,-. Anselderlaan 11, Eygelshoven.

Mooie MAZDA 1000 g. motor, nw. uitl., g. banden, radio, J.T. '74, ƒ 1000,-. Tel. 045-351709.

Te k. i.z.g.st. JAWA motor 350 cc, oliemaster bwj. '78, km.st. 6000, tel. 045-452285 tuss. 18-19 uur.

Te k. zeer mooie SPORTWAGEN. Triumph TR7 Rozestr. 53, Nw.-Einde (Heerlen).

Te k. VAUXHALL Chevette bj. '76 3-drs. nw. banden, carr. + techn. i.pr. cond. P. Schunckstr. 83, Heerlen.

Te k. mooie VW-PERS. BUS bj. '74 ƒ 2200,- en Austin Allegro bj. '75 ƒ 1000,-, Odiliastr. 30, Heerlen, tel. 045-216237.

Te k. PEUGEOT 504 GL bj. '76, i.g.st. ƒ 4900,- (incl. LPG-inst.), kmst. 70.000, tel. 045-414297.

Te k. HONDA Civic bj. '76, i.z.g.st. pr. ƒ 2500,-, te bevr. Kl. Graverstr. 79, Kerkrade-West, vr. na 17.00 u, zathele dag.

Toyota autobedrijf Jo ten Oever, Vaesrade 50, Vaesrade-Nuth, tel. 045-242025. TOYOTA HI-ACE pers.-bus, '80; Toyota Carina, 4-drs., '80, '79 en '77 (2x), '76; Toyota Carina stationcar, 5-drs., '80; Toyota Tercel coupé, aut., '81 en '80; Toyota Tercel coupé, 5-sp. '79; Toyota Starlet, '79 en '78; Toyota Corolla 4-drs. '80 (2x); Toyota Corolla 2-drs. '82; Toyota Corolla 30, '78; Opel Ascona, incl. gas, '81; Volvo 264 aut. en trekhaak en gasinstall., '78; Ford Taunus 1600, 2-drs., '77; Mazda 616, '78; Lancia Sylvia coupé, '73.

Te k. VW GOLF, zilvermet., aug., '79, 86.000 km, ƒ 9800,-, vaste prijs, incl. LPG. Tel. 045-213231.

Te k. v. 1ste eig. **GOLF GLD** diesel, bwj. sept. '78, nw. mod. Te bevr. Hoogstr. 35, Slek-Echt.

Te k. HONDA Accord met LPG, bj. '78, i.z.g.st., te bevr. Leonard Stassenstr. 7, Heerlen, ma. en di. na 18 uur.

Te k. KAWASAKI Z 900, z.g.a.n., km.st. 18.000. Jabeekerstraat 3, Schinveld.

Te k. van part. BMW 318 autom., bj. aug. '77, sportvelgen, compl. stereoinst. pr. ƒ 9750,-. Pr. Hendriklaan 58, Brunssum, tel. 045-250024.

Te k. zuinige FIAT 126, rijdt 1 op 20, bj. '74, pr. ƒ 700,-, tevens Mazda 1300, 4-drs., bj. '76, pr. ƒ 1800,-. Kempstr. 47, Brunssum, tel. 045-257233.

Te k. HONDA Accord 5 speed, bj. okt. '77, km.st. 85.000, pr. ƒ 4750,-. Alle keuringen toegest. Tel. 045-451238 (1 jr. LPG).

Te k. PEUGEOT 504 Familia, vr.pr. ƒ 1650,-. Tel. 045-451427.

Te k. AUDI 80 L, bj. '75, 72.000 km, vr.pr. ƒ 1650,-, Lodewijkstr. 14, Kerkrade.

Te k. BMW 320, bj. '79, kl. antracietmet., met schuifdak, lichtm. velingen, i.z.g.st. Tel. 045-443380.

Te k. OPEL Ascona 1.6 S, 4-drs., bj. '76, z.m., blauwmet. Dir. Schrijnenstr. 2, Kerkrade.

Te k. OPEL Ascona 1.6 S, 4-drs., bj. '76, z.m., blauwmet. Dir. Schrijnenstr. 2, Kerkrade.

Te k. BMW 1802, '74, oranje, i.z.g.st. Stephanusstr. 12, Wijnandsrade.

Te k. weg. omst. BMW 520, bj. '73, in absolute nw. staat. Stationsstr. 41, Gronsveld, na 12 uur.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. dec. '75, i.z.g.st., tel. 04402-4089.

Te k. VW GOLF LS, bj. '75, i.z.g.st., nieuw gespoten, vr.pr. ƒ 2375,-. Te bevr. J. Gustin, tel. 04451-1458.

TAUNUS 1.6 L autom., '81, LPG, ƒ 9750,-; Taunus 1.6 L, LPG, '81, ƒ 8900,-; Taunus 1.6 BL, bj. '79, ƒ 6250,-; Transit best.bus, bj. '80, ƒ 7800,-; Opel Rekord 2.0, 4-drs., '79, LPG, ƒ 7900,-; Kadett stationcar, LPG, '78, ƒ 5750,-; Mitsubishi Lancer, '78, ƒ 5500,-; Peugeot 304 diesel Combi, '79, ƒ 3450,-; Fiat Mira F 131, '77, ƒ 2450,-; Kadett City, 3-drs., '77, ƒ 4900,-; Mercedes diesel 200 SE autom., gerestaureerd, bj. '70, e.a.b.; Honda XL, '81, ƒ 3750,-; Yamaha 750, '82, ƒ 5750,-. Inr. en fin. mog., Auto J. Janssen, Rijksweg 1, Lemiers-Vaals, tel. 04454-3559, 's zondags geopend tot 16 uur.

Met spoed auto's te koop gevraagd. Pers. wagen, bestel, vracht, ook SCHADE OF DEFECT. Correcte afwikkeling, Laksen auto-automobielen Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. 5 R GTL, bj. '76. Tel. 04406-12595.

Te k. TOYOTA Corolla i.g.st. bwj. '75 ƒ 1750,-. Kaardenbekerweg 20, Craubeek gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. zeldzaam mooie HONDA Civic bwj. juni '76, ƒ 3950,-. Kaardenbekerweg 20, Craubeek, gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

TRIUMPH Spitfire Cabriolet + winterkap, als nieuw, '78; Renegade Jeep met gas enz., '79; Volvo 66 DL, '78, 26.000 km; Talbot 1309 SX autom., '79; Honda Civic autom., '77; Fiat Panda '81; VW Golf MX, '79; VW Golf extra '80; VW Golf diesel, '79; VW Golf L '76; VW Golf LS '75; VW 1303 S '73; VW 1302 S '71 (in pr. st.); VW Passat LS '76, met gas; Ford Taunus 1.6 L, combi '79 met gas; Ford Taunus 1.6 L '79, '78; Ford Escort 1.3 L '76; Ford Fiesta 1.1 L '77; Ford Capri 2.0 S '77; BMW type 320 6-cyl. '78; Renault R18 TL '80; Renault R5 TS Monte Carlo-uitv. '78; Renault R5 TL '77, '76; Toyota Tercel de luxe 4-drs. met gas '79; Datsun Cherry '80; Peugeot 504 SR diesel '80; Peugeot 504 GL diesel model '79 2x; Peugeot 504 GL '78, '76, '73 (met gas); Peugeot 304 bestel '77; Opel Kadett 1.2 S '77; Opel Kadett combi '77, '76; Opel Rekord diesel 4-drs. '78; Opel Ascona '74; Mini 1100 special '78, '76 (2x); Mini 1100 Clubman '75; Inruil Renault R16 TL '76, '75, '74; VW Passat LS '76, '75, '74; Volvo 142 de luxe met gas '73; VW busje '72; Citroën 2 CV 6 '75; Peugeot 304 combi '75; Zastava '76; VW K70 '72. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. YAMAHA en Duro. Grote Dries 2, Holtum-Born, tel. 04498-51309.

Te k. FORD Capri XL II, bj. '76. Te bevr. Overhoven 127, Sittard, tel. 04490-26367.

Te k. HONDA Civic, 100% o.k. type '77, pr. ƒ 2950,-. Tel. 04490-10165, le eig.

Te k. OPEL Ascona 19, bj. '79, le eig., i.z.g.st. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. OPEL Rekord 19 L, '80, 4-drs., LPG, le eig. R. van Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. PEUGEOT diesel 204, '78; Mazda 626 1.6 hardtop, '79; Toyota Corolla, '78; Mazda 323 HB 1.5 SOX, '81; Mazda 323 SN 1.3, '80; Simca Chrysler Avrizon, gas, '78; Mazda 929 hardtop, '78; Fiat Mirafiori, '78, Mazda Bovag-garantie, autobedrijf Leymborgh B.V. Th. Margoralli, Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

Te k. HONDA Civic, '76, 1200, 3-drs., z.g.st. Bosstr. 17, Brunssum.

Fiat Kolenburg biedt aan: Fiat Ritmo 65 L 3-drs., '81; VW Golf diesel, '80; Fiat Ritmo diesel, '80; Fiat 127 Sport, '80; Fiat Ritmo 75 CL, '79; Fiat Ritmo 65 L, 3-drs., '79; Fiat 131-1600 CL, '79; Fiat 131-1600 TC, '79; Fiat 131-1600 CL, '79; Fiorino 127 bestel, '79; Fiat Panda, bj. '81, motorrijbewijs; Renault 5 GTL, '79; Renault 4 TL, '79; Fiat 132-2000 5v, '78; Fiat 132-1600 5v, '78; Citroën GSX 2, '78; Morris Marina, '78; Renault 5 TL, '78; Fiat 127-900, '77; Vauxhall Chevette, '77; Citroën Dyana, '77; Fiat 128-1100 CL, op LPG, '77; Fiat 131-1600, '76. Zoekt u een auto tussen ƒ 500,- en ƒ 2000,-? Die zijn ook aanwezig. Bovag-garantie en snelle financiering. Autobedrijf Kolenburg B.V., Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Te k. Datsun CHERRY Coupé '75, metal.blauw, sportwielen, radio-cass. enz. Te bevr. Putstr. 7, Ulestraten.

Te k. DATSUN '75. Vr.pr. ƒ 1250,-. Inr. mog. Bilderdijkstr. 31 Heerlen.

Te k. FORD 18 jr. oud, voor liefhebber. Tel. 045-418108 b.g.g. 045-712204.

Te k. Willy JEEP m. dieselmotor en motor jets apparts bj. '65 ƒ 12.000,-; Minerva jeep m. dieselmotor bj. '52 ƒ 7.000,-, motor 180D. Beckers, Leienhuisweg 12a, Wijlre.

SKODA de goedkoopste en voordeligste 4-drs. auto. Prijs vanaf ƒ 8995,-. Hoge inruil voor uw auto. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Uw Skoda-dealer.

Te k. aangeb. SKODA 105 '80; Peugeot 304 '77; Datsun 1600 '77 op gas enz.; tevens nieuwe en sloopononderdelen van Skoda en Wartburg; nieuwe Skoda uit voorraad leverbaar vanaf ƒ 8995,-; hoge inruil. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896. Dealer voor Skoda en Polski Fiat.

Te k. exclusieve SPORTWAGEN voor liefh. of verz. Heerenweg 248, Heksenberg.

Te k. JAGUAR XJ 12-cil., koppak. defect, ƒ 650,-. Polsky, bwj. '77, ƒ 1250,-, speedboot met 40-pk-m., watersk's, ƒ 3500,-. Heerenweg 248, Heksenberg.

Te k. RENAULT 4 L, bwj. '77, km.st. ± 67.000. Bovenste Wehr 22, Hoensbroek.

Te k. motor SUZUKI 750 GT, pr. ƒ 1500,-. Panoramaweg 6, Puth-Schinnen, tel. 04493-3381.

Te k. Bedford KAMPEERAUTO. Amerikaanse uitv., bwj. '82. Tel. 045-250445.

RENAULT 4 TL, bwj. '76, weinig gelopen. Parkstr. 34, Voerendaal.

CHEVROLET Impala stationwagon, bwj. 19-12-'78, km.st. 58.000, zeer mooie auto, met alle extra's. Pr. ƒ 11.500,-. 045-440917 na 14 uur.

Te k. zeer mooie CITROËN CX GTi, bwj. '79, echte leren bekl., nw. banden, radiocass.speler, techn. 100% in orde. Pr. ƒ 11.500,-. Event. inruil mogel. Tel. 045-270918.

Te k. VRACHTAUTO merk MAN diesel Saviem, bwj. '75, laadverm. 4½ ton, platte bak, lang 5.60 m., i.z.g.st. Tel. 045-721889.

Te k. OPEL Commodore, bwj. '75, 4-drs., vinyl dak, radio, i.z.g.st. Tel. 04406-40437.

Te k. z. mooie BMW 316, bwj. '76, op gas + radiocass., vr.pr. ƒ 6500,-, kleinere auto mog. Tel. 04406-15812.

Sport. GOLF, goed, mooi, spoiler, zuinig 1:16, '76, ƒ 2250,-. 04406-41684.

Te k. CITROËN GSX, bwj. '74, schuifd., nw. uitl. + nw. banden, i.g.st. Ringweg 2, Gulpen. Tel. 04450-2644.

Te k. MERCEDES 200 B, km.st. 115.000, bj. '73. Tel. 04457-1695.

Te k. HONDA 250 R, cross, bj. '81, waterkoeling. Tevens BMW 3.0 L-motor. Huskensweg 62, Heerlen.

Te k. FIAT Panda, bj. '81. 045-456423.

Te k. BMW 1602, bj. nov. '73. Tel. 04455-1460.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '74, vr.pr. ƒ 1250,-. Tel. 045-310437.

Te k. AUDI 80 L, type '76, als nw., pr. ƒ 2350,-. Papaverplein 99, Kerkrade-W.

Te k. FORD Taunus 1600, bj. '77. Donatusstr. 124, Nuth.

KADETT C, spec., '74, i.g.st. Vrijdagstr. 17, Heerlen, tel. 710399, na 18 uur.

Te k. BMW 323 I, model '80, donkerbruin. Tel. 045-210719.

Weg. verh. België te k. FORD Transit op gas bwj. '73; Peugeot 404 bwj. '73, tel. 09-3287686165.

Te k. VOLVO Amazone geh. gerestaur. Tel. 045-417712 na 17.00 uur.

Betaal hoogste prijs voor sloop- en schadeauto's, gratis afhalen, 045-456963.

Te k. witte OPEL Ascona 20E bwj. sept. 80, get. glas, ATS sp.vlg., schuif/kanteldak, trekh., spec. sp.soil., spoiler v. en a., ver/breedstrips, stereoinst. evt. inr. mogel. Tel. 045-351563.

PRINCES 1800 7/'76, i.z.g.st., radio, trekh., onderh. rapp. ƒ 1500,-. H. de Grootstr. 19, Brunssum, 250138.

MINI bestel 10/'77, 52.000 km., uitst. st., radio, nw. banden en uitlaat, ƒ 2900,-. H. de Grootstr. 19, Brunssum, 250138.

Te k. VOLVO 242L, nov. '77, LPG inst., ANWB-keuring toegestaan, t.e.a.b. Rijksweg 23, Wahlwiller, 04451-1840.

Te k. Mini motor MORINI Cross, aut., 50 cc, ƒ 450,-. Spekhouwerstr. 81, Voerendaal.

Te k. AUDI 80 GLS 85 pk., blauw met., bwjr. '80, tel. 045-210719.

FORD Fiesta '78, ƒ 5750,-; Ford Escort '76, autom., ƒ 3500,-; Ford Taunus 1600 L '80, '79, '78 en '77, ƒ 3000,-; Mazda 323 '79, '78 en '77, ƒ 4750,-, R 18 GTS '79, ƒ 8900,-; Peugeot 504 GL '76 LPG ƒ 2900,-; Chevrolet Caprice '78, ƒ 6750,-; Matra Baghera '78, ƒ 8750,-, en ƒ 5250,-. Goed onderhouden. Inruil ook geldende garantie en financiering. P. Joosten, Schaesbergerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

OPEL Rec. Caravan de luxe '78, Opel Manta '77, Renault 14 TL '78, gar. Feijts, Vaesrade 61-63 Nuth.

BEDRIJFSAUTO'S Merc. 207 open en gesloten '78; Merc. 206 pers.bus, Opel Blitz Hanomag F55-F66 open en gesloten. Gar. Feijts, Vaesrade 61-63 Nuth.

T. k. HONDA Goldwing bj. '78, km.st. 14.000, pr. ƒ 4500,-, Neubourgstr. 16, Sittard.

T. k. VOLVO 66 DL autom. type 76 62.000 km pr. ƒ 2950,- keur. toegest. 04490-17956.

T. k. ALFA Romeo Sprint 79 nw. sportvelgen en stereo, 04490-14937.

T. k. R5 ALPINE zwart 1980, ƒ 12.500,-. 045-713894 b.g.g. 04405-3240.

Te k. RENAULT 5 TS bwj. '75, pr. n.o.t.k., inl. Schoutstr. 48, Brunssum, tel. 045-259066.

Te k. CITROËN GS break okt. '76, i.pr.st. Prijs ƒ 2650,- en 2CV4 dec. '77 zeer mooi, ƒ 2750,-. Kouvenderstr. 64, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. SCIROCCO GTI metgroen, i.z.g.st. type '78, tel. 045-227004.

Autobedrijf G. Simons biedt te k. aan o.a. OPEL Kadett 1.2N spec. '80 blauw; Kadett 1.2N luxe signaalgeel '78; Kadett 1.2 S luxe rood '78 autom.; Kadett 1.2N luxe wit '77; Ascona 1.2 S geel '77; Ascona 1.9 N luxe uitv. creme '77; Honda Civic 1200 luxe goud '78 autom.; Toyota Celica 2000 XT orange '78; Ford Fiesta 1100 S brons '79; VW Golf diesel type '81 bruinmetall., Alle auto's 100% in orde. Inruil mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. onder garantie en service div. gebr. automob. ASCONA 1600 diesel 4-drs. SR-uitv. '82; Opel Rekord 4-drs. 195 LPG '79; Opel Rekord 5-drs. 23D gas tom. Carav. '81; Ford 20GL '80; Ford 20GL LPG '80; Ford 20GL 4-drs. '80; Volvo 245 VAN bestel LPG '79; Mitsubishi Colt '81; Vauxhall Chevette autom. '81; Manta 20 CC '79; Ascona 20 S 4-drs. '78; Peugeot 505 SR '79; Mercedes 200 '73; VW Polo '81; Audi 100 GLD '80. Div. inruilers. Inr., fin.,gar. Autobedrijf Leo Franken, Spekweg 2 Sittard, tel. 215691, tel. 215691.

RENAULT 4 TL bwj. nov. '75 ƒ 1150,-. Kaardenbekerweg 20, Craubeek gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

RENAULT 6 TL i.pr.st. bwj. '76 ƒ 1500,-. Kaardenbekerweg 20, Craubeek, gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 504 L diesel, zeermooi bwj. '78 ƒ 5950,-, Panhuisstr. 12, Voerendaal.

DATSUN Cherry bwj. '76 i.z. mooi ƒ 3450,-. Honda Civic '77 ƒ 4450,-; VW Passat type '74 ƒ 1650,-; Austin Princess 2200 HLS type '79 duurste uitv. ƒ 3750,-; Ford Taunus 16L '75 ƒ 1950,-; VW Golf type '76 ƒ 3250,-; Fiat 127 spec. '76 ƒ 2450,-; Allegro '75 4-drs. ƒ 1250,-; BMW 2002 TII (met werk) ƒ 1950,-; Fiat 127 spec. ƒ 450,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide t.o. droomkasteel Rijksweg.

Te k. MINI 1000 bwj. '70, sportvelg. + o.dak, pr. ƒ 995,-, tel. 045-715256.

Occasions HONDA MB 5 zwart Yamaha DT 50 MX 82 zwart. Zundapp KS 50 81 zilverkl. Kreidler 3x Yamaha's 10 stuks type FS 1 z.g.a.nw. en met garantie. Math Salden, Limbricht.

MOTORENOCCASIONS Honda CB 400D 78 m. 7a rcekuip voor maar ƒ 1975 zeldzaam; Honda cross XR 500 met kenteken okt. '80 ƒ 3750,-, Honda CX 500 '79 zwart en zeer ƒ 3750,-, Yamaha XT 500 nov. '79 sportief off the road ƒ 2950,-; Yamaha DT 125 voor weg of geen weg ƒ 1675,-. Math Salden, Limbricht, tel. 04490-15944.

Te k. CITROËN GS bj. '75 ƒ 1.000,-. Beckers, Leienhuisweg 12, Wijlre.

Te koop onderdelen van ASCONA bwjr. '74. Tel. 04498-54974.

Te k. 2CV bj. '76 km.st. 70.000. Ruitersweg 21, Hulsberg.

Te koop HONDA CB750. Vraagpr. ƒ 2200,-, Heerlenseweg 32, Schaesberg.

Te k. DATSUN 100A zuinig, km.st. 61.000 ƒ 2250,-. Lemmender 108, Brunssum.

Te k. div. STARTERS en dynamo's. Tel. 045-256535.

MERCEDES bloc 6 cyl. km.st. 50.000 Ford 2 ltr. blok compl. m. bak km.st. 55.000, tel. 04492-3029.

Te k. HONDA Civic bwjr. '79 i.z.g.st. Bongerd 25, Voerendaal.

KADETT 16S, aut. '78, Rekord 19 N 5-drs. LPG, stationcar '78, Renault 4 TL '80, Kadett City op gas '76, Ascona 20 S '80, Ascona 16 S 4 drs. '76, Kadett 1200 N '74 t/m '79. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Brunssum.

Te k. 2CV6 bwj. '79 uiterste pr. ƒ 4000,-. A.N.W.B. keur. toegest. Dr. Poelsstr. 33 Amstenrade, tel. 04492-3151.

Te k. OPEL Ascona '80 en '79 op lpg. Dr. H. L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. SCIROCCO TS ƒ 2350,-. Tel. 04494-46952.

Te k. MAZDA 818 met LPG, auto 100% in orde. Vr.pr. ƒ 1350,-. Jans Kamperweg 21, Sittard. Tel. 04490-23222.

Te k. RENAULT 4, 9-'77, zeer mooi, prijs ƒ 3450,-. Tel. 04490-22865.

Te k. OPEL Ascona 16S, bwj. '73, 4-drs. met gerev. motor, 100%, ƒ 1000,-. Eijkhovenerstr. 277, Sittard. Tel. 24279.

Te k. HONDA XL 500 S off the road, '81, km 6.000, rood, i.z.g.st. Napoleonbaan Nrd. 8, Geleen.

Te k. MINI 850 i.g.st., als nw., bwj. '73, vr.pr. ƒ 950,-. Berlostr. 15, Kunrade. Tel. 045-753339.

Te k. OPEL Ascona 1900 N., bwj. nov. '79, kmst. 54.000, met mag. velg., nw. band., vale gasinst., radio-cass., als nw., pr.n.o.t.k. Wijnmaelenstr. 34, Heezerveld, Hrl. 414127.

Te k. 2 CV '71, i.z.g.st., ƒ 600,-, tev. 4 deuren, spatb., dak. 045-715441.

Te k. HONDA 750, ƒ 2000,-, inr. off the road mog. 045-715441.

Te koop DYANE 6. Bwjr. '77 kl. blauw. Tel. 04408-2209.

Te k. VW PASSAT 1600 LS Automatic 1979, grijs met. Westbroek 33, Geulle. Na 3 uur.

Te k. mooie DYANE 6 de luxe, met trekh., bwj. '72, verbr. 1:14,5, vr.pr. ƒ 450,-. Strausstr. 12, Geleen. Tel. 42467.

Te k. FORD Taunus bj. '73, sportv. vr.pr. ƒ 500,-, Brikkebekker 94, Schaesberg.

Te k. OPEL Ascona 1900, 4 drs., nov. '80, km st. 23.500, d. bruin m. div. acc. Inl. 04750-14611.

TOYOTA 1600 coupé, zeer goed. ƒ 1075,-; Datsun 1200 ƒ 375,-; Peugeot 203 ƒ 600,-. Oliestagerstr. 499 Roermond.

MITSUBISHI Sapporo 2000 GSR '81; Mitsubishi Lancer 1400 GLX autum. '81; Mitsubishi Lancer 1200 GL '80; Mitsubishi Lancer 1400 GL '78; Mitsubishi Galant 200 GLX LPG '77; Mitsubishi Galant 1600 GL '77; Mitsubishi Celeste 1600 ST LPG '79; Mitsubishi Celeste 1600 ST zwart '79; Mitsubishi Celeste 1600 ST LPG '79; Mitsubishi Celeste 2000 GT '77; Mitsubishi Colt 1400 GLX 5 drs. '80; Mitsubishi Colt 1200 GL '80; Mazda Legato Hardtop LPG '80; VW Golf L diesel '79; Datsun Sunny 140 Y combi '78; DAF 66 '75; Fiat Ritmo 65 '81; Toyota Corolla DS 2300 autm. '74. Inruil en financ. mogelijk. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Koenen's Autobedrijf Koestraat 77, Koningsbosch tel 04743-1632. Te k. R 14 TL, bwj. '78, pr. ƒ 3650,-. Weekend tot 18 uur. Onder de Kerk 3, Heer-M'stricht. Tel. 614140.

Weg. omst. te k. RENAULT 16 TL, 1976, absoluut goede staat, vr.pr. ƒ 3650,-. Weekend tot 18 uur verkd. na 18 uur. Tel. 04494-44387.

Te k. CITROËN CX GTI. bj. '78, vr.pr. ƒ 8250,-. Kerkraderweg 2, Craubeek-Klimmen.

Weg. omst.h. te k. VOLVO 264 GLE, aut. op gas, bj. '77, duurste uitv., t.e.a.b., inr. mog. Laagstr. 80, Ubroek-Steenberg.

Te k. PEUGEOT 305 SR. bj. '78, br. metall., LPG, tel. 045-242933.

Te k. VW PASSAT '74. Tel. 045-726263.

Te k. HONDA Civic, bwj. '77, tel. 045-353617.

Te k. BMW 2002 '74, goed onderh. auto ƒ 6500,-; Mercedes diesel 240D '74 bijzonder mooie auto ƒ 4600,-. Onder de Kerk 3, Heer. Tel. 614140.

Te k. zuinige 2 CV 6 ƒ 2750,-. Bwj. '76, gebruikt olie 2 ltr., automaat opknapper ƒ 1500,-. Gar. Martens BV, Kerkstr. 92, U. o. Worms, tel. 045-314096.

Te k. VRACHTWAGEN Mitsubishi m. geslot. bak v. 4 mtr lang en 2 mtr hg., geschikt voor klein rijbewijs '76, carosserie en mechaniek alg als nieuw, nwe banden. Toyota bestel (vrachtbus) deze auto is in- en uitwendig nieuw, mechanisch nieuw. Garage Martens BV, Kerkstr. 92, U. o. Worms, tel. 045-314096.

Te k. TOURCARAVAN Tappert, 3.80 l + BMW 2,8. 045-3312, na 17.00 u.

Te k. weg. omstand. SIMCA Chrysler 1308, typ. '78, in nw.st., vr.pr. ƒ 3250,-. Lodewijk v. Deysselstr. 31, Hoensbroek.

Te k. DAF 66 DL, i.z.g.st., als nw., bwj. '74, vr.pr. ƒ 1650,-. Te bevr. St.-Bernadettestr. 40, Kerkrade (W.).

Te k. zeer mooie DATSUN 140Y, bwj. '79, pr. ƒ 6500,-. Kampstr. 53, Kerkrade (W.). Tel. 045-415447.

Bromfietsen

Te gevr. ZUNDAPP niet ouder als 4 jr., contant geld. Na 2 uur, Tollistr. 22, Brunssum.

Weg. aansch. auto te k. HONDA SS 50, 5 mnd. oud ƒ 1600,-. Emmastr. 7 Ubach o. Worms.

Te k. ZUNDAPP i.z.g.st. ƒ 375,-, evt. ruilen tegen mooie Vespa. Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Te k. ZÜNDAPPS, Kreidlers en Puchs Maxi Maasstraat 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. wegens aanschaf auto, snelle HONDA MT5, bwj. '82, kmst. 2500, pr. ƒ 1500,-, Carboonstr. 23 Heerlen.

Te k. PUCH MAXI ƒ 295,-, ƒ 375,-, Kreidler ƒ 685,-, Groenstr. 202, Waubach.

ZÜNDAPPS v.a. ƒ 895,-, Florett ƒ 495,-. Yamaha's v.a. ƒ 1195,-, Vespa Ciao en Bravo ƒ 495,- en ƒ 395,-, Maxi Puch ƒ 795,-. 6 mnd gar. Vespa Ciao en Pension, Batavus auton. per st. ƒ 125,-. Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. KREIDLER RMC i.z.g.st. en veel chroom, vr.pr. ƒ 875,-, tevens crossmotor 250 cc, pr. ƒ 750,-. Jac. Schreursstr. 23, Kerkrade, tel. 045-454740 b.g.g. 045-252968.

Te k. MAXI PUCH. Voorste Bosweg 29 Schinveld.

Te k. PEUGEOT 103, i.z.g.st. met verz. Lourdesstr. 124, Kerkrade-W.

Te k. DAMESBROMFIETS Honda XL, nieuwste type, winkelpr. ƒ 1600,-, nu voor ƒ 800,-. Mgr. Feronln. 238, Hoensbroek.

Te k. HONDA MB 5, bj. '80, ƒ 1000,-, met verz. Maarstr. 32, Kerkrade-West.

Te k. PUCH Maxi. Te bevr. na 18 uur, tel. 045-717090. Bekkerweg 92, Heerlen.

Te k. SUZUKI ER bj. '81. Te bevr. tel. 045-219443 tussen 18 en 19 uur, beh. dinsd.

Te k. ZUNDAPP, bj. '81 i.z.g.st. met veie acc. o.a. kuip, 5 g., 12 pk waterkoeling, stikst. vering ƒ 1900,-. Tel. 045-351528.

Te k. MEISJESFIETS 7 tot 12 jr. z.g.a.n., damesbromf. Batavus prima in orde. Berkenstr. 20, Brunssum.

Te k. PUCH Maxi bl. zwart en sterw. z.g.a.n. Grachtweg 4, Schinveld.

Te k. PEUGEOT 103, bromf. m. verz. or 2 helmen, ƒ 250,-, Poyckstr. 27, Kerkrade.

Te k. KREIDLER RMC, bwjr. '80, z.g.a.n., Ehrensteinstr. 5, Kerkrade, na 18.00 uur.

Grootste Yamaha-dealer v. Limburg. YAMAHA DT 50 MX, RD 50 MX, DT 50 MX, RD 50 Dakar uit voorraad leverbaar. Helm gratis. Yamaha Speciaal Service Math Salden Limbricht.

Te k. KREIDLER, bj. '78, tel. 04490-16883.

Geld en goed

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Gr. leenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

GELDLENINGEN hypotheken binnen 1 dag. Tel. 045-423208.

Onderwijs

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 14, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à ƒ 30,-.

U lest toch ook bij een

GRK 81

rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

Bijlessen
in: economie I en II, handelswetenschappen, bedrijfsadministratie, bedrijfseconomie voor Atheneum, Havo en Meao-leerlingen. Tel. 045-412749.

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-641515. Heerlen: Dorenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Inzbroek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek; Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558, Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

ENGELS, Frans, Duits leren. Conversatie voor vergevorderden. Instituut Waalfoort Heerlen-Maastricht. tel. 045-713717.

Voor een vakkundige en betaalbare rijles in schakel en automatic naar: autorijschool „DIEMANT", Brunssum, tel. 045-250286; Ubach o. Worms 045-322642. Bij aanm. deze maand 5 lessen gratis.

Wegens groot succes, eerste 3 lessen ƒ 50,-. Daarna ƒ 32,50 in schakel (BMW) of automat. Natuurlijk bij Beroeps-Rijksged. Aban erkende autorijschool S. Heynen Brunssum, tel. 045-255289, b.g.g. 045-252765.

RUSSISCH v. beginners 30 les ƒ 160,- di. 20.45-22.15 Volksun. Hrl., 045-715149.

Werklozenproject Inpoet start donderdag 21 september om half 2 een kursus oriëntatie houtbewerking/timmeren. Kosten: ƒ 5,- per maand. GEVEN bij dhr. Ruud Schonewille, Beersdalweg 50a of telefonisch 045-714667.

Landbouw

Prima Texelse FOKBOKKEN. Tel. 045-752035. Luiperbeekstr. 61 Klimmen.

PAARDENBOXEN te huur met gebruik van binnenmanege gelegen te Valkenburg. Tel. 04406-13754.

VIOLEN rechtstreeks uit de tuin, verse prachtbloembollen, le kwal. reeds nu verkrijgbaar bij tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen, Hoensbroek.

Te k. HENGSTVEULEN van Oracle. Tel. 045-441951.

Te k. luxe Hannoveraans MERRIE-VEULEN, v. Egram 2 halfzusters, 1ste premie op C.K. Tel. 04490-15678.

Halve hectare BOUWGROND te huur gevr. voor voederbieten. Tel. 045-312605.

Te k. 2000 m2 LANDBOUWGROND te Schinveld. Te bevr. 045-251148.

TRACTORBANDEN o.a. Kléber, Pirelli e.a. Voorbeeldingswielen en rubber rupsbanden. J. Rouvette, Klimmen, 04405-1286.

Tennissen
met een winter-zwerfkaart op alle vrije banen in de tennisventra van v.d. Werf & Kampshuis Sport van 1-9-1982 tot 1-5-1983. Kosten 135,- p.p. + een bijbetaling van ƒ 6,- of ƒ 10,- per baan.

10 tennislessen
met een winter-zwerfkaart v.a. ƒ 70,- p.p. Informatie: 045-459054/421325/753192/218590 of 04405-4077.

Wegens inruil op n... LEMKEN-PLOEGEN kunnen wij u steeds ruime keuze bieden ... 20 tot 30 gebruikte pl... in vele uitvoeringen ... gebruikte za... combinaties. Fa. Co... tard, tel. 04490-19980.

Te k. gevr. SCHA... lammeren en wol. P... Ham 6, Zn. Valkenbu... weg 73, Nuth, tel. 241563.

'n Echte bos BLOE... uit de tuin, asters, dah... chrijs. enz. Dat kan... kunnen wij u van ... Tevens Stokker... Ten Esschen, Hoensb...

Hebt u een klein tuin... wel, b.v. snoeien van ... boom of verplanten ... struiken enz. Ook de kunnen wij u van ... zijn. Bellen naar: ... bouw Stokkermans ... Esschen Hoensbroek ... 045-715416.

Te k. 6-jarige PONY ... met wagentje en ge... rijzadel Pr. Hendrik... Eijsden, tel. 04409-23...

Te k. ROODBONT ... Reeweg 60a, Abd... bosch.

Landbouwgrond en ... le WEILANDEN ... Schimmert tot opp. ... kunnen wij u ... pachtgrond ... 538 LD 6131 EG ... beekstr. 5, Sittard.

Plukkar + heftmast, drink en maisbakken ... m 6.25 mtr. x 1.40 ... Veekar 4 à 5 koeien ... Gasthuis 10, Bem... tel. 04407-1337.

Gebruikte TRACTO... Deutz Intrac 2003 ... 7206, D 6806, D 50... 40 L, D 40 S, ... IHC 423, Zetor 67... vens Vale laadschop ... gentera zelfrijdende ... kraan. Fa. Collé, N... weg 90, Sittard, tel. 19980.

Te k. Gelderse st... RIE, type rijpaard ... rijvaag, met rijtui... Tel. 04748-1818.

Te k. ± 2 ha SNIJMA... Hustings, Ruscherb... Schinveld, tel. 045-25...

Te k. DEUTS... i.pr.st., met cab. Ru... 3 schaar ploeg, 1 w... k.str., 1 goudl. 3 sch... ploeg, 1 trilt.cult. m... Te bevr. tel. 04492-25...

Te koop Frost BIET... m, inhoud 0,8 m³, ... passend op voorla... Frost 1020, baas 3, ... tevens 5 goede gebruikte ... voor de Duitse ... kausen B.V., Valke... gerweg 45, 6419 ... tel. 045-717766, ...

Te koop gevraagd ... MESTSPREIDER, ... 2½ ton, cultivator, ... 2,50 m., dubbele me... vrachtkist op wagen, ... Ma. tot vrijdag na 18 ... 043-641751.

Heren landbouwers, ... het takselen van uw ... niet overgelaten ... LAAR. Houdt zich ... volen: Loonbedrijf E. ... pers, Kleinhaasdal ... Schimmert, 04404-12...

Te k. 1-rijige John ... MAISHAKSELAAR, ... t.e.a.b. Te bevr. H. ... kers, Slenakerweg 3, ... pen, tel. 04450-1532.

Te k. HANOMAG ... 50 PK, ƒ 3250,-, Dorp... 71, Ohé en Laak.

Te k. VOEDERB... KEN ƒ 35,- p.st. ... wrmblokken ƒ 58,- ... voor schapen en rund... Vitafarm, tel. 04755-15...

Te k. 2 PAARDS-TR... LER Ablas '79-'80. Te... Helden tel. 04760-2772...

Te k. pony-TRAILER, ... 1-paards-trailer '76, ... paards-trailer '77, '79 ... '81. Ablasdealer ... Schepenstr. 12 Keup... Helden tel. 04760-2772...

Limburgs WOONBLAD

geWatteerd

Redactie Max Schmeetz,postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739 266

Revolutionaire ontwikkeling binnen tien jaar

Elektrisch gereedschap met accu steeds sterker

Er is op het ogenblik een boeiende ontwikkeling gaande in het zogenaamde snoerloze elektrische gereedschap. Het is al vele jaren geleden verschenen en het is niet zo vreemd dat het de gebruikers van die eerste types nogal heeft teleurgesteld. De kracht van die eerste door een ingebouwde accu of batterij gevoede machientjes was, vergeleken met de gewone, op het stroomnet werkende machines, zeer gering. Bovendien raakten de accu's vrij snel uitgeput.

Wellicht heeft de industrie destijds dit gereedschap wat al te snel op de markt gebracht, vanuit de vrees dat de concurrentie voor zou zijn. Dit heeft tot gevolg gehad dat de kopers van die eerste uitvoeringen vaak een blijvend wantrouwen hebben gekweekt.

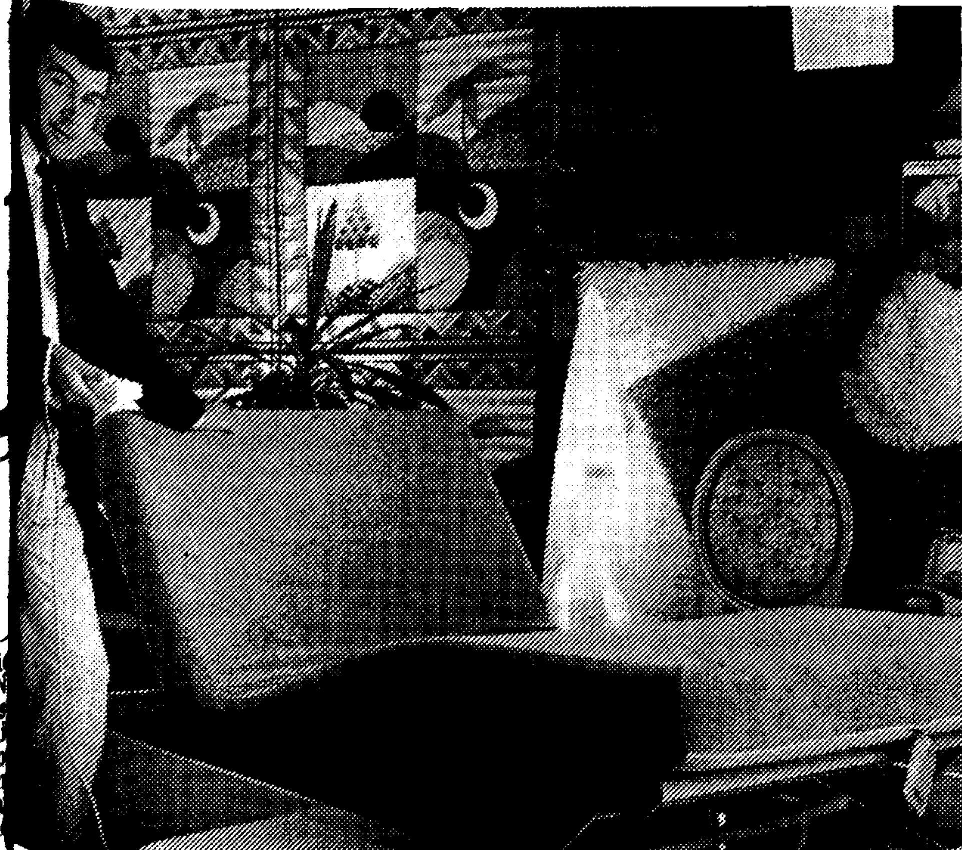
Research

Niettemin heeft zich in nauwelijks tien jaar tijd een ware revolutie op het gebied van snoerloze gereedschappen voltrokken. Het researchwerk naar zeer kleine maar sterke en langdurig werkende krachtbronnen, dat onder andere ten behoeve van de ruimtevaart, de elektronische en fotografische industrie enzovoort is verricht, heeft ongelooflijke mogelijkheden opgeleverd.

In een klein, verwisselbaar „krachtpakketje" zit nu een hoeveelheid energie die, toegepast in een lichte boormachine of een elektrische schroevendraaier, ruim voldoende energie geeft om een groot deel van het normale boor- en bevestigingswerk te doen. De „power" daarvan begint aardig in de buurt te komen van een normale machine die met een snoer op het stopcontact wordt aangesloten. Het valt te verwachten dat de snoerloze machine in de nog komende jaren, wat werkvermogen betreft vrijwel evenwaardig zal worden aan de „netgevoede" gereedschappen.

Voordelen

De voordelen van machines met ingebouwde (oplaadbare) accu liggen voor de hand: ze kunnen op elk gewenste plaats worden gebruikt, dus overal waar geen stroom aanwezig is. In de tuin, voor werkzaamheden aan de auto, de boot, de caravan enz. Ook binnenshuis echter geeft snoerloos gereedschap veel gemak: je kunt ermee werken als in je nieuwe woning nog geen elektriciteit is aangesloten (of als er een stop is doorgeslagen), en je hoeft nooit met verlengsnoeren te werken, zoals bij een gewone machine meestal wel het geval is. Ook het veiligheidsaspect speelt dus zeker een belangrijke rol.



Met een afstandsregelaar „bestuurt" Pierre Gubbels het elektrische bed

Slaapcomfort „elektrisch verstelbaar"

HEERLEN— In de etalage van Lendfers Bonnuit in de Heerlense Dautzenbergstraat wipt sinds enige tijd een heel bijzonder bed zachtjes, nu eens met het hoofdeinde, dan weer met het voeteneinde, op en neer. Daarbij maakt het ook nog een soort „buig-je-knie"-beweging. De sponde doet dat elektrisch-hydraulisch en slechts met eén doel: het verschaffen van zoveel mogelijk gemak en een optimaal slaapcomfort. „Dat is onze leuze", aldus bedrijfsleider Pierre Gubbels, die het bed in huis heeft gehaald omdat hij gelooft dat het voor lang bedlegerigen, pas geopereerden en andere mensen met een handicap – zeker als zij alleenstaand zijn – een uitkomst kan zijn. Natuurlijk kan iedereen die wil zich zo'n bed aanschaffen, zeker als men slaapcomfort een zaak van gewicht acht.

Het elektrisch bedienbare bed (met afstandsregelaar uiteraard) is een Auping-product, waarvoor Pierre Gubbels het dealerschap voor de Oostelijke Mijnstreek behartigt. „Het systeem kan in een bestaand bed worden „ingelegd", maar het kan ook met omranding worden gekocht. Wij hebben twee maten: 90 bij 200 cm en 100 bij 200 cm.Natuurlijk zijn combinaties mogelijk. Er is bijvoorbeeld ook een inleg voor een tweepersoonsbed.Zelf vind ik het beweegbare voeteneinde met de knieknik erg belangrijk. Tot nu heeft men zich steeds sterk op het hoofdeinde geconcentreerd. Dat de benen nu ook de volle aandacht krijgen is, geloof ik, een gezonde vooruitgang".

De prijs is eigenlijk het enige „nadeel" van het beweegbare bed, dat zich in vele standen laat manoeuvreren en dat alles zonder schokken of rukken. Het inlegsysteem kost 2335 gulden: voor beide maten dezelfde prijs. Compleet met omranding – zeg maar het hele bed – moet men rond 2840 gulden neertellen. „Maar",zegt Pierre Gubbels, „het is iets nieuws en momenteel zijn wij in de buurt geloof ik de enige die het voert. Wie weet waar de ontwikkeling naar toe gaat en hoe dan de prijzen zullen zijn. En voor een „gewoon" bed van goede kwaliteit moet je tegenwoordig toch ook al behoorlijk in de beurs tasten. Ons devies blijft echter – bij welk bed dan ook – slaapcomfort is het allerbelangrijkste in de beddenbranche".

Gratis reparatie luchtkussenmaaier

Wie een luchtkussenmaaier T-1 van Black en Decker heeft waarvan het maaimes met een zwart onderdeeltje aan de waaier vastzit, doet er goed aan gebruik te maken van de service die de leverancier biedt. Dit onderdeeltje wordt dan gratis vervangen. In de praktijk is gebleken dat die zwarte dingen kapot kunnen gaan. Is in uw T-1 maaier dat onderdeeltje van wit kunststof, dan is er niets aan de hand. Even kijken dus, en zo nodig bellen naar 010-372134. Dan wordt die preventieve reparatie geregeld.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 14 september 1982.

Deze week geen belangrijke wijzigingen van de rente. De Friesch Groningsche Hypotheekbank en de Westland/Utrecht hebben hun tarieven naar beneden aangepast. Op dit moment is de situatie op de hypotheekmarkt stabiel.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages: met gem.-garantie, opgave bank	met gem.-garantie, werkelijk	zonder gem.-garantie, opgave bank	zonder gem.-garantie, werkelijk
Annuïteitenhypotheek A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	9,3	9,82	9,5	10,03
	3 jaar[1]	1,5	10,2	10,79	10,4	11,01
	5 jaar[1]	1,5	10,5	11,12	10,7	11,34
Amrobank	var.[3]	1,5	9,5	10,12	9,75	10,39
	2 jaar[2]	1,5	10,2	10,65	10,4	10,87
	5 jaar[2]	1,5	10,5	10,97	10,7	11,19
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[3]	1,5	10,4	11,21	10,4	11,21
	30 jaar[3]	1,5	10,7	11,54	10,7	11,54
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	10,0	10,51	10,2	10,73
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	9,8	10,44	10,0	10,65
	3 jaar[1]	1,5	10,7	11,42	10,9	11,64
	5 jaar[1]	1,5	11,0	11,74	11,2	11,96
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	9,9	10,49	10,1	10,71
	3 jaar[3]	1	10,2	10,82	10,4	11,05
	5 jaar[3]	1	10,5	11,16	10,7	11,38
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar[3]	1	10,2	10,82	10,2	10,82
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	10,2	10,85	10,2	10,85
Rabo Hypotheekbank	5 jaar[3]	1,5	10,2	10,89	10,2	10,89
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j.[3]	1,5	10,25	10,95	10,25	10,95
Pancratiusbank	var.[3]	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
	5 jaar[3]	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
					10,6	
Westland-Utrecht standaard	5/10 jaar[4]	2	10,4	11,4		11,63
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.)					10,3	
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	10,3	10,7		10,7

[1] Kwartaalbetaling achteraf
[2] Halfjaarbetaling achteraf
[3] Maandbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit

„Kleefmeubelen" in zelfbouwkoffers

Wie zelf meubels van wit gemelamineerd plaatmateriaal wil bouwen, heeft sinds kort een nieuwe mogelijkheid: er zijn „bouwkoffers" verkrijgbaar waarin een aantal precies op maat gezaagde onderdelen zit, dat door middel van tweezijdig klevende lijmstroken wordt gemonteerd.

Er komen dus geen spijkers of schroeven aan te pas; het enig noodzakelijke gereedschap is een stanleymesje (de nieuwe „Lancet" is daarvoor uitermate geschikt).

Basis

Dit Modika-meubelbouwsysteem stelt dus iedereen in staat om zelfs met twee linkerhanden een kastje in elkaar te zetten. Er zijn drie basiskoffers, die elk de onderdelen voor een kastje bevatten (resp. open, met deurtjes en met laden). Door een aantal koffers te combineren kan een heel wandmeubel of een scheidingswand met berg- en kastruimte worden opgebouwd. Er zijn drie van die zelfbouwkoffers; samen kosten ze nog geen 200 gulden en ze leveren zo'n tien variatiemogelijkheden op.

Talloos

Talloze andere ontwerpmogelijkheden zijn uitvoerbaar door de afzonderlijke, dus niet in de koffers verpakte eenheden van het Modika-systeem te gebruiken. Het is verkrijgbaar in Hubo-zaken in het gehele land, compleet met handleiding voor de (zeer eenvoudige) montage.

vragen van lezers

Hoe maak je wiebelende meubels weer stabiel?

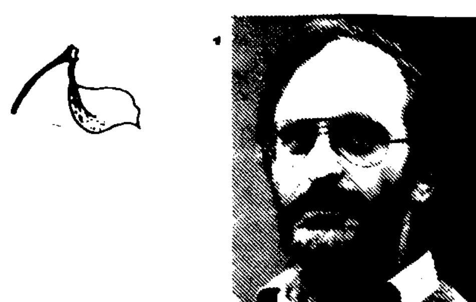
Een lezer uit Nuth schreef ons (met wat ingebouwde zelfspot) dat hij het slachtoffer is geworden van het oude grapje over die man die een wiebelende stoel weer stabiel wilde maken door van drie poten een stukje af te zagen. U snapt het al: daarna wiebelde die stoel meer dan tevoren, zodat er opnieuw stukjes van de poten gezaagd werden ... enzovoorts, totdat de poten geheel „opgezaagd" waren. En zijn vraag: hoe doe je zoiets nu op de juiste manier?

Antwoord: Niet te gauw de zaag pakken! Eerst eens kijken of het wiebelen (van stoel, tafel of kast op pootjes) niet aan ongelijkheid van vloer ligt. Verplaatsen dus, en nagaan of het wiebel-effect ook elders optreedt.

Zo ja, controleer dan welke poot te kort is; het kunnen er trouwens best twee zijn. Schuif kleine stukjes karton onder de te korte poot, net zo veel tot het meubel stabiel staat. Neem dan een houten blokje of luciferdoosje, leg daarop een met plakband gefixeerd potlood, waarvan de punt enkele centimeters buiten het blokje steekt en beweeg het rondom de wankele poot, zo dat het zich aftekende potloodlijntje ca. een halve centimeter boven het kartonstapeltje komt. Schuif het blokje (meubel in dezelfde stand!) nu rond de overige poten. Zaag met een fijngetande zaag langs die lijntjes van alle poten een stukje af; dus niet op de lijntjes, maar vlak eronder, zodat u ze tijdens en na het zagen nog net kunt zien. Dan staat die stoel (of tafel) weer wiebelvrij!

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun



De fraaie nazomer brengt de verschijnselen waar we helaas niet elk jaar op mogen rekenen. De buitendruiven worden honingzoet en flink dik, zodat ik spijt krijg dat ik ze niet toch heb gekrent. De strobloem Anaphalis triplinervis die al weken was uitgebloeid, begint aan een nieuwe jeugd door onder de verdroogde bloeiwijzen frisse jonge bloemknoppen te maken, een jonge plant van Morina longifolia, een stekelige vaste plant, verwant aan de kaardebol en de schurftbloem, begint plotseling te bloeien terwijl dat eigenlijk in juni volgend jaar pas kon, rozen beginnen nog eens aan een derde bloei, de dahlia's zijn nu op hun hoogtepunt. Terwijl alom het blad al kleurt en flink begint af te vallen en andere herfstverschijnselen te zien zijn, zoals schimmel op Solidago en jonge planten van Hesperis matroalis.

Ik heb het al vaker betoogd: een droge herfst is „van nature" een heel goed ding voor bomen en planten. Weliswaar laten veel gewassen vroeg het blad vallen, vooral als de nachten koel zijn, maar dat is tevens een teken dat ze goed afgehard beginnen te raken en zich wapenen tegen een eventuele strenge winter. Het is dan ook zaak materiaal bij de hand te houden waarmee goed afgeharde, maar normaal niet al te winterharde planten, al enige bescherming tegen de winter te geven. Met name door het droog houden van de grond onder de gewassen is het vermoedelijk mogelijk veel winterse schade te voorkomen. Dat geldt bijvoorbeeld voor de Aziatische primula's in mijn eigen tuin, die ik in een „natte hoek" bij elkaar heb gezet dit voorjaar. In de schaduw van een kornoelje hebben ze het geweldig gedaan, de rozetten staan erbij als boerekool, ondanks dat de regenval deze zomer miniem is geweest. Maar veel van deze planten zullen verrotten wanneer ze zonder meer aan de herfst- en winterregens bloot gesteld zouden worden en dus houd ik nu een plastic dak voor het hele stuk bij de hand.

Rond 1 oktober, wanneer het er naar uit ziet dat we „het niet meer droog houden", gaat het er overheen. Zorg altijd wel dat er flink wat ruimte blijft, zodat wind en frisse lucht erbij kunnen, anders zou de boel toch gaan schimmelen en rotten en dat wilt u nu juist verhinderen.

Overigens is het niet de bedoeling allerlei planten nu al tegen de winterkoude te gaan beschermen. Daarmee moet zolang mogelijk worden gewacht. Een warme bedekking met stro of blad brengt het gevaar met zich mee dat de planten veel te vroeg uitlopen en dan juist slachtoffer worden van de vorst. Waar het hier over gaat is dus de bescherming tegen teveel nattigheid bij bepaalde planten en groepen van planten, zoals de genoemde Primulasoorten.

Daarover gesproken: ik heb sinds kort een uitstekend hoekje, „Asiatic Primulas" van Roy Green, uitgegeven door de Alpine Garden Society in Engeland, en gemakkelijk via de boekhandel te bestellen. Er staan honderden primula's in die ook ik nog nooit heb gezien, maar waarvan het boekje duidelijk maakt tot welke groep ze behoren. Green zondert ze streng af van de Europese en Amerikaanse en de enkele Afrikaanse of Australische primula die bestaat en geeft per soort een uitvoerige beschrijving, zoals zo vaak bij Engelse auteurs uitsluitend op grond van eigen ervaring.

En we kunnen er niet omheen: het wordt tijd om de bollen in de grond te stoppen. De bollencatalogi zijn al weer enkele weken in huis en waarschijnlijk heeft het fraaie weer u nog niet echt genood u daar eens goed in te verdiepen. Toch wordt het voor veel bolgewassen de hoogste tijd, vooral de kleinste die de meeste moeite hebben met aanslaan voor de winter komt. Uw hoofd staat er nog niet naar, maar als u eenmaal begint zult u zien hoe lekker het is, in het warme zonnetje te zitten en op uw dooie akkertje de grond gereed te maken met wat oude mest en tuinturf of zwartveen, de bolletjes op de juiste diepte (drie maal hun hoogte) te zetten, niet in zo'n stijf groepje maar losjesweg, de uitgegraven grond weer voorzichtig eroverheen te strooien en aan te drukken, en er een stokje bij te zetten met de naam van het bolletje er op.

En wees eens niet zo pinnig. Nog altijd zie je in het voorjaar flinke voortuinen waarin de eigenaar in het afgelopen najaar met gulle hand tien stijve tulpen van het merk Apeldoorn heeft verdeeld. Terwijl met name tulpen toch waarachtig niet duur zijn. Voor een paar gulden hebt u een hele zak vol, en zelfs die typisch Hollandse doorgekweekte langstelige wonderkinderen (waar ik, u ziet het, dus niet zo gek op ben) doen het, mits in massa en niet zo stijfjes op rijtjes aangeplant, dan uitstekend.

Ik kom overigens binnenkort nog wel terug op het planten van bollen. Hier mag misschien nog wel even vermeld worden, dat mijn ervaring leert dat met name vaste planten in Zuid-Limburg het best kunnen worden verplant in de loop van maart. In winter en herfst richt verplanten toch vrij veel schade aan door elkaar afwisselende vorst en regen.

BERICHT VAN INZET inzake VEILING TE STEVENSWEERT

Notarissen J.G.M. Bos te Echt en mr. J.W.F.M. Reynders te Someren, berichten dat de zgn. MEESTER KNECHT-WONING met garage/berging, patio en tuin, Smeestraat 2 te Stevensweert, kad. gem. Stevensweert sektie A nrs. 1804, 1819 en 1820 totaal groot 3.60 aren, is ingezet op slechts ƒ 50.000,–.
De definitieve verkoop van deze uit 1746 daterende en recentelijk met subsidie van CRM geheel gerestaureerde en gemoderniseerde woning vindt plaats op maandag 20 sept. as. 's avonds om half acht in zaal A.J. Clerx te Stevensweert, Nieuwendijk 1.
Bezichtiging: za. 18 sept. as. tussen 14.00 en 16.00 uur en op veildag vanaf half zeven.
Verdere informatie bij genoemde notarissen te Echt, tel. 04754-4242 en te Someren, tel. 04937-4352.

GEMEENTE LANDGRAAF (Nieuwenhagen)

NOTARIS P.H. SLEVEN te Heerlen zal op vrijdag 24 september 1982 des middags om 15.00 uur in Harmoniezaal Harmsen, Hoogstraat 91 te Nieuwenhagen (Gem. Landgraaf) in het openbaar en bij opbod ex art. 1223 BW verkopen:
Gemeente Nieuwenhagen
Woonhuis met erf en tuin, te Nieuwenhagen, Burg. Loysonstraat 15, kad.gem. Nieuwenhagen sektie B nr. 5269, groot 2,60 a.
Indeling:
Souterrain: kelder.
Parterre: entree-hal met toilet, woonkamer, keuken, berging.
1e verdieping: 3 slaapkamers, douche en toilet. Het perceel is voorzien van gas-c.v.
Aanvaarding: vrij van huur en na voldoening van de koopsom en kosten uiterlijk 5 november 1982.
Bezichtiging: 20, 21 september van 10.30 tot 12.30 uur.

Inlichtingen: voornoemde notaris, Kruisstraat 16, Heerlen, tel. 045-714428.

GEMEENTE LANDGRAAF (Ubach over Worms)

NOTARIS P.H. SLEVEN te Heerlen zal op woensdag 22 sept. 1982 des middags om 15.00 uur in café Simons, Kerkstraat 16 te Ubach over Worms (Gem. Landgraaf) in het openbaar en bij opbod ex art. 1223 BW verkopen:
Gemeente Ubach over Worms
Woonhuis met erf en tuin te Ubach over Worms, Kantstraat 12, kad. gem. Ubach over Worms sektie A nr. 2277, groot 1,55 a.
Indeling:
Hal, woonkamer, keuken, toilet, badkamer en berging. 1e verdieping: 2 kamers. Zolder.
Aanvaarding: vrij van huur na voldoening van de koopsom en kosten uiterlijk 3 november 1982.
Bezichtiging: 13, 14, 20 en 21 september as. van 14.00-16.00 uur.
Inlichtingen: voornoemde notaris, Kruisstraat 16, Heerlen, tel. 045-714428.

WOONHUIS HEERLEN

Notaris Tomlow te Heerlen zal op dinsdag 28 september a.s. om 15.00 uur in het Pancratiushoes te Heerlen, Nobelstraat 33, krachtens artikel 1223 BW. in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE HEERLEN

Woonhuis met verdere aanhorigheden, tuin en schuur gelegen aan de Bronkstraat nr. 47 kad.bek. Gem. Heerlen sectie Q Nr. 587, gr. 2.50 aren, bouwjaar 1977.
Indeling:
Woonkamer met open keuken, hal en toilet; 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche en zolder te bereiken via vlizotrap. Het geheel is voorzien van c.v.-gas.
Aanvaarding:
Vrij van huur, terstond na betaling van de koopprijs, uiterlijk te voldoen op 9 november 1982. Eventuele gegadigden dienen op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging:
Maandag 20 sept. t/m vrijdag 24 sept. alsmede maandag 27 sept., telkens van14.00 tot 16.00 uur. Inlichtingen ten kantore van voornoemde notaris, Akerstraat 77, Heerlen, (tel. 045-717044).

UBACH OVER WORMS/LANDGRAAF Notaris J.E.M. van Putte te Landgraaf,

zal op dinsdag 21 september 1982 om 15.00 uur in het café Suylen, Kerkstraat 16 te Ubach over Worms t.v.v. zijn principaal ex art. 1223 B.W. in het openbaar in één zitting bij opbod verkopen:
Woonhuis
met ondergrond, voortuin en verdere toebehoren, staande en gelegen te Ubach over Worms, Kantstraat 16, kad. bek. gem. Ubach over Worms, sectie A nummer 3661 ged. ter grootte van ongeveer 70 ca.
Ind. beg.grond: entree, open keuken, kamer, berging en trap naar 1e verd. alwaar overloop met grote en kleine kamer.
Bet. v.d. koopprijs uiterl. 2 november a.s.
Aanv. na bet. der koopsom en kosten in eigen gebruik, zonodig krachtens de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: na overleg met voornoemde notaris, Raadhuisstraat 42 te Nieuwenhagen, tel. 045-318585, alwaar men ook nadere inlichtingen kan verkrijgen.

MAASTRICHT Notaris Dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op di. 28 september 1982 om 11.00 uur v.m. in de „Groote Sociëteit", Vrijthof 36 te Maastricht, krachtens art. 1223 van het Burg. Wetb. publiek verkopen bij opbod het erfpachtsrecht tot 2079 van

een tweetal appartementsrechten
elk met berging, plaatselijk bekend als Hoogbeeltplein 123 en 133 te Maastricht, kadastraal bekend als gemeente Maastricht, sectie A nummer 7215 A, respectievelijk index 138 en index 144.
Indeling der appartementen:
- begane grond: woonkamer met open keuken, berging;
- eerste verdieping: entree, badkamer met ligbad en toilet, slaapkamer.

De jaarlijkse erfpachtscanon bedraagt ƒ 939,56 voor het eerstgenoemde appartement en ƒ 1.064,74 voor het andere appartement.
Bezichtiging in overleg met genoemde notaris.
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten in eigen bezit en gereed te aanvaarden na betaling der koopsom.
Betaling: uiterlijk op 9 november 1982.
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

HEERLEN Notaris Dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op donderdag 23 september 1982 om 16.00 uur n.m. in het Pancratiushoes te Heerlen, Nobelstraat 33, krachtens art. 1223 B.W. publiek verkopen:
WOONHUIS (DRIVE-IN WONING)
met garage, ondergrond, erf en aanhorigheden, staande en gelegen aan de Caumerboord 39a te Heerlen, kad. bek. als gem. Heerlen, sectie K nr. 2795, groot 1.37 are.
Indeling van het woonhuis:
parterre: hal, garage en trappenhuis; 1e verd.: (achterzijde, splitlevel) keuken, alsmede (voorzijde) woonkamer; 2e verd.: (splitlevel) a. 1 grote slaapkamer met badkamer en toilet (achterzijde) en b. 2 slaapkamers met 2 bergingen (voorzijde).
Bezichtiging: woensdag 15, vrijdag 17 en woensdag 22 september, telkens n.m. van 16.30-17.30 uur.
Buiten deze uren uitsluitend in overleg met de notaris.
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten, in eigen bezit en gereed te aanvaarden na betaling van de koopsom.
Betaling: uiterlijk op 21 oktober 1982.
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

Notaris L.L.M. Haanen te Beek (L.)

zal op **woensdag 29 september 1982** om **drie uur** 's middags in café 't Kempke, **Mauritsweg 90 te Stein,** krachtens artikel 1223 lid 2 van het burgerlijk wetboek in het openbaar en bij opbod verkopen:
GEMEENTE STEIN

vrijstaand woonhuis met mooie tuin
gelegen **Dieterenstraat 10,** kadastraal bekend als gemeente Stein sektie G nummer 1482 ged., groot ± 5,60 are.
Indeling: ruime hal, toilet, L-vormige woonkamer met open haard, open keuken, bijkeuken, garage, 2 kelders; 1e etage: overloop, 4 slaapkamers, waarvan 1 met open haard, compleet ingerichte badkamer; zolder.
Het pand is voorzien van c.v. (gas) en aansluiting voor gas, water en electriciteit en is uitstekend geïsoleerd.
Aanvaarding, vrij van huur, na betaling van de koopsom, welke betaling dient te geschieden uiterlijk op 10 november 1982
Bezichtiging: dinsdag 21 en 28 en donderdag 23 september tussen 2 en 4 uur 's middags na afspraak via het kantoor van notaris Haanen, Maastrichterlaan 45, tel. 04402-2454.

BEEK (LIMBURG)

Notaris J.N. Sluypers te Beek (L.) en de waarnemer van het vacante kantoor van **Notaris H. Groenveld te Barendrecht,**
zullen op dinsdag 21 september 1982 des nam. 15.00 uur in het hotel „Benelux", Maastrichterlaan 7 te Beek (L.), t.v.v. hun principaal ex art. 1223 B.W. in het openbaar in één zitting – bij opbod – verkopen:

het appartementsrecht
plaatselijk bekend Oranjesingel 30 te Beek (L.), rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de flatwoning op de tweede verdieping, met bijbehorende berging in de kelderverdieping, kad. bekend als gemeente Beek (L.) sectie G no. 1491-A-69, ingedeeld als volgt: overloop, toilet, keuken, doucheruimte, woonkamer, 2 slaapkamers, vóór- en achterbalcon.
Betaling v.d. koopprijs: uiterlijk op 2 november as. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Aanvaarding: ná betaling v.d. koopprijs en kosten, zo nodig krachtens en met behulp van de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur nam. Nadere inlichtingen ten kantore van notaris Sluypers voornoemd, Marktstraat 1 te Beek (L.), tel. 04402-9000.

SITTARD NOTARIS H.J. VAN REIJ TE SITTARD

zal op **woensdag 22 september 1982,** des namiddags **om 3 uur** in het **Oranjehotel, Rijksweg Zuid 23** te Sittard, ex. art. 1223 lid 2 B.W., in het openbaar **bij opbod** verkopen

GEMEENTE SITTARD
het woonhuis met berging en tuin, Ophoven 37, kad. sectie G. no. 415, groot 2,66 are.
Het pand bevat:
beneden: hal, woonkamer, keuken, badkamer, toilet;
boven: 3 slaapkamers; **zolder:** bereikbaar via vaste trap. Het pand is ged. onderkelderd.
Aanvaarding: de koper kan zich het genot verschaffen na betaling van de koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de veilingsakte.
Betaling: uiterlijk 3 november 1982.
Bezichtiging: dinsdag 14 sept., donderdag 16 sept. en maandag 20 sept. a.s. telkens van 2 tot 3 uur n.m. op vertoon van een door de notaris af te geven toegangsbewijs.
Nadere inlichtingen ten kantore van notaris H.J. van Reij te Sittard, Parklaan 20, tel. 04490-17373.

GEMEENTE LANDGRAAF (Schaesberg) Notaris P.H. Sleven te Heerlen

zal op **27 sept. 1982** des middags om **15.00 uur** in Café-restaurant „Het Streeperkruis", **Streeperstraat 66, Schaesberg** (Gem. Landgraaf) in het openbaar en bij opbod ex art. 1223 BW verkopen:
GEMEENTE SCHAESBERG

WOONHUIS MET ONDERGROND, ERF EN TUIN
staande en gelegen te Schaesberg, Poststraat 21, kad. gem. Schaesberg sektie B nr. 4428 groot 2.88 A.
Indeling: Begane grond: gang, woonkamer, keuken, bijkeuken en slaapkamer, douche. 1e verdieping: 4 slaapkamers, douche. Zolder: 2 mansardekamers en verdere zolder.
Aanvaarding: vrij van huur en na voldoening van de koopsom en kosten uiterlijk 20 oktober 1982.
Bezichtiging: 20 en 21 september as. van 14.00-16.00 uur. 27 september as. van 10.30-12.30 uur.
Inlichtingen: Voornoemde notaris Kruisstraat 16, Heerlen, tel. 045-714428.

WOONHUIS TE AMSTENRADE-SCHINNEN

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans, te Geleen,
zullen op donderdag 30 september 1982 om 15.00 uur in café Parkzicht aan de Hoofdstraat 15 te Amstenrade-Schinnen ex. artikel 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:
woonhuis met verdere opstallen en erf, gelegen te Amstenrade-Schinnen Puthstraat 11, kadastraal bekend als gemeente Amstenrade, sectie A, nummer 1899, groot 1.13 are.
Indeling:
parterre: woonkamer, hal, toilet, douche,
1e verdieping: 3 slaapkamers.
Zolder te bereiken via vaste trap.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd.
Aanvaarding: na betaling van de koopprijs, welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 11 november 1982.
Bezichtiging: op de maandagen 20 en 27 september 1982 van 16.00 tot 17.00 uur en verder na afspraak met het notariskantoor.
Nadere inlichtingen ten kantore van notariskantoor, Kummenadestraat 60, Geleen, tel. 04494-47175.

VRIJSTAAND WOONHUIS met bedrijfsruimte te EINIGHAUSEN

NOTARIS J.H.P. CLAESSENS te SITTARD zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex art. 1223.2. B.W., op donderdag 30 september 1982 om 15 uur in het café: Auwt Einekoeze, Everstraat 17 te Einighausen-Sittard, in het openbaar bij opbod verkopen:
Het vrijstaande woonhuis met c.v.-(gas), opritten, garage, werkplaats, tankstation, verdere aanhorigheden, ondergrond en erf te Einighausen-Sittard, Heistraat 8, kad. bekend gem. Limbricht sectie B nr. 3029 groot 17.70 aren;
Indeling woonhuis: hal, woonkamer met open keuken, toilet, bergkast, meterkast, kantoor, waskeuken, toilet; 1ste verd.: 3 slaapkamers, badkamer; 2de verd.: slaapkamer, berging, c.v. en boilerruimte; bedrijfsruimte: 9,5x11 meter, voorzien van krachtstroom.
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van koopsom en kosten, zonodig met gebruikmaking van de grosse van de veilingakte.
Betaling koopsom: uiterlijk op 11 nov. 1982 ten kantore van de notaris;
Bezichtiging: met toegangsbewijs af te halen op het notariskantoor. Nadere inlichtingen: kantoor notaris Claessens, Walramstraat 24 te Sittard, tel. 04490-10547.

BRUNSSUM NOTARIS J.L.Th. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST

zal op donderdag 23 september aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in café-pension L'Oberije te Brunssum, Schinvelderstraat 3 op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN
GEMEENTE BRUNSSUM
Het confectieatelier, met erf, tuin en garage, staande en gelegen aan het Ambacht 95 te Brunssum, kadastraal bekend als gemeente Brunssum sectie D nummer 2140, groot zeven are en acht centiare.
Indeling: benedenverdieping: atelier, opslagruimte, kantoor en toilet. 1e verdieping: atelier, kantoor en toilet.
Betaling van de koopprijs, uiterlijk 10 november 1982.
Aanvaarding: terstond en in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.
Bezichtiging maandag 13 en maandag 20 september aanstaande telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

Te koop in Berg en Terblijt

(Gemeente Valkenburg aan de Geul).
vanaf f 195.000,- v.o.n.
In Schuttershof en Achter de Hoven.



Nog enkele karaktervolle halfvrijstaande woningen.
Indeling: Ruime U-vormige living met open haard. Keuken met complete inrichting. Op de 1e verdieping 3 royale slaapkamers. 2 Badkamers met apart 2e toilet. Zolder met vaste trap. Grote voor- en achtertuin. Aangebouwde carport/berging.
Direkt te aanvaarden.
Vrijblijvend te bezichtigen op afspraak.
een projekt van:
nationaal grondbezit n.v.
Spoorlaan 400, 5038 CG Tilburg, Tel.: (013) 43 64 30
inlichtingen en verkoop bij:
DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

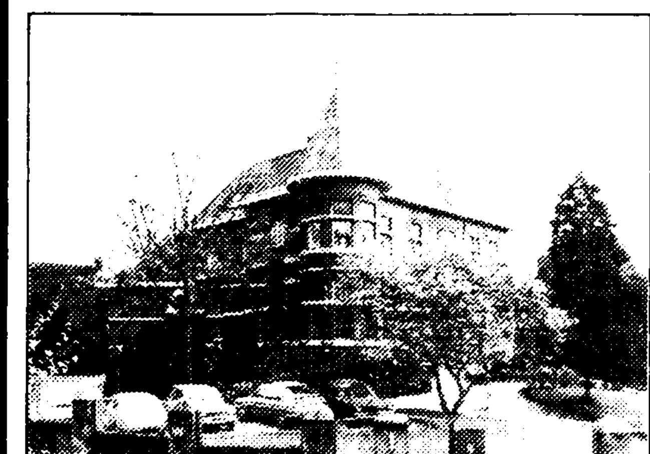
glasdam bv nieuwenhagen



tevens leverancier van:
hardhout- en kunststofkozijnen

Informeer zonder verdere verplichtingen bij: GLASDAM, Nieuwenhagen, Rukkenerweg 2, tel. 045-319898.

HEERLEN



Te koop of te huur onder aantrekkelijke voorwaarden **"Villa Coriovallum".**
Grondopp. ruim 2.000 m2, ruim eigen parkeerterrein. Sout.: 117 m2. Part.: 305 m2 netto. 1e verd.: 175 m2 netto. 2e verd.: 120 m2 netto.
Aanvaarding direkt.

stienstra 045-712255*
Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen.
Na kantooruren: Dhr. J. Ernens. 045-752142

peters



Peters & Partners Makelaars en Taxateurs Onroerend Goed
A. Printhagenstraat 36 / hoek Mauritslaan
6161 EK GELEEN
(04494) 48191*
kantooruren:
maand. t/m vr. 8.30-12.30 uur
13.30-17.30 uur
zat. 10.00-13.00 uur

SCHAESBERG, Kakertsweg
Op zeer goede woonstand, geh. gerenoveerde echte villa met verwarmd buiten-zwembad, maximale privacy en ± 1.700 m² grond. Ind. o.a.: 4 kelders, grote hal met mooie trappartij, kompl. inger. keuken, bijkeuken, speelkamer, living 70 m² met schuifpui naar tuin, garage. Totaal 7 slaapkamers, badkamer, aparte douche en toilet, div. bergingen. Het hele pand is voorzien van c.v.-gas en dubb. beglazing. Direkt te aanv.
Vraagprijs: ƒ 385.000.- k.k.

GELEEN, Clematisstraat
Luxe verbouwd en aangebouwd halfvrijst. woonh. met c.v.-gas, garage, car-port, bwj. 1960. Ind. o.a.: kelder, L-woonk. 35 m² met open haard, parketvloer, open keuken 16 m² met eiken aanbouwkeuken, bijkeuken en luxe badkamer. 1e Verd.: 4 slaapk. en berging met trap n. ruime bergzolder. Pand is deels geïsoleerd, ged. thermopane beglazing en voorzien van flinke tuin. Spoedig te aanv. Koopprijs: ƒ 118.000.- k.k.

HOENSBROEK, Dr. M.L. Kingl.
Grote middenstandswoning met c.v.-gas, berging en tuin, bwj. 1972. Ind. o.a.: grote living 8.50x 3.80 m, met tegelvloer en open haard, keuken, 3 grote slaapk., badk. m. ligbad en 2e toilet, vaste trap n. zolder met mooie slaapk. en dakkapel. Spoedig te aanv. Koopprijs: ƒ 118.000.- k.k.

BRUNSSUM, Passage
Groot luxe appartement op 1e woonlaag en meest centrale ligging in deze gemeente met groot dakterras 32 m² en groot balkon 10 m². Ind.: living met open keuken ± 50 m², 3 slaapk. resp. 18 m² en 2x9 m², luxe badk. met ligbad, aparte douche, 2 v.w. Eigen c.v.-install. en warmwatervoorz., luxe tegelwerk en sanitair. Geheel geïsoleerd, thermopane beglazing, ruime kelder-berging, lift aanwezig. Direkt te aanv. Koopprijs NU: ƒ 185.000.- k.k.

KERKRADE, Gulperstraat
Grotendeels gerenoveerd woonhuis met c.v.-gas, binnenplaats en garage-magazijn ± 72 m² met grote inrijpoort. Ind.: kelder, woonk. met open haard, tegelvloer, open keuken. 1e Verd.: 2 slaapk., badk. met bad en toilet, vaste trap n. 2e verd. met 2 slaapk. Direkt te aanv.
Koopprijs: ƒ 105.000.- k.k.



GELEEN, Spreeuwenstraat
Goed onderh. middenstandswoning met c.v.-gas, garage, berging en grote tuin ± 320 m². Bwj. 1960. Ind.: kelder, woonk. met schroten plafond, keuken, hal. 1e Verd.: 3 slaapk., douche, vaste trap n. 4e slaapk. en bergzolder. Spoedig te aanv.
Koopprijs: ƒ 115.000.- k.k.

NIEUWSTADT, Harmoniestraat
Mooie middenstandswoning met gar., c.v., open keuken met eetbar en eiken install., Z-vorm. woonk. met tegelvloer en oud hollands plafond, 3 slpk., badk. met ligbad, bergzolder. Aanv. direkt.
Koopprijs ƒ 118.000.- k.k.

BEEK-NEERBEEK, Langweide
Onder architectuur gebouwd luxe vrijst. landhuis met gar. v. 2 auto's, mooi aangel. tuin, bwj. '80. Ind. o.a. hobbykelder 52 m² en 2 kelders, living 40 m² met tegelvloer en open haard, kompl. eiken keuken met apparatuur. 1e verd. 4 slaapk., luxe komplete badkamer. 2e verd. 2 mansardekamers en bergzolder. Aanv. 3 mnd. Koopprijs ƒ 275.000.- k.k.

SITTARD, Achter Spitsbergen
Halfvrijst. groot woonh. met gar., c.v.-gas, bwj. '64. Ind.: 3 grote kelders, L-vorm. living 52 m² met open haard, keuken 4x3 m, garage in souswmuur met smeerput. 1e verd.: 3 slaapk., badkamer, douche. Prachtig aangel. tuin met rondom verlichting. Direkt te aanv.
Vraagpr. ƒ 129.000.- k.k.

UBACH OVER WORMS, Don Boscolaan
Degelijk halfvrijst. woonh., bwj. '52 met c.v.-gas, berging, oprit en flinke tuin. Ind.: woonkamer, keuken, serre. 3 slaapk., douche en zolder. Nieuw tegelwerk en sanitair. Spoedig te aanv.
Koopprijs: ƒ 105.000.- k.k.

GELEEN, Henri Hermanslaan
Mooi gelegen appartement op 1e verdieping (portaalflat) met kelder-berging, woonk., keuken, 3 slaapk., douche, voor en achterbalkon, vrij uitzicht. Spoedig te aanv. Koopprijs: ƒ 62.500.- k.k.

TE HUUR

BRUNSSUM, Ir. Op de Kampstr.
Nog één luxe nieuwbouw appartement met prachtig uitzicht op vijverpark en centrum, met 2 slaapk., geheel geïsoleerd, dubbele beglazing, luxe afwerking. Spoedig te aanv. Huurprijs ƒ 850.- p.m. inkl. servicekosten.

VALKENBURG, Prinses Christinalaan
Halfvrijst. herenhuis op goede woonstand met garage en flinke tuin. Ind. o.a.: woonk. 40 m² met open trap, keuken, 3 grote slaapk., betegelde douche met v.w. en toilet, vaste trap n. grote hobbyzolder. Spoedig te aanv.
Koopprijs: ƒ 138.000.- k.k.

SUSTEREN, Molenlaan
Vrijstaand verbouwd woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin, op zeer goede woonstand, bwj. 1962. Ind.: kelder, woonk. met mooie serre, luxe aanbouwkeuken met alle apparatuur, bijkeuken. 1e Verd.: 3 slaapk., douche en overloop met grote muurkast. Direkt te aanv. Koopprijs: ƒ 140.000.- k.k.

KERKRADE-HAANRADE, L. v. Deysselstraat
Leuke middenstandswoning met c.v.-gas, carport en berging, bwj. '76. Spouwmuur-isolatie toegepast. Ind.: living met open keuken 38 m². 1e Verd.: 3 flinke slaapk., badk. met douche en toilet, vaste trap n. 2e verd. met 4e slaapk. Spoedig te aanv.
Koopprijs: ƒ 105.000.- k.k.

SITTARD, Landweringstraat
Degelijk vooroorlogs woonhuis met berging en tuin. Ind. o.a.: grote kelder, woonk. ensuite 9,30x3,70 m en keuken. 1e Verd.: 4 slaapk. en vaste trap naar zolder met mansardekamer met dakkapel. Direkt te aanv. Vraagprijs: ƒ 78.000.- k.k.

GELEEN, Veermanstraat
Halfvrijst. middenst. woning (hoekpand) met c.v.-gas, garage en tuin, bwj. '62. Ind.: prov.-kelder, L-woonk., woon-eetkeuken, badk. met ligbad. 1e Verd.: 4 slaapk. 2e Verd.: zolder beschoten en beplankt. Spoedig te aanv.
Koopprijs NU: ƒ 98.000.

WINKELPANDEN

HOENSBROEK CENTRUM, Hoofdstraat
Riant ruim bedrijfspand met c.v. Ind. souterrain: verkoopr. ± 325 m², werkr. en c.v.-kelder. Parterre: verkoopr. ± 443 m², kantoorruimte, binnenter. en achterinrit. 1e Verd.: verkoopr. ± 360 m². Aanv. direkt.
Vraagprijs: ƒ 550.000.- k.k.

GELEEN, Rijksweg Zuid
Zeer representatief winkelwoonhuis met achterinrit en c.v. Verkoopruimte part. 350 m², verd. 190 m². Mooie bovenwoning met 2 slaapk. en zolder. Spoedig te aanvaarden.
Prijs: n.o.t.k.

BRUNSSUM: hoek appartement (met lift). Goede ligging (nabij centrum) Ind. o.a.: 2 slaapkamers, keuken, woonkamer (ca. 40 m2), badkamer, balkon. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.
EIJGELSHOVEN: Goed gelegen (aan de rand van mooi recreatiegebied) halfvrijstaande bungalow met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: ruime hal, L-vormige woonkamer (ca. 40 m2) met open haard, drie royale slaapkamers, badkamer. Koopprijs: ƒ 189.000,– k.k.
HEERLEN-NABIJ CENTRUM: Ruim woonhuis met c.v.-gas, en patio, tuin, goede woonstand. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woon- eetkamer, moderne keuken-installatie, 4 slaapkamers, badkamer, hobbyruimte, zolder. Koopprijs: ƒ 149.500,– k.k.
HEERLEN-NABIJ CENTRUM: Vrijstaande villa met prachtige tuin en veel privacy (tot. opp. ca. 1870 m2), c.v.-gas, en garage. Ind. o.a.: 3 kelders, royale hal met garderoberuimte. Living met open haard. Prachtige tuinkamer met eetkamer, keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer, met o.a. ligbad en douche. Aparte toiletruimte. 2e verd.: 4 kamers (3 met vaste wastafel). Zolder. Vraagprijs: ƒ 495.000,– k.k.
HEERLEN:
Vrijstaande bungalow met c.v.-gas, garage en prachtige tuin. Zeer goed gelegen. Goed onderhouden. Ind.: o.a.: royale hal, woonkamer met parket, luxe keuken met apparatuur, vier slaapkamers, badkamer, hobby- of kantoorruimte, provisie-, berg- en waskelder. Koopprijs ƒ 295.000,– k.k.
HEERLEN-WELTEN: Ruime en goed gelegen drive-in woning met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, badkamer, 4 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.
HEERLEN-AARVELD: Goed gelegen - nabij centrum. Royale woning met c.v.-gas, garage en terras. Ind. o.a.: begane grond: studeerkamer, slaapkamer, keuken. 1e verd.: L-vormige woonkamer met zonnebalkon (ca. 10 m2), keuken, 2e verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 139.00,– k.k.
KERKRADE-WEST: Woonhuis met c.v.-gas en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, bijkeuken/berging, vier slaapkamers, badkamer, bouwjaar 1974. Goed onderhouden. Koopprijs: ƒ 97.500,– k.k.
KERKRADE-WEST: Groot halfvrijstaand woonhuis met c.v.-olie, dubbele garage en grote tuin (opp. ca. 880 m2). Ind.o.a.: geheel onderkelderd, royale hal, woonkamer (ca. 40 m2), keuken, bijkeuken, studeerkamer, 4 slaapkamers, luxe badkamer, zolder. Koopprijs: ƒ 169.500,– k.k.
KERKRADE-WEST: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, carport, berging en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, royale keuken met luxe keukeninstallatie en met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 119.000,– K.K.
KERKRADE-CENTRUM: TE HUUR: Nog slechts twee luxe appartementen. Nieuwbouw, eigen parkeerterrein. Direkt nabij openbaar vervoer en grenzend aan het winkelcentrum. Appartementen zijn goed uitgevoerd met een komplete keukeninstallatie met apparatuur. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, toilet, twee slaapkamers, badkamer, berging, balkon. Huurprijzen ƒ 1000,– tot ƒ 1050,– per maand.
KERKRADE-WEST: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer, eetkamer, keuken (totale opp. ca. 52 m2), badkamer, 3 slaapkamers, zolder. Vraagprijs: ƒ 127.500,– k.k.
KERKRADE: Ouder woonhuis (geschikt voor 2 gezinnen) achterstallig onderhoud. Ind. o.a.: kelder, 8 kamers, 2 toiletten, 2 badkamers, zolder, grote tuin. Vraagprijs: ƒ 65.000,– k.k.
SCHAESBERG: UNIEKE AANBIEDING: Vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage en mooie tuin. Goed uitgevoerd. Bouwjaar 1970. Veel extra's. Ind. o.a.: kelder, royale hal, met marmer vloer, woonkamer met parket, grote studeerkamer/hobbykamer, 4 slaapkamers, keuken, royale badkamer. Koopprijs: ƒ 179.000,– k.k.
SCHAESBERG: Vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, tuin en zwembad, nagenoeg geheel geïsoleerd. Goed uitgevoerd en goed onderhouden. Veel extra's. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur. Groot overdekt terras, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, zolder. Koopprijs ƒ 275.000,– k.k.
SCHAESBERG: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Geheel onderkelderd. Ind. o.a.: hal, toilet, L-vormige woonkamer met open haard, royale eetkeuken met een luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur (totale opp. ca. 43 m2), drie slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 137.500,– k.k.
SCHAESBERG-NABIJ CENTRUM: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer met zitkuil, keuken, 4 slaapkamers en badkamer. Koopprijs: ƒ 129.500,– k.k.
UBACH OVER WORMS: Goed gelegen halfvrijstaande bungalow met c.v.-gas, garage en grote tuin (op zuiden gelegen). Ind. o.a.: royale hal, woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 135.000,– k.k.

WINKEL EN KANTOORRUIMTEN

HEERLEN-CENTRUM: Goed gelegen winkelpand. Begane grond en souterrain. Oppervlakte resp. ca. 160 m2 en 400 m2. Onderverdeling is mogelijk. Nieuwbouw. Zowel te huur als te koop. Prijs op aanvraag.
HEERLEN-CENTRUM: Halfvrijstaand voormalige praktijkruimte ook geschikt voor kantoor e.d. Indeling o.a.: kelder, begane grond: 3 kamers, toilet, tuin. 1e verdieping: 4 kamers, zolder. Vraagprijs: ƒ 149.000,– k.k.
KERKRADE-WEST: Winkel met bovenwoning (aparte ingang) c.v.-gas en tuin. Totale winkelopp. ca. 70 m2. Bovenwoning: L-vormige woonkamer/keuken, 2 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 89.000,– k.k.
KERKRADE-CENTRUM: TE HUUR: Winkel-kantoorruimte. Voor vele doeleinden geschikt. Nieuwbouw. Totale opp. ca. 145 m2, inclusief keukenunit, toilet, c.v.-gas, huurprijs ƒ 650,– per maand.
KERKRADE-HOLZ: Voormalig winkelpand met bovenwoning, cv-gas, 7 garageboxen, totale perceelsopp. ca. 1325 m2. Goede staat van onderhoud. Voor vele doeleinden geschikt. Ind. o.a.: kelders, begane grond: ca. 65 m2, bovenverdieping: woonkamer, keuken, werkkamer, 4 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 200.000,– k.k.
NIEUWENHAGEN: Winkelcentrum „'t Hoog" (in aanbouw) diverse winkelruimten variërend vanaf ca. 50 m2 tot 300 m2, zeer geschikt voor o.a. drogisterij, textiel, speelgoed, banket, lunchroom/snackbar, bankfiliaal, horeca e.d. De grote winkelruimte van ca. 650 m2 is reeds verhuurd aan supermarkt C1000. Ruime parkeergelegenheid. Huurprijzen op aanvraag.

Pickée makelaardij bv Taxaties Koop en verkoop Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-41481
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

ensationele AKTIE-AANBIEDINGEN in KEUKENS en APPARATUUR!

EDERLANDS LAAGSTE PRIJS!

LET OP! INKLUSIEF AFZUIGKAP

LET OP! INKLUSIEF KOOKPLAAT

LET OP! INKLUSIEF KOELKAST

LET OP! INKLUSIEF OVEN

1798,-

RNE BEIGE KEUKEN met dekoratieve handgrepen, zijkanten in ruktuur, bruin kunststof werkblad en spoelbak met afdruipgedeelte. uken is ondanks de sensationeel lage prijs uitgerust met kwaliteits- atuur, zoals KOELKAST met vriesvak, KOOKPLAAT en afzuigkap met heden en verlichting.
ALE PRIJS...3257,-UW VOORDEEL....1459,-

2898,-

STIJLVOLLE EIKEN LANDHUISKEUKEN met werkblad van hoogwaardig warmtebestendig kunststof en spoelbak met afdruipgedeelte. Inklusief KOELKAST met vriesvak, KOOKPLAAT, OVEN en AFZUIGKAP met 2 snelheden en verlichting.
NORMALE PRIJS...5289,- UW VOORDEEL...2391,-

PHILIPS grote inbouw koelkast
Met maar liefst 255 ltr. inhoud. Met vriesruimte, semi-autom. ontdooiing en decorlijst.
NORMAAL 1275,-
698,-

120 ltr. inbouwdiepvriezer
598,-
120 ltr. Met 3 laden, apart invriesvak, thermostaat, invriesschakelaar, kontrolelampjes en duurzame gladde metalen binnenwanden.
NORMALE PRIJS 1095,-

NOOIT EERDER KOCHT U IN NEDERLAND MERK-INBOUW-APPARATUUR VOOR ZO'N EXTREEM LAGE PRIJS!

PHILIPS
Luxe afwasautomaat
Met 6 programma's, spaartoets, bruin frontpaneel, roestvrijstalen interieur, automatische waterontharder, 3 sproei-armen en uiterst laag geluidsniveau.
NORMALE PRIJS 2195,-
998,-

HORN keukens

LO (Aan de Rotonde)	ROERMOND	SITTARD	HEERLEN	MAASTRICHT	Hoofdkantoor en magazijnen
rmondsestraat 7	Markt 33	Stationsplein 10	Akerstraat 14	Brusselsestraat 134	ECHT Loperweg 8
18613	04750-33051	04490-11775	045-710254	043-17358	Tel. 04754-3434

Ruime BUNGALOW of LANDHUIS

gevr. in S'berg of N'hagen. Prijs ca. ƒ 350.000,-. Verko- zelf bungalow verkopen (inruilen). Zeer fraai gelegen rand, grens van S'berg en N'hagen. rote woonk., keuken, bijkeuken, 2 slks., werkkamer, luxe grote garage, tuin met volledige privacy. Luxe afwerking. ƒ 250.000,- k.k.
lpers onr. goed. Tel. 045-417116.

V Geleense Glashandel

Tel. 04494-43984
Tel. 045-221673
Tel. 04402-2353
Tel. 04490-15317

Snelle service

Voor al uw glaswerk
o.a. thermopane en voorzetramen.

aat nu uw thermopane door de vakman plaatsen

Tevens garantie op plaatsing.

---

namens enkele relaties bieden wij aan:

te huur/te koop 2 café's met woning in Meerssen e.o.

Bij eventuele koop is een gunstige WIR-regeling van toepassing.
Zij die geïnteresseerd zijn kunnen contact opnemen met: dhr. J. Roks, vóór 10.00 uur v.m. tel. 043-18557.

Brand BIER
HET BIER WAAR LIMBURG TROTS OP IS

JAGO PARKET KERKRADE

LAMELPARKET VANAF ƒ 52,-
LEGLOON ƒ 10,- p.m2
Septemberaanbieding gratis leggen
showroom geop. van 10-18 u. zat. 10-16 u.
Schaesbergerstraat 104 Kerkrade-Terwinselen
Tel. 045 - 414270

Te koop aangeboden:

Café met woning en garage in Heerlen

Gelegen aan zeer drukke invalsweg richting centrum.
Ook geschikt voor andere zaken doeleinden. Hoge W.I.R. en B.R.T. aanwezig. Koopprijs n.o.t.k. Brieven onder nr.
HK 793 aan Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP - Heerlen.

TER OVERNAME GEVRAAGD: ADMINISTRATIEKANTOOR

in de provincie Limburg.

Gelieve de reactie's door te sturen naar: Centraal Bureau Dienstverlening Limburg B.V. Postbus 86, 6130 AB Sittard.

BIJ AL DEZE VERKOOP-PANDEN 9,9% RENTE (5 jaar vast)

Dit aanbod is slechts een beperkte selectie uit het totaal aantal objecten waarbij wij bemiddelen.

Op verzoek zenden wij u graag geheel vrijblijvend regio- of prijsgerichte informatie.

Te koop Woonhuizen

ECHT, MARIA-HOOP, Diergaardenstraat W. •
Prachtig gelegen vrijst. woonhuis met o.a. inp. zwembad, garage en fraai park (perc.opp. 3240 m2). Voor div. doeleinden geschikt (o.a. beauty-farm). Aanv.: spoedig. Prijs ƒ 395.000,– k.k.

HEERLEN, Erfstraat •
Rustig gelegen modern woonh. met garage, c.v. en berging. Ind. o.a.: hal, ruime woonkr., open keuken, 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: direct.
Vraagpr. ƒ 103.000,– k.k.

HOENSBROEK •
Uitst. geïsoleerd gezellig ruim woonhuis met car port, c.v., berging, achteringang en tuin. Ind.: hal, woonkr., fraai uitgev. keuken incl. app. (beg. gr. geheel betegeld), 4 slaapkrs., badkr., zolder (vaste trap). Prijs ƒ 118.000,– k.k.

HOENSBROEK, Juliana Bernhardlaan •
Riant gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, inpandige garage en tuin. Ind. o.a. sout.: c.v.-ruimte, provisiekelder, garage. Beg. gr.: hal, L-vorm. woonkr. (ca. 45 m2) met parketvloer en open haard, keuken. Verd.: 4 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o.
Vraagpr. ƒ 187.000,– k.k.

HOENSBROEK, Neerbraakstraat •

Groot halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Ind. o.a.: ruime woonkr., eetkr./keuken, 4 slaapkrs., goede isolatie en afwerking. Aanv.: direct.
Kooppr. ƒ 162.000,– k.k.

HOENSBROEK, Burg. v.d. Kroonstraat •
Groot ouder woonhuis met kelders, c.v.-gas, berging en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr.-ensuite grote keuken, douche, 3 flinke slaapkrs. zolder. Aanv. i.o.
Vraagpr. ƒ 99.000,– k.k.

KERKRADE, Oude Schachtstraat •
Ouder halfvrijst. woonh. met c.v. Ind.: provisiekelder, entree, woonkr.-ensuite, keuken, badkr., 2 bergingen. Eerste verd.: 3 slaapkrs. Tweede verd.: slaapkr. en zolder, te bereiken via vaste trap.
Prijs ƒ 99.500,– k.k.

OIRSBEEK, Drossaertweide •
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, car port en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken. Verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 137.500,– k.k.

MEERSSEN, Burg. Kerckhofstraat ••
Rustig gelegen halfvrijst. herenh. met c.v., garage, voor- en achtertuin. Ind.: hal, ruime woonkr. (veldbrandsteen), moderne keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., moderne ruime badkr., grote bergkast. Tweede verd.: zolder. Prijs: n.o.t.k.

Bungalows, Villa's en Landhuizen

HEERLEN, Dr. Cl. Meulemanstraat •
Zeer riant gelegen vrijst. geheel verbouwde villa met c.v., div. aanbouwen (mogelijkheid voor woonhuis/praktijk) en prachtige tuin (perc.opp. 1100 m2, inhoud ± 1250 m3). Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 360.000,– k.k.

HEERLEN, Heesbergstraat •
Gezellige halfvrijst. villa met kelder, c.v., grote tuin (perc.opp. 900 m2). Ind. o.a.: grote hal, woonkr. met tuincontact, keuken met uitr., hobbykr., 5 slaapkrs., badkr. en zolder. Aanv.: spoedig.
Vraagpr. ƒ 250.000,– k.k.

HOENSBROEK, v. Hövell tot Westerflierhof •
Fraai afgewerkt zeer mooi gelegen landh., geheel geïsoleerd, met garage, keler en tuin. Opp. 780 m2. Inh. ca. 700 m3. Ind. o.a.: hal, woonkr. (50 m2) met open haard, keuken, bijkeuken, 4 zeer ruime slaapkrs., 2 badkrs., hobbykr., bergruimte. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 295.000,– k.k.

HOENSBROEK, Monesveld •
Prachtig verbouwde halfvrijst. patio-bungalow met garage en tuin op zuid-west, weinig onderhoud en opt. privacy. Ind. o.a.: hal, ruime living met open haard, keuken met luxe uitr., speelkr., 3 slaapkrs., mooie badkr., berging. Aanv.: i.o.
Prijs op aanvraag

KLIMMEN, Platz ••
Riant gelegen vrijst. bungalow met prachtig aangelegde tuin. Perc.opp. ca. 2200 m2. Ind.sout.: 2 slaapkrs., garage, berging en c.v.-ruimte. Beg. grond: ruime hal, keuken, L-vormige woonkr., 2 slaapkrs. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 350.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN, Vrouenraetslaan •
Vrijst. bungalow met c.v., garage en tuin rondom. Blijvend vrij uitzicht. Ind.: ruime hal, woonkr. met open haard, zeer luxe keuken, 4 slaapkrs., badkr. en berging. Dubbele beglazing, geheel geïsoleerd. Opp. ca. 1000 m2. Vraagpr. ƒ 345.000,– k.k.

NUTH •
Landelijk gelegen vrijst. bungalow met inp. garage (voor 2 auto's) en c.v. Ind. o.a.: provisiekelder, hobbyruimte. Beg. gr.: 3 slaapkrs., terraskr. met open haard, woonkr. (42 m2) met open haard, luxe keuken met uitr. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 280.000,– k.k.

VOERENDAAL-KUNRADE, Berlostraat •

Modern, vrijst. landh. met garage, kelder en tuin rondom. Ind.: hal, L-vorm. woonkr. met open haard, overdekt terras, luxe keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs. en badkr. Zeer luxe afgewerkt. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

Te koop gevraagd woningen tussen ƒ 90.000,– en ƒ 150.000,–

Door de uitbreiding in de onroerend goed-markt is de vraag naar bestaande woningen belangrijk gestegen. Met name in de prijsklasse van ƒ 90.000,– tot ƒ 150.000,– is de belangstelling sterk toegenomen. Voor meerdere relaties zoeken wij derhalve woningen in deze prijsklasse. De vraag is dermate gevarieerd dat vrijwel elk type woning in aanmerking komt voor onderhandeling.

• Inlichtingen Kantoor Sittard
•• Inlichtingen Kantoor Maastricht

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490 - 19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043 - 18941*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.
Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

Stelt u zich voor:

Uw flatwoning in mooi Valkenburg

De Nassauflat

Gunstig gesitueerd in mooi Valkenburg, op loopafstand van al de volledige faciliteiten die deze zeldzame plaats biedt.
Met, natuurlijk aan één kant, uitzicht over het Geuldal.
88 Flatwoningen groot, voornamelijk van 3 kamers, maar in totaal 6 varianten. Representatief, betaalbaar, kompleet, modern.

De flatwoningen

Een woonkamer en 2 slaapkamers groot. Tenminste dat geldt voor 77 van de 88 woningen. Voorzien van badkamer met ligbad en wastafel, halfopen keuken met meubilair, mechanische ventilatie, centrale verwarming, kamerbreed balkon of dito terras. Alle woonkomfort voor het kleine tot het middelgrote gezin.

Valkenburg

Waarschijnlijk de schilderachtigste plaats in het land. In 1885 werd de eerste VVV er opgericht. Maar ook een plaats met alle faciliteiten die u van uw woonplaats verlangt. En daarnaast dichtbij Heerlen, Maastricht, Aken, België en Duitsland.

U kunt nu al inschrijven

Medio november '82 wordt begonnen met de oplevering van deze interessante woningen. U kunt u echter nu al als belangstellende inschrijven. Vraag een inschrijvingsformulier aan met de bon. Zend de bon in een open envelop zonder postzegel naar:

NEDU NEDU b.v., Antwoordnummer 48, 6400 WC Heerlen.

BON

Graag ontvang ik vrijblijvend een inschrijvingsformulier voor de woningen in de Nassauflat in Valkenburg.

naam:
adres:
postcode: plaats: LD

De ingevulde bon in een open envelop zonder postzegel zenden naar: NEDU b.v., Antwoordnummer 48, 6400 WC Heerlen.

9857 Publiciteit Algemeen burgerlijk pensioenfonds.

Onroerend goed

Brunssum

Zeer goed onderhouden woonhuis met prov. kelder, L-vormige woonkamer, keuken, toilet, badk. met douche, v.w., aansl. w.a., serre, berging. 1e verd., 2 slpk., berg-/hobbyruimte. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 62.000,- k.k.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255

Hoensbroek



Centrum, Weustenraedtstr. 26. Vrijst. woonhuis m. garage, berging, c.v., kelder en tuin. Ind.: hal m. marmeren vloer, toilet, woonkamer, keuken, eetkamer. 1e verd.: 3 slaapk., badkam. met ligbad, 2e toilet en v.w. 2e verd.: vliezotrap naar ruime beschoten zolder. Vraagprijs ƒ 150.000,-. Tel. 04492-2113.

LAURADORP - Ubach o. Worms, halfvrijst. woonhuis te k. Ind.: 2 slpk., hal, woonk. en keuken, badk., kelder, c.v., voor- en achtertuin, met berging, gem. oprit. Inl. tel. 045-314138.

Te k. woonhuis in **EIJSDEN**, tel. 04409-3130.

HEERLEN: 2 km. vanaf ziekenhuis gelegen, vrijst. woonh. m. carport, c.v. en gr. tuin. Totale opp. 420 m², direct te aanv. Tel. 045-752464.

HOENSBROEK: gunstig gelegen moderne vrijst. semibungalow, bj. '77, met garage en tuin, opp. ± 450 m². Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 380.000,- k.k. G.J.H. Roebroek, makelaar in onroerende goederen, Parallelweg-Zuid 15, 6336 VP Hulsberg, tel. 04405-1707.

VALKENBURG aan de Geul, Emmalaan: halfvrijstaand ouder woonhuis met oprit en erf, tot. opp. ± 215 m², direct grenzend aan de Geul, de bovenwoning is verhuurd. Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k. G.J.H. Roebroek, makelaar in onroerende goederen, Parallelweg-Zuid 15, 6336 VP Hulsberg, tel. 045-1707.

Te koop te **SCHAESBERG:** Dr. Calsstr. 8, ruim woonhuis met 4 slaapk., tuin en naastliggend bouwterrein. Tot. opp. ca. 1400 m². Vr.pr. ƒ 165.000,-. Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

SPANJE: Tarragona, dir. bij zee: zomerbungalows, 2- en 4-pers., resp. ƒ 25.000,- en ƒ 37.500,- k.k. Volledig ingericht. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430.

Te koop: a.) fraai luxe landhuis te **VOERENDAAL**; 4 slaapk., totale oppervl. 970 m², pr. ƒ 375.000,-. b.) uniek gelegen landhuis in Kakertsbos, luxe uitv., 2 slaapk., perceel ca. 2000 ², prijs ƒ 350.000,-. Mac. Hendriks Heerlen, tel. 412430.

Heerlen

A. Dr. Goossenstr. 42, Welten. Goed onderh. woonhuis met tuin, gunstige ligging t.o.v. scholen en centr., gr. woonk., studeerkamer, eetkeuken, 4 slaapk., badk., waskeuken/berging. Goed onderh. tuin, pr. n.o.t.k. B. Hamerstr. 1, hoekwoning, woonk. 38 m², keuken, studeerkamer, 4 slaapk., badk., kelder en binnenplaats, pr. n.o.t.k. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 412430.

Amstenrade

Hoofdstraat

kantoor- of winkelpand met aparte bovenwoning. Opp. kantoorruimte ± 110 m². Ind. woonhuis: kelder, royale entree. 1e verd.: ruime overloop met sierpleister- en veldbrandwanden, toilet, L-woonkamer ± 60 m²; terras; ruime eetkeuken met complete keukeninr. 2e verd.: 2 ruime slpks, luxe badk. zolderberging. Kantoorgedeelte direct te aanvaarden, bovenwoning september 1982. Koopprijs ƒ 185.000,– k.k.

Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 47
Beek
Tel. 04402-3601

NIEUWENHAGEN: riante herenhuizen met inpandige garage, living en eetkamer met niveauverschil, degelijke keuken, bijkeuken, 3 of 4 slaapkamers, zeer luxe badkamer met dubbele wastafel, ligbad en douche, 2e toilet. Prijs va. ƒ 138.500,– v.o.n. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

LIMBRICHT: te k. landhuis, gar. kelder, 3 slaapk., woonk. 50 m², 2e toilet, pr. ƒ 245.000,-. Tel. 04754-1193 (910593).

VALKENBURG: zeer mooi gelegen goed gebouwde semibungalow, met blijvend panoramisch uitzicht. Opp. ± 2000 m², centr. verw. Vraagprijs ƒ 400.000,- k.k. G.J.H. Roebroek, makelaar in onroerende goederen, 6336 VP Hulsberg, Parallelweg-Zuid 15, tel. 04405-1707.

HOENSBROEK: goed onderhouden drive-in woning, bj. '77, met garage en tuin, opp. ± 125 m², centr. verw., vrij te aanvaarden. Prijs ƒ 115.000,- k.k. G.J.H. Roebroek, makelaar in onroerende goederen, Parallelweg-Zuid 15, 6336 VP Hulsberg, tel. 04450-1707.

Te k. halfvrijst. woonhuis **CENTRUM-GELEEN.** Ind.: hal, toilet, woonk., keuken, bijkeuken, kelder. 1e verd.: badk. m. ligb. + toilet, 3 slpks., 2e verd.: 4e slpk., zolder. Aangrenzend aan woonhuis kantoorruimte + grote berging en gar. Geheel voorzien van c.v. Koopsom ƒ 225.000,– k.k. Br.o.nr. GE 341 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Te k. halfvrijst. huis, ind. woonkamer, keuken, 4 slaapk., badk. en appartement, stallen m. tuin. **MEERSSEN**, tel. 043-647004.

LANDHUIS te Schinveld inh. ca. 1000 m³, geh. onderkelderd op 1880 m². Grond, gel. Eindstr. te k. als ruwbouw of geh. afgewerkt. Tel. 045-250587.

Brunssum

riant vrijst. woonhuis, voor- en achtertuin. Geheel onderkelderd. Tel. 045-259136.

KANTOORRUIMTE te huur, ca. 50 m². Gel. centr. Hoensbroek. Inl. tel. 045-213119.

Te k. **BOERDERIJ** in het centr. van Beek-L. Gr. 14,25 are, gesch. voor alle doeleinden, beg. grond 2 kamers + keuken + douche. 1e verd.: 5 slpk. + douche en zolder, verder waskeuken, schuur, stallen en weiland. Te bevr. tel. 04402-2409.

VALKENBURG: halfvr. woonh. Van Pallantlaan 28, vr.pr. ƒ 175.000,– k.k. Tel. 04406-14238.

EYSDEN, Pal a.d. Maas te k. stijlvolle herenhuizen. Inh. v.a. 780 m³. Pr. v.a. ƒ 229.000 v.o.n. Inl. Gubbels-Souren b.v. Noorbeek. Tel. 04457-1546, b.g.g. 2060.

MAASTRICHT, Vlijtingerbank 33 (Wolder), te k. halfvrijst. herenh. (hoekwon.) m. gar. en aangel. tuin. Pr. ƒ 175.000,- k.k. Inl. Gubbels-Souren b.v. Noorbeek. Tel. 04457-1546, b.g.g. 2060.

Bemiddeling aan- en verkoop Taxaties Hypotheken v.a. 9,3%
Mak. Hendriks Heerlen beëd. taxateur
Tel. 045-412430

Vrijst. huis te **KERKRADE** bj. '76, 3 slaapk., gr. kamer, keuken, 2 wc's, douche, bad, veel privacy, kelder, garage, c.v., voor- en achtertuin. Vr.pr. ƒ 185.000,- k.k. Tel. 045-459567.

SUSTEREN: gerenov. tussenwoning, gr. open keuken, 3 kl. slaapk., tuin, land. omg. Kavensbos 48, tel. 04499-1842, ƒ 68.000,-

VAESRADE: deg. vrijst. woonhuis te k., 2 slaapk., c.v., kelder, grote zolder, garage etc., gr. opp. 650 m². Vr.pr. ƒ 149.000,-. Tel. 045-242141.

Te k. **WOONHUIS + OPSLAGRUIMTE** u kunt het vandaag tussen 3 en 4 u. vrijblijvend bezichtigen, Schaesbergerweg 134, Heerlen.

MARGRATEN: goed geïsol. h.vr.st. woonh. i.z.g.st., gar., tuin, terr., c.v., keuken, woonk., badk., ligbad, 2e toilet., 3 slpks., vaste trap. 2e verd.: 4e slpk., bergr. Kooppr. ƒ 136.000,– k.k. Bez. zond. 14-17 uur, Shomonstr. 28, tel. 04458-1432.

Taxaties
A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

SPOORDIJKSTRAAT 32 Hoensbroek te k. groot woonhuis met c.v., gar., 180 m², tot. opp. 700 m², pr. ƒ 117.000,-

HEERLEN tus.woning w.k., mod. keuk., 3 slpks., badk. + ligb., 2e toilet, v.w., bergk., geh. onderkelderd, c.v. + w.w. tuin v+a. pr. ƒ 107.000,- k.k., tel. 045-721363.

Te k. mooie EENGEZINSWONING m. inp. garage, zolder, open haard en keuk., met ijskast, diepvr., oven, mooie tuin m. goede ligg. grenen parketvloer en grenen plafonds + enige wanden. Ringoven 7, Brunssum.

HEERLEN-N.: te k. halfvrijst. woonh. m. verw., garage, voor- en achtertuin. Ind.: ruime woonk., Am. keuken, entree m. toilet en berging, 1e verd.: 3 slpks., badk., m. ligb. en 2e toilet, zolder m. 4e slpk., berging en c.v.-ruimte. Huis geh. geïsol. bj. '71, vr.pr. ƒ 140.000,– k.k. Tel. 045-216482, b.g.g. 045-222773.

SITTARD, J. Habetsstr. 18, geheel gerenoveerd woonhuis L-vormige woonkamer met oud Hollands-plafond, drie slaapkamers, schrootjes plafonds, badkamer m. ligbad en vaste wastafel, zolder vlizo-trap, kelder, berging, nieuwe gasgestookte c.v.-installatie, achtertuin op het zuiden, aanvaarding in overleg. Prijs ƒ 115.000 k.k. Bert Schreurs Makelaardij Ophoven 1 Sittard, tel. 04490-11093 b.g.g. 14419.

BRUNSSUM: halfvr. woonh. m. gar. en apart gel. bedrijfsruimte 40 m² (WIR). Pr.n.o.t.k. tel. 045-252404. Na 19.00 uur.

HULSBERG: vrijst. landhuis m. dubbele garage en aangel. tuin (575 m²) te k. Pr. ƒ 220.000,– Sp. vrij. lage hyp.rente mogel. Tel. 045-452946.

HOENSBROEK een uitstekend gesitueerd (t.o. politiebureau aan parkeerplein) karakteristiek herenhuis met besloten tuin (550 m2). Ind. b.g.: hal, toilet, keuken, twee doorlopende kamers, kelder, bergplaats. 1e etage: drie slaapk., badk. met ligb. 2e etage: ruime zolder. Het pand is voorzien van centrale verwarming, gas. Achterstallige onderhoudswerkzaamheden resp. moderniseren diverse sanitaire voorzieningen noodzakelijk. Prijs ƒ 118.000,- k.k. Livac BV, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Dalstr. **BRUNSSUM:** riant a.d. bosrand gel. vrijst. landhuis. Woonk. opp. 48 m² met open h., eik. aanb.keuk. incl. alle app., gar. 30 m² met c.v., douche en toilet. Hal 16 m² met toilet, verd.: 4 slpks., pracht. badk. 15 m², zeer luxe sanit. en afw. toilet, bidet, douche en ligb., zolder, mooie tuin, veel privacy, geïsol., en rolluiken. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-258528.

DORPSCAFÉ, te koop of te huur, Hoofdstr. 24, Amstenrade, tel. 04492-1776.

AMSTENRADE te k. tussenwon., Hoofdstr. 77, ind.: b.g. hal, entree, toil., kelder, woonk., keuk., kl. tuin met berg., 1e verd. 3 slpks., waarv. 1 met balcon, badk., beschoten zolder via vaste trap, het geh. met c.v. aanv. 1 nov. as. Inl. 04492-2201.

Te k. in nieuwe wijk te **SIMPELVELD,** ruim halfvrijst. woonh. met garage, bj. '75. Ind.: hal, toilet, grote keuken, kelderkast, woonk. (28,5 m2) met mogl. tot verb. 1e verd.: 3 ruime slpks., badk. m. ligb. en 2e toil., vaste trap naar gr. hobbyzolder. Voor- en achtertuin. Het hele pand incl. gar. voorz. v. gas-c.v., zuidk. voorz. v. roll. Voordeur en gr. ged. v. kozijnen zijn v. all. en thermopane glas. Inl. ma. t/m vr. van 8-16 uur, tel. 045-792297.

NIEUWENHAGEN: te k. eengezinswoning met 3 slpk., garage, kamer met open haard, m. voor- en achtertuin. Halfvrijst. pr. ƒ 195.000,– k.k. Tel. 09/49241/513015.

MEERSSEN, goed onderh. middenstand. te k. met gr. tuin en garage. Ind. kelder, gang, gr. kamer met open haard, keuken met douche, 1e verd. twee slpks., en badk., 2e verd. 2 slpks. en zolder, c.v. Tel. 043-643243.

Groot **WINKEL/WOONHUIS** centr. Kerkrade te k. Dir. te aanv. Tel. 045-453554. Pr. n.o.t.k.

Te k. **LANDGRAAF** halfvrijst. woonhuis, prijs n.o.t.k., tel. 045-321430.

BOUWENS BEEK B.V. verkoopt gezinsappartementen te Brunssum, op zeer goede stand, luxe afwerking. Pr.n.o.t.k. Inl. Bouwens Beek B.V., Burg. Janssenstr. 49, Beek, tel. tijdens kantooruren 04402-1101 of 4867. Na kantooruren 04495-6534.

Te k. luxe ruime halfvrijst. woning te **BRUNSSUM.** Ruil huur/koop kleine etagewoning of appartement mogelijk, prijs en bezichtig. na tel. afspraak, tel. 045-256308.

KLIMMEN te k. halfvr. woonhuis m. c.v. Ind.: hal, L-vorm. woonk. m. open haard, eiken aanb.keuken, 3 slp.kamers, badk., gar., berg. voor- en achtertuin, bezichtiging. Za.-zond. hele dag. Andere dagen na 19.00 uur. Achtbunderstr. 35, tel. 04405-2480.

Te k. tussenwoning te **SCHAESBERGERVELD.** Ind. keuken/woonk., 3 slpk., garage, hele huis onderk. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-724870.

Maastricht - St.-Pieter
Representatieve kantoor/praktijk/studio-ruimte

Aan de Glacisweg is in aanbouw een eigentijdse comfortabele kantoor/praktijk/studio,unit van ca. 60 m² met pantry, toilet en c.v.
Ideaal voor bijv. accountant, advocaat, adviesburo, architect, administrateur, belastingconsulent, makelaar, interwerper, reclameburo, verzekeringsagent enz.
De oplevering is voor enkele maanden.
Koopprijs ƒ 110.000,– excl. btw.
Na aftrek van WIR-premie bedraagt de netto investering ƒ 72.000,–.
Voor inlichtingen en documentatie:

MULLENERS VASTGOED BV
Burg. Houbenstraat 22
Papenhoven-Born
Tel. 04497-1763

Te k. te Vlodrop vrijstaande

semi-bungalow

op 720 m² grond, L-vorm woonkamer ± 50 m² m., open haard, eiken keuken, bijkeuken, grote garage, vide 3 slpkrs., luxe badkamer, apart toilet, geheel onderkelderd m. sauna, voll. geïsoleerd. Vr.pr. ƒ 345.000,- k.k. Tel. 04742-2540.

Uniek op de hoek gelegen vrijstaand **LANDHUIS** Vrusschemigerweg 10, Heerlen (nw. bouwwijk Douve Weien). Geh. onderkeld., grote inrit. Zeer ruime garage, overal hardhout en thermopane, aanv. dir. Pr. n.o.t.k., tel. 045-419678.

Te k. **BERG EN TERBLIJT,** halfvrijst. premie A-woning met garage en tuin. Ind.: o.a. woonk., keuken, 3 slaapkamers, badk. Traditionele bouw. Netto maandlast. (rente 9,5%) ± ƒ 465,–. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein. Tel. 04495-2030.

Te k. **NEERBEEK,** Bansensweide 8, riant landhuis, gelegen op 520 m² grond. Ind.: o.a. splitlevel-woonk./eetk., keuken, hobbyruimte, garage, kelder, 5 slpks., badk., 2 zolder, inh. 1100 m³, vraagpr. ƒ 345.000,- k.k. te aanv. in overleg. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Te koop **NEERBEEK,** Langweide, vrijst. landhuis, geb. op plm. 600 m² gr. Nog niet geheel afgebouwd. Ind.: grote L-vorm. woonkamer, plm. 40 m², ruime hal, keuken, wasruimte, 3 ruime slaapk., badk., berg., kelder, zolder, garage. Pr.n.o.t.k. Inl.: kant. H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Te k. **SITTARD,** halfvrijst. premie A-woning met o.a. tuin, garage, bijkeuken, 3 slpk., badk., traditionele bouw, subs. mog. var. ƒ 124.300,-, rentehyp. 9,5%. Nettomaandlast ± ƒ 465,-. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

GREVENBICHT-OBBICHT te k. halfvrijst. premie A-woningen met o.a. tuin, garage, open keuken, 3 slpk., badk., traditionele bouw. Subs. mog. van ƒ 124.300,-, rente hyp. 9,5%, nettomaandlasten ± ƒ 424,-. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Rabobank Obbicht biedt te koop aan: halfvrijstaande **woning** met ondergrond gelegen aan de Burg. Venckenstr. 3 te Obbicht, totale oppervlakte 3 are 62 ca. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k. Aanvaarding direkt. Inlichtingen tel. 04498-55171 dag. van 09.00-17.00 uur, beh. in het weekend.

Ruim hl.vr.st. **H.** in a/w. zijnde glasd., vaste trap zold. Geh. onderk., 045-714660.

Te k. gestoff. **APPARTEMENT.** Pr. Margrietstr. 11, Heerlen, tel. 045-221462.

HEERLEN-SCHAESBERGERVELD, eengezinswong te k. m. voor- en achtertuin. Geh. onderkelderd. Pr. ƒ 79.000,–, tel. 045-724351.

BUNGALOW te koop in Spaubeek, aan de Bongerd 51. Unieke ligging op ± 980 m² grond en mooie aangelegde tuin. Ind.: living 9x4.50 m. en eiken open keuken. Twee kleine en een zeer grote slaapkamer, luxe badkamer met ligbad, mooie hal. Prachtig overdekt terras m. schuifpuien en thermophane beglazing, alsmede elektr. rolluiken. Geheel onderkelderd m. betegelde vloer, grote garage, kantoor, douchekamer, flinke bergruimte met gr. kasten enz. Het geheel is in uitmuntende staat van onderhoud. Geen makelaarskosten. Prijs n.o.t.k. Tel. 04493-2507.

HEERLEN, te k. wegens vertrek naar elders, halfvr.st. huis. Inh. 550 m³ met duurzame materialen afgewerkt, met op scheiding 2 dubbele spouwmuren. Hierdoor geen geluidshinder. Ind.: hal, woonk., 46 m² parket, inb.keuken m. alle mod. app., inpandige garage 30 m², 4 slpks., badk. m. ligbad, zolder, c.v. en boiler. Voor alles centr. gelegen. Vr.pr. ƒ 159.000,- k.k. Knapenstr. 7, tel. 04494-47248.

WIJNANDSRADE, te k. vrijst. landhuis, van alle luxe voorzien, met mooi panoramisch uitzicht. Tuin op het zuiden. Opp. 630 m². Pr.n.o.t.k. Tel. 04495-1826 of 04495-6352.

Te koop gevraagd voor aannemer enkele

bouwterreinen

Brieven onder nummer HL 776 LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

HOENSBROEK (Markt). Diverse flats met c.v. en lift. Prijzen va. ƒ 59.000,- k.k. Inl. 04450-1724.

HOENSBROEK (Wilhelminastraat) royaal halfvrijst. woonh. met c.v. en o.a. grote kelder, 4 slpks., douche en 17 (verhuurde) autoboxen. Vrpr. ƒ 225.000,- k.k. Inl. 04450-1724.

Heerlen

Centrum: ruim woonhuis m. bijliggend complex t.w. opslagruimten, bergingen, atelier (100 m²), op 1e etage autostellingen voor ca. 14 wagens, 1 kl. verhuurd woonhuis. Totaal grondopp. 600 m², prijs ƒ 275.000,-. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 412430.

RIMBURG: te k. vrijst. woonhuis. Br.ond.nr. SH 661 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te k. **BOERDERIJ,** 2 woonh., stallen, 3000 m² grond, vr.pr. ƒ 280.000,-. Hobelrade 64-66, Spaubeek.

Te k. vrijst. **WOONHUIS,** bwj. 1980, geh. onderkelderd. Te bevr. Joh. Frisolaan 9, Posterholt 04742-3260.

HOENSBROEK: Mgr. Nolensstraat 23, halfvrijst. woonhuis met berging, 3 slaapk., badk. m. ligbad, douche. Woonhuis m. open haard, aanbouwkeuken, c.v. ƒ 119.000,- k.k. L.M.H. Smeets, taxatie- en bemiddelingsbureau Op de Toren 11, Nuth, tel. 045-242118.

Te k. halfvrijst. ouder woonhuis aan de Passartweg te **HEERLEN,** vr.pr. ƒ 65.000,-. Inl. Horstink Brunssum B.V., tel. 04492-3500.

Te k. omg. Valkenburg rust. gel. vrijst. **BUNGALOW** op 800 m2 grond. Tel. 04406-13779.

SITTARD: Te koop in het park, Margrietlaan 5, ruime half vrijst. woning m. garage en voorz. v. c.v. (gas). Ind. L-vorm w.k. m. parketvl., keuken, hal, toilet, 1e verd. 4 slpks. + badk., 2e verd. 1 slpk. + ruime zolder, voorr. en stookkelder, ruim terras, geh. gerenoveerde tuin op het zd. Vr.pr. ƒ 235.000,-. Bez. na tel. afspr. 04490-14815.

Te k. halfvrijst. **LANDHUIS,** te Eys-Wittem, vrpr. ƒ 176.000,–. Tel. 04451-1958.

Beek

Bernhardstraat

Perceel bouwgrond waarop een vrijstaand woonhuis gebouwd mag worden. Perc.opp. 805 m². Koopprijs ƒ 95.000,– k.k.

Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 47
Beek
Tel. 04402-3601

SCHAESBERG: te k. groot vrijst. woonhuis, ƒ 193.000,-. Tel. 045-310839.

NIEUWENHAGEN: modern gesch. herenh. m. gar. tuin, Z-woonk., 3 ruime slpks., badk. etc. Evt. inruil klein pand of appart. mog. Pr.n.o.t.k. Bovass 414242.

ULESTRATEN: te k. Burg. Visscherestr. 69, halfvrijst. woonh. m. gar., berging, kelder en tuin. Rust. land. omg. Ind.: hal, ruime woonk., keuken, bijkeuk., toilet en douche, 3 ruime slaapk., zolder via vaste trap, c.v., vrpr. ƒ 100.000,– k.k. Tel. 04494-47445.

Weg. omstandigheden te k. vrijst. woonhuis, m. gar. en tuin, vr.pr. ƒ 75.000,- k.k. Te bevr. Steinwaegske 2, **BUCHTEN-BORN,** na 18 uur.

KERKRADE-centrum: huis te koop, bad, 2e wc., c.v., vrij te aanvaarden. Tel. 045-441684.

Limbricht, Vrijheidslaan 5, patio-bungalow, bwj. 1971 opp.: 272 m², ruime woonkamer, keuken, hal, toilet, berging, drie slaapkamers, badkamer, patio-garage. Aanvaarding direct. Prijs ƒ 160.000,– k.k. Bert Schreurs Makelaardij Ophoven 1, Sittard 04490-11093 b.g.g. 14419.

STEIN, Smeetsstraat 76, halfvrijstaand woonhuis, L-vormige woonkamer, open haard, uitgebouwde keuken, nieuwe badkamer, overdekt terras, garage, drie slaapkamers, zolder, kelder. Aanvaarding direkt. Prijs ƒ 98.000,– k.k. Bert Schreurs Makelaardij Ophoven 1, Sittard, 04490-11093 b.g.g. 14419.

HOENSBROEK, Trichterweg 2, vrijstaand woonhuis, woonkamer 35 m², open haard, keuken, vier slaapkamers, badkamer, garage, kelder, perceelopp.: 332 m², aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 150.000,–. Bert Schreurs, Makelaardij Ophoven 1, Sittard, 04490-11093 b.g.g. 14419.

SITTARD, Ehrensteinstraat bouwgrond, drie kavels, resp. 546, 708 en 738 m², vrpr. ƒ 105,– per m², excl. BTW. Bert Schreurs Makelaardij Ophoven 1, Sittard, 04490-11093 b.g.g. 14419.

Mooiste landhuis

van Zuid-Limburg te koop of te huur, gelegen aan de Onderstestraat te Palemig-Heerlen.

Schaesbergerveld, Apeldoornstr. 25, **HOEKWOONHUIS,** te k. Ind.: grote kamer, keuken, 3 slaapk., badkamer, geheel onderkelderd. Vr.pr. ƒ 110.000,- k.k.

Heerlen
Woonh. met tuin, doorzon woonk., 4 slaapk., vrij te aanvaarden. Prijs ƒ 75.000,- k.k.

Voerendaal-Weustenrade
Bungalow, woonk. met open haard, keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad, kelder en garage. Vraagprijs ƒ 185.000,-

Nuth
In centrum gelegen woonwinkelpand met garage, opslagruimte, vloeropp. winkel ± 200 m². Prijs ƒ 210.000,-.

Inlichtingen
Makelaardij Fons Heuts B.V.
beëdigd taxateur
tel. 045-242316.

Te k. halfvrijst. gr. woonhuis met oprit, gr. tuin, c.v., kunststof ramen met termopaangl., vr.pr. ƒ 100.000,- k.k. Te **KERKRADE.** Tel. 045-421680, na 17 uur.

Pleidooi voor vis, want hij is heerlijk

„Evenals het vleesch van onze slachtdieren, vormt ook het spierweefsel der visschen een door velen gewaardeerd voedingsmiddel, dat dikwijls tegen een betrekkelijk lagen prijs een groote hoeveelheid gemakkelijk verteerbaar voedsel levert", zegt de legendarische Martine Wittop Koning in haar kookboek dat in 1901 verscheen. Een uitspraak waar we ons meer dan 80 jaar later met instemming bij aansluiten, evenals bij haar volgende tekst: „Als kenmerken van goede visch mag men eischen: dat de geur frisch is; dat het vleesch hard is en niet week of papperig aanvoelt; dat de kieuwen helderrood zijn; dat de oogen helder staan en niet ingezonken zijn".

Toch is er een tijd geweest dat wij, in ons waterrijke, aan de zee ontworstelde landje, niet veel van vis moesten hebben. Waarschijnlijk hangt die gedaalde visconsumptie samen met de toegenomen welvaart: vis gold als „armeluisvoedsel". De laatste jaren echter neemt de consumptie van waterdieren weer toe, en dat is een verheugende ontwikkeling.

We zullen allemaal een stapje terug moeten met ons uitgavenpakket. Vis en visprodukten zijn lang niet zo sterk in prijs gestegen als bijvoorbeeld vlees, wild en gevogelte. De moderne vissersvloten staan borg voor een regelmatige en royale aanvoer van vele soorten vis, daarnaast



krijgt de aquacultuur – het kweken van vis voor de consumptie – steeds grotere aandacht.

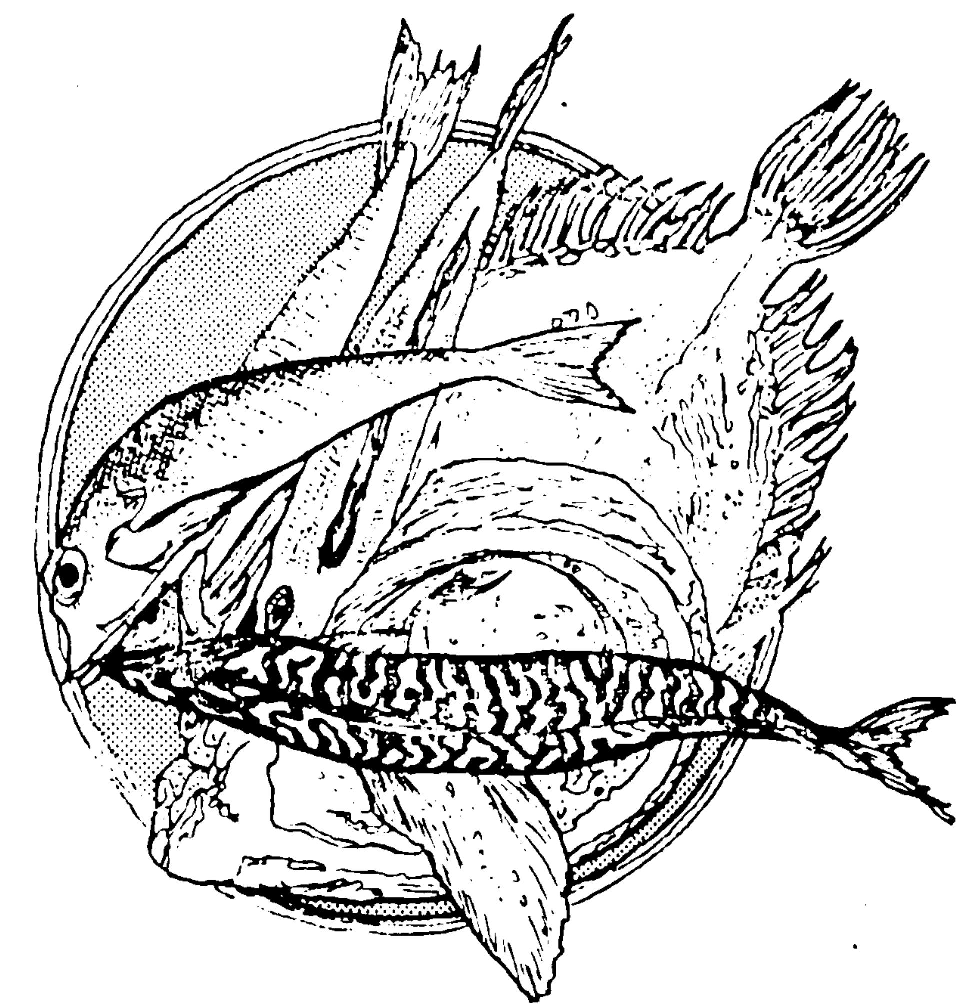
Zuiderburen

Aan culinaire cultuur heeft het tot voor kort in ons land grotendeels ontbroken. Onze zuiderburen zijn ons wat dat betreft vele stapjes voor. Daar komt nu echter wel verandering in. Ons land telt een opmerkelijk aantal voortreffelijke restaurants, en het aantal amateurs dat met verve de kookkunst beoefent is niet te tellen. En wie creatief wil koken, komt al gauw bij vis terecht. Want vis heeft een oneindig aantal mogelijkheden. Het is geschikt voor vele bereidingswijzen en er valt oneindig mee te variëren.

We kennen allemaal die verhalen over de lucht van vis, de geuren van gekookte, maar vooral van gebakken vis. Het bereiden gebeurde vroeger dan ook vaak in het schuurtje. Nu zijn onze tegenwoordige keukens veel beter geventileerd dan zo'n halve eeuw geleden het geval was, en we koken de vis niet meer op de manier van onze grootouders. Want dat (soms veel te langdurig) koken was voor een groot deel verantwoordelijk voor die onaangename verschijnselen. Dan hebben Nederlanders een onverklaarbare gratenvrees aan tafel, en kunnen ze heel sentimenteel doen over hen op het bord „aankijkende" vissen... De koppen moeten er dus altijd af, en de vis moet het liefst gefileerd worden opgediend. Door buitenlandse reizen weten we nu wel beter en zijn we tot verhoging van onze levensvreugde ook allerlei aparte bereidingswijzen gaan waarderen.

Vissoep

Geniet bijvoorbeeld eens van zo'n Zuidfranse vissoep. Dat kan, maar eigenlijk is dat een complete maaltijd, een echte bouillabaisse zijn. Maar liever nog zo'n licht soepje waarmee het menu wordt geopend. Niets weet beter de eetlust op te wekken, niets is geuriger. En daar hoeven we dan nog niet eens rouille bij te serveren, zoals ze in de Provence doen. Alhoewel... durfallen moeten het maar eens proberen.



Stamp in een vijzel twee tot vier teentjes knoflook, samen met twee verse Spaanse pepers, tot een pasta fijn. Week een stukje brood in visbouillon, laat het uitlekken en stamp het mee in de vijzel. Voeg, al wrijvend en stampend, in een dunne straal twee eetlepels olijfolie toe. Zo ontstaat een gebonden, dikke saus die de consistentie van mayonaise dient te hebben. Pas op! Het is natuurlijk sterk en gepeperd. Smeer la rouille op sneden licht geroosterd stokbrood en proef ervan.

Kookboek

Liefhebbers zullen ook kunnen genieten van een voortreffelijk nieuw kookboek dat zojuist verscheen. „Het grote vis, schaal- en schelpendierenboek" door Hans Belterman biedt een groot aantal nieuwe recepten volgens de moderne opvatting. Dus korte bereidingstijden, beperkt gebruik van olie en vet, maar bovenal het tot zijn recht laten komen van de natuurlijke smaak die het verse produkt heeft. We kunnen het van harte aanbevelen!

Portwijn een bijzonder aperitief



Port is een wijnsoort, waarbij velen denken aan een mierzoete drank, die slechts sporadisch in de Nederlandse huisbars wordt aangetroffen. Toch kent de port vele aanhangers. Port, gedronken na de maaltijd of als aperitief is echt iets bijzonders. Om wat meer te weten te komen over deze wijnsoort stapten wij naar de vinologe mevrouw Klijnen uit Heerlen.

De port dankt zijn naam aan de stad Oporto in Portugal, dat ongeveer 70 km van het eigenlijke produktiegebied van de portwijn ligt. Om precies te zijn langs de rivier de Douro. De officiële naam van de provincie waarbinnen dit produktiegebied ligt is Tras Los Montes, hetgeen "Achter de bergen" betekent.Dit gebied is onder te verdelen in de Alto Douro en de Basso Douro. De Alto Douro heeft van deze twee gebieden de beste wijnen. De druivenstokken groeien op de aangelegde terrassen in de uit leisteen en graniet bestaande grond. Er zijn zeer verschillende druivensoorten. Voor de rode wijnen worden de tinta francisca, de touringa, de mourisco, de alvarelhao en de tinta cao gebruikt. Voor de witte port benut men de malvasia fina en de malvasia grossa.

De oogst van de druiven is tussen 15 september en 15 oktober.

In het gisthuis worden de druiven dan geperst. Daarna komt de massa tot ontgisting. De gisting duurt normaal ongeveer 48 uur, maar als het vrij koud is kan de gisting zelfs drie en een halve dag in beslag nemen. Het is zeer belangrijk om tijdens het gistingsproces constant het suikergehalte te controleren. Afhankelijk van het type port dat men wil verkrijgen zal om het vereiste suikergehalte te bereiken de gisting gestopt moeten worden door het toevoegen van wijnalcohol van 45 procent. Hoe langer de gisting verloopt, des te lager het suikergehalte wordt.

Als het gistingsproces goed verlopen is wordt de nog gistende wijn samen met de wijnalcohol overgedragen in fusten, waar de jonge port die dan verre van volmaakt is, enkele jaren verblijft om rolledig tot ontwikkeling te komen. Het uiteindelijke portkarakter wordt pas verkregen nadat de jonge wijn in behandeling is geweest bij de grote firma's van port die in Vila Nova de Gaia gevestigd zijn. De wijnbouwers zelf zijn vaak niet in staat hun eigen port zelf te ontwikkelen.

Dick Romijn

Mogelijkheden in feite onbeperkt

'Denkende' flitser zorgt voor volmaakt licht...

man die op het idee kwam bij het fotograferen flits-t te gebruiken was een micus uit Engeland, John ule, die in 1857 voor het st bliksemlicht-poeder gebikte. Met een lont werd hoeveelheid magnesiumeder ontstoken, op een n schaal en dat gaf veel k en stank. Pas rond 1930 rd dat „open vuur" vervan- door een afgesloten flitsp.

laatste halve eeuw heeft de flitsp een snelle ontwikkeling doornaakt. Dat kleine flitslampje d een flitsblokje of flitsbar, er den elektronenflitsers ontwiken daarna kwamen de computsers. Het principe is echter gegebleven: net als in 1857 ging om licht, dat fel en kort was en zorgde voor een voldoende beting tijdens een fotografische name. Meestal om het algehele tet aan licht aan te vullen, maar wel om gedeelten van een onwerp, die onvoldoende licht kre-, plaatselijk te belichten (het zoaamde invullen van licht).

en was vroeger een schijnbaar ewikkelde zaak, waar veel menwat huiverig voor waren. Je est aan de hand van een richtgebepalen welke lensopening er g was bij de gegeven afstand. enwoordig komt de elektronica otograaf te hulp: de juiste sluiijd wordt automatisch inged. De nieuwe generatie flitsers ouwens méér dan alleen maar tbrengers. Ze worden steeds ijnder en ze zijn in staat om compleet flitsprogramma uit oeren.

flitser had bij al zijn voordelen bezwaar: het licht was nogal rd" en het veroorzaakte daargrote licht- en donker contras-Het werd opgelost door de losse er te richten op een lichte wand en plafond. Dat gespreide licht gde voor een gelijkmatiger beting van het onderwerp. Het bezwaar van de extra hand, die je daarvoor nodig had is ondervangen: een moderne flitser is zowel in horizontale als in verticale richting zwenkbaar, waardoor de zogenaamde kaatsflits nu ook mogelijk is als de flitser op de camera is gemonteerd.



● *De moderne flitser levert precies het licht dat nodig is.*

Licht doseren

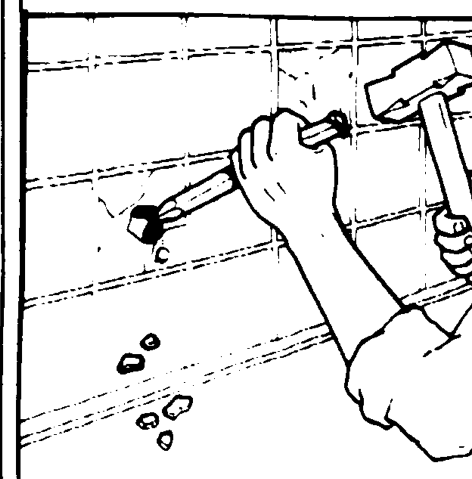
Flitslicht verliest – zoals elk soort licht trouwens – zijn sterkte als het zich verder van de lichtbron verwijdert. Hoe verder het onderwerp van u af is, hoe groter de lensopening moet zijn om een goed belichte foto te verkrijgen. De computerflitser maakt het veranderen van de lensopening overbodig: hij berekent met een lichtgevoelig element de afstand en past de tijdsduur van het licht aan op basis van de gebruikte lensopening. Bij zeer korte afstanden van bijvoorbeeld een halve meter kan de meting en het uitschakelen van de lichtbron zich voltrekken in de korte tijd van 150.000e seconde.

Wat heb je aan een telelens als de flitser een bereik heeft van maximaal 5 meter bij de grootste lensopening? Of hoe krijg je een groothoekopname tot in de hoeken goed belicht als de normale flitser maar een deel van het beeld bestrijkt?

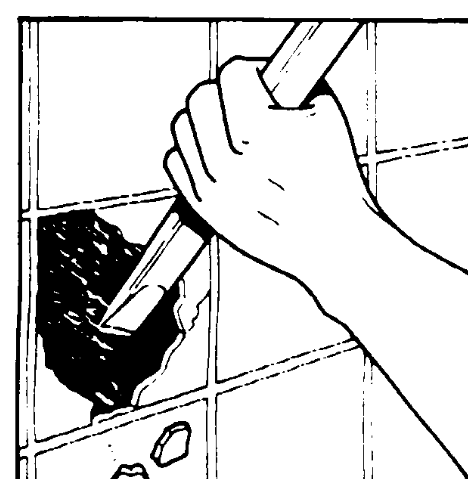
Voor deze problemen is een oplossing gevonden: met reflectoren en lenzen kan de baan van het flitslicht worden aangepast. Door middel van een speciaal reflectorvoorzetstuk voorwerp, dat 75 meter van de camera is verwijderd, kan één van de flitsers het licht zelf zo sterk bundelen, dat er goede flitsopnamen mogelijk zijn van een

De mogelijkheden zijn eigenlijk onbeperkt. Er zijn speciale reflectorschermpjes, die het licht kunnen verstrooien. Er zijn diffusors, die het flitslicht verzachten. En dank zij gekleurde flitsfilters kun je spelen met gekleurd licht, bijvoorbeeld door een onderwerp van één kant zo'n flits te beschijnen of in een egale achtergrond een kleurspotje aan te brengen. Zo heeft de flitser zich van een rokende en stinkende „bliksem" ontwikkeld tot een veelzijdig leverancier van precies het extra licht, dat in een bepaalde situatie nodig is.

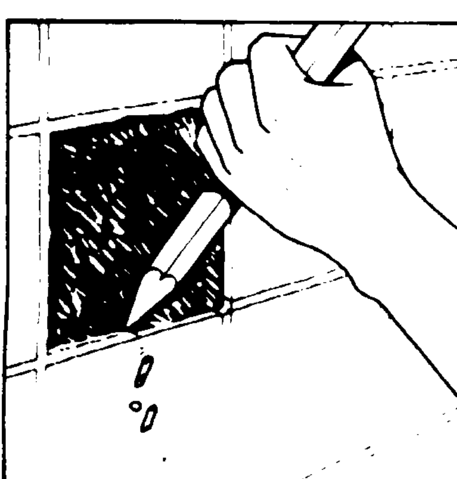
Vervangen van wandtegels: dat doe je zo...



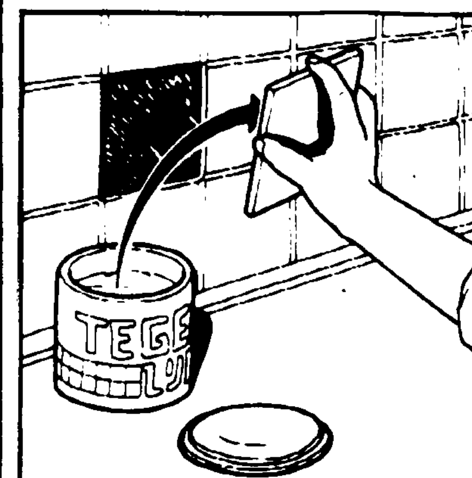
❶ **Beschadigde (gebarsten) wandtegels kunnen vervangen worden. Maar u moet daarvoor wel identieke nieuwe tegels kunnen kopen. Eerst kritisch rondneuzen in de „tegelwinkel" dus, en eventueel een monsterexemplaar meenemen om te vergelijken! Hak met een puntbeitel in het midden voorzichtig een gat.**



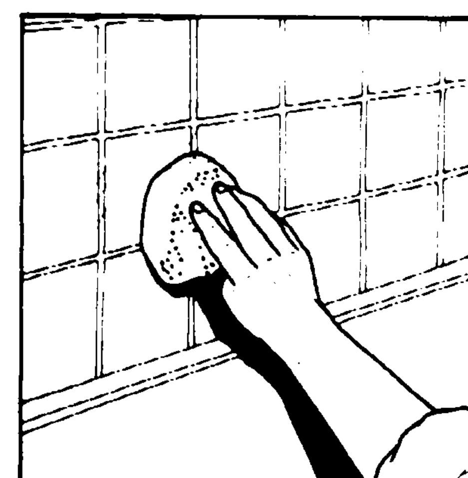
❷ **Hak vervolgens met een platte koudbeitel vanuit het gat naar de kanten toe, zodat de tegel in brokjes wordt verwijderd. Probeer meteen zo veel mogelijk van de specielaag weg te hakken, om een redelijk vlakke ondergrond te bereiken waarop u straks de nieuwe tegel kunt lijmen.**



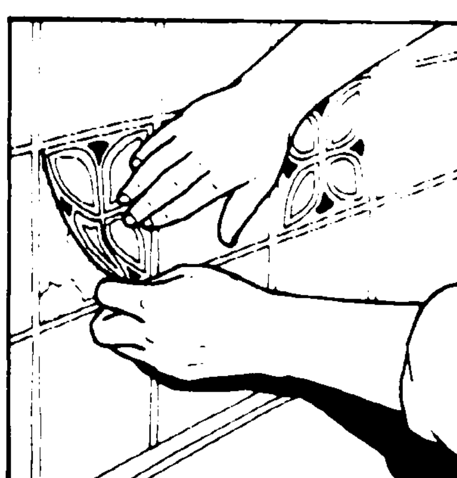
❸ **Verwijder, als dit nodig is, de restanten van de voegspecie heel voorzichtig met een puntbeitel (die mag best wat kleiner zijn dan die in de tekening). Let erop dat u de omringende tegels niet beschadigt. Als één van die aangrenzende tegels ook verwijderd moet worden, werkt u vanuit de eerste tegel met de koudbeitel verder.**



❹ **Zet de nieuwe tegel met tegellijm op zijn plaats. Hij moet precies gelijk komen met het vlak van de omringende tegels, dus niet dieper liggen of uitsteken. Daaraan zult u de dikte van de lijmlaag moeten aanpassen. Er zijn ook voortreffelijke kunstharsmortels waarmee u tegels op hun plaats kunt lijmen (bijv. Porion).**



❺ **Vul de volgende dag de voeg op met materiaal dat in samenstelling en kleur overeenkomt met het bestaande voegmateriaal. Als die voegen nog mooi wit zijn, neem dan voegwit; zijn ze met specie afgewerkt, koop dan een klein zakje kant en klare mortel dat u met water tot een stevige brij aanmaakt. Werk het in met een oude spons.**



❻ **Een heel andere manier om lelijke tegels een nieuw fris gezicht te geven is: beplakken met zelfklevende tegeldecoraties. Maak het oppervlak van de tegel eerst grondig schoon en vetvrij met verdunde ammonia, was na met schoon water en laat de zaak goed drogen. Breng dan de „tegelsticker" (zie de gebruiksaanwijzing) op zijn plaats.**

OP DUITSE SNELWEGEN

Rechts inhalen soms toch goed

Het rechts inhalen op de Westduitse autosnelweg, een manoeuvre die uiteraard altijd beboet kan worden, is volgens een uitspraak van het Oberlandesgericht te Frankfurt in sommige gevallen toegestaan. Model hiervoor heeft gestaan het bekende Westduitse verkeerspunt Frankfurter Kreuz, waar op de autosnelweg van vier rijstroken in een richting duidelijk boven elke rijstrook staat aangegeven in welke richting de autobestuurder gaat.

De twee linkerbanen leiden richting Keulen, Mainz en Wiesbaden. De twee rechterstroken gaan respectievelijk richting Bazel, Darmstadt en Hannover, Kassel Dortmund. De rechter heeft voor dit gedeelte het rechts inhalen niet strafbaar gesteld juist omdat zo duidelijk is aangegeven waar de reis precies naar toe gaat. Deze rechterlijke uitspraak betekent bij lange na nog niet dat het rechts inhalen als geheel is toegestaan. De invoering van een nieuw verkeersbordensysteem in de deelstaat Hessen van de Westduitse Bondsrepubliek bracht de rechter er toe te stellen dat je aan de ene kant wel zeer duidelijke aanwijzingen aan de autobestuurder geeft hoe hij moet rijden,maar dat je hem aan de andere kant niet kunt straffen als hij die aanwijzingen nauwkeurig opvolgt. Het is een open vraag hoe de andere deelstaten zullen gaan reageren bij soortgelijke gevallen als in Frankfurt. Afgezien daarvan is het nog maar de vraag of andere staten ook zo een duidelijk voorsorteersysteem via verkeersborden, die boven afzonderlijke rijstroken hangen, gaan benutten. Wel dienen andere gerechtshoven in gelijke situaties als in Frankfurt rekening te houden met het oordeel van de rechter uit Frankfurt. Wijkt men daar van af dan kan het Bundesgerechtshof in Karlsruhe in het geweer komen.

Interessant voor autobezitters is ook de uitspraak van een rechter in het Westduitse Hamm, die bepaalde dat het tanken van benzine met behulp van een gecodeerd kaartje, waardoor je automatisch een benzinepomp kunt bedienen niet tegen de regels is. Zo een kaartje is volgens de rechter zuiver een technisch hulpmiddel om de benzinepomp in werking te stellen. Zo iets kan niet als een klantenpas beschouwd worden.

„Terwormdael"

hét idee voor eigentijds wonen in Heerlen!



NETTO MAANDLAST 1e JAAR vanaf **f 310,-**

UITGAANDE VAN EEN ONGEWIJZIGDE RENTEVOET, MAXIMALE RIJKSBIJDRAGE EN FISKAAL VOORDEEL KAN UW GEMIDDELDE MAANDLAST GEDURENDE DE EERSTE 10 JAAR f440,- ZIJN.

Op de plek waar de bebouwing van Heerlen het bekoorlijke natuurgebied Terworm ontmoet – op 5 minuten lopen van het centrum – ontstaat een fraai woonplan volgens een geheel nieuw concept: Terwormdael. Het is een plan dat door zijn vooruitstrevende stedebouwkundige aanpak in al zijn facetten vertaald wordt naar leetbaarheid. In de ruimste zin van het woord. Voor 1- en 2-persoons huishoudens en kleine gezinnen begint hier een nieuwe woon toekomst.

"Compactwoningen"
Kijk naar het plaatje en u ziet dat u met iets totaal nieuws te doen hebt. Woningen, die tot in de kleinste details doordacht zijn. Door de opzet in de bebouwing is het aantal buitengevels tot een minimum beperkt. In kombinatie met de ver doorgevoerde isolatie wordt hierdoor een energiebesparing tot maar liefst 40% bereikt. En ook aan onderhoud zal u dat behoorlijk wat schelen. Ook kunt u beschikken over een tuin. Bij enkele woningen bestaat de mogelijkheid voor een dakterras.

De indelingen bieden u volop ruimte met het onderhoudsgemak van een royaal appartement:

- Ruime woonkamer met handige half-open keuken
- 2 Slaapkamers
- Badkamer
- Toilet
- Berging in huis + extra berging

Na de suksesvolle verkoop van de eerste fase start nu fase 2 met 12 huizen.

VERKOOPPRIJS f 120.854,- v.o.n. (exclusief renteverlies).

BON Gelieve mij uitvoerige informatie te zenden over de woningen in het plan "Terwormdael" te Heerlen.

Naam ....
Adres ....
Postcode ....
Plaats ....
Telefoon ....

In ongefrankeerde envelop zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antw.nr. 40, 6400 VB Heerlen.

stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*

AMSTENRADE DE GYSELAAR
Uitst. gel. 4 slpk.-woning, c.v., garage, tuin, badk., lig
Aanv. direct. Vraagpr. ƒ 125.000,-.



BRUNSSUM TRICHTERWEG
Vrijst. 5 slk.-villa, c.v., garage. Bwj. 1973. Inh. 68 m3. Opp. 684 m2 Vraagpr. ƒ 279.000,-.

EYGELSHOVEN CLEMENSSTRAAT
Mooi gel. woonh., c.v., berging, geen bebouwing overzijde, woonk., aanbouwk., douche, 3 slpks., zolder vaste trap. Kooppr. ƒ 69.500,-.

EYGELSHOVEN RIMBURGERWEG
Halkvrijst. woonh., c.v., gr. tuin, kelder, woonk., open haard, eetkeuk., bijkeuk., douche, zolder, vaste trap Aanv. direct. Opp. 320 m2. Vraagpr. ƒ 85.000,-.

HOENSBROEK MGR. FERONLAAN
Goed gel. halfvrijst. woonh., c.v., garage, berging woonk., keuken (48 m2), open haard, aanbouwk., slpks., badk., ligbad, 2e toilet, zolder, vaste trap, 4 slpks. Aanv. direct. Vraagpr. ƒ 129.000,-.

PUTH-SCHINNEN BEATRIXSTRAAT
Halfvrijst. woonh., eenv. garage, berging, beh. tuin kelder, woonk., open keuken, 3 slpks., douche, zolder Aanv. direct. Opp. 308 m2. Vraagpr. ƒ 105.000,-.

OBBICHT BURG. VENCKENSTRAAT
Vrijst. woonh., c.v., garage, zonnige tuin, kelder, zolder, L-woonk., eetk., bijkeuk., 3 slpks. Aanv. direct. Vraagpr. ƒ 129.000,-.

STEIN DAMIATESTRAAT 44
Prachtig halfvrijst. woonh., c.v., garage (9x3), 3 slpks. zolder, kelder. Uitst. onderh. Vraagpr. ƒ 115.000,-. **Bij deze woning kunt u vrijblijvend even binnen wippen!!**

UBACH OVER WORMS MARKTSTRAAT 5
Winkel-woonh., werkplaats (50 m2), magazijn, div. kelders, zolder. Uitbreidingsmogel. WIR-object. Vraagpr. ƒ 115.000,-. **Kijk en doe uw bod!!**

UBACH O. WORMS LINDESTRAAT
Sfeervol, voll. gemod. en gerenov. halfvrijst. woonh., c.v., garage, gr. tuin, kelder, gr. woonk., woonkeuken (6x3), 3 slpks., badk., douche, zolder. Aanv. direct. Uitst. onderh. Opp. 359 m2. Vraagpr. ƒ 119.000,-.

GELEEN NACHTEGAALSTRAAT KOOPJE!!
Voll. gemod. en gerenov. halfvrijst. woonh., c.v., L-woonk., eetkeuk., bijkeuk., 3 slpks. Aanv. direct. Voor snelle beslisser. Kooppr. ƒ 98.000,-.

N.M.W. QUADEN
Makelaar-taxateur o.g.
Mairestraat 14, 6151 GZ Munstergeleen
telefoon 04490-19644
Openingstijden: dagelijks van 9.00 tot 18.00 uur, 's zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur.

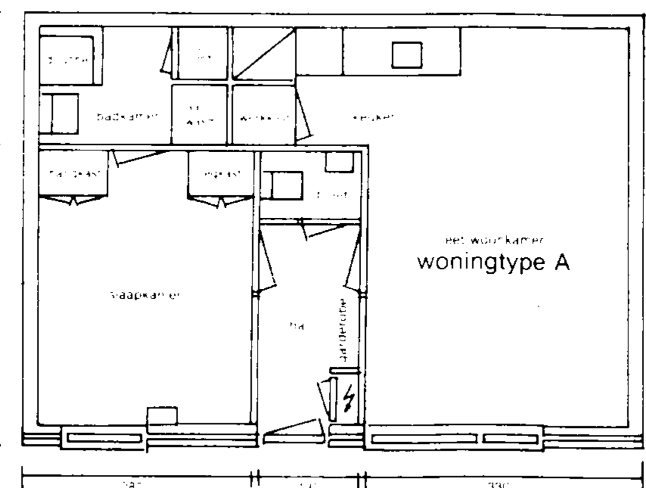
Wooneenheden te huur voor één- en tweepersoons huishoudens

In de gemeente Kerkrade zijn rustig maar vlak bij het centrum gelegen nog een aantal komfortabele wooneenheden te huur.

De huurprijzen inklusief servicekosten variëren van

f 295,- tot f 480,- p.maand

Bezichtiging van de woningen is mogelijk. De oplevering vindt plaats op 1 november a.s.



Voor inlichtingen en inschrijving kunt u zich wenden tot de Nederlandse Stichting voor Andere Woonvormen

NSAW Koningsweg 84, 5211 BN 's-Hertogenbosch, tel.: 073-143141
Nederlandse Stichting voor Andere Woonvormen

Contacten/clubs

ESCORTSERVICE Karin en Sarina bezoeken u thuis of in hotel va. 18.30 u. tot diep in de nacht, tel. 045-222919.

ESCORTSERVICE vanaf 18.00 uur tot 04.00 uur, tel. 045-223431.

Privé en escort, **JANINE,** lifeshow tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-461457, ook weekends.

ESCORTSERVICE: lifeshow bij u thuis van 16 tot 4 uur 's nachts. Ook weekends, tel. 045-461457.

Echtp. 50 jr. zond. kind. zkt. contact met echtp. tot ca 50 jr. v. mod. **VRIENDSCHAP.** Br.o.nr. MA 124 L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

CONTACTBURO zoekt nog leuke dames. Tel. 045-458806.

Privé **DONNA CHRISTIEN** de moeite waard, tel. 045-715009.

NIEUW Noenda van 10.00 tot 20.00 uur. Ook zaterdag. Tel. 04492-4518.

Privé **SISYLLE,** Sarina, Rosie en Sylvia vanaf 12.00 uur, tel. 04402-9389.

KATJA-ESCORT! De beste, 100% discreet. Tel. 045-422564.

Antiek

Voor een goed gerestaureerd stuk antiek, of KLOK, of kachel met garantie en 100% inruilgarantie is uw adres: Antiekhandel Wijshoff bv, Hoensbroek, Amstenraderweb 9. Tel. 045-211976. 3000 m² toonzalen.

ANTIEK- EN ROMMELMARKT te Leijenbroek aan de roeivijver op zaterdag 18 september va. 10.00 uur t.b.v. Steuncomité Fanfare St.-Jan m.m.v. Dorpskapel en Henny Lubbers.

Te k. ant. Biedermeyer KAST, eiken ridderstoel, kapelkast, Vlaamse dichte kasten, kompl. eiken eetkamers, broodkastje, cylinderbureau, boekenkasten, paardehaam, slaapkamer (1-pers.), losse bedden, buffetkastjes, commodes, losse bedden, nachtkastjes, ijzer bed. Koenen, Hoofdstr. 326, Hoensbroek, tel. 045-222471.

Antiekhandel Simons Nuth heeft voor u een enorme collectie antieke meubels w.o. zeer mooie SLAAPKAMERS, eethoeken, bewerkte en strakke kasten, salontafels, schilderijen, lampen, piano's, dekenkisten enz. Beslist goedkoop. Dorpstr. 45a, Nuth, t.o. kerk, tel. 045-243437. H.H. spec. prijzen.

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, commodes, nachtkastjes, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade. Tel. 045-241628.

Te k. antieke SLAAPKAMER i.z.g.st. Hoofdstr. 206, Schaesberg.

Te k. van part. Mechelse KAST ƒ 1600,–; eethoek ƒ 800,–; slaapkamer bestaande uit bed, nachtkastje en spiegel, kast ƒ 1500,–. Inl. Hofstr. 29, Heerlen, tel. 215679.

ANTIEK De Veldschuur. Geloogde eiken kasten, strak en bewerkt, prachtige eethoeken. Stunt v.d. week: eiken tafel + 4 stoelen ƒ 850,–, tel. 04495-4427. Veldschuurweg 1a, Meers-Stein.

FABER CV-HAARD



Op 3 punten zuiniger dan gewone cv-ketels
en véél gezelliger!

1 — Besparing 7 %
De Faber cv-haard staat waar een warmtebron behoort: in de woonkamer. Hier rendeert ook de eigen warmte, die niet verloren gaat in zolderruimtes, kelder of bijkeuken.

2 — Besparing 5 à 10 %
De vlamgrootte van de Faber cv-haard regelt zich traploos naar de vraag. Daardoor geen stilstandsverliezen zoals bij een gewone cv, die maar twee standen kent: plof-aan, plof-uit.

3 — Besparing 10 %
De Faber cv-haard Super heeft twee branders. Dat is uniek. De eerste voor de kamerhaard. Werkt zonder stroom, zonder cirkulatiepomp. Is warm genoeg in voor- en najaar als cv eigenlijk nog niet hoeft. De tweede is voor de cv-ketel voor warmte door het gehele huis. Deze stookt u pas als het echt koud begint te worden.

Besparing ca. 10 %

VOOR MAXIMAAL RENDEMENT ZOU DE CV-KETEL IN DE KAMER MOETEN STAAN

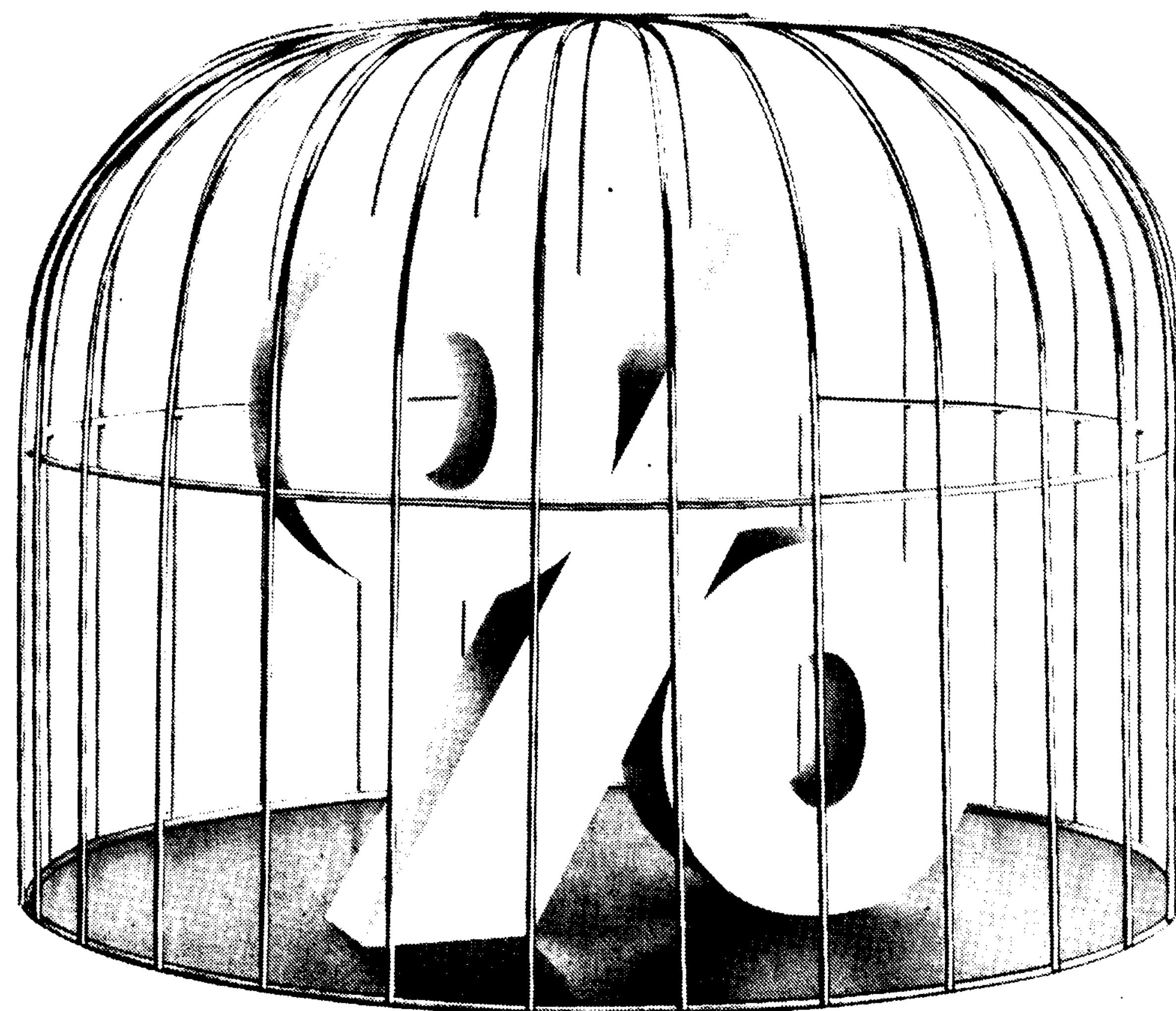
De mogelijkheden van de Faber cv-haard geven "zuinig stoken" een nieuw perspektief. Zonder energieverspilling, zonder warmteverlies. Geschikt voor nieuwe installaties en vervanging van oude ketels. Ook kompakte Faber cv-haarden met één brander. Bij uitstek geschikt voor kleinere woningen.



arnold opreij heerlen bv
kachels - openhaarden
heerlerbaan 275 heerlen
tel. 045-419777

JAC. KÖHLEN
RIJKSWEG N. 104
(04490) 1 32 28 - 1 48 62
6131 CN SITTARD

Hypotheekrente nu gekooid



Bouwfonds introduceert: de Rente-Rust Hypotheek

Bij de meeste hypotheken wijzigt de rente om de 5 jaar, en vaak schoksgewijs.
Maar er is een nieuwe hypotheek: de Rente-Rust Hypotheek. Bedacht door het Bouwfonds om u een maximum aan zekerheid te bieden. De rente van de Rente-Rust Hypotheek wijzigt maar heel geleidelijk.
Waardoor u niet meer voor onaangename en grote renteverschillen komt te staan.

Gemiddelde rente houdt woonlasten binnen de perken

De Rente-Rust Hypotheek maakt een eind aan die vijfjaarlijkse schokken. Elk jaar wordt bij de Rente-Rust Hypotheek het gemiddelde rentepercentage bepaald over een periode van 10 jaar.

Grote schommelingen worden hierdoor weggenomen. Een stijging of daling van de rentevoet werkt geleidelijk door in het rentepercentage van de Rente-Rust Hypotheek. Doordat het rentepercentage van de Rente-Rust Hypotheek elk jaar gemiddeld wordt op een tienjaarbasis, krijgt u elk jaar met een geringe aanpassing te maken. Maar ook met een rustige rente, die niet elke 5 jaar een schoksgewijze verandering ondergaat. De Rente-Rust Hypotheek: een rustige rente en een rustig gevoel gedurende de looptijd van uw hypotheek.

Huidige hypotheek omzetten in een Rente-Rust Hypotheek

Wanneer u binnenkort een renteherziening van uw huidige hypotheek staat te wachten, kom dan eens met ons praten. Wellicht is het voor u interessant om over te schakelen op zekerheid. De zekerheid van de Rente-Rust Hypotheek.

Voor alle huizen

De Rente-Rust Hypotheek is er voor alle huizen: bestaande huizen en nieuwbouw. Bovendien kan de Rente-Rust Hypotheek met u mee verhuizen.

Complete informatie over de Rente-Rust Hypotheek

Voor complete informatie en uitvoerige documentatie bent u welkom bij het Bouwfonds, bij uw makelaar of assurantie-adviseur.



Coupon
Stuur mij documentatie over de Rente-Rust Hypotheek
Naam ....
Adres ....
Postcode ....
Plaats ....
Telefoonnummer ....
Coupon in gesloten envelop zonder postzegel sturen aan:
Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten
Antwoordnummer 28
6160 AA Geleen

Bouwfonds **Rente-Rust Hypotheek** de rente gekooid

Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG)
Hoofdkantoor: Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678
Bijkantoor: Roermond, St. Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555

BON MAASTRICHT

Eengezinswoningen aan de Vonkendaal/Varensdaal

Indeling: • met of zonder car port • woonkamer/eethoek met isolerend dubbel glas • keuken • 3 slaapkamers • doucheruimte • zolder • goed geïsoleerd • berging

Netto per maand: v.a. ƒ 450,–*

*** Bij de netto-maandlast van ƒ 450,– is uitgegaan van – 100% hypotheek – de hoogste eerstejaars bijdrage – fiscaal voordeel – huidig rentepercentage.**





Maximale rijksbijdrage, afhankelijk van inkomen: ƒ 124.300,–

Ik wil graag overgaan op een eigen huis met lage maandlasten in Maastricht.

O Stuurt u mij vrijblijvend de informatie over de premie A woningen in De Heeg-Maastricht.
O In een persoonlijk gesprek wil ik graag uitgebreide inlichtingen. Zonder een enkele verplichting. Maakt u daarvoor met mij een afspraak.

naam ______
adres ______
postcode plaats ______
tel. ______

Opzenden, in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Antwoordnummer 116, 6100 VB MAASTRICHT.

LD 1809

Voor directe informatie: 043-18941

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

TE KOOP

SIMPELVELD
Geschakelde bungalow met garage, tuin en berging, bwj. 1973, perceel 334 m2. Ind.: hal, woonk. 63 m2 met open haard, schuifdeur naar terras met fraai uitzicht, keuken, provisie-hobbykelder, 3 slpks., badk. met ligbad en 2e toilet. Vraagprijs ƒ 189.000,- k.k.

UBACH O. WORMS
Groenstraat. Goed onderhouden woonhuis voorz. van c.v., bwj. 1977, voor-, achtertuin. Ind.: woonk. met parketvl., keuken, toilet, benedenverd. aluminium ramen met dubb. glas. 1e verd. 3 slpks., badk. met ligbad en 2e toilet, 2e verd.: 4e slpk. en zolderberging. Vraagprijs ƒ 127.000,- k.k.

VALKENBURG
Ruime tussenwoning met voor- en achtertuin, c.v. en berging, bwj. 1977. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonk., open keuken met aanb.keukeninr. 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligbad en 2e toilet. 2e verd.: te bereiken via vaste trap 4e slpk. en zolder. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor/beëdigd taxateur
Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen
045-717910

Een inbreker weet wat hij meeneemt. Weet u wat u mist ?



Verdwenen. Een kostbaar stuk antiek. Een schilderij, een klok, een vaas. Voor u een bezit van waarde.

Een tot in details overwogen schatting, een objectieve waardebepaling van inboedelgoederen is voor de verzekering een tastbaar gegeven. Voor zo'n taxatie is naast deskundigheid, vakkennis en bekendheid met de roerend goed-branche de onafhankelijke positie van een beëdigd taxateur essentieel.

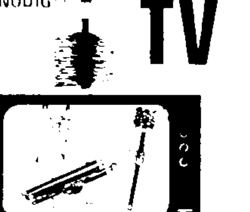
Kantoor Ruijters heeft beëdigde taxateurs. Voor u, als opdrachtgever, èn voor de verzekeringsmaatschappij een betrouwbaar uitgangspunt.

DRS. RUIJTERS
kantoren te sittard maastricht venlo eindhoven
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel. 043-18941*

PROFESSIONELE VEGER VOOR UW SCHOORSTEEN!!

OP HET DAK KLIMMEN NIET NODIG!!

gezien op TV



Ideaal gereedschap voor de doe-het-zelver en vakman. Veeg zelf regelmatig de schoorsteen van onderen uit met deze onverslijtbare flexibele staven met staalborstel.
Elke lengte mogelijk, ook geschikt voor riool.
Prijs voor ca. 7,5 meter: ca. ƒ 130,-.

Reker
Kachels, open haarden, allesbanders en alle aanverwante artikelen.
KLUIS 28, GELEEN
TEL. 04494-40785
(Donderdag koopavond)

MARGRATEN/TERMAAR
Rustig gelegen en geheel gerenoveerde vrijstaande boerenwoning met c.v.-gas, garage en 500 m2 grond ƒ 159.000,- k.k.

MHEER/BANHOLT
Gerestaureerd vakwerkhuis met c.v. en 520 m2 grond. Zeer gunstige prijs voor snelle beslissers.

MECHELEN/WITTEM
Riant gebouwde vrijstaande bungalow met unieke ligging op een perceel van 6800 m2 met panoramisch uitzicht. Prijs en nadere gegevens op aanvraag.

GRATIS WONINGGIDS OP AANVRAAG

ULESTRATEN/KASTEELSTRAAT
Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas garage en prachtige tuin (550 m2) met optimale privacy ƒ 139.000,- k.k.

SCHINNEN
Landelijk gelegen, vrijstaande bungalow met c.v., inpandige garage en mooie tuin (opp. 1338 m2) met vrij uitzicht ƒ 259.000,- k.k.

VALKENBURG/LINDENLAAN
Gunstig gelegen winkelpand met bovenwoning. Pand moet nog worden afgewerkt. Aannemelijk bod wordt in overweging genomen.

VALKENBURG/CENTRUM
Rustig gelegen geheel gerestaureerd woonhuis met c.v.-gas, woonkamer met open haard, 2 slaapkamers en 2 badkamers, riant dakterras ƒ 155.000,- k.k.

nicolai makelaardij
stationstraat 20 maastricht tel. 043 - 54555*
KOOP VERKOOP HUUR VERHUUR HYPOTHEKEN VERZEKERINGEN BEHEER ALLE TAXATIES



GEMEENTE GELEEN

Burgemeester en wethouders van Geleen;

bieden te koop aan,

een demontabel gebouw (voormalige kleuterschool) aan de Johan Evertsenstraat 15 te Geleen.

CONSTRUCTIE: houten, semi-permanent prefabsysteem (geïsoleerd).
GLOBALE INDELING: 6 lokalen; 2 bergingen; 1 gang; enkele sanitaire ruimten.
INHOUD: 1.900 m³ (hoogte 3,25 m).

Koper dient er rekening mee te houden dat het gebouw inclusief funderingen, rioleringen e.d. in eigen beheer gesloopt en afgevoerd moet worden, volgens een door de gemeente te verstrekken sloopbestek.
Inlichtingen kunnen ingewonnen worden bij de afdeling Bouw- en Woningtoezicht ter gemeentesecretarie, telefoon 04494-42441, toestel 327.

Verder dient koper er rekening mee te houden dat voor wederopbouw binnen de gemeente Geleen, een bouwvergunning vereist zal zijn.

Bezichtiging is mogelijk op 24 september a.s. van 14.00 tot 16.00 uur.

Geïnteresseerden kunnen een bod doen in gesloten enveloppe, gericht aan burgemeester en wethouders tot 30 september a.s., onder vermelding van 'kleuterschool Evertsenstraat'.
Toewijzing wordt voorbehouden.

Burgemeester en wethouders van Geleen,
De burgemeester,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.
De secretaris,
H. Leufkens.

ACCOUNTANTSKANTOOR (AA) in Zuid-Limburg zoekt ter OVERNAME

- accountants- of
- administratiekantoor
- belastingadvieskantoor

Brieven onder nummer HK 789 van het Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

INDUSTRIEGROND TE KOOP

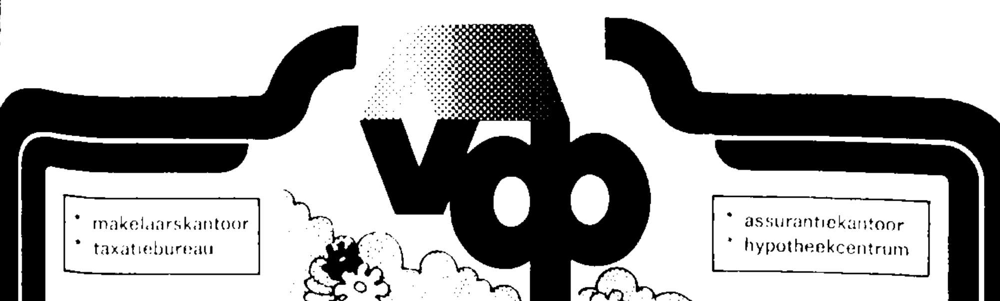
Centraal gelegen te Nuth, industrieterrein De Horsel t/o Makro aan autosnelweg.

Inlichtingen:
Makelaardij Heuts Nuth
Tel. 045-242316

Kinderkopjes

voor sierbestrating steeds voorradig. Zowel nieuwe- als gebruikte in diverse maten en soorten.

Michel Oprey b.v. Echt
Havenweg 18, tel. 04754-2200.



vdp
makelaarskantoor · taxatiebureau
assurantiekantoor · hypotheekcentrum

HEERLEN (Welten) - ƒ 110.000,-
keurig onderhouden drive in-woning met interessante prijs. Beneden: hal, tuinkamer, garage en toilet. 1e verd.: woonkamer met parketvloer, ruime keuken. 2e verd.: overloop, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. Tuin grenst aan groenvoorziening met veel privacy. Aanvaarding kan spoedig plaatsvinden.

SCHAESBERG - ƒ 350.000,-
Fraai gelegen landhuis met c.v., inp. garage (2 auto's) en rondom tuin (totaal 1030 m2). Ind.: hal, toilet, living met open haard (64 m2), keuken met kompl. inrichting, berging. Verdieping met overloop/vide, 4 slaapkamers, fraaie badkamer, bergruimte. Aanvaarding in overleg.

UBACHSBERG
Ouder halfvrijstaand, doch ruim woonhuis. Direkt te aanvaarden. Ind.: hal, woonkamer, keuken met luxe inrichting, bijkeuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers, kompl. badkamer. Zolder vaste trap met 3 slaapkamers. Geen tuin. Eventueel in kombinatie met naastgelegen bedrijfsruimte. Prijs op aanvraag.

KERKRADE - ƒ 115.000,-
Fraai gelegen hoekwoning met c.v., voor- en achtertuin en carport. Ind.: hal, toilet, doorzonkamer, keuken, berging. Verd.: overloop, 4 slaapkamers, fraaie badkamer. Aanvaarding terstond.

VALKENBURG - TE KOOP
Riant woonappartement op 2e verdieping. Ind.: entree, woonkamer (30 m2) met balkon, open keuken met inrichting, badkamer, apart toilet, 2 royale slaapkamers. Bergruimte in souterrain. Prijs op aanvraag.

BERG a.d. MAAS - ƒ 99.000,-
Gunstig gelegen ouder halfvr. woonhuis met garage en royale tuin. Ruime indeling met o.a.: hal, prov, kelder, woonkamer/suite, keuken, bijkeuken, toilet. Verd.: 3 slaapkamers, zolder met vaste trap met mog. voor 2 kamers. Aanvaarding terstond.

KLIMMEN - ƒ 275.000,-
Halfvrijstaande bungalow, zeer rustig gelegen met fraai uitzicht. Ind.: souterrain met entree, garage, hobby/speelkamer, berging. Beg.gr.: woonkamer (35 m2) met open haard, keuken (16 m2) met kompl. inr., 3 slaapkamers, fraaie badkamer. Zolder. Goede staat.

vdp van de pas b.v.
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

Kopen is nú goedkoper dan ooit!

BOCHOLTZ
Mooi halfvr. woonhuis met garage, voor- en achtertuin, hal, mooie ruime woonkamer, compl. ingerichte keuken, veranda. 1e verd. 3 slpk., badk. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 124.000,-- k.k. 7096

HEERLEN, Nabij centrum.
Woning met tuin, kelder, keuken met eetbar, bijkeuken, woonkamer. 1e verd. 3 slpk., douche, vaste trap naar grote zolder, 2 slpk. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 138.000,-- k.k. 6838

HEERLEN, Schaesbergerveld.
Woning met tuin, kelder, woonkamer ca. 25 m2 met dubb. deur naar terras, keuken, 3 slpk., badk. met douche, v.w. Vliering. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 79.000,-- k.k. 7073

HEERLEN, Gelein.
Riant gesch. herenhuis met garage, ruime hal, L-vormige living ca. 54 m2 met open haard, keuken met compl. inrichting, bijkeuken. 1e verd. 3 ruime slpk., 2 badk., geh. bet. 2e verd. 4e slpk./hobbykamer en c.v.-ruimte, geheel geïsoleerd. Bouwjaar 1980. Aanvaarding in overleg.



Koopprijs f 275.000,-- k.k. 7120

HEERLEN, Meezenbroek.
Halfvr. woonhuis met 2 garages, grote tuin, kelder, hal, woonkamer, keuken met compl. install., eethoek, bijkeuken, badk. 1e verd. 2 slpk. 2e verd. 2 slpk. Perc. opp. 540 m2. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 95.000,-- k.k. 7128

HEERLEN, Pronsenbroek.
Goed gelegen souterrainwoning. Sout.: entree, berging, ruime garage. Part.: ruime L-vormige woonkamer met parket, keuken met parket, tuin met bet. terras. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w. Bouwjaar 1973. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 7129

HEERLEN, Zuid.
Gunstig gelegen halfvr. woonhuis met garage, kelder, hal, woonkamer, keuken, flinke tuin. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet. Bouwjaar 1968. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 124.000,-- k.k. 7130

HEERLEN, Douve Weien.
Vrijst. landhuis met inpandige garage, tuin, hobby- en prov. kelder, keuken met luxe aanbouwkeuken, L-vormige woonkamer met open haard, balkenplafond, 2 slpk., badk. met ligbad, douche, v.w., 2e toilet. 1e verd. zolder ca. 90 m2, mogelijkheid voor 4 slpk. Aanvaarding febr. 1983.



Koopprijs f 350.000,-- k.k. 7134

HOENSBROEK
Woonhuis met berging, voor- en achtertuin, bet. woonkamer 30 m2, keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, berging, vliezotrap naar zolder. Aanvaarding 3 mnd.
Vraagprijs f 128.000,-- k.k. 6515

KERKRADE
Hoekwoning met binnenplaats, 2 garages tot. 100 m2, woonkamer 45 m2 met open haard, ruime compl. keuken, badk. 1e verd. 4 slpk. 2e verd. 3 slpk., badk., c.v.-ruimte, zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 127.500,– k.k. 6555

KERKRADE, Rolducerveld.
Ruime hoekwoning met garage, 2 kelders, ruime woonkamer, keuken met eetkamer, badk., binnenplaats. 1e verd. 3 slpk. 2e verd. 2 slpk. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 89.000,-- k.k. 7045

KLIMMEN
Vrijst. bungalow met grote tuin, tuinhuisje, ged. dubbel glas, kunststof kozijnen. Sout.: hal, toilet, grote woonkamer met open haard, eetkamer, terras, keuken met aanrechtcomb., bijkeuken. Part.: ruime hal, studeerkamer, 4 slpk. met div. muurkasten en v.w. Zolder geh. beplankt en beschoten. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 285.000,-- k.k. 7135

NIEUWENHAGEN
Halfvr. woonhuis met kelder, entree met toilet, woonkamer met open keuken, 1 slpk., dichte keuken, douche met v.w., aparte ingang c.q. berging. 1e verd. 3 slpk. 2e verd. vliezotrap naar zolder. Tuin ca. 50 m. diep. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 95.000,-- k.k. 7066

NIEUWENHAGEN
In het plan Hoefveld halfvr. woonhuis met garage, hal met plavuizen, woon- eetkamer ca. 35 m2 met niveauverschil, open haard, open keuken met install., en app., bijkeuken. 1e verd. 3 slpk., luxe badk. met ligbad. Aanvaarding direkt.



Prijs f 157.000,-- v.o.n. 7092

SCHAESBERG, Kakert.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, div. kelderruimten, hal, woonkamer met open keuken met install. met apparatuur, 3 slpk., bet. badk. met ligbad en v.w., vliezotrap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 98.000,-- k.k. 7142

SCHAESBERG, Putstraat.
Halfvr. woonhuis met garage, berging, royale voor- en achtertuin, hal, woonkamer met deuren naar terras, keuken met eiken install. met apparatuur. 1e verd. 3 slpk., (1 van 18 m2), bet. douche met v.w. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 132.000,– k.k. 7145

SCHINVELD, Onderbanken.
Rustig gelegen ruim halfvr. woonhuis met garage, entree, woonkamer, ruime keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet. 2e verd. zolder. Bouwjaar 1971. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 129.000,-- k.k. 7143

SIMPELVELD
Gesch. bungalow met berging, tuin, garage, compl. inger. keuken, woonkamer 65 m2 met open haard, 2 slpk. resp. 12 m2 en 26 m2. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 185.000,-- k.k. 6880

SIMPELVELD, Huls.
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met tuin, garage, ruime kelder, hal, woonkamer 30 m2, keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. Zolder. Aanvaarding in overleg.



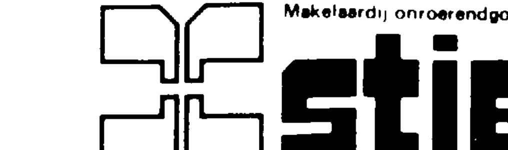
Vraagprijs f 139.000,-- k.k. 7131

UBACH OVER WORMS, Lauradorp
Tussengelegen woonhuis met kelder, woonkamer, open keuken met install., badk. met ligbad, v.w. 1e verd. 2 slpk. 2e verd. 3e slpk. Terras, berging, tuin. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 85.000,-- k.k. 7084





Informeer naar de „inruilmogelijkheden" van uw eigen huis.





Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

De snelste informatie krijgt u telefonisch. **045-712255***



Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over: ......
Naam: ......
Adres: ......
Postcode: ...... Plaats: ......
Telefoon: ......
In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur

TE KOOP

BRUNSSUM
Halfvrijst. woonhuis, 3 slpks., garage, kelder en zolder. Vraagprijs ƒ 102.000,- k.k.

BRUNSSUM
Ruim woonhuis met bedrijfsruimte 160 m2, perceel 1185 m2. Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.

JABEEK
Landelijk gelegen ruim halfvrijst. woonhuis, perceel 1400 m2. Ind.: woonk., keuken, bijkeuken, toilet, douche, garage. 1e verd.: 3 slpks., vaste trap naar zolder, voorz. van c.v., bwj. 1937. Prijs ƒ 159.000,- k.k.

HEERLEN
Schaesbergerveld: nagenoeg geheel gerenoveerd woonhuis voorz. van c.v. Ind.: woonk., keuken met eiken inr. en veel apparatuur, fraai betegelde toilet, geheel onderkelderd. 1e verd.: 3 slpks., fraaie doucheruimte, zolder. Vraagprijs ƒ 92.000,- k.k.

HEERLEN
Ruim woonhuis voorz. van c.v. Ind.: woonk. met open haard, keuken, toilet, provisie-, c.v.-, hobbykelder. 1e verd.: 2 slpks., studeerkamer, badkamer met ligbad en 2e toilet. 2e verd.: 3 slpks., perceel 560 m2, garage 9x6 m. Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.

HEERLEN
Douve Weien: patio-bungalows Ind.: ruime living met openhaardpartij, tegelvl. en schuifw. naar patio, keuken met luxe keukeninr., 3 slpks., badk. en aparte doucheruimte, garage, geh. geïsol. Prijzen vanaf ƒ 225.000,- v.o.n.

HEERLEN-NOORD
Vrijst. bungalow, perceel 600 m2. Ind.: L-vorm. woonk., luxe keuken, serre, 2 slpks., douche. In souterrain garage, provisiekelder, studeer-hobbykamer. Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.

HOENSBROEK
Goed onderhouden ruim woonhuis gelegen in voetgangersdomein (Hoofdstraat). Vraagprijs ƒ 79.000,- k.k.

HOENSBROEK
Demstraat. Goed onderhouden woonhuis met voor- achtertuin, garage, voorz. van c.v. Ind.: woonk. 42 m2 met open haard, luxe keuken, begane grond dubb. beglazing, 4 slpks., badk. met 2e toilet. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.

HOENSBROEK
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage, voorz. van gas-c.v., voor- en achtertuin. Ind.: hal, toilet, grote Z-vormige woonkamer, moderne keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, bergzolder. Prijs ƒ 149.000,- k.k.

HULSBERG
Halfvrijst. woonh. Ind.: L-vorm. woonk. met open haard, luxe keuken, bijkeuken, garage en berging. 1e verd.: 4 slpks. en douche. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

KERKRADE
Chevremont ruim woonhuis, event. geschikt als woning in comb. met winkel of kantoor. Vraagprijs ƒ 69.000,- k.k.

KERKRADE
Gracht. Goed onderhouden woonhuis met carport, berging, voor-, achtertuin, voorz. van c.v. Ind.: woonk., keuken, toilet. 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligbad en 2e toilet. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

KERKRADE
Bosberg, ruim woonhuis, bwj. 1980, voorz. van c.v., geh. onderkelderd, voor-achtertuin, garage. Ind.: woonkamer keuken, 53 m2, keuken met luxe inr. 1e verd.: 3 slpks., badk. met 2e toilet. Zolder. Vraagprijs ƒ 189.000,- k.k.

KERKRADE
Halfvrijst. villa. Vraagprijs ƒ 275.000,- k.k.

SCHINVELD
Nagenoeg geh. gerenov. woonhuis, voorz. van c.v., garage, kelder, achtertuin. Ind.: woonk. met haard, luxe keuken, badk., 4 slpks., zolder. Vraagprijs ƒ 97.000,- k.k.

UBACH O. WORMS
Centrum goed onderhouden drive-in-woning. Prijs ƒ 109.000,- k.k.

VOERENDAAL
Vrijst. woonhuis op goede woonstand, perceel 770 m2. Ind.: L-vorm. woonk. met parketvl. en open haard, keuken, bijkeuken, kelder. 1e verd.: 4 slpks., studeerk., badk. met ligb. en 2e toilet, dubb. gar. Vraagprijs ƒ 269.000,- k.k.

TE KOOP GEVRAAGD
Voor kandidaat-kopers zoeken wij in Heerlen en omg. woningen, boerderijtjes, herenhuizen, bungalows in div. prijsklassen. Maak vrijblijvend een afspraak.

NAAYKENS
Makelaarskantoor/beëdigd taxateur
Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen
045-717910

RUIME PREMIE A WONINGEN TE SCHAESBERG

- ruime en speelse indeling
- open keuken
- 3 slaapkamers
- garage of carport met berging
- c.v.-installatie
- ruime zolder
- compleet geïsoleerd
- max. premie tot ƒ 124.300,- (in 22 jaar en afhankelijk van het belastbaar inkomen)

Aannemersbedrijf RIKSEN b.v. is voornemens 13 premie A-woningen met garage of carport te bouwen aan de Baanstraat-Steenenbrug
Verkoopprijzen v.o.n. vanaf ƒ 125.000,-

Voor informatie of het maken van een afspraak:

kantoor van Aannemersbedrijf Riksen b.v.
Edisonstraat 9, Postbus 31085
6370 AB Schaesberg, tel. 045 - 316222

Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 - 17.00 uur
's zaterdags volgens afspraak.

lid van: stichting garantie instituut woningbouw

HYPOTHEEKRENTE:
9,4% 3 jaar vast
9,6% 5 jaar vast

RIKSEN

TE KOOP

GELEEN/Merelstraat
Mooi gelegen middenstandswoning met c.v., woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer, garage en tuin, gestitueerd op het zuiden. Het geheel is vrij luxe afgewerkt met o.a. een luxe keukeninrichting, open haard en moderne sanitaire voorzieningen. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

GELEEN/Rijksweg Zuid
Groot halfvrijstaand herenhuis met gr. woonkamer, keuken, kelder, 3 slaapkamers, badkamer, zolder, garage en tuin, c.v.-verwarmd. Vraagprijs ƒ 130.000,- k.k.

SITTARD
Vrijstaand middenstandswoning met garage en tuin. Indeling: o.a. woonkamer, keuken, badkamer, 3 slaapkamers. Zolder met vliezotrap. Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.

HEERLEN/Middelburgstraat
Eengezinswoning met woonkamer, open keuken, 3 slaapkamers, douche. Geheel onderkelderd. Aluminium kozijnen met isolerende beglazing. Geïsoleerd dak. Goed onderhouden. Hyp. rente 10,6% mogelijk. Koopprijs ƒ 82.000,- k.k.

STEIN/Leentstraat
Ruim woonhuis (helft van dubbel) met luxe uitbouw. Onder meer bevattende open keuken, woonkamer 51 m2, 3 slaapkamers, badkamer, garage en tuin. Gelegen kort bij winkelcentrum Stein. Vraagprijs ƒ 142.000,- k.k.

TE KOOP

Bedrijfsmatig onroerend goed

GELEEN/Portonnekuilstraat
Winkel/woonhuis met uitbouw, bijgebouwen, ondergrond, erf en tuin + aangrenzend bouwgrond t.b.v. woondoeleinden. Winkelopp. ca. 130 m2, incl. opslagruimte. Bovenwoning met o.a. keuken, woonkamer, 2 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.

GELEEN/Markt
Op eerste stand gelegen winkel/woonhuis. Winkelopp. ca. 55 m2 (uitbreiding mogelijk). Uitermate geschikt voor voedingssector (slagerij, vis, kaas etc.). Aan achterzijde laad- en losmogelijkheden, goede parkeergelegenheid. Bovenwoning met o.a. woonkamer, keuken, 3 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 310.000,- k.k.

Inl. Euveko Assurantiën en Onroerend Goed b.v., Rijksweg Noord 6162 AB Geleen.

Maand.- t/m vrijdag, tel. 04494-49450. Zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur, tel. 04402-5096.

EUVEKO
ASSURANTIËN EN ONROEREND GOED BV
Rijksweg-Noord 45, 6162 AB Geleen
Tel. 04494-49450/04402-5096

ABC-OCCASIONS

NAJAARSPRIJZEN

Citroën motorhome C35, Ford Escort 1300 GB 80, Honda Accord 3-drs. lpg 82, Honda Civic 3-drs. 78, Mazda 1300 4-drs. 76, Mazda 323 3-drs. 79, Mazda 323 HB 81, Peugeot 305 SR lpg 78, Peugeot 305 GLD 79, Simca Chrysler 1600 4-drs. 78, Toyota Cressida 4-drs. 78, Peugeot J7 bestel 78

BASTIAANS
SPOORSINGEL 50,
HEERLEN
tel. 045-724141

Waar is de weduwnaar die ik zoek met een goed hartelijk karakter, 68, en uit goed milieu, ben wed., 63 jr. hong, wil thuis geven gezelligheid, genegenheid en warmte. Br. me tel.nr. on.nr. GE 348, LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Gevonden/verloren

VERLOREN schooltas met boeken van de LTS te Sittard. (Frans, Duits etc.) Provincialeweg Sittard-Heerlen. Terug te bezorgen: tegen kleine vergoeding Italiëlaan 17, Vrieheide-Heerlen.

Antiek

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 043-641355.

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld biedt aan strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels, Einderstraat 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Alpha Antiek Valkenburg. Weer aanwezig diverse eikehouten SLAAPKAMERS. Een partij staande kapstokken. Verder zoals steeds eethoeken, kasten, commodes, iedere dag en elke zondag geopend. Wilhelminalaan 59, Valkenburg. Tel. 04406-13874.

Zondag 19 september a.s. van 10 tot 19 uur LUIKSE MARKT op camping Vinkenhof aan de voet van de Keutenberg a.d. Provincialeweg Valkenburg-Schin op Geul-Wylré. Handelaren inl. tel. 045-310025.

ANTIEK pade, grote keuze uit antieke meubels door eigen import o.a. mooie antieke café-bar met tap, ook geschikt voor huisbar, Henri II kasten, tafels en stoelen, jachtkasten, tafels en stoelen, slaapkamers, hanglampen en kleingoed. Ook goed adres voor h.h. handelaren, koffie staat altijd Rijksweg-Noord Noord 22 Geleen t.o. Paterskerk.

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL

Burgemeester en wethouders van Valkenburg aan de Geul roepen sollicita[nten] op voor de betrekking van:

a. Medewerker voor de afdeling Financiën

TAAKOMSCHRIJVING:
- het verrichten van compabele taken;
- boekhouding en financiële administratie;
- geldverkeer, kredietbewaking, verwerking en het opmaken van de g[...] meenterekening;
- verzorgen van statistische gegevens;
- medewerken aan het opmaken van de begroting van de algemen[e] dienst en van bijzondere diensten; beleidsvoorbereidende taken kun[nen] daarnaast tot het takenpakket gaan behoren.

VEREISTEN:
- het bezit van het diploma GF/HFBA;
- kennis van en ruimere ervaring met de werkzaamheden van een afde[-] ling Financiën;
- goede contactuele en redactionele vaardigheden

SALARIS:
Afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring nader overeen te komen.

b. Medewerker bij de administratieve grondzaken

TAAKOMSCHRIJVING:
Het verrichten van werkzaamheden met betrekking tot:
- eigendommen, waaronder begrepen: aankoop, verkoop, ruiling, ont[...] ging, vestiging van zakelijke rechten etc.;
- de Wet Ruimelijke Ordening

VEREISTEN:
- het bezit van het diploma GA I/BA;
- enige jaren ervaring;
- goede redactionele vaardigheden

SALARIS:
Afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring nader overeen te komen.

c. Medewerker bij de afdeling bouwkunde

TAAKOMSCHRIJVING:
Het verrichten van werkzaamheden met betrekking tot:
- bouw- en woningtoezicht
- de hinderwet;
- de wet geluidshinder

VEREISTEN:
- het bezit van het diploma MTS bouwkunde met het takenpakket bouw[-] fysica;
- enige jaren ervaring met betrekking tot de milieu-wetgeving;
- goede contactuele eigenschappen

SALARIS:
Afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring nader overeen te komen.

De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Belangstellenden voor een van deze funkties worden verzocht hun sollicitatie binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan burgemeester en wethouders van Valkenburg aan de Geul, Postbus 998, 6300 AZ Valkenburg aan de Geul.

voor vakman en doe-het-zelver

peperkamp

Hout- en Plaatmaterialenhandel bv
Profiteer van onze speciale afhaalaanbiedingen

AKTIE PRIJZEN

Nu *voor snelle beslissers...*
v.a. ƒ 159.-

RUIMTE-BESPARING!
MET ZO'N MOOIE GROSFILLEX VOUWDEUR

- Grosfillex vouwdeuren en vouwwanden
- Vanaf 78 tot 400 cm, elke hoogte tot 265 cm
- In diverse kleuren en houtafwerkingen
- Energiebesparend
- Oersolide
- Neemt u de maten mee

Grosfillex
Modern vakmanschap

D.S.M.-straat 5 Beek (t.o. Makado- /Miro) Telefoon 04402-4725

Vrijblijvend prijsopgave

MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN

Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

Man 40 jr. zkt. ser. KONTAKT. Geen avontuur of weekend liefde. All. ser. brieven worden beantwoord. Avonturiersters gelieven niet te schrijven. Kl. gebrek g. bezw. Br. on. nr. postbus 1184, Kerkrade-West.

Eenvoudige JONGEMAN 28 jr. zoekt vriendin, geen uitgaanstype, br.o.no. SI 536 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Modern ECHTPAAR m. niv., hobby paardensport, zoekt kennism. met echtp. discretie gegarandeerd, br.o.no. HK 788 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

JONGEMAN 32 jr. z.k.m. eenvoud. jonge vrouw om eenzh. op te lossen, br.o.no. SB 483, LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Jonge vrouw 39 jr. lief karakter zkt. sportieve VRIEND, kind geen bezw. Alle br. m. foto word. beantw. Br. o. nr. SH 678, LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Man 40 jr. zkt. kennismaking met VROUW tot 40 jr. om samen iets gezelligs van de toekomst te maken. Br.o.nr. BR 079 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC - Brunssum.

Alg. ontwikk. g.h.d. vrouw, 55 jr., zkt. VRIENDIN tussen 40 en 60 jr., houdt van huisel. gezelligheid. Br. liefst m. foto en tel.nr. ond.nr. SB 485 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette heer, midden 50, sympathiek en hartelijk van natuur zoekt middels deze onsympathieke weg een leuke DAME tot 50 jr. Br.ond.nr. VA 776 LD, Wilhelminalaan 37, 6031 GG Valkenburg.

Man 33 jr. met kinderen zkt. lieve VROUW m. of z. kinderen om nw. gezinsleven op te bouwen. Br. o. no. BR 058 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Man 40 jr. met 2 kind. zoekt 'n leuke, eerlijke VROUW of meisje zonder kinderen, 30-40 jr., niet groter dan 1.65 mtr ... Heb eigen huis. Alle brieven worden beantw. Gaarne foto bijsluiten. Brieven ond. nr. 792 aan Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Besch. alleenst. dame 55+ zkt. ser. kennism. met nette HEER. Br. o. no. BR 080 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Heer, midd. leeft., zkt. kennism. met respr. DAME, om samen een bistro te beginnen. Ben in bezit van de vereiste papieren. Br.ond.nr. SH 683 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Buro Aktief

Het enige en grootste Limburgse buro, dat erkend is door de Raad van Toezicht. U wilt weten hoe wij werken? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen, 04494-41917, hoofdkantoor Heerenweg 1, Heerlen, 045-722333, event. huisbezoek.

Eenzaam... Doe er iets aan

Waarom nog langer gewacht. Meer dan 42.000 mensen gingen u voor. Ook u kunt snel slagen in het vinden van een levenspartner.

Stichting Centrum Europa

Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van CRM. Niet zonder reden Nederlands grootste buro voor huwelijkskontakten en duurzame man-vrouw relaties. Wilt u meer informatie, bel dan gerust even.
Heerlen: Eurenderweg 45, (045-423574).
Heel: Apollostraat 7 (04747-2843).
Spaubeek: Bongerd 56 (04493-2395).
Hoofdkant.: Zeestraat 134, Beverwijk (02510-25720).
De gratis brochure ligt voor u gereed.

RENATE, 19 J., ledig., Kath., liebes einf. Mädchen sucht ehrl. jungen Mann, kein Disco-Typ, zwecks Freundschaft u. späterer Ehe. Tel.: 09-49241171036. Hannelore, 27 J., verwitwet, 163 gr., schlank, kath., möchte wieder glücklich sein u. sucht einf. Partner auch gerne vom Lande zwecks neuer Ehe. Tel.: 09-49241171036. Hildegard, 38 J., ledig, eigener Hof jedoch nicht ortsgebunden, ehrl. u aufrichtig, sucht Partner bis 48 Jahre. Tel.: 09-49241171036. Adolf, 61 J., Witwer, keine Kinder, 180 gr. u. schlank, sauber u. ehrl., sucht passende Partnerin (zieht auch zu ihr). Tel. 09-49241171036. Johann, 52 J., Witwer, Elektroschweisser, nicht ortsgebunden sucht einf. liebe Frau. Tel.: 09-49241171036. Werner, 25 J., ledig, kath., in der Datenverarbeitung tätig, sehr einsam, möchte nicht mehr alleine bleiben. Tel.: 09-49241171036. Wollen Sie uns kennenlernen rufen Sie bitte an oder schreiben an: Eheverm. Thönnessen, Roermonder Str. 402, D-5100 Aachen-Laurensberg.

Alleenst. heer, 58 jr., geen cafétype, net voork., zacht karakter, met auto, zkt. op korte termijn INTREK bij alleenst. dame. Br.ond.nr. GE 347 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Nette alleenst. MAN, 54 jr., zkt. ser. nette vrouw, omstr. 50-56 jr. Geen uitgaanstype. Om 'n mooie relatie op te bouwen. Br.o.no. SB 487 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette alleenst. WEDUWNAAR, 51 jr., zkt. nette vrouw tot 58 jr. Br.o.no. SB 486 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Eenv. wed. mid. 50 z.k.m. liefst en opgewekt karakter om eenz. op te lossen, een zinnig gesprek kunnen voeren en 't leven weer zin te geven. Bov. 1.70 m, geen bartype. Br. lfst. met foto o.e.r. Br.o.nr. SB 473 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

HEER 66 jaar uit het zakenleven zkt. ser. kennism. met nette dame, heer rijdt auto en heeft geen fin. zorgen. Br.o.no. GE 349, LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Diversen

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimburgse TV-service, tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

Squashen

een adembenemende sport v.a. ƒ 175,– p.p. voor heel jaar onbeperkt spelen. Nog nooit gesquasht? introductie-abonnement kost slechts ƒ 35,– Squashlessen? V.a. ƒ 85,– p.p. krijgt u 10 lessen. Tennis- en Squashcentra Kerkrade (045-459054) Esschen (045-753192) en Stein (04495-4077) of 0[...] 3232.

Uw bankstel-, fauteuil- eetkamerstoelen opnieuw S[TOF]FEREN, ook houtwerk bijwerken of lakken, ook voor par. aan tenten. Alle reparatiewerkzaamheden, bel. 454507. Voor bezoek aan huis: stofferderij Hasn[...] V.d. Vennestr. 3, Kerkrade.

Huwelijk kennismaking

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Aanvang 20.00 uur, bewijs v. alleenst. verplicht.

Slanke jongere man (geh.), vlot type, i.b.v. auto, wenst graag kennis te maken met een leuke vriendin. Alle brieven worden beantwoord. Br.o.nr. HK 784 Postbus 3100 6401 DP - Heerlen.

Wed. 59 jr. licht gehandicapt zkt. kennism. met nette ser. WEDUWNAAR lft. 58-62 jr. Br.o.no. HO 863 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

18 september voor ALLEENSTAANDEN dansen met levende muziek Hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek, tel. 04494-47595. Tot ziens.

Man, 33 jr. zoekt vaste VRIENDIN. Ong. zelfde leeft. Br.o.no. SP 310 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade.

Ben lang genoeg alleen gew. Wil langs deze weg huisl. hartel. MAN leren kennen met wie ik verder door het leven wil gaan. Ik ben 51 jr., leeft. man tot 65 jr. Br.o.no. SP 311 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-W.

Meisje, 22 jr. zoekt VRIENDIN om mee samen te wonen, 045-461457.

Nette heer, 39 jr., schuldl. gesch., vast werk, zkt. langs deze onsymp. weg kennism. met VROUW tuss. 35-40 jr., 1-2 kind. geen bezw. Br. o. nr. SH 675 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Jonge meid 23 jr. zoekt sportieve VRIEND ben 1,68 m. d. blond en houd van gezelligh. Br. worden serieus beantw. br.m. foto op erewoord retour. Br.o.nr. BR 075 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC - Brunssum.

Goed uitz. ruim 40 j. ongeh. hr. sl.post. huis. type zkt. net sl. MANL.PERS. voor ged. gez. vrije tijdsbest. Br. l.m.f. onder nr. Br.o.nr. BR 074 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC - Brunssum.

Wed. zkt. kennism. met WEDUWN. van ± 50-60 jr. v.g.h. om samen verder te gaan. Br.o.nr. GE 342 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Gescheiden j.vrouw 42 jr. 1.78 gr. met 2 gr. kind. zkt. serieuze kennism. langs deze weg. Br. met foto op erew. retour on. nr. SH 677 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

QUEEN OF THE SOUTH

In een verrassend standingvolle sfeer van zéér uitzonderlijke architektuur wordt u vergast benevens een hooggewaardeerde gastronomisch restaurant op een estaminet (café) met quick - lunch, allerhande kleine hapjes : oesters, Deense visschotel, kaasplank, pannekoek enz. enz.

Van deze uitstap kunt u tevens genieten om de afdeling antieke bouwmaterialen te bezichtigen. Ook hier is uiterst merkwaardig : de nooit eerder geziene verzameling eiken deuren voor fermetten, stijlvolle kasteeldeuren, eiken trappen en schouwen. Vloertegels rood en blauw, deuromlijstingen in arduin en Franse steen, wenteltrappen, fonteinen, stenen schouwen. Opvallende afsluitingen, barelen en panelen in ijzer.

Hasseltweg 377, op 500 m van ingang domein Bokrijk - Genk — Tel. 011-35.62.47.
Open alle dagen, ook zond. vanaf 10 u. Dinsdag gesloten.

SCHAESBERG

VRIJSTAANDE BUNGALOW
Direkt nabij de Brunssummerheide. Tot. perceelsopp. 1.160 m2, ged. beboste tuin. Ind. o.a. hal met natuurstenen vloer, woonkamer ca. 42 m2 met parketvloer en open haard, zonneterras ca. 30 m2 met open haard, grote keuken, 3 ruime slaapkamers, studeerkamer, bet. badkamer met ligbad en dubbele v.w., inpandige garage. Div. ingebouwde kasten en aparte bergruimtes, c.v., geïsoleerde muren en ged. thermopane beglazing. Prima onderhoudsstaat. Vraagprijs f 295.000,– k.k.

stienstra 045-712255*
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

XP EXPRESS PARCEL SYSTEMS

XP, een snel groeiende onderneming gespecialiseerd in nationaal en internationaal sneltransport van kleine zendingen in Europa, zoekt voor haar centrale vestiging op de Luchthaven Zuid-Limburg een

OPERATION SUPERVISOR

Voor deze functie verlangen wij:
- kennis van luchtvrachtexpeditie
- kennis van douane procedures
- bereidheid 's nachts te werken
- brede kennis van de Engelse, Franse en Duitse taal
- leeftijd ca. 25 jaar

Sollicitatie voorzien van uw levensloop kunt u richten aan:

XP International B.V.
Postbus 111, 6230 AC Meerssen

XP beschikt over 22 eigen kantoren verspreid over 7 landen van West-Europa.
XP is een dochteronderneming van Vroom & Dreesmann.

direct technisch werk voor:

draaiers/frezers

voor zeer secuur werk bij een bedrijf in de omgeving van Heerlen. Enkele jaren ervaring is wel een vereiste, het werk gaat enkele maanden duren.

isoleerders

voor werkzaamheden in de hele regio Zuid-Limburg zoeken wij met spoed enkele krachten met ervaring in pijpisolatie.

Kom voor meer informatie direct maandag al naar ons toe. Wij helpen u graag verder.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

direct werk in de gezondheidszorg voor:

ziekenverzorgend[...]

Diverse instellingen in de regio Heerlen-Kerkrade hebb[en] regelmatig gediplomeerde krachten nodig voor (ook part-time) diensten overdag. Meestal voor kortere tijd e[n] het week-end.

bejaardenverzorgster

voor een bejaardentehuis te Heerlen. Alle diensten zijn mogelijk. Het diploma is vereist.
Kom voor informatie naar onze vestiging te Heerlen en vraag naar Yvonne Verberne.

randstad uitzendburea[u]
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Het ALGEMEEN BURGERLIJK PENSIOENFONDS te HEERLEN

In verband met het aanvaarden van een andere interne managementfunctie door de huidige functionaris, vraagt het Algemeen burgerlijk pensioenfonds een

hoofd voor de afdeling actief deelgerechtigden (mnl./vrl.)

Het bedrijf
Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds behartigt de pensioenbelangen van bijna 1 miljoen deelnemers en ruim 340.000 gepensioneerden uit de overheidssfeer en het onderwijs.
Meer dan 2700 personeelsleden verrichten werkzaamheden op pensioentechnisch en automatiseringsterrein, in het sociaal-medische vlak of op het gebied van beleggingen.

De afdeling
De afdeling Actief Deelgerechtigden is belast met alle activiteiten - met uitzondering van de werkzaamheden van sociaal-medische aard - die ten behoeve van de bij het fonds aangesloten actief deelgerechtigden moeten worden verricht. Deze taak bevat o.a.:
A. Het administreren en up-to-date houden van velerlei gegevens van personen, met wie het Abp een pensioenverplichting is aangegaan.
B. Het meewerken aan de ontwikkeling en invoering van een volledig geautomatiseerde deelgerechtigden-administratie.

De functie
Het hoofd van de afdeling Actief Deelgerechtigden, dat rechtstreeks onder de directeur voor Pensioenzaken ressorteert, geeft leiding aan ongeveer 475 medewerkers. De afdeling kent een matrix-gerichte organisatie en van het hoofd van de afdeling wordt verwacht dat hij/zij als manager het interne afdelingsoverleg kan voeren.

In de functie zijn naast de leidinggevende elementen, beleidsvormende aspecten (t.a.v. pensioenmaterie, automatisering en personeel) en contactuele facetten (in- en extern) te onderscheiden.

De potentiële kandidaat is door opleiding en/of ervaring van academisch niveau. Ruime managementervaring alsmede ervaring in de toepassing van de informatica strekken tot aanbeveling.

Salaris
Afhankelijk van leeftijd en ervaring kan het salaris max. f 7174,- per maand bedragen, exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Informatie en sollicitatie
Voor meer informatie kunt u bellen met drs. F. L. J. F. Jadoul, hoofd Personeelszaken, telefoon 045 - 79 22 16.

Uw schriftelijke sollicitaties kunt u vóór 16 oktober 1982 richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken van het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, Oude Lindestraat 70, Postbus 4476, 6401 CZ Heerlen.

Personeel

t bestuur van de Stichting Voortgezet en Hoger Onderwijs astricht, Alexander Battalaan 79, 6221 CC Maastricht
gt voor de onder haar beheer staande

1e R.K. DAGSCHOOL VOOR LAGER TECHNISCH ONDERWIJS - AFDELING B.B.O

LEERKRACHT VOOR HET VAK METSELEN

or dinsdagavond 3 lessen en 4 lessen
or donderdagavond 2 lessen en 2 lessen

t betreft lesuren zowel aan de voortgezette als de primaire opleiding rlingwezen.

n de sollicitant wordt verwacht:
ruime theoretische als praktische ervaring
bereidheid om in teamverband te werken aan nieuwe ontwikkelingen
affiniteit t.a.v. werken met volwassenen

k onbevoegden die voldoen aan bovengestelde kunnen solliciteren.

t maximum aantal lessen van 31 lesuren per week mag niet overreden worden.

chtingen kunnen worden ingewonnen bij de direkteur van de school 043-622666.

llicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan de direkteur Dhr. W. Duijx, p/a Juliana van Stolberglaan , 6224 JW Maastricht.

De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A-en een B-kliniek, elk met een dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met het accent op reactivatie, terwijl in de B-kliniek 152 psycho geriatrische patiënten worden verzorgd en begeleid.

In de opleiding, die in februari 1983 van start gaat, hebben wij plaatsingsmogelijkheden voor

LEERLING-ZIEKENVERZORGENDEN (M/V)

Om voor deze opleiding in aanmerking te komen dient u bij de start van de opleiding 18 of 19 jaar te zijn en in het bezit te zijn van een diploma LBO (C-B niveau), INAS, VA, MAVO of gelijkwaardige opleiding.

Uw sollicitatie kunt u schriftelijk richten aan het hoofd personeelszaken van de Verpleegklinieken Heerlen.





henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen

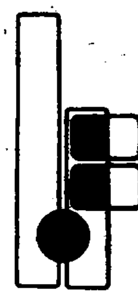
Gevraagd op korte termijn

verkoopster

Bij voorkeur met enige ervaring.
Schriftelijke sollicitaties voorzien van een recente pasfoto te richten aan onderstaand adres



BOUTIQUE
dax
MARKT 24, 6461 EC KERKRADE



DE LIMBURGSE OPLEIDING VOOR FYSIOTHERAPIE

vraagt voor haar 4-jarige hogere beroepsopleiding, met ingang van 15 oktober 1982

een docent(e) neurologie

ca. 4 lestijden per week.

Vereist: diploma arts of med.drs.

Salariëring geschiedt volgens rijksregeling.
Inlichtingen worden verstrekt door de directeur A. van Giessel. Tel. 045-716972.

Sollicitaties binnen 10 dagen schriftelijk te richten aan: Bestuur Stichting Limburgse Opleiding voor Fysiotherapie en andere paramedische beroepen, Laan van Hövell tot Westerflier 23, 6411 EW Heerlen.

Udink, De Blaey en Co
belastingadviseurs

Wij zijn een jonge maatschap werkzaam op fiscaal terrein. Er bestaat een samenwerkingsverband met een landelijk werkende maatschap van accountants.

In verband met de omvang van de werkzaamheden op onze vestigingen te Roermond en Venlo zoeken wij contact met

ervaren belasting-assistenten (m/v)

Belangrijk achten wij:
- enige jaren praktijkervaring;
- gevorderde studie voor belastingconsulent of diploma belastingassistent.

U treft bij ons een prettig werkklimaat aan met ruime ontplooiingsmogelijkheden en met goede arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan:
Udink, De Blaey en Co belastingadviseurs,
Mgr. Nolensplein 59, 5911 GG VENLO
t.a.v. Drs. J.P.M. Simons.

CORIOVALLUM COLLEGE

Gymnasium, Atheneum
School voor H.A.V.O.
Klompstraat 30, 6411 KT Heerlen

Gevraagd zo spoedig mogelijk

DOCENT(E) voor WISKUNDE 27 UUR, 1e of 2e graads

De vacature ontstaat, doordat de huidige docent in een andere functie elders is benoemd.
Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij wil meewerken aan de realisering van de doelstelling van onze katholieke scholen.
Inlichtingen worden graag verstrekt door de directie, tel. 045-712045.
Sollicitaties met opgave van opleiding, ervaring, godsdienstige overtuiging en referenties aan de voorzitter van de directie Dr. J. Zijlstra.

Het bestuur van de Regionale Groene Kruis Vereniging Hoensbroek en Omstreken

vraagt wegens uitbreiding en pensionering

A. een Hoofdwijkverpleegkundige m/v

met M.G.Z. of H.B.O.V. opleiding, een ruime wijkervaring en de kaderopleiding gevolgd hebben of bereid zijn deze te volgen.

B. een Wijkverpleegkundige m/v

met M.G.Z. of H.B.O.V. opleiding

C. een Wijkziekenverzorgster m/v

met diploma ziekenverzorgster

Het werkgebied van onze vereniging bestaat uit 1 basiseenheid met ± 20 medewerkers.
Ten aanzien van de salariëring en de arbeidsvoorwaarden is de CAO voor het kruiswerk van toepassing.
Pensioenregeling: P.G.G.M.
Inlichtingen worden gaarne verstrekt door mevr. M. Smorenburg H.W.V. tel. 045-212044 en door dhr. N. Gillissen direkteur/adm. 04407-1680.
Sollicitaties te richten aan het Bestuur van de Regionale Vereniging Het Groene Kruis Hoensbroek en Omstreken, p/a Prins Bernhardstr. 1, 6267 CM Cadier en Keer.

Binnen de Medische Dienst bestaat op de O.K.-MONDHEELKUNDE een voorlopig tijdelijke vakature voor een

VERPLEEGKUNDIGE/ OPERATIE ASSISTENT(E)

Van gegadigden wordt verwacht dat zij akkuraat zijn en goed in teamverband kunnen werken. Verpleegkundigen zullen intern worden opgeleid.

Voor deze funktie is het diploma Ziekenverpleging A en/of N.Z.R.-diploma operatie assistent [illegible]
[illegible] voorkeur uit naar een man.

Nadere inlichtingen omtrent deze funktie wordt U gaarne verstrekt door de heer G. de Esch, algemeen hoofdverpleegkundige, 045-766666 zoemer 1194.

De honorering geschiedt in de rang van verplegende.
Verdere arbeidsvoorwaarden conform CAO Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever Ziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden RB 51.LD 18.9.

dwzh
de wever ziekenhuis heerlen

Werk
in de verpleging
U kunt heel wat acute problemen oplossen als:

Ziekenverzorgende

full- of parttime
dagdienst
op afroep

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld. vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

Gevraagd:

Jonge energieke kracht

± 20 jaar

met MAVO-MEAO-opleiding - rijbewijs voor telefoonbeantwoording - receptie - werkplaatsadministratie

Auto Könings B.V.

OFFICIAL FORD-DEALER
Mgr. Vranckenstraat 20, Sittard
Tel. 04490-16046

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

der de Stichting Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen estelijke Mijnstreek ressorteren:
kenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard (675 bedden);
kenhuis 'St. Barbara' te Geleen (282 bedden) en de verpleeghuizen . Jansgeleen' (209 bedden) en 'St. Odilia' (148 bedden) te Geleen;
verpleeghuizen 'Invia' (128 bedden) en 'St. Agnetenberg' bedden) te Sittard.

Binnen bovengenoemde Stichting is momenteel vakant de funktie van

voorwerker (m/v)

voor 20 uur per week, voormiddags.
vakaturenummer AT 12

Ten behoeve van de schoonmaakdienst van het St. Barbara ziekenhuis en verpleeghuis St. Odilia te Geleen.

De voorwerk(st)er assisteert het hoofd schoonmaakdienst bij de dagelijkse leiding van de schoonmaakdienst (ca. 40 medewerksters) en zal o.m. worden belast met:
instrukties geven aan de medewerksters, kontrole op de uitvoering van werkzaamheden, beheer van schoonmaakmiddelen en -materialen en aanwezigheidsregistratie.
Bij afwezigheid van het hoofd zal de voorwerk(st)er haar vervangen.

Kandidaten voor deze funktie dienen over enige ervaring te beschikken in een soortgelijke positie en bij voorkeur een schoonmaakkursus lager kader gevolgd te hebben.
Voor deze funktie denken wij aan kandidaten van ca. 25 jaar en ouder.

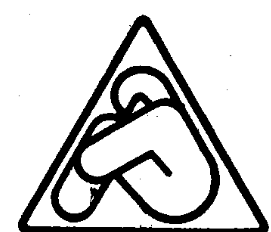
De salariëring is afhankelijk van opleiding en ervaring.
Sekundaire arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Nadere inlichtingen omtrent de inhoud van de funktie worden verstrekt door het hoofd huishoudelijke dienst, toestel 1159.

chriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer n de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste nktie, voor de instellingen te Geleen zenden aan:
enst Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, 164 HK Geleen, telefoon 04494-46666.

3629

Het Ambulant Verslavingsteam Oostelijke Mijnstreek:
- heeft tot taak specifiek op het terrein van alcohol en/of andere drugs:
  - hulp te verlenen aan mensen die daardoor in moeilijkheden zijn geraakt of dreigen te geraken;
  - reclasseringswerkzaamheden te verrichten ten behoeve van hen die verdacht worden van, c.q. veroordeeld zijn voor daarmee verbandhoudende strafbare feiten;
  - preventie-activiteiten te ontplooien;
- is een samenwerkingsproject van het Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs Limburg en het Regionaal Instituut Ambulante Geestelijke Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg;
- omvat 27 medewerkers met uiteenlopende disciplines;
- werkt binnen een Gesloten Hulpverleningscircuit nauw samen met het Psychisch Gezondheidscentrum Welterhof en het Jongeren-Adviescentrum Elmar, ondermeer door een wekelijks Centraal Intake Overleg.



VERSLAVINGSTEAM OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Voor het Ambulant Verslavingsteam te Heerlen zoeken wij een

veldwerker m/v

Taken:
- het leggen van contacten met individuele en groepen gebruikers in hun eigen omgeving;
- door middel van individuele contacten ondersteuning geven bij o.a. arbeidsbemiddeling, huisvesting, werk/scholing, uitkering, e.d.;
- het signaleren van factoren die de verslaving (on-)gunstig beïnvloeden en het vertalen van deze signalen in beleid;
- consultatieve samenwerking met andere voorzieningen;
- mee uitvoeren van preventie-activiteiten.

Wij denken aan een candidaat:
- met diploma Sociale Academie, richting maatschappelijk of cultureel werk of een relevante andere opleiding;
- met ervaring in hulpverlening;
- die zelfstandig en in teamverband kan werken;
- die bereid is om in de avonduren en in het weekend te werken.

Arbeidsvoorwaarden:
Indiensttreding:
zo spoedig mogelijk.
Salaris, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, tussen f2435,45 en f3658,54 bruto per maand; pensioenfonds PGGM; afhankelijk van besluitname in dit jaar zal de CAO Welzijn danwel de CAO AGGZ van toepassing zijn.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer F. Gillissen, coördinator, onder nummer 045-719422.

Een schriftelijke sollicitatie kunt u binnen 2 weken richten aan de heer P. Mars, algemeen directeur van de Stichting Regionaal Instituut Ambulante Geestelijke Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg (Postbus 165, 6400 AD Heerlen).

GEMEENTE MEERSSEN

Informatie:
De in het kader van de herindeling van Zuid-Limburg op 1 januari 1982 nieuw gevormde gemeente Meerssen, bestaat uit een viertal hoofdkernen met ruim 20.000 inwoners. Het voorlopig organisatieschema van de nieuwe gemeente kent 7 afdelingen te weten:
- Algemene Zaken en Kabinet;
- Interne Zaken en Burgerzaken;
- Sociale Zaken;
- Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting;
- Financiën;
- Onderwijs, Cultuur, Sport- en Welzijnszaken;
- Openbare Werken.

Burgemeester en wethouders roepen belangstellenden op te solliciteren naar de onderstaande funktie.

Referentienummer 4

Sektieleider Kabinet

Funktie-inhoud
- leiding geven aan en toezicht uitoefenen op de sektie Kabinet;
- in het bijzonder belast met de kabinetszaken die door de burgemeester worden opgedragen;
- het ondersteunen van de burgemeester en de sekretaris ter zake van algemene beleidsaspecten, de gemeentelijke huishouding betreffende;
- andere werkzaamheden behorende tot deze sektie.

Funktie-eisen
- voltooide akademische opleiding in de rechten/Hoger Bestuursambtenaar;
- leidinggevende capaciteiten;
- goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid;
- goede contactuele eigenschappen.

Salariëring
Afhankelijk van kennis en ervaring.

Voor nadere informatie kunt u zich richten tot de burgemeester, Drs. J.H.H. Mans, telefoon 043-642131.
Sollicitaties kunnen binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad onder vermelding van het referentienummer worden gericht aan Burgemeester en Wethouders van Meerssen, Markt 10, 6231 LS Meerssen.

Djive
for fast clothings

in het voormalige Kapépand
Saroleastraat 45 Heerlen

OPENINGS-FESTIJN

zaterdag 18 september 9 uur (niet missen want je moet erbij zijn)

Ondanks de spectaculaire verbouwing, blijven de prijzen in de swing

LET OP!

Brede corduroy strak model oker, groen, zwart, marine, rood, purper **49.90**

Bijpassende jacks borggevoerd super swingend... **109.90**

Alle Djive herenhemden in waanzinnig veel modellen **55.-**

Alle spyder sweatshirts de grote mode 12 kleuren **45.-**

Alle Djive damesblouses uni + bewerkt 17 kleuren **55.-**

Ooo wat mooi!! Heren flanel broeken met bandplooi 9 kleuren **75.-**

Clochard broeken in 15 kleuren wat kan je gebeuren, slechts **75.-**

Pilotenjacks gevoerd **99.-**

Spijker jacks stone washed/donker maakt niet uit, toch maar **109.90**

Poepie chique heren blazers, tweed **109.-**

't Is niet te geloven wijde Djive jeans **59.90**

Gekleurde jeans strak model **59.90**

Jeans; in het als een huis zittende strakke model, vaal of donker **59.90**

Strakke broeken ongelooflijk, canvas... 8 kleuren **49.90**

Wijde broekjes midribfluweel, dames en heren, marine, grijs, zwart/bordeau, purper, oker, raf groen - dus nu doen... **59.90**

Alle Djive heren en dames truien (Perfect te kombineren met onze broekjes/jacks) **55.-**

Djive Junior prijzen

for fast clothings

Alle maten zelfde prijs!!

maten 4 t/m 13 jaar

Kinderblouses bewerkt + uni diagonaal!! 20 kleuren **49.90**

Jacks (kinder) denim + corduroy borggevoerd **79.-**

Sweatshirts wijd, rood, raf, zwart, marine, purper, groen, oker **35.-**

Wijde corduroy jeans, rood, raf, grijs, groen, oker, zwart, marine, purper **49.-**

Kinderjeans vaal + donker wijd model **49.90**

Geruwde canvas wijd + strak waanzinnig veel kleuren **49.90**

Wijde clochard broeken stop met zoeken slechts **49.90**

Truien bewerkt - 15 dessins 9 kleuren **39.90**

In de nacht van 5 op 6 juli van dit jaar hebben wij helaas door brand moeten opruimen, echter in zeer korte tijd hebben wij tijdelijk het pand van de voormalige Kapé kunnen betrekken, wij hebben dit omgebouwd tot een tijdelijke Djive vestiging. Dit alles is te danken aan de ongelooflijke medewerking van het personeel van Djive, Smolenaars Bouw, Christoffel Interieur, gemeentebestuur Heerlen, wethouder Savelberg, Ravo, dhr. Meisters, bouw en woning toezicht, dhr. Habets, brandweer, dhr. Emmelot, GEB en al die mensen die wij vergeten zijn danken wij hartelijk.
De direktie van Djive Mode Boutiquen

Directie Djive